



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXII.] PRICE 6d. PRETORIA, 5 JUNE 1953.

PRYS 61 [No. 5075.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE
Proclamations.	
* 115. South African Citrus Scheme: Amendment (G.G.E. No. 5074).	
* 116. Livestock and Meat Control Scheme: Amendment (G.G.E. No. 5074).	
* 117. Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Vrede ...	1
* 118. Proclamation of Koeberg Soil Conservation District ...	1
* 119. Urban Area Stellenbosch: Curfew ...	2
* 120. Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Modderfontein ...	3
* 121. Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Kempton Park ...	3
* 122. Cancellation of Declaration as National Road: Province of the Cape of Good Hope. Declaration of National Roads: Provinces of the Cape of Good Hope and Transvaal ...	3
* 123. Courts of Native Commissioner, Blouberg, Soutpansberg and Groot Spelonke: Areas of Jurisdiction ...	6
* 124. Constitution of Court of Native Commissioner: Hanover ...	7
* 125. Urban Area of Standerton: Curfew ...	7
* 126. Urban Area of Kirkwood: Curfew ...	8
* 127. Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Germiston ...	8
* 128. Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Beaufort West ...	9
Government Notices.	
DEPARTMENT OF FINANCE:	
* 1161. O.F.S. Thrift Committee: Appointment for Voluntary Service ...	9
* 1162. Closing of Transfer Books: 3½ Per Cent Local Registered Stock ...	9
* 1182. South African Reserve Bank: Appointment of Director ...	9
* 1194. South African Reserve Bank: Weekly Statement ...	10
* 1199. Tariff Classification List No. 23 ...	57
DEPARTMENT OF LANDS:	
* 1183. Committee of Management, Bucklands Settlement: Appointment of Members ...	10
* 1184. Committee of Management, Klipkop Settlement: Appointment of Members ...	10
DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
* 1160. Olifants River Government Irrigation Scheme: Determination of Area ...	11
DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 1163. Designation of Police Officers: Magisterial District of Mossel Bay ...	11
* 1164. Designation of Police Officers: Magisterial District of Msinga (Tugela Ferry) ...	12

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

INHOUD

Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermementskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
* 115. Suid-Afrikaanse Sitruskema: Wysig. ng (B.S. No. 5074).	
* 116. Vee- en Vleisreëlinskema: Wysiging (B.S. No. 5074).	
* 117. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied van Vrede ...	1
* 118. Proklamering van Koeberg-grondbewaringsdistrik ...	1
* 119. Stadsgebied van Stellenbosch: Aandklok ...	2
* 120. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied van Modderfontein ...	3
* 121. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied van Kempton Park ...	3
* 122. Intrekking van Verklaring tot Nasionale Pad, Provinsie Kaap die Goeie Hoop: Verklaring tot Nasionale Paaie, Provinsies Kaap die Goeie Hoop en Transvaal ...	3
* 123. Naturellekommissarishowe, Blouberg, Soutpansberg en Groot-Spelonke: Regsgebiede ...	6
* 124. Instelling van Naturellekommissarishof, Hanover ...	7
* 125. Stadsgebied van Standerton: Aandklok ...	7
* 126. Stadsgebied van Kirkwood: Aandklok ...	8
* 127. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied van Germiston ...	8
* 128. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied van Beaufort-Wes ...	9
Goewermementskennisgewings.	
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
* 1161. O.V.S. Spaarsaamheidskomitee: Aanstelling vir Vrywillige Diens ...	9
* 1162. Sluiting van Oordragboeke: Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent ...	9
* 1182. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Aanstelling van Direkteur ...	9
* 1194. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat ...	10
* 1199. Doeane-tariefgids: Tariefklassifikasielys No. 23 ...	57
DEPARTEMENT VAN LANDE:	
* 1183. Komitee van Beheer, Bucklandsnederstelling: Aanstelling van Lede ...	10
* 1184. Komitee van Beheer, Klipkopnederstelling: Aanstelling van Lede ...	10
DEPARTEMENT VAN BESPROEING:	
* 1160. Staatsbesproeiingskema van Olifantsrivier: Vasstelling van Gebied ...	11
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 1163. Benoeming van Polisiebeamptes, Magistraatsdistrik Mosselbaai ...	11
* 1164. Benoeming van Polisiebeamptes, Magistraatsdistrik Msinga (Tugela Ferry) ...	12

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF JUSTICE (continued):	
* 1170. Appointment of Commissioners of Oaths	12
* 1171. Appointment of Commissioners of Oaths	13
* 1172. Appointment of Commissioners of Oaths	14
* 1173. Declaration in terms of Section 1 of the Gambling Amendment Act, 1939	16
DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
* 1174. Appointment of Acting Secretary for Transport	17
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 1175. South African Railways and Harbours Police Force: Promotion	17
* 1181. Amendment to General Railway Regulations	17
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 1149. Maximum Prices of Citrus Fruit (G.G.E. No. 5074).	
* 1150. Times Which and Manner in Which any Levy Imposed on Eggs shall be Paid (G.G.E. No. 5074).	
* 1151. Levy on Eggs (G.G.E. No. 5074).	
* 1152. Returns to be Rendered and Records to be Kept by Certain Persons in connection with Eggs (G.G.E. No. 5074).	
* 1153. Producers' Prices for Pork in Controlled Areas (G.G.E. No. 5074).	
* 1154. Wholesale Prices for Pork in Controlled Areas (G.G.E. No. 5074).	
* 1155. Retail Prices for Pork in Controlled Areas (G.G.E. No. 5074).	
* 1156. Prices at Which the Meat Board will Sell Meat in Controlled Areas: Amendment (G.G.E. No. 5074).	
* 1157. Special Levy on Factory Cheese (G.G.E. No. 5074).	
* 1158. Prices of Certain Dairy Products: Amendment (G.G.E. No. 5074).	
* 1169. Mealie Industry Control Board: Appointment of Members	19
* 1200. Deciduous Fruit Board: Appointment of Consumers' Representative	19
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 1146. Maximum Prices of Screwed and Socketed Steel Tubes Manufactured in the Union to British Specifications Nos. 789 and 1387 (G.G.E. No. 5074).	
* 1147. Maximum Prices of Grocery: Ricory (G.G.E. No. 5074).	
* 1148. Limited Exemptions from Regulations (Decontrol of Certain Goods) (G.G.E. No. 5074).	
* 1195. Customs Tariff Applications: List No. 82	19
* 1196. Assize Board: Appointment of Secretary	19
DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 1176. Election of Senator for the Province of Transvaal	19
DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 1165. Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939: Determination of Areas	20
* 1177. Unemployment Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officer	20
* 1202. Wage Board Investigation: Shipping Industry, Union of South Africa	20
DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 1166. Amendment of the Regulations governing Licence Fees	21
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 1159. Application of Registration Regulations: Proclaimed Area of Vrede	21
* 1167. Native Labour Bureaux: Declaration of Prescribed Areas	22
* 1168. Native Labour Bureaux: Assignment to Local Authorities of Powers and Duties	22
* 1178. Proclaimed Area of Kempton Park: Application of Registration Regulations	22
* 1179. Application of the Native Services Levy Act: Kempton Park	23
* 1180. Amendment of Regulations for Chiefs' and Headmen's Civil Courts	23
* 1185. North-eastern Native Appeal Court: Sessions	25

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE (vervolg):	
* 1170. Aanstelling van Kommissaris van Ede	12
* 1171. Aanstelling van Kommissaris van Ede	13
* 1172. Aanstelling van Kommissaris van Ede	14
* 1173. Verklaring ingevolge Artikel 1 van die Wysigingswet op Dobbelaar, 1939	16
DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
* 1174. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Vervoer	17
DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:	
* 1175. Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepoli-siemag: Bevordering	17
* 1181. Wysiging van Algemene Spoorwegregulasies	17
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 1149. Maksimum Pryse van Sitrusvrugte (B.S. No. 5074).	
* 1150. Die Tye wanneer en die Wyse Waarop 'n Heffing op Eiers Opgelê, Betaal moet word (B.S. No. 5074).	
* 1151. Heffing op Eiers (B.S. No. 5074).	
* 1152. Opgawes wat Verstrek moet word en Rekords wat Gehou moet word deur Sekere Persone in Verband met Eiers (B.S. No. 5074).	
* 1153. Producentenpryse van Varkvleis in Beheerde Gebiede (B.S. No. 5074).	
* 1154. Groothandelprijs van Varkvleis in Beheerde Gebiede (B.S. No. 5074).	
* 1155. Kleinhandelprijs van Varkvleis in Beheerde Gebiede (B.S. No. 5074).	
* 1156. Prijs Waarteen die Vleisraad Vleis sal Verkoop: Wysiging (B.S. No. 5074).	
* 1157. Spesiale Heffing op Fabriekskaa (B.S. No. 5074).	
* 1158. Prijs van Sekere Suivelprodukte: Wysiging (B.S. No. 5074).	
* 1169. Raad van Beheer oor die Mielienywerheid: Aanstelling van Lede	19
* 1200. Sagtevrugteraad: Aanstelling van Verbruikersvertegenwoordiger	19
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 1146. Maksimum Prijs van Staalbuise met Draad en Sok Vervaardig in die Unie Volgens Britse Standaardspesifikasies Nos. 789 en 1387 (B.S. No. 5074).	
* 1147. Maksimum Prijs van Kruideniersware: Ricory (B.S. No. 5074).	
* 1148. Beperkte Vrystellings van Regulasies (Opheffing van Beheer oor Sekere Goedere (B.S. No. 5074).	
* 1195. Doeanetariefaansoek: Lys No. 82	19
* 1196. Ykraad: Aanstelling van Sekretaris	19
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 1176. Verkiesing van Senator vir die Provinsie Transvaal	19
DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 1165. Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939: Vaststelling van Gebiede	20
* 1177. Werkloosheidsversekeringswet, 1946: Aanstelling van Eisebeampte	20
* 1202. Loonraadondersoek: Skeepsbedryf, Unie van Suid-Afrika	20
DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE:	
* 1166. Wysiging van die Regulasies in sake Lisen-siegelde	21
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 1159. Toepassing van Registrasieregulasies: Geproklameerde Gebied van Vrede	21
* 1167. Naturellearbeidsburo's: Verklaring tot Voorgeskrewe Gebiede	22
* 1168. Naturellearbeidsburo's: Toewysing van Bevoegdhede en Pligte aan Plaaslike Besture	22
* 1178. Geproklameerde Gebied van Kempton Park: Toepassing van Registrasieregulasies	22
* 1179. Toepassing van die Wet op Heffings vir Naturelledienste, Kempton Park	23
* 1180. Wysiging van Regulasies vir die Siviele Howe van Kapteins en Hoofmanne	23
* 1185. Noordoostelike Naturelle-appellhof: Sit-tings	25

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

No.	Government Notices (continued).	PAGE
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS (continued):	
* 1186.	North-eastern Native Divorce Court: Sessions ...	25
* 1192.	Court of the Native Commissioner, Hanover: Sittings ...	25
* 1193.	Amendment of Regulations prescribing the Duties, Powers and Privileges of Chiefs and Headmen ...	25
* 1197.	Proclaimed Area of Beaufort West: Application of Registration Regulations ...	26
* 1198.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Amendment of Registration Regulations ...	27
* 1201.	Levy of a Health Rate by the United Transkeian Territories General Council: Amendment ...	27
	DEPARTMENT OF MINES:	
981.	<u>Proposed Deproclamation of a Portion of Goudplaats No. 18</u> ...	27
	DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 1187.	Appointment of Members: Pietermaritzburg Rent Board ...	28
* 1188.	Appointment of Members: Petrus Steyn Rent Board ...	28
* 1189.	Appointment of Members: Heilbron Rent Board ...	28
* 1190.	Appointment of Members: Bethlehem Rent Board ...	28
* 1191.	Appointment of Members: Pietersburg Rent Board ...	29
	General Notices.	
	CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:	
* 409.	Notice in terms of the Co-operative Societies Act, 1939 ...	29
* 410.	"Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging": Amendment of Additional List ...	29
* 411.	"Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging": Amendment of Additional List ...	29
* 412.	"Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging": Amendment of Additional List ...	30
* 413.	"Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging": Amendment of Additional List ...	30
	DEPARTMENT OF LANDS:	
376.	Crown Land Surveys (Cape) ...	30
* 420.	Crown Land Surveys (Cape) ...	31
	STATE ADVANCES AND RECOVERIES OFFICE:	
* 426.	Meeting of Creditors: C. J. Laubscher ...	31
	MISCELLANEOUS:	
353.	<u>Mechanical and Electrical Engineers' Examination</u> ...	31
354.	<u>Mine Surveyors' Examination</u> ...	32
392.	Notice of Escape ...	32
393.	Notice of Escape ...	33
* 408.	Klaserie River River Board: Election of Member ...	33
* 414.	Notice of Expropriation No. C. 3761 ...	33
* 415.	Notice of Expropriation No. C. 3802 ...	34
* 416.	Water Court Application, H. P. C. Jooste: Notice of Hearing ...	34
* 417.	Water Court Application, H. P. C. Jooste: Notice to Plead ...	34
* 418.	Water Court Application, H. P. C. Jooste: Selection of Assessor ...	35
* 419.	Sabie River Irrigation District: First List of Voters ...	35
* 421.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial District of Pietermaritzburg ...	36
* 422.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Stutterheim, Cathcart, Queenstown and Glen Grey ...	37
* 423.	Twyfelspoort Irrigation Board: Election of Member ...	38
* 424.	Coughapoort Irrigation Board: Election of Member ...	38
* 425.	Kingna Irrigation Board: Election of Member ...	38
* 427.	Guernsey Irrigation Board: Election of Member ...	38
* 428.	Gannavlake Irrigation Board: Election of Member ...	38
* 429.	Health Bulletin No. 22 of 1953 ...	39
* 430.	Revision of Irrigation Voters' Lists ...	39

No.	Goewermentskennisgewings (vervolg).	BLADSY
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE (vervolg):	
* 1186.	Noordoostelike Naturelle-egskeidingshof: Sittings ...	25
* 1192.	Naturellekommissarishof, Hanover: Sittings ...	25
* 1193.	Wysiging van Regulasies Waarin die Pligte, Bevoegdheide en Voorregte van Kapteins en Hoofmanne Voorgeskrif word ...	25
* 1197.	Geproklaamde Gebied van Beaufort-Wes: Toepassing van Registrasieregulasies ...	26
* 1198.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Wysiging van Registrasieregulasies ...	27
* 1201.	Heffing van 'n Gesondheidsbelasting deur die Verenigde Algemene Raad van die Transkeigebied: Wysiging ...	27
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
981.	Voorgenome Deproklamasie van 'n Gedeelte van Goudplaats No. 18 ...	27
	DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 1187.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Pietermaritzburg ...	28
* 1188.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Petrus Steyn ...	28
* 1189.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Heilbron ...	28
* 1190.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Bethlehem ...	28
* 1191.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Pietersburg ...	29
	Algemene Kennisgewings.	
	KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
* 409.	Kennisgewing ingevolge die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 ...	29
* 410.	Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging: Wysiging van Aanvullingslys ...	29
* 411.	Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging: Wysiging van Aanvullingslys ...	29
* 412.	Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging: Wysiging van Aanvullingslys ...	30
* 413.	Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging: Wysiging van Aanvullingslys ...	30
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
* 376.	Opmetings van Kroongrond (Kaap) ...	30
* 420.	Opmetings van Kroongrond (Kaap) ...	31
	KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE:	
* 426.	Vergadering van Krediteure: C. J. Laubscher ...	31
	DIVERSE:	
353.	Eksamen vir Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurs ...	31
354.	Eksamen vir Mynometers ...	32
392.	Kennisgewing van Ontvlugting ...	32
393.	Kennisgewing van Ontvlugting ...	33
* 408.	Rivierraad van Klaserierivier: Verkieping van Lid ...	33
* 414.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 3761 ...	33
* 415.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 3802 ...	34
* 416.	Waterhofaansoek, H. P. C. Jooste: Kennisgewing van Verhoor ...	34
* 417.	Waterhofaansoek, H. P. C. Jooste: Kennisgewing om te Pleit ...	34
* 418.	Waterhofaansoek, H. P. C. Jooste: Verkieping van Assessor ...	35
* 419.	Besproeiingsdistrik van Sabierivier: Eerste Lys van Kiesers ...	35
* 421.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Pietermaritzburg ...	36
* 422.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Stutterheim, Cathcart, Queenstown en Glen Grey ...	37
* 423.	Besproeiingsraad van Twyfelspoort: Verkieping van Lid ...	38
* 424.	Besproeiingsraad van Coughapoort: Verkieping van Lid ...	38
* 425.	Besproeiingsraad van Kingna: Verkieping van Lid ...	38
* 427.	Besproeiingsraad van Guernsey: Verkieping van Lid ...	38
* 428.	Besproeiingsraad van Gannavlake: Verkieping van Lid ...	38
* 429.	Gesondheidsbulletin No. 22, 1953 ...	39
* 430.	Hersiening van Besproeiingskieslyste ...	39

	PAGE
Tenders	40
Vacancy for Artisan Instructor	53
PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
Vacancies in the Public Service	54
Official Publications Issued during April, 1953	56

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	61
Company Notices	67
Lost Documents	71
Orders of the Court, etc.	75
Sale in Execution	79
Change of Name	83
General Notices	84
Estate Notices	87
Naturalization Notices	103

	BLADSY
Tenders	40
Vakature vir Ambagsinstrukteur	53
STAATSDIENSKOMMISSIE:	
Vakatures in die Staatsdiens	55
Offisiële Publikasies gedurende April 1953 Uitgegee	56

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennigings	61
Maatskappy-kennigings	67
Verlore Dokumente	71
Orders van die Hof, ens.	75
Geregte Verkope	79
Naamsveranderings	83
Algemeen	84
Boedelkennigings	87
Naturalisasiekennigings	103

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA



Union of South Africa

**Coat of Arms
In Colours**

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heralds

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
7s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



**Wapen van die
Unie van Suid-Afrika**

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
7s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 117, 1953.]

PROCLAIMED AREA OF VREDE.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the "fixed date") the urban area of Vrede shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Municipality of Vrede to exercise with effect from the fixed date within the urban area of Vrede the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipality of Vrede.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 118, 1953.]

KOEBERG SOIL CONSERVATION DISTRICT.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare the area defined in the Schedule hereto to be a soil conservation district.

Proclamation No. 71 of 1949 is hereby withdrawn.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Sixteenth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

BOUNDARY DESCRIPTION.

Koeberg Soil Conservation District, situated in the Bellville Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the westernmost beacon of the farm Groote Springfontein (C. 6B.67) along the boundaries of and including the following properties, in succession, -viz. the said Groote Springfontein, Witzand (CF. 4.57), Melk Post (CF. 4.56), Hartebeest Kraal (CF. 4.29), Papkuil Outspan (Gr. 127/1941), Lot C (1.16), Ground (MAL. 8.33), Lot C (3.70), Dassenberg (C.6.61), Lot A (C. 27.1), Lot C (25.16), Klein Dassenberg (CF. 6.17), Zoute Rivier (C. 6.55), Modder Fontein (C. 6.54), Modder Fontein (C. 6.53), Swellengift (C. 6.56), Port. (1870.27.201) of Mosselbank (STEL. 8.77), Rem. of Port. of Mosselbank (STEL. 8.77), Lot C (1863.396) of Munniks-

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 117, 1953.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN VREDE.

Kragtens die bevoegdheid my*verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Vrede met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word later in hierdie proklamasie die „vasgestelde datum” genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Munisipaliteit van Vrede om die bevoegdhede genoem in paragrafe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die vasgestelde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n natuurel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Munisipaliteit van Vrede nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Mei Eenduisend Negenhonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 118, 1953.]

KOEBERG-GRONDBEWARINGSDISTRIK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby die gebied in die Bylae hiervan omskryf tot 'n grondbewaringsdistrik.

Proklamasie No. 71 van 1949 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sestiende dag van Mei Eenduisend Negenhonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

GRENSBESKRYWING.

Koeberg-grondbewaringsdistrik, geleë in die magistraatsdistrik Bellville, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die westelike baken van die plaas Groote Springfontein (C. 6B.67) langs die grense van en insluitende die volgende eindomme na mekaar, naamlik genoemde Groote Springfontein, Witzand (CF. 4.57), Melk Post (CF. 5.56), Hartebeest Kraal (CF. 4.29), Papkuil Uitspanning (Gr. 127/1941), Lot C (1.16), Grond (MAL. 8.33), Lot C (3.70), Dassenberg (C.6.61), Lot A (C. 27.1), Lot C (25.16), Klein Dassenberg (CF. 6.17), Zoute Rivier (C. 6.55), Modder Fontein (C. 6.54), Modder Fontein (C. 6.53), Swellengift (C. 6.56), Ged. (1870.27.201) van Mosselbank (STEL. 8.77), Rest. Ged. van Mosselbank (STEL. 8.77), Lot C (1863.31.396) van Munniksdam

dam (MAL. 1.4), Rem. Port. of Magrug (1896.35.2926), Oostmanspost (C. 9.2), Klip (1927.275.12268), Rem. Port. Klipheuvel Annex (C. 11.6), Port. (1861.18.465) of Klipheuvel Annex (C. 11.6), Rem. Port. of Eensgesind (C. 11.5), Mosselbank (C. 12.24), Lot K (PA. 2.12), Lot H (PA. 2.6), Port. (1885.49.295) of Lot C (PA. 1.21), Port. 36 (1951.19516) of Lot C (PA. 1.21), Port. 22 (1946.12731) of Lot C (PA. 1.21), Port. A2 (1904.76.4064) of Lot C (PA. 1.21), the said Port. 22 of Lot C (PA. 1.21), Port. 17 (9926.1945) of Lot C (PA. 1.21), Port. 19 (1664.44) of Lot C (PA. 1.21), Lot B.V. 3 (1936.96.5011), Port. of Lot C (PA. 1.21), Port. 20 (1665.44) of Lot C (PA. 1.21), Lot 7 (1921.10314), Port. of Lot C (PA. 1.21), Lot 8 (1912.638), Port. of Lot C (PA. 1.21), Lot 9 (1919.238.14366), Port. of Lot C (PA. 1.21), Lot EEA (1937.4420), Port. of Lot H (PA. 2.6), Lot EE (1919.12199), Port. of Lot H (PA. 2.6), Port. 23 (4568/47) of Lot H (PA. 2.6), Port. 26 (1376/1949) of Lot H (PA. 2.6), Lot 17 (1916.8751), Port. of Lot H (PA. 2.6), Lot G.G. (1936.11747), Port. of Lot H (PA. 2.6), Lots 21 and 22 (1909.826), Port. of Lot H (PA. 2.6), Kraai Fontein Forest Reserve (G.N. 989.1931), Erven Nos. 5851 to 5866 of Port. Kraai Fontein of Lot F (PA. 1.20), Erven Nos. 1094 to 1976 of Port. Kraai Fontein of Lot F (PA. 1.20), Lot A1 of Kraai Fontein Port. of Lot F (PA. 1.20), Erven Nos. 2022, 2023, 2131, 2132, 2133, 2108, 2107, 2106, 2102, 2105, 2134, 2075 of Kraai Fontein Port. of Lot F (PA. 1.20), Lot B (1905.17.1398) of Lot F (PA. 1.20), Scottsville (Lot C. 1903.263.17909), Port. of Lot F (PA. 1.20), De Tuin (1914.100.6474), Port. of Lot F (PA. 1.20), Rem. Port. of Lange Berg (1949.13839), Port. of Lot F (PA. 1.20), Port. 21 (1949.13640), Port. of Lot F (PA. 1.20), De Hoop (1914.100.7475), Port. of Berg Hoop (STEL. 4.421), Rem. Port. of Lot G (STEL. 15.36), Berg Hoop D (STEL. 4.42), Phaisante Kraal (C. 9.13), Diemers Dal (C. 12.20), Erf. No. 1 (C.12.15), Clara Anna-Fontein (C. 12.19), Hoogelegen (C. 12.31), Roozeboom (C. 2.11), Port. A (1906.22.1620) of Roozeboom (C. 2.11), Port. 2 (1946.9278) of Roozeboom (C. 2.11), Klein Stinkrivier (1822.1.177) to the Bloubergstrand-Durbanville main road; thence along the said main road to the coast; thence in a northern direction along the coast to the beacon first named.

(MAL. 1.4), Rest. Ged. van Magrug (1896.35.2926), Oostmanspost (C.9.2), Klip (1927.275.12268), Rest. Ged. Klipheuvel Annex (C. 11.6), Ged. (1861.18.465) van Klipheuvel Annex (C. 11.6), Rest. Ged. van Eensgesind (C. 11.5), Mosselbank (C. 12.24), Lot K (PA. 2.12), Lot H (PA. 2.6), Ged. (1885.49.295) van Lot C (PA. 1.21), Ged. 36 (1951.19516) van Lot C (PA. 1.21), Ged. 22 (1946.12731) van Lot C (PA. 1.21), Ged. A.2 (1904.76.4064) van Lot C (PA. 1.21), genoemde Ged. 22 van Lot C (PA. 1.21), Ged. 17 (9926.1945) van Lot C (PA. 1.21), Ged. 19 (1664.44) van Lot C (PA. 1.21), Lot B.V.3 (1936.96.5011), Ged. van Lot C (PA. 1.21), Ged. 20 (1665.44) van Lot C (PA. 1.21), Lot 7 (1921.10314), Ged. van Lot C (PA. 1.21), Lot 8 (1912.638) Ged. van Lot C (PA. 1.21), Lot 9 (1919.238.14366), Ged. van Lot C (PA. 1.21), Lot EEA (1937.4420), Ged. van Lot H (PA. 2.6), Lot EE (1919.12199), Ged. van Lot H (PA. 2.6), Ged. 23 (4568/47) van Lot H (PA. 2.6), Ged. 26 (1376/1949) van Lot H (PA. 2.6), Lot 17 (1916.8751), Ged. van Lot H (PA. 2.6), Lot G.G. (1936.11747), Ged. van Lot H (PA. 2.6), Lotte 21 en 22 (1909.826), Ged. van Lot H (PA. 2.6), Kraai Fontein-bosreserwe (G.N. 989.1931), Erwe Nos. 5851 tot 5866 van Kraai Fontein Ged. van Lot F (PA. 1.20), Erwe Nos. 1094 tot 1976 van Kraai Fontein Ged. van Lot F (PA. 1.20), Lot A.1 van Kraai Fontein Ged. van Lot F (PA. 1.20), Erwe Nos. 2022, 2023, 2131, 2132, 2108, 2107, 2106, 2102, 2105, 2134, 2075 van Kraai Fontein Ged. van Lot F (PA. 1.20), Lot B (1905.17.1398) van Lot F (PA. 1.20), Scottsville (Lot C. 1903.263.17909) Ged. van Lot F (PA. 1.20), De Tuin (1914.100.6474) Ged. van Lot F (PA. 1.20), Rest. Ged. van Lange Berg (1949.13839) Ged. van Lot F (PA. 1.20), Ged. 21 (1949.13640) Ged. van Lot F (PA. 1.20) De Hoop (1914.100.7475) Ged. van Berg Hoop (STEL. 4.42), Rest. Ged. van Lot G (STEL. 15.36), Berg Hoop D (STEL. 4.42), Phaisante Kraal (C. 9.13), Diemers Dal (C. 12.20), Erf. No. 1 (C. 12.15), Clara Anna Fontein (C. 12.19), Hoogelegen (C. 12.31), Roozeboom (C. 2.11), Ged. A (1906.22.1620) van Roozeboom (C. 2.11), Ged. 2 (1946.9278) van Roozeboom (C. 2.11), Klein Stinkrivier (1822.1.177) tot by die grootpad Bloubergstrand-Durbanville; daarvandaan langs genoemde grootpad tot by die kus; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die kus tot by eersgenoemde baken.

* No. 119, 1953.]

URBAN AREA OF STELLENBOSCH.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 10 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the urban local authority of Stellenbosch unless such native be in possession of a written permit, signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such native or by some person authorised by the said urban local authority or the Minister to issue such permits or by the officer-in-charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 119, 1953.]

STADSGBIED VAN STELLENBOSCH.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 10 nm. en 4 vm. op 'n publieke plek binne die reggebied van die stedelike plaaslike bestuur van Stellenbosch mag wees nie, tensy so 'n naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgever of deur iemand wat deur so 'n werkgever gemagtig is om so 'n permit aan so 'n naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Mei Eenduisend Negenhonderd Drië-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 120, 1953.]

PROCLAIMED AREA OF MODDERFONTEIN.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, the definition of the proclaimed area of Modderfontein contained in the Schedule to Proclamation No. 190 of 1952 shall be withdrawn and the definition contained in the Schedule hereto substituted therefor.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-third day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.**PROCLAIMED AREA OF MODDERFONTEIN.**

The urban area of Modderfontein.

* No. 121, 1953.]

PROCLAIMED AREA OF KEMPTON PARK.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that with effect from the first day of July, 1953, the urban area of Kempton Park shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Municipality of Kempton Park to exercise with effect from the first day of July, 1953, within the urban area of Kempton Park the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipality of Kempton Park.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-third day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 122, 1953.]

**CANCELLATION OF DECLARATION AS
NATIONAL ROAD, PROVINCE OF THE CAPE
OF GOOD HOPE.—DECLARATION OF
NATIONAL ROADS, PROVINCES OF THE
CAPE OF GOOD HOPE AND TRANSVAAL.**

Whereas in terms of sub-section (1) of section *four* of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935), as amended, the National Transport Commission, appointed under section *three* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), as amended, has, after consultation with the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, recommended that Proclamations Nos. 80 of 1936 and 349 of 1948 be cancelled in so far as the parts of roads described in Part A of the Schedule annexed hereto are concerned and has, after consultation

* No. 120, 1953.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN MODDERFONTEIN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, die omskrywing van die geproklameerde gebied van Modderfontein soos vervat in die Bylae van Proklamasie No. 190 van 1952 ingetrek en vervang word deur die omskrywing wat in die Bylae hiervan vervat word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negenhonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN MODDERFONTEIN.
Die stadsgebied van Modderfontein.

* No. 121, 1953.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN KEMPTON PARK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Kempton Park met ingang van die eerste dag van Julie 1953 'n gebied is waarop die bepaling van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Munisipaliteit van Kempton Park om die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die eerste dag van Julie 1953 in die stadsgebied van Kempton Park uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Munisipaliteit van Kempton Park nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negenhonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 122, 1953.]

**INTREKKING VAN VERKLARING TOT
NASIONALE PAD, PROVINSIE KAAP DIE
GOEIE HOOP.—VERKLARING TOT
NASIONALE PAAIE, PROVINSIES KAAP DIE
GOEIE HOOP EN TRANSVAAL.**

Nademaal die Nasionale Vervoerkommissie wat ingevolge die bepaling van artikel *drie* van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), soos gewysig, aangestel is, na beraadslaging met die Administrateur van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Wet op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935), soos gewysig, aanbeveel het dat Proklamasies Nos. 80 van 1936 en 349 van 1948 ingetrek word vir sover hierdie Proklamasies betrekking het op die dele van paaie wat

with the Administrators of the Provinces of the Cape of Good Hope and Transvaal, in terms of sub-section (1) of section *four* of the first-mentioned Act and sub-paragraph (a) of paragraph (i) of section *nine* of the last-mentioned Act, recommended that the roads or parts of roads described in Part B of the Schedule annexed hereto be declared to be national roads;

And whereas the immediate or early construction or reconstruction or the proper maintenance of the roads or parts of roads described in Part B of the Schedule annexed hereto is, in my opinion, necessary in the national interest;

Now, therefore, under and by virtue of the power in me vested by paragraph (d) of sub-section (1) of section *four* of the first-mentioned Act, I hereby declare that Proclamations Nos. 80 of 1936 and 349 of 1948 are cancelled in so far as these Proclamations concern the parts of roads described in Part A of the Schedule annexed hereto, with effect from the date of promulgation hereof, and under and by virtue of the power in me vested by paragraph (a) of sub-section (1) of section *four* of the first-mentioned Act, I hereby declare that the roads or parts of roads described in Part B of the Schedule annexed hereto, shall be national roads with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-second day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. O. SAUER.

in deel A van bygaande Bylae omskryf word, en na beraadslaging met die Administrateurs van die Provinsies Kaap die Goeie Hoop en Transvaal, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van laasgenoemde Wet en subparagraaf (a) van paragraaf (i) van artikel *nege* van eersgenoemde Wet, aanbeveel het dat die paaie of dele van paaie wat in deel B van bygaande Bylae omskryf word, tot nasionale paaie verklaar word;

En nademaal dit volgens my oordeel in die nasionale belang noodsaaklik is dat die paaie of dele van paaie wat in deel B van bygaande Bylae omskryf word, onmiddellik of binnekort aangelê of vernu of behoorlik in stand gehou moet word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *vier* van laasgenoemde Wet, hierby verklaar dat Proklamasies Nos. 80 van 1936 en 349 van 1948, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan, ingetrek is vir sover hierdie Proklamasies betrekking het op die dele van paaie wat in deel A van bygaande Bylae omskryf word, en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *vier* van laasgenoemde Wet, hierby verklaar dat die paaie of dele van paaie wat in deel B van bygaande Bylae omskryf word, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan, nasionale paaie is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Nege-honderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. O. SAUER.

SCHEDULE.

PART A.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

PROCLAMATION No. 80 OF 1936

Provincial Number.	Division or Municipality.	Description of Road or Part of Road.
Part of Main Road No. 2....	Cape Town Municipality.....	From the City of Cape Town at the commencement of Salt River Road, along Main Road No. 2 through Maitland and within the Municipality of Cape Town, to that point as defined by section <i>one hundred and seventy-four</i> of the Main Ordinance, at which the Divisional Council of the Cape assumes responsibility.

PROCLAMATION No. 349 OF 1948.

Main Road No. 6.....	Stutterheim Division.....	From that point as defined by section <i>one hundred and seventy-four</i> of the Main Ordinance at which the Stutterheim Municipality assumes responsibility, along Main Road No. 6 to the boundary between the Cathcart and Stutterheim Divisions.
----------------------	---------------------------	---

PART B.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

In this part the following terms have the meanings hereby assigned to them unless the context clearly indicates another meaning:—
"Main Road" means a road in terms of the Roads Ordinance, 1949 (Ordinance No. 12 of 1949), as amended, and in accordance with the provisions of any other Ordinance.

"Main Ordinance" means the Divisional Councils Ordinance, 1952 (Ordinance No. 15 of 1952).

"Proclamation" means a proclamation by the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope.

Provincial Number.	Division or Municipality.	Description of Road or Part of Road.
Public Road.....	Stutterheim Division.....	A line of road commencing on the commonage of Stutterheim, at its junction with Main Road No. 6, in the Division of Stutterheim, at a point about 200 yards south-west of the south-western beacon of Land K.F.40.1; thence proceeding in a southerly direction over portion of the Commonage of Stutterheim for a distance of about 1.2 miles, thence in a south-westerly direction for a distance of about 1 mile, again in a southerly direction over a further portion of the said commonage, entering the commonage of Kubusi and over portion of Lot No. 2, Block G, S.Q. 10.30 for a distance of about 0.1 mile, thence continuing in a south-south-westerly direction over a further portion of the said Lot No. 2, re-entering the commonage of Kubusi, over the western corner of Lot No. 1, Block G, S.Q. 10.29, again entering the commonage of Kubusi, over the south-eastern corner of Lot No. 1, Block B, S.Q. 14.33 over Lot No. 2, Block B, S.Q. 14.32 and over a further portion of the commonage of Kubusi, terminating on the southern boundary thereof, being the boundary common to the Divisions of Stutterheim and King William's Town, at its junction with Main Road No. 6, within the Division of King William's Town, at a point near the north-eastern beacon of the adjoining Farm No. 344, K.Q. 2.54, Division of King William's Town (a total length of about 8.0 miles).

(Portion of Route 6, section 1).

<i>Provincial Number.</i>	<i>Division or Municipality.</i>	<i>Description of Road or Part of Road.</i>
Portion of Main Road No. 6	Stutterheim Division	A line of road commencing at its junction, near Döhne Station, with the road declared by Proclamation No. 30 of 1948, along Main Road No. 6 to the boundary between the Cathcart and Stutterheim Divisions. (Portion of Route 6, section 2—Maintenance).
Main Road No. 6	Stutterheim Municipality	Main Road No. 6 within the Stutterheim Municipality, between those points, at either end, as defined by section <i>one hundred and forty-eight</i> of the Main Ordinance, at which the Stutterheim Divisional Council assumes responsibility.

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

<i>Provincial Number.</i>	<i>Administrator's Proclamation.</i>	<i>Description of Road or Part of Road.</i>
P. 1, Section 7A	No. 62 of 1931	From the southern boundary of the townlands of Louis Trichardt, in a northerly direction along Provincial Main Road P. 1, section 7, over the townlands of Louis Trichardt, to a point in line with Rissik Street at the southern boundary of the surveyed erven of Louis Trichardt (a total length of about 1.30 miles). (Portion of Route 1, section 27).

LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.

P. 1, Sections 7 and 8	No. 35 of 1939	From a point in line with Rissik Street at the southern boundary of the surveyed erven of Louis Trichardt, along Rissik and Krogh Streets, to the northern boundary of the surveyed erven of Louis Trichardt on Provincial Main Road P. 1, section 8 (a total length of about 1.71 miles).
P. 1, Section 8A	No. 62 of 1931	From the northern boundary of the surveyed erven of Louis Trichardt on Provincial Main Road P. 1, section 8, in a northerly direction along Provincial Main Road P. 1, section 8, to the northern boundary of the townlands of Louis Trichardt (a total length of about 0.99 mile). (Portion of Route 1, section 28).

BYLAE.

DEEL A.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

PROKLAMASIE No. 80 VAN 1936.

<i>Provinsiale nommer.</i>	<i>Afdeling of Munisipaliteit.</i>	<i>Beskrywing van pad of deel van pad.</i>
Deel van Hoofpad No. 2	Munisipaliteit Kaapstad	Van die stad, Kaapstad, by die begin van Soutrivierpad, langs hoofpad No. 2 deur Maitland en binne die Munisipaliteit van Kaapstad, na daardie punt, soos omskryf by artikel <i>eenhonderd vier-en-sewentig</i> van die Hoofordonnansie, waar die Afdelingsraad van die Kaap aanspreeklikheid aanvaar.

PROKLAMASIE No. 349 VAN 1948.

Hoofpad No. 6	Afdeling Stutterheim	Van daardie punt, soos omskryf by artikel <i>eenhonderd vier-en-sewentig</i> van die Hoofordonnansie, vanwaar die Munisipaliteit Stutterheim verantwoordelikheid aanvaar, langs hoofpad No. 6 tot by die grens tussen die afdelings Stutterheim en Cathcart.
---------------	----------------------	--

DEEL B.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

In hierdie deel het die volgende woorde die betekenis wat hierby daaraan geheg word, tensy dit duidelik uit die samehang blyk dat dit 'n ander betekenis het:—

- „Hoofpad” beteken 'n hoofpad kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Paaie, 1949 (Ordonnansie No. 12 van 1949), soos gewysig, en ooreenkomstig die bepalings van enige ander Ordonnansie.
- „Hoofordonnansie” beteken die Afdelingsrade Ordonnansie, 1952 (Ordonnansie No. 15 van 1952).
- „Proklamasie” beteken 'n proklamasie deur die Administrateur van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

<i>Provinsiale Nommer.</i>	<i>Afdeling of Munisipaliteit.</i>	<i>Beskrywing van pad of deel van pad.</i>
Openbare Pad	Afdeling Stutterheim	'n Padlyn wat op die dorpsgrond van Stutterheim begin, by die aansluiting daarvan by hoofpad No. 6, binne die afdeling Stutterheim, by 'n punt ongeveer 200 treë ten suidweste van die suidwestelike baken van grond K.F. 40.1; en daarvandaan in 'n suidelike rigting gaan oor gedeelte van die dorpsgrond van Stutterheim oor 'n afstand van ongeveer 1.2 myl; en daarvandaan in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 1 myl, weer in 'n suidelike rigting oor 'n verdere gedeelte van genoemde dorpsgrond, oor die dorpsgrond van Kubusi en oor gedeelte van Perseel No. 2, Blok G, S.Q. 10.30, oor 'n afstand van ongeveer 0.1 myl; en daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting oor 'n verdere gedeelte van genoemde Perseel No. 2, weer oor die dorpsgrond van Kubusi, oor die westelike hoek van Perseel No. 1; Blok G, S.Q. 10.29, weer oor die dorpsgrond van Kubusi, oor die suidoostelike hoek van Perseel No. 1, Blok B, S.Q. 14.33, oor Perseel No. 2, Blok B, S.Q. 14.32 en oor 'n verdere gedeelte van die dorpsgrond van Kubusi, waarop dit eindig op die suidelike grens daarvan, wat die gemeenskaplike grens is van die afdelings Stutterheim en King William's Town, by die aansluiting daarvan by hoofpad No. 6 geleë binne die afdeling King William's Town, by 'n punt naby die noordoostelike baken van die aangrensende plaas No. 344, K.Q. 2.54, afdeling King William's Town ('n totale afstand van ongeveer 8.0 myl). (Gedeelte van Roete 6, seksie 1).
Deel van Hoofpad No. 6	Afdeling Stutterheim	'n Padlyn wat begin by sy aansluiting, naby Döhnestasie, met die pad geproklameer by Proklamasie No. 30 van 1948, langs hoofpad No. 6 tot by die grens tussen die Afdelings Cathcart en Stutterheim. (Gedeelte van Roete 6, seksie 2—Instandhouding).
Hoofpad No. 6	Munisipaliteit Stutterheim	Hoofpad No. 6; binne die Munisipaliteit van Stutterheim, tussen daardie punte, aan weerskante, soos omskryf deur artikel <i>eenhonderd agt-en-veertig</i> van die Hoofordonnansie, waar die Afdelingsraad van Stutterheim verantwoordelikheid aanvaar.

PROVINSIE TRANSVAAL

Provinsiale nommer. *Administrateursproklamasie.*
P. 1, Seksie 7A..... No. 62 van 1931.....

beskrywing van pad of deel van pad.
Van die suidelike grens van die dorpsgronde van Louis Trichardt, in 'n noordelike rigting langs Provinsiale Hoofpad P. 1, seksie 7, oor die dorpsgronde van Louis Trichardt, tot by 'n punt in lyn met Rissikstraat by die suidelike grens van die opgemete erwe van Louis Trichardt ('n totale afstand van ongeveer 1.30 myl).
(Gedeelte van Roete 1, seksie 27).

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.

P. 1, Seksies 7 en 8..... No. 35 van 1939.....

Van 'n punt, in lyn met Rissikstraat, by die suidelike grens van die opgemete erwe van Louis Trichardt, langs Rissik- en Kroghstraat tot by die noordelike grens van die opgemete erwe van Louis Trichardt op Provinsiale Hoofpad P. 1, seksie 8 ('n totale afstand van ongeveer 1.71 myl).

P. 1, Seksie 8A..... No. 62 van 1931.....

Van die noordelike grens van die opgemete erwe van Louis Trichardt op Provinsiale Hoofpad P. 1, seksie 8, in 'n noordelike rigting langs Provinsiale Hoofpad P. 1, seksie 8, tot by die noordelike grens van die dorpsgronde van Louis Trichardt ('n totale afstand van ongeveer 0.99 myl).
(Gedeelte van Roete 1, seksie 28).

* No. 123, 1953.]

COURTS OF NATIVE COMMISSIONER, BLOUBERG, SOUTPANSBERG AND GROOT-SPELONKE.—AREAS OF JURISDICTION.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section ten of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I hereby—

- (a) redefine the areas of jurisdiction of the Courts of Native Commissioner, Blouberg and Soutpansberg, as defined in the Schedules to Proclamations Nos. 298 of 1928 and 230 of 1949 respectively, in accordance with the accompanying Schedules A and B; and
- (b) amend the area of jurisdiction of the Court of Native Commissioner Groot-Spelonke, as defined in Proclamation No. 199 of 1950, in accordance with the accompanying Schedule C.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE A.

AREA OF JURISDICTION OF THE COURT OF NATIVE COMMISSIONER, BLOUBERG.

From the southernmost beacon of the farm Cracouw No. 993 on the boundary between the Magisterial Districts of Pietersburg and Potgietersrus, generally northwards and eastwards to the northernmost beacon of the farm Goudmyn No. 1726; thence generally northwards along the boundary between the Magisterial Districts of Potgietersrus and Soutpansberg to the north-eastern beacon of the farm Lappiesdood No. 966; thence southwards and eastwards along the boundaries of and including in the area the following farms in the Magisterial District of Soutpansberg: Lappiesdood No. 966, Zwolle No. 528, Grootpan No. 527, Longden No. 526, Donkerhoek No. 525 and Juniorsloop No. 524 to the southernmost beacon of the last-mentioned farm; thence generally eastwards and southwards along the boundary between the Magisterial Districts of Pietersburg and Soutpansberg to the easternmost beacon of the farm Cambrais No. 728; thence generally westwards along the boundaries of and including in the area the following farms in the Magisterial District of Pietersburg: Cambrais No. 728, Goosensrust No. 2390, Tommy No. 1609, Kalkfontein No. 129, Grootwater No. 1745, Goedgenoeg No. 1744, Lekkerlach No. 1665, Soho No. 922, Van Wyk's Put No. 841, Persie No. 982, Wesel No. 981, Withlich No. 980, Burgwal No. 979, Welgelegen No. 978, Vianen No. 977, Harriet's Wish No. 991 and Cracouw No. 993, to the point first named.

* No. 123, 1953.]

NATURELLEKOMMISSARISHOWE BLOUBERG, SOUTPANSBERG EN GROOT-SPELONKE.—REGSGEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel tien van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 Wet No. 38 van 1927)—

- (a) heromskryf ek hierby die regsgebiede van die Naturellekommissarishowe Blouberg en Soutpansberg, soos omskryf in die Bylae van Proklamasies Nos. 298 van 1928 en 230 van 1949 onderskeidelik, ooreenkomstig meegaande Bylaes A en B; en
- (b) wysig ek hierby die regsgebied van die Naturellekommissarishof Groot-Spelonke, soos omskryf in Proklamasie No. 199 van 1950, ooreenkomstig meegaande Bylae C.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE A.

REGSGEBIED VAN DIE NATURELLEKOMMISSARISHOF BLOUBERG.

Van die suidelikste baken op die plaas Cracouw No. 993 op die grens tussen die magistraatsdistrikte Pietersburg en Potgietersrus, algemeen noordwaarts en ooswaarts tot by die noordelikste baken van die plaas Goudmyn No. 1726; daarvandaan in 'n algemeen noordwaartse rigting langs die grens tussen die magistraatsdistrikte Potgietersrus en Soutpansberg tot by die noordoostelike baken van die plaas Lappiesdood No. 966; daarvandaan suidwaarts en ooswaarts langs die grense van die volgende plase in die magistraatsdistrik Soutpansberg, om hulle by die gebied in te sluit: Lappiesdood No. 966, Zwolle No. 528, Grootpan No. 527, Longden No. 526, Donkerhoek No. 525 en Juniorsloop No. 524 tot by die suidelikste baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan in 'n algemeen ooswaartse en suidwaartse rigting langs die grens tussen die magistraatsdistrikte Pietersburg en Soutpansberg tot by die oostelikste baken van die plaas Cambrais No. 728; daarvandaan in 'n algemeen weswaartse rigting langs die grense van die volgende plase in die magistraatsdistrik Pietersburg, om hulle by die gebied in te sluit: Cambrais No. 728, Goosensrust No. 2390, Tommy No. 1609, Kalkfontein No. 129, Grootwater No. 1745, Goedgenoeg No. 1744, Lekkerlach No. 1665, Soho No. 922, Van Wyk's Put No. 841, Persie No. 982, Wesel No. 981, Withlich No. 980, Burgwal No. 979, Welgelegen No. 978, Vianen No. 977, Harriet's Wish No. 991 en Cracouw No. 993 tot by die aanvangspunt.

SCHEDULE B.

AREA OF JURISDICTION OF THE COURT OF NATIVE COMMISSIONER, SOUTPANSBERG.

The Magisterial District of Soutpansberg, excluding the portions of the District falling under the jurisdiction of the Courts of Native Commissioner, Blouberg and Groot-Spelonke.

SCHEDULE C.

AMENDMENT OF THE DEFINITION OF THE AREA OF JURISDICTION OF THE COURT OF NATIVE COMMISSIONER, GROOT-SPELONKE.

In the Schedule to Proclamation No. 199 of 1950 delete the words and figures "Avondale No. 93, Groenvalei No. 172" and substitute therefor "Honingfontein No. 1358, Weltevreden No. 1363".

* No. 124, 1953.]

CONSTITUTION OF COURT OF NATIVE COMMISSIONER.—HANOVER.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-sections (1) and (3) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, I hereby constitute a Court of Native Commissioner at Hanover and prescribe that the area within which such court shall have jurisdiction shall be the Magisterial District of Hanover.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 125, 1953.]

URBAN AREA OF STANDERTON.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the urban local authority of Standerton unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer to issue such permit to such native or by some person authorised by the said urban local authority or by the Minister to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area;

And I further declare that Proclamation No. 305 of 1930 is hereby repealed.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-fifth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

BYLAE B.

REGSGEBIED VAN DIE NATURELLEKOMMISSARISHOF SOUTPANSBERG.

Die magistraatsdistrik Soutpansberg met uitsondering van die gedeeltes van die distrik wat binne die regsgebied van die Naturellekommissarishof Blouberg en Groot-Spelonke val.

BYLAE C.

WYSIGING VAN DIE OMSKRYWING VAN DIE REGSGEBIED VAN DIE NATURELLEKOMMISSARISHOF GROOT-SPELONKE.

Skrap die woorde en syfers „Avondale No. 93, Groenvalei No. 172” in die Bylae van Proklamasie No. 199 van 1950 en vervang hulle deur „Honingfontein No. 1358, Weltevreden No. 1363”.

* No. 124, 1953.]

INSTELLING VAN NATURELLEKOMMISSARISHOF.—HANOVER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikels (1) en (3) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, stel ek hierby 'n Naturellekommissarishof te Hanover in en bepaal ek dat die gebied waarin die hof regsmag het, die magistraatsdistrik Hanover is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 125, 1953.]

STADSGBIED VAN STANDERTON.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen natuurel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 9-uur nm. en 4-uur vm. op 'n publieke plek binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Standerton mag wees nie tensy so 'n natuurel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n natuurel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied;

En verder verklaar ek dat Proklamasie No. 305 van 1930 hierby herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 126, 1953.]

URBAN AREA OF KIRKWOOD.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 5 a.m., be in any public place within the area controlled by the Urban Local Authority of Kirkwood unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such native or by some person authorised by the said urban local authority or by the Minister to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

Proclamation No. 14 of 1942 is hereby repealed.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-fifth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 127, 1953.]

THE PROCLAIMED AREA OF GERMISTON.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that, with effect from the first day of July, 1953, the definition of the proclaimed area of Germiston contained in the Schedule to Proclamation No. 191 of 1952 shall be withdrawn and the definition contained in the Schedule hereto substituted therefor.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-fifth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

THE PROCLAIMED AREA OF GERMISTON.

- (a) The urban area of Germiston.
- (b) The urban area of Bedford View.
- (c) The urban area of Edenvale.
- (d) The urban area of Elsburg.
- (e) The following farms situate in the Magisterial District of Germiston:—

- (i) Bedford No. 10.
- (ii) Bedford No. 17.
- (iii) Rietfontein No. 8.
- (iv) That portion of the farm Palmietfontein No. 7, situate to the south-east of the Germiston-Vereeniging railway line.
- (v) That portion of the farm Elandsfontein No. 6, known as the Rand Airport.

* No. 126, 1953.]

STADSGBIED VAN KIRKWOOD.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 9 nm. en 5 vm. op 'n publieke plek binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Kirkwood mag wees nie, tensy so 'n naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgever of deur iemand wat deur so 'n werkgever gemagtig is om so 'n permit aan so 'n naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

Proklamasie No. 14 van 1942 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria op hede die Vyf-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Nege-honderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 127, 1953.]

DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN GERMISTON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede), Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat, met ingang van die eerste dag van Julie 1953, die omskrywing van die geproklameerde gebied van Germiston soos vervat in die Bylae van Proklamasie No. 191 van 1952 ingetrek en vervang word deur die omskrywing wat in die Bylae hiervan vervat word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Nege-honderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN GERMISTON.

- (a) Die stadsgebied van Germiston.
- (b) Die stadsgebied van Bedford View.
- (c) Die stadsgebied van Edenvale.
- (d) Die stadsgebied van Elsburg.
- (e) Die volgende plase geleë in die magistraatsdistrik Germiston:—

- (i) Bedford No. 10.
- (ii) Bedford No. 17.
- (iii) Rietfontein No. 8.
- (iv) Dié gedeelte van die plaas Palmietfontein No. 7 wat suidoos van die spoorlyn Germiston-Vereeniging geleë is.
- (v) Dié gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 6 wat as die Randse Lughawe bekendstaan.

* No. 128, 1953.]

PROCLAIMED AREA OF BEAUFORT WEST.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Beaufort West shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Municipality of Beaufort West to exercise with effect from the fixed date within the urban area of Beaufort West the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the urban area of Beaufort West and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipality of Beaufort West.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-fifth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 1161.]

[5 June 1953.]

It is hereby notified for general information that Mr. F. J. C. Castelyn has accepted appointment for voluntary service on the O.F.S. Thrift Committee at Bloemfontein.

* No. 1162.]

[5 June 1953.]

Notice is hereby given that the transfer books of the 3½ Per Cent Local Registered Stock, 1955/65, will be closed from the 15th June, 1953, to the 15th July, 1953, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th July, 1953, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 1182.]

[5 June 1953.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.—
APPOINTMENT OF DIRECTOR.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General under the powers vested in him by sub-section (1) of section *three* read in conjunction with sub-section (2) of section *four* of the South African Reserve Bank Act, 1944 (Act No. 29 of 1944), has been pleased to approve of the re-appointment of Gerrit Petrus Johannes Lotz, Esquire, as a Director (Government Representative) of the South African Reserve Bank for a further period of three years with effect from the 1st July, 1953.

* No. 128, 1953.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN
BEAUFORT-WES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Beaufort-Wes met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word later in hierdie Proklamasie die vasgestelde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalinge van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Munisipaliteit van Beaufort-Wes om die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die vasgestelde datum in die stadsgebied van Beaufort-Wes uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgever wat in die stadsgebied van Beaufort-Wes na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgever in diens is, deur my en nie deur die Munisipaliteit van Beaufort-Wes nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria op hede die Vyf-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negenhonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 1161.]

[5 Junie 1953.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. F. J. C. Castelyn die aanstelling vir vrywillige diens in die O.V.S. Spaarsaamheidskomitee te Bloemfontein aangeneem het.

* No. 1162.]

[5 Junie 1953.]

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent 1955/65, van 15 Junie 1953 tot en met 15 Julie 1953 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Julie 1953 aan die Effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 1182.]

[5 Junie 1953.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.—
AANSTELLING VAN DIREKTEUR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *drie*, gelees met subartikel (2) van artikel *vier* van die Wet op die Suid-Afrikaanse Reserwebank 1944 (Wet No. 29 van 1944), die heraanstelling van mnr. Gerrit Petrus Johannes Lotz as Direkteur (Regering verteenwoordiger) van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van Julie 1953, goed te keur.

No. 1194.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[5 June 1953.]

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 22nd day of May, 1953.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,325,496. 4s. 11d. held outside Union	61,954,859	6 1
Reserve Fund.....	2,505,020	11 8	Subsidiary Coin.....	270,716	6 11
Notes in Circulation.....	81,055,899	0 0	Bills Discounted:		
Deposits:			(a) Domestic.....		
(a) Government.....	14,398,982	3 3	(b) Foreign.....	46,368,332	14 8
(b) Bankers.....	40,630,974	5 7	Loans and Advances to the Government.....		
(c) Other.....	5,693,599	1 0	Other Loans and Advances.....	10,629,211	18 5
Bills Payable.....			Government Securities.....	29,606,396	19 6
Other Liabilities.....	15,724,903	10 4	Other Securities.....	2,199,353	9 4
			Other Assets.....	9,980,507	16 11
	£161,009,378	11 10		£161,009,378	11 10

Ratio of gold reserves to liabilities to public 63·3 per cent.

Signed this 27th day of May, 1953.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

No. 1194.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[5 Junie 1953.]

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 22ste dag van Mei, 1953.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £10,325,496. 4s. 11d. buite die Unie	61,954,859	6 1
Reserwefonds.....	2,505,020	11 8	gehou word.....	270,716	6 11
Note in omloop.....	81,055,899	0 0	Pasmunt.....		
Deposito's van:			Gediskonteerde wissels:		
(a) Regering.....	14,398,982	3 3	(a) Binnelandse.....		
(b) Bankiers.....	40,630,974	5 7	(b) Buitelandse.....	46,368,332	14 8
(c) Andere.....	5,693,599	1 0	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	10,629,211	18 5
Wissels te betaal.....			Ander Lenings en Voorskotte.....	29,606,396	19 6
Ander laste.....	15,724,903	10 4	Regeringsekuriteite.....	2,199,353	9 4
	£161,009,378	11 10	Ander Sekuriteite.....	9,980,507	16 11
			Ander Bates.....		
	£161,009,378	11 10		£161,009,378	11 10

Verhouding van goudreserves tot verpligtings teenoor die publiek 63·3 persent.

Geteken die 27ste dag van Mei 1953.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

DEPARTMENT OF LANDS.

No. 1183.]

[5 June 1953.]

COMMITTEE OF MANAGEMENT, BUCKLANDS SETTLEMENT, DIVISION OF HERBERT.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in accordance with the provisions of regulation 3, published under Government Notice No. 1479, dated 4th July, 1952, appointed Messrs. Paul Johannes Maree, Jan Hendrik Beetge, Izak Johannes Marthinus Duvenhage and Jan de Klerk as members of the Committee of Management of the Bucklands Settlement, Division of Herbert, for a period of two years as from the 31st May, 1953.

Messrs. Louis Petrus van der Linde, Christiaan Petrus van Schalkwyk and Johannes Alidaris Coetzee have, in accordance with the aforementioned regulations, been elected to the said Committee by the lessees and owners for a period of two years as from 31st May, 1953, and in terms of regulation 11 (1), published in the said Government Notice, the Minister of Lands has appointed Paul Johannes Maree, as chairman of the Committee for the period mentioned.

No. 1184.]

[5 June 1953.]

COMMITTEE OF MANAGEMENT, KLIPKOP SETTLEMENT, DISTRICT OF BRITS.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraph 6 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, appointed Messrs. Christiaan Lourens Erasmus, Robert

DEPARTEMENT VAN LANDE.

No. 1183.]

[5 Junie 1953.]

KOMITEE VAN BEHEER, BUCKLANDSNEDERSETTING, AFDELING HERBERT.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van regulasie 3, wat by Goewermenskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, die here Paul Johannes Maree, Jan Hendrik Beetge, Izak Johannes Marthinus Duvenhage en Jan de Klerk as lede van die Komitee van Beheer van die Bucklandsnedersetting, afdeling Herbert, aangestel het vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 31 Mei 1953.

Die here Louis Petrus van der Linde, Christiaan Petrus van Schalkwyk en Johannes Alidaris Coetzee is, ooreenkomstig voornoemde regulasies, deur die huurders en eienaars tot lede van genoemde Komitee van Beheer gekies vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 31 Mei 1953 en die Minister van Lande het Paul Johannes Maree, kragtens regulasie 11 (1) wat by genoemde Goewermenskennisgewing afgekondig is, vir vermelde tydperk as Voor-sitter van die Komitee aangestel.

No. 1184.]

[5 Junie 1953.]

KOMITEE VAN BEHEER, KLIPKOPNEDERSETTING, DISTRIK BRITS.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van paragraaf 6 van die regulasies wat kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzetting Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, opgestel en by Goewermenskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, die here Christiaan Lourens Erasmus, Robert Peacock,

Peacock, Johannes Stephanus Schoeman, David Nicolaas Swart and Petrus Paulus Steenkamp, as members of the Committee of Management of that portion of the Hartebeespoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Klipkop, for a period of two years as from the 31st July, 1952.

The Minister of Lands has in terms of paragraph 11 (1) of the said regulations, appointed Christiaan Lourens Erasmus as Chairman of the Committee for the period mentioned.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

★ No. 1160.] [5 June 1953.
OLIFANTS RIVER GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified, in terms of the regulations published under Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that the Minister of Irrigation has amended his determination of the extent of land comprised in each piece of land included in the Olifants River Government Irrigation Scheme which may be irrigated by means of water from the works as defined in sections one of Act No. 10 of 1943, as published under Government Notice No. 77, dated 9th January, 1953, to read as follows:—

<i>Schedule No.</i>	<i>Description of Piece of Land.</i>	<i>Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied. Morgen.</i>
	C.—MELKBOOM.	
C. 6/1-01/3....	Portion 101 (portion of Avoca)...	Nil.
	F.—AAN DIE OLIFANTSRIVIER.	
F. 7/1.....	Annex Kapel (Portion of Leeuw-klip)	12
	N.—SETTLEMENT.	
N. 2/22.....	Lutzville Township.....	8

DEPARTMENT OF JUSTICE.

★ No. 1163.] [5 June 1953.
DESIGNATION OF POLICE OFFICERS IN TERMS OF SECTIONS FIFTY-ONE (1), ONE HUNDRED AND SIXTEEN (2) AND THREE HUNDRED AND FIFTY-EIGHT (1) OF ACT No. 31 OF 1917, AS AMENDED.

I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, hereby designate in respect of the Magisterial District of Mossel Bay—

(a) in terms of section fifty-one (1) of Act No. 31 of 1917, as amended—

- (i) to search for intoxicating liquor or habit-forming drugs: Non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance-sergeant);
- (ii) to search for habit-forming drugs: Non-European policemen but only where the delay involved in securing written authority would defeat the objects of section seventy-one (1) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and provided that report of what has been done is made as soon as possible thereafter to the chief officer of police of the district or to a magistrate;
- (iii) to search for stolen stock or produce: All non-European policemen;

Johannes Stephanus Schoeman, David Nicolaas Swart en Petrus Paulus Steenkamp vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 31 Julie 1952, as lede van die Komitee van Beheer van die gedeelte van die Hartebeespoort-besproeiingsnederstelling, distrik Brits, wat as Klipkop bekendstaan, aangestel het.

Die Minister van Lande het ooreenkomstig paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies, Christiaan Lourens Erasmus vir genoemde tydperk as Voorsitter van die Komitee aangestel.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

★ No. 1160.] [5 Junie 1953.
STAATSBESPROEINGSKEMA VAN OLIFANTS-RIVIER.

Ooreenkomstig die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat die Minister van Besproeiing sy bepaling van die grootte van die grond in elke stuk grond in die Staatsbesproeiingsgebied Olifantsrivier wat met water uit die werke soos in artikel een van Wet No. 10 van 1943 omskryf, besproei kan word, soos gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. 77 van 9 Januarie 1953, gewysig het sodat dit as volg lui:—

<i>Lys No.</i>	<i>Beskrywing van stuk grond.</i>	<i>Maksimum grootte van grond ten opsigte waarvan water verskaf mag word. Morgen.</i>
	C.—MELKBOOM.	
C. 6/1-01/3....	Gedeelte 101 (gedeelte van Avoca)	Nul.
	F.—AAN DIE OLIFANTSRIVIER.	
F. 7/1.....	Annex Kapel (gedeelte van Leeuwklip)	12
	N.—NEDERSETTING.	
N. 2/22.....	Lutzville-dorp.....	8

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

★ No. 1163.] [5 Junie 1953.
BENOEMING VAN POLISIEBEAMPTES KRAGTENS ARTIKELS EEN-EN-VYFTIG (1), HONDERD-EN-SESTIEN (2) EN DRIEHONDERD AGT-EN-VYFTIG (1) VAN WET No. 31 VAN 1917, SOOS GEWYSIG.

Ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, benoem hierby, ten opsigte van die magistraatsdistrik Mosselbaai—

(a) kragtens artikel een-en-vyftig (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig—

- (i) nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant): Om huissoeking te doen na sterk drank of gewoontevormende middels;
- (ii) nie-blanke polisiebeamptes: Om huissoeking te doen na gewoontevormende middels, maar slegs wanneer die vertraging wat meegebring sou word deur die verkryging van skriftelike magtiging, die doel van artikel een-en-sewentig (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sou veryd, en met dien verstande dat die stappe wat gedoen is, so gou moontlik daarna aan die hoofbeampte van die polisie in die distrik of aan 'n magistraat gerapporteer word;
- (iii) alle nie-blanke polisiebeamptes: Om na gesteelde vee of produkte te soek;

- (b) in terms of section *one hundred and sixteen* (2) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section: Non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance-sergeant);
- (c) in terms of section *three hundred and fifty-eight* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section: Non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance-sergeant) and in the absence of a sergeant the senior non-European policeman on duty at a police station.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

* No. 1164.]

[5 June 1953.]

DESIGNATION OF POLICE OFFICERS IN TERMS OF SECTIONS *FIFTY-ONE* (1), *ONE HUNDRED AND SIXTEEN* (2) AND *THREE HUNDRED AND FIFTY-EIGHT* (1) OF ACT No. 31 OF 1917, AS AMENDED.

I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, hereby designate in respect of the Magisterial District of Msinga (Tugela Ferry)—

- (a) in terms of section *fifty-one* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended—
- (i) to search for intoxicating liquor or habit-forming drugs: Non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance-sergeant);
- (ii) to search for habit-forming drugs: Non-European policemen but only where the delay involved in securing written authority would defeat the objects of section *seventy-one* (1) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and provided that report of what has been done is made as soon as possible thereafter to the chief officer of police of the district or to a magistrate;
- (iii) to search for stolen stock or produce: All non-European policemen;
- (b) in terms of section *one hundred and sixteen* (2) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section: Non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance-sergeant);
- (c) in terms of section *three hundred and fifty-eight* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section: Non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance-sergeant) and in the absence of a sergeant the senior non-European policeman on duty at a police station.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

* No. 1170.]

[5 June 1953.]

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has appointed (a) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names, and (b) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

- (b) kragtens artikel *honderd-en-sestien* (2) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisie-beamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant), om die bevoegdheid by genoemde artikel verleen, uit te oefen;
- (c) kragtens artikel *driehonderd agt-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant) en, in die afwesigheid van 'n sersant, die senior nie-blanke polisiebeampte wat asdan by 'n polisiekantoor diens doen, om die bevoegdheid by genoemde artikel verleen, uit te oefen.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

* No. 1164.]

[5 Junie 1953.]

BENOEMING VAN POLISIEBEAMPTES KRAGTENS ARTIKELS *EEN-EN-VYFTIG* (1), *HONDERD-EN-SESTIEN* (2) EN *DRIEHONDERD AGT-EN-VYFTIG* (1) VAN WET No. 31 VAN 1917, SOOS GEWYSIG.

Ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, benoem hierby, ten opsigte van die magistraatsdistrik Msinga (Tugela Ferry)—

- (a) kragtens artikel *een-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig—
- (i) nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant): Om huissoeking te doen na sterk drank of gewoontevormende middels;
- (ii) nie-blanke polisiebeamptes: Om huissoeking te doen na gewoontevormende middels, maar slegs wanneer die verfraging wat meegebring sou word deur die verkryging van skriftelike magtiging, die doel van artikel *een-en-sewentig* (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sou verydel, en met dien verstande dat die stappe wat gedoen is, so gou moontlik daarna aan die hoofbeampte van die polisie in die distrik of aan 'n magistraat gerapporteer word;
- (iii) alle nie-blanke polisiebeamptes: Om na gesteelde vee of produkte te soek;
- (b) kragtens artikel *honderd-en-sestien* (2) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisie-beamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant), om die bevoegdheid by genoemde artikel verleen, uit te oefen;
- (c) kragtens artikel *driehonderd agt-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant) en, in die afwesigheid van 'n sersant, die senior nie-blanke polisiebeampte wat asdan by 'n polisiekantoor diens doen, om die bevoegdheid by genoemde artikel verleen, uit te oefen.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

* No. 1170.]

[5 Junie 1953.]

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie (a) die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae; as Kommissarisse van Ede vir solank dit hom behaag, aangestel het vir die gebiede teenoor hulle name genoem en (b) die persone genoem in Deel II van die Bylae as Kommissarisse van Ede aangestel het vir die tydperke en gebiede teenoor hul name gemeld.

SCHEDULE.

PART I.		
Name.	Address.	Area.
Reginald Philip Campbell	Residential: Horse Shoe Hotel, Pietermaritzburg	Province of Natal.
Barend Christiaan Greyling	Residential: 18 Susanna Circle, Florentia, Alberton Business: 50 Third Avenue Alberton	District of Germiston.
Issac Louis Moses	Residential: Volkskerk Parsonage, Banhoek Business: Stellenbosch	District of Stellenbosch.
Stephanus Petrus Potgieter	Residential: 25 Uitenhage Road, Port Elizabeth	District of Port Elizabeth.
Andries Frederick Cornelis Pretorius	Residential: Grootrug, Heidelberg, Cape	District of Swellendam.
Johannes Matthys van der Walt	Residential: 127 Churchill Road, Naruna Estates, Southfield, C.P.	Districts of The Cape, Bellville and Wynberg.

PART II.		
Name.	Period.	Area.
Edward Hill de Bruyn	Whilst designated agent for the National Industrial Council for the Motor Industry for the Union of South Africa	Union of South Africa.
Roderick Henry Fisher-Hill	Whilst Managing Director, Primes's Wire and Gate Works (Pty.), Ltd., Wadeville, Germiston	District of Germiston.
Johannes Daniel Koegelenberg	Whilst Manager of the Drakenstein Fruit Growers	District of Paarl.
Willem Wouter Mentz	Whilst Secretary of the Road Safety Organization, Cape Town	Districts of Bellville, The Cape, Simonstown, and Wynberg.
Andrew Emmanuel Peyper	Whilst Assistant Secretary (Finance) of the United South African National Party, Johannesburg	Province of the Transvaal.
Andries David Potgieter	Whilst Special Clerk at Head Office, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd.	District of Caledon.
Alexander Gillie Purves	Whilst Mine Secretary, New Consort. Gold Mines, Noord-kaap	District of Barberton.
Reginald Percival Rouse	Whilst employed by the Peri-Urban Areas Health Board as Assistant Secretary/Treasurer	Province of the Transvaal.
William Herbert Bryan Sangmeister	Whilst Secretary, Natal Branch of the Manufacturers Insurance Company, Durban	District of Durban.
Albertus Basson Rust	Whilst Manager of the Potato Board	Union of South Africa.
Christiaan Jacobus Serfontein	Whilst Temporary Price Control Inspector in the Department of Commerce and Industries	Union of South Africa.
John Hamilton Walker	Whilst Chairman of the South African Commercial Travellers' Association	District of Durban.

BYLAE.

DEEL I.		
Naam.	Adres.	Gebied.
Reginald Phillip Campbell	Woon: Horse Shoe Hotel, Pietermaritzburg	Provinsie Natal.
Barend Christiaan Greyling	Woon: Susanna Sirkel 18, Florentia, Alberton Besigheid: Derdelaan 50, Alberton	Distrik Germiston.
Issac Louis Moses	Woon: Volkskerk Pastorie, Banhoek Besigheid: Stellenbosch	Distrik Stellenbosch.
Stephanus Petrus Potgieter	Woon: Uitenhageweg 25, Port Elizabeth	Distrik Port Elizabeth.
Andries Frederick Cornelis Pretorius	Woon: Grootrug, Heidelberg, Kaap	Distrik Swellendam.
Johannes Matthys van der Walt	Woon: Churchillweg 127, Naruna Landgoed, Southfield, K.P.	Distrikte Die Kaap, Bellville en Wynberg.

DEEL II.		
Naam.	Tydsperk.	Gebied.
Edward Hill de Bruyn	Solank aangewese agent van die Nasionale Nywerheidsraad vir die Motornywerheid van die Unie van Suid-Afrika	Unie van Suid-Afrika.
Roderick Henry Fisher-Hill	Solank Besturende Direkteur, „Primes's Wire and Gate Works (Pty.), Ltd.", Wadeville, Germiston	Distrik Germiston.
Johannes Daniel Koegelenberg	Solank Bestuurder van die Drakenstein se Vrugtekwakers	Distrik Paarl.
Willem Wouter Mentz	Solank Sekretaris van die Padveiligheidsvereniging, Kaapstad	Distrikte Bellville, Die Kaap, Simonstad en Wynberg.
Andrew Emmanuel Peyper	Solank Assistent-sekretaris (Finansies) van die Verenigde Suid - Afrikaanse Nasionale Party, Johannesburg	Provinsie Transvaal.
Andries David Potgieter	Solank Speciale Hoofkantoor Klerk, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk.	Distrik Caledon.
Alexander Gillie Purves	Solank Mynsekretaris, „New Consort Gold Mines", Noord-kaap	Distrik Barberton.
Reginald Percival Rouse	Solank Assistent - sekretaris / Tesourier, in diens van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede	Provinsie Transvaal.
Albertus Basson Rust	Solank Bestuurder van die Aartappelraad	Unie van Suid-Afrika.
William Herbert Bryan Sangmeister	Solank Sekretaris van die „Natal Branch of the Manufacturers Insurance Company", Durban	Distrik Durban.
Christiaan Jacobus Serfontein	Solank Tydelike Prysbeheerinspekteur in diens van die Departement van Handel en Nywerheid	Unie van Suid-Afrika.
John Hamilton Walker	Solank Voorsitter van die Suid-Afrikaanse Handelsreisigers Vereniging	Distrik Durban.

* No. 1171.]

[5 June 1953.]

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section six of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has appointed (a) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names, and (b) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

* No. 1171.]

[5 Junie 1953.]

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel ses van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie (a) die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as Kommissarisse van Ede vir solank dit hom behaag, aangestel het, vir die gebiede teenoor hulle name genoem, en (b) die persone genoem in Deel II van die Bylae, as Kommissarisse van Ede aangestel het vir die tydperke en gebiede teenoor hul name gemeld.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Andries Breytenbach	No. 16, Leeupan, P.O. Wonderfontein, Carolina	District of Carolina.
Jacobus Christiaan Calitz	Residential: 3 Wolf Avenue, Primrose, Germiston Business: Room 110, Argosy Buildings, President Street, Germiston	District of Germiston.
Daniel Josias de Kock	22 Balfour Street, Georgia, P.O. Roodepoort	District of Roodepoort.
Johannes Jacobus Strydom Fouché	Zendelingsplaas, P.O. Zeerust...	District of Marico (Zeerust).
James Hilary Gedye	Residential: 82 Blakeway, Umtata Avenue, Umtata Business: York Buildings, York Joubert Street, Pietersburg.....	Transkeian Territories. District of Pietersburg.
Rey Hauptfleisch (dr.)	Clarkson, P.O. Clarkson, Humansdorp	District of Humansdorp.
Ferdinand Johannes Lottering	35 Corlett Avenue, Princess, Roodepoort	District of Roodepoort.
Gert Daniel Luus	Vorster Street, Pietersburg.....	District of Pietersburg.
Jozua Francois Naudé, Jnr.	Turfuilt No. 257, P.O. Nietverdiend, Zeerust	District of Marico.
Phillipus Jacobus Wilhelmus Schutte	Residential: 27 Leyds Avenue, Cinderella, Boksburg Business: Strathmore Management, Ltd., Marshall Street, Johannesburg	Districts of Boksburg and Brakpan.
Andries Petrus Uys Scribante	77 Biccard Street, Pietersburg...	District of Pietersburg.
Daniel Johannes Doretheus Willem Maartens Seymore	Surprise, Barkly West.....	District of Barkly West
Jacobus Philippus Snyman	5 Steinmann Avenue, Princess Agricultural Holdings, District Roodepoort	District of Roodepoort.
Marcus Christiaan Beyers de Wet Steinmann	28 Proven Avenue, Modderfontein, P.O. Noordrand	Districts of Germiston and Johannesburg.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
Andries Breytenbach	Leeupan No. 16, Pk. Wonderfontein, Carolina	Distrik Carolina.
Jacobus Christiaan Calitz	Woon: Wolfiaan 3, Primrose, Germiston Besigheid: Kamer 110, Argosygebou, Presidentstraat, Germiston	Distrik Germiston.
Daniel Josias de Kock	Balfourstraat 22, Georgia, Pk. Roodepoort	Distrik Roodepoort.
Johannes Jacobus Strydom Fouché	Zendelingsplaas, Pk. Zeerust....	Distrik Marico (Zeerust).
James Hilary Gedye	Woon: Blakeway 82, Umtata... Besigheids: Yorkgebou, Yorkweg, Umtata	Transkei-gebiede.
Rey Hauptfleisch (dr.)	Joubertstraat, Pietersburg.....	Distrik Pietersburg.
Ferdinand Johannes Lottering	Clarkson, Pk. Clarkson, Humansdorp	Distrik Humansdorp.
Gert Daniel Luus	Corlettlaan 35, Princess, Roodepoort	Distrik Roodepoort.
Jozua Francois Naudé, Jnr.	Vorsterstraat, Pietersburg.....	Distrik Pietersburg.
Phillipus Jacobus Wilhelmus Schutte	Turfuilt No. 257, Pk. Nietverdiend, Zeerust	Distrik Marico.
Andries Petrus Uys Scribante	Woon: Leydsiaan 27, Cinderella, Boksburg Besigheids: Strathmore Management, Ltd., Marshallstraat, Johannesburg	Distrikte Boksburg en Brakpan.
Daniel Johannes Doretheus Willem Maartens Seymore	Biccardstraat 77, Pietersburg....	Distrik Pietersburg.
Jacobus Philippus Snyman	Surprise, Barkly-Wes.....	Distrik Barkly-Wes.
Marcus Christiaan Beyers de Wet Steinmann	Steinmannweg 5, Princess Landbouhoeve, Distrik Roodepoort	Distrik Roodepoort.
Jacob Philip Weideman	Provenweg 28, Modderfontein, Pk. Noordrand	Distrikte Germiston en Johannesburg

* No. 1172.] [5 June 1953.
APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section six of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule hereto to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART II.

Name.	Period.	Area.
Johannes van Zyl Alberts	Whilst District Manager of the South African Mutual Life Assurance Society	Districts Ventersburg and Odendaarsrus.
Francois Jacobus Beette	Whilst Inspector in the employ of the Vereeniging Municipality	District Vereeniging.
Sarel Jacobus Cornelius Ebenhaezer Beukes	Whilst Organiser of the National Party	District Vereeniging.
Jan Louis Johannes Bezuidenhout	Whilst Senior Clerk in the employ of Sasol	District Heilbron.
Petrus Jacobus Gerhardus Booyse	Whilst Organiser of the National Party	Province of the Transvaal.
Theunis Christoffel Botha	Whilst District Manager of the South African Mutual Life Assurance Society, Johannesburg	District Johannesburg.

* No. 1172.] [5 Junie 1953.
AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel ses van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie die persone genoem in Deel II van die Bylae as Kommissarisse van Ede aangestel het vir die tydperke en gebiede teenoor hul name gemeld.

BYLAE.

DEEL II.

Naam.	Tydperk.	Gebied.
Johannes van Zyl Alberts	Solank Distriksbestuurder van die Suid-Afrikaanse Oonderlinge Lewensversekeringsgenootskap	Distrikte Ventersburg en Odendaarsrus.
Francois Jacobus Beette	Solank Inspekteur in diens van die Munisipaliteit Vereeniging	Distrik Vereeniging.
Sarel Jacobus Cornelius Ebenhaezer Beukes	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Vereeniging.
Jan Louis Johannes Bezuidenhout	Solank Seniorsklers in diens van Sasol	Distrik Heilbron.
Petrus Jacobus Gerhardus Booyse	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Theunis Christoffel Botha	Solank Distriksbestuurder van die Suid-Afrikaanse Oonderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Johannesburg	Distrik Johannesburg.

Name.	Period.	Area.	Naam.	Tydperk.	Gebied.
Christiaan Thomas Johannes de Beer	Whilst Senior Inspector in the employ of the Village Management Board, Welkom	District Odendaalsrus.	Christiaan Thomas Johannes de Beer	Solank Senior Inspekteur in diens van die Dorpsbestuur te Welkom	Distrik Odendaalsrus.
Johannes Petrus de Wit	Whilst Administrative Clerk in the employ of the Peri-Urban Areas Health Board	Province of the Transvaal.	Johannes Petrus de Wit	Solank Administratiewe Klerk in diens van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede	Provinsie Transvaal.
Pieter Frederick du Bruyn	Whilst Organiser of the National Party	District Krugersdorp.	Pieter Frederick du Bruyn	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Krugersdorp.
George Ducie	Whilst Mine Secretary, Venterspost Gold Mining Company, Limited, Westonaria	District Randfontein.	George Ducie	Solank Mynsekretaris, Venterspost Gold Mining Company, Limited, Westonaria	Distrik Randfontein.
Sydney Thomas Edward Dwyer	Whilst Branch Manager of the United Building Society, East Rand	Districts Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Nigel, Springs, Heidelberg Transvaal, Standerton, Volksrust.	Sydney Thomas Edward Dwyer	Solank Takbestuurder van die United Building Society Oos-Rand	Distrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Nigel, Springs, Heidelberg, Transvaal, Standerton en Volksrust.
Joseph Erasmus Fourie	Whilst Organiser of the National Party	District Krugersdorp.	Joseph Erasmus Fourie	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Krugersdorp.
Derrick Muirhead Glenister	Whilst employed as Clerk in charge of the Pietermaritzburg branch of the South African Mutual Life Assurance Society	District Pietermaritzburg.	Derrick Muirhead Glenister	Solank Verantwoordelike Klerk van die Pietermaritzburg-tak van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap	Distrik Pietermaritzburg.
Hendrik Petrus Goosen	Whilst Organiser of the National Party	Province of the Transvaal.	Hendrik Petrus Goosen	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Petrus Jacobus Hartzenberg	Whilst Organiser of the National Party	District Vereeniging.	Petrus Jacobus Hartzenberg	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Vereeniging.
William Johan Jacobus Human	Whilst Organiser of the National Party	District Pretoria.	William Johan Jacobus Human	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Pretoria.
Frederik Fortunatus Kolbe	Whilst Sub-agent of the National Party	Districts Brakpan and Nigel.	Frederik Fortunatus Kolbe	Solank Sub-agent van die Nasionale Party	Distrikte Brakpan en Nigel.
Jan Jacob Kritzinger	Whilst Organiser of the National Party	District Stellenbosch.	Jan Jacob Kritzinger	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Stellenbosch.
Herman Wolff Kruger	Whilst Organiser of the National Party	District Vereeniging.	Herman Wolff Kruger	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Vereeniging.
Robert Irvine Louttit	Whilst Secretary/Accountant of the Peri-Urban Areas Health Board	Province of the Transvaal.	Robert Irvine Louttit	Solank Sekretaris/Rekenmeester van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede	Provinsie Transvaal.
Casper Jeremiah Maartens	Whilst Organiser of the National Party	District Vereeniging.	Casper Jeremiah Maartens	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Vereeniging.
Pierre Guillaume Marais	Whilst Inspector in the employ of the Vereeniging Municipality	District Vereeniging.	Pierre Guillaume Marais	Solank Inspekteur in diens van die Munisipaliteit Vereeniging	Distrik Vereeniging.
Cornelius Jacobus Ignatius Marx	Whilst Organiser of the National Party	Province of the Transvaal.	Cornelius Jacobus Ignatius Marx	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Lukas Wilhelm Meyer	Whilst Organiser of the National Party	District Krugersdorp.	Lukas Wilhelm Meyer	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Krugersdorp.
Barend Daniel Mostert	Whilst Inspector in the employ of the Vereeniging Municipality	District Vereeniging.	Barend Daniel Mostert	Solank Inspekteur in diens van die Munisipaliteit Vereeniging	Distrik Vereeniging.
Abraham Christoffel Naudé	Whilst Organiser of the National Party	Province of the Transvaal.	Abraham Christoffel Naudé	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Gerhardus Petrus Pretorius	Whilst Organiser of the National Party	District Krugersdorp.	Gerhardus Petrus Pretorius	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Krugersdorp.
Nicolaas Johannes Pretorius	Whilst Organiser of the National Party	District Krugersdorp.	Nicolaas Johannes Pretorius	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Krugersdorp.
Hermanus Gerhardus Prinsloo	Whilst Organiser of the National Party	Province of the Transvaal.	Hermanus Gerhardus Prinsloo	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Harold Raubenheimer	Whilst Organiser of the National Party	District Vereeniging.	Harold Raubenheimer	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Vereeniging.
Machiël Frederick Reinecke	Whilst Organiser of the National Party	District Roodepoort.	Machiël Frederick Reinecke	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Roodepoort.
Robert Henry Roodt	Whilst Organiser of the National Party	District Krugersdorp.	Robert Henry Roodt	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Krugersdorp.
Gideon Johannes Schutte	Whilst Organiser of the National Party	District Durban.	Gideon Johannes Schutte	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Durban.
Petrus Jacobus Snyman	Whilst Organiser of the National Party	District Vereeniging.	Petrus Jacobus Snyman	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Vereeniging.
Francois Jacobus Alec Stevens	Whilst Location Superintendent, Springs	District Springs.	Francois Jacobus Alec Stevens	Solank Lokasie-superintendent, Springs	Distrik Springs.
John Beck Stewart	Whilst Senior Clerk in the Office of the South African Mutual Life Assurance Society, Krugersdorp	District Krugersdorp.	John Beck Stewart	Solank Seniorsklerk in die Kantoor van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Krugersdorp	Distrik Krugersdorp.
Adriaan Moorrees Theron	Whilst Legal Assistant in the employ of the Peri-Urban Areas Health Board	Province of the Transvaal.	Adriaan Moorrees Theron	Solank Regsassistente in diens van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede	Provinsie Transvaal.

Name.	Period.	Area.
Pieter Jacobus Treurnich	Whilst Organiser of the United South African National Party	Districts George, Mosselbay and Oudtshoorn.
Johannes Marthinus van Aswegen	Whilst Inspector in the employ of the Vereeniging Municipality	District Vereeniging.
Johannes Stephanus van Eeden	Whilst Organiser of the National Party	District Krugersdorp.
Francois Petrus van der Schyff	Whilst Organiser of the National Party	District Krugersdorp.
Lieb Johannes Rudolf van Jaarsveld	Whilst Organiser of the National Party	District Pretoria.
Gerhardus Lourens Hartman van Niekerk	Whilst Secretary of the "Federasie van Afrikaanse Kultuurvereniginge (F.A.K.)"	District Boksburg.
Willem Petrus Venter	Whilst Organiser of the National Party	District Pretoria.
John Cornelius Vermaak	Whilst Organiser of the National Party	District Krugersdorp.

Naam.	Tydperk.	Gebied.
Pieter Jacobus Treurnich	Solank Organiseerder van die Vereenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrikte George, Mosselbaai en Oudtshoorn.
Johannes Marthinus van Aswegen	Solank Inspekteur in diens van die Munisipaliteit Vereeniging	Distrik Vereeniging.
Johannes Stephanus van Eeden	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Krugersdorp.
Francois Petrus van der Schyff	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Krugersdorp.
Lieb Johannes Rudolf van Jaarsveld	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Pretoria.
Gerhardus Lourens Hartman van Niekerk	Solank Sekretaris van die Federasie van Afrikaanse Kultuurvereniginge (F.A.K.)	Distrik Boksburg.
Willem Petrus Venter	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Pretoria.
John Cornelius Vermaak	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Krugersdorp.

* No. 1173.] [5 June 1953.
DECLARATION IN TERMS OF SECTION ONE OF THE GAMBLING AMENDMENT ACT, 1939 (ACT No. 5 OF 1939).

Whereas I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, am satisfied that the obtaining of benefits, rewards or prizes by means of or in connection with the pin-table, machine or contrivance of the make or type named and/or described in the Annexure hereto, or a pin-table, machine or contrivance of a similar make or type, depends to some degree upon chance;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section one of the Gambling Amendment Act, 1939 (Act No. 5 of 1939), I do hereby declare that any person who, within the Union, allows any person to use or operate, or exposes for use or operation by any person, a pin-table, machine or contrivance named and/or described in the said Annexure, or pin-table, machine or contrivance of a similar make or type, shall be deemed to conduct a lottery.

Signed at Pretoria on this Twenty-fifth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

ANNEXURE.

POKERINO.

Description.—Cabinet type, electrically operated. The machine is approximately seven and a half feet long, two feet wide and rests on a stand. The surface is about four feet from the floor. On the far-end of the machine surface is a tray in which there are thirty-six round holes, each $2\frac{3}{8}$ inches in diameter. There are six holes in the horizontal lines and six in the vertical lines. Each hole bears a character of playing cards from the 9 to the Ace. These characters are arranged at random. The area taken up by the holes is approximately twenty-one inches square; the holes being approximately $1\frac{1}{4}$ inches apart. Between the tray and the end from which the balls are played there is a playing field, consisting of a smooth wooden surface. From the tray the playing field runs at an incline for eighteen inches from where it is level to the playing end.

Across the whole width of the playing field at the player's end is a strip of plate-glass about twelve inches broad. The playing field commences under the plate-glass. At the farthest end of the machine is an illuminated indicator board, figured the same as the holes but not the same sequence. When a ball enters a hole the figure or number

* No. 1173.] [5 Junie 1953.
VERKLARING INGEVOLGE ARTIKEL EEN VAN DIE WYSIGINGSWET OP DOBBELARY, 1939 (WET No. 5 VAN 1939).

Nademaal ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, daarvan oortuig is dat die verkryging van voordele, belongings of pryse deur middel van of in verband met 'n spykertafel, masjien of toestel van die fabrikaat of soort in die Bylae hiervan genoem en/of beskryf, of 'n spykertafel, masjien of toestel van 'n soortgelyke fabrikaat of soort, in 'n mate van die toeval afhang;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die Wysigingswet op Dobbeldary, 1939 (Wet No. 5 van 1939), hierby verklaar dat iedereen wat binne die Unie iemand toelaat om die spykertafel, masjien of toestel in voornoemde Bylae genoem en/of beskryf, of 'n spykertafel, masjien of toestel van 'n soortgelyke fabrikaat of soort, te gebruik of in werking te bring of wat so 'n spykertafel, masjien of toestel vertoon sodat iemand dit kan gebruik of in werking kan bring, geag word 'n lotery te dryf.

Geteken te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

POKERINO.

Beskrywing.—Kabinettipe. Dit werk met elektrisiteit. Die masjien is ongeveer sewe en 'n half voet lank, twee voet breed en rus op 'n stander. Die oppervlakte is ongeveer vier voet van die grond af. Op die verste kant van die oppervlakte is daar 'n bak met ses-en-dertig ronde gate, elkeen $2\frac{3}{8}$ duim in deursnee. Daar is ses gate in die horisontale lyne en ses in die vertikale lyne. Elke gat het 'n kenteken van speelkaarte van die 9 tot die Aas. Hierdie kentekens is blindweg gerangskik. Die oppervlakte wat die gate in beslag neem, is ongeveer een-en-twintig duim in die vierkant. Die gate is ongeveer een en 'n kwart duim van mekaar af. Tussen die bak en die kant vanwaar die balle gespeel word, is daar 'n speelvlak wat uit 'n gladde houtoppervlakte bestaan. Van die bak af loop die speelvlak opdraend vir agtien duim, en dan is dit gelyk tot by die speelkant.

Oor die hele breedte van die speelvlak aan die speler se kant is 'n stuk spiegelglas ongeveer twaalf duim breed. Die speelvlak begin onder die spiegelglas. By die verste kant van die masjien is 'n verligte nommerbord wat met dieselfde kentekens as die gate gemerk is maar nie in dieselfde volgorde nie. Wanneer 'n bal 'n gat ingaan,

lit up on the board. At the player's end
ating prizes for certain combinations, such

- (1) three of a kind, 1 shilling;
- (2) straight, 1 shilling;
- (3) full house, 2 shillings;
- (4) flush, 2 shillings and sixpence;
- (5) four of a kind, 2 shillings and sixpence;
- (6) straight flush, 5 shillings;
- (7) royal flush, 20 shillings.

How Operated.—The game is operated by the player who inserts sixpence in the slot. Five soft rubber balls, about the size of a tennis ball, are automatically released. The object is for the player to roll these balls into holes which will give him one or other of the combinations. If the player is successful he is handed cash vouchers or paid in cash to the value stated.

Owing to the grass plate which militates free movement of the hand, also the length of the playing field, the decline which accelerates the intended speed of the ball, the manner in which the holes are arranged and the type of ball supplied, it is purely a matter of chance as to the hole in which the ball comes to rest.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

★ No. 1174.] [5 June 1953.
APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR
TRANSPORT.

It is hereby notified for general information that the Minister of Transport has approved the appointment of Daniel Jacobus Joubert, Under-Secretary for Transport, as Acting Secretary for Transport during the absence from the Union on official duty of the Secretary for Transport, with effect from the 28th May, 1953.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

★ No. 1175.] [5 June 1953.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS
POLICE FORCE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section fifty-seven of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, No. 22 of 1916, been pleased to approve of the following promotion in the South African Railways and Harbours Police Force with effect from 1st November, 1952:—

Captain Rudolph Johannes Pretorius.

★ No. 1181.] [5 June 1953.
AMENDMENT TO GENERAL RAILWAY
REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has, by virtue of section four of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act (No. 22 of 1916), been pleased to approve of amendments to General Railway Regulations Nos. 51, 53 (a), 158 and 265 and the repeal and substitution of General Railway Regulations Nos. 117 and 267 as follows:—

Regulations Nos. 51, 53 (a), 117, 158 and 265 of the General Railway Regulations, published under Government Notice No. 801 of the 28th May, 1937, are hereby amended as follows:—

(1) Regulations Nos. 51, 53 (a) and 158 are amended by the deletion of the word "inflammable" wherever it occurs therein and the substitution therefor of the word "flammable".

(2) Regulation No. 117 is repealed and the following amended regulation substituted therefor:

word die gat se kenteken of nommer op die bord verlig. Aan die speler se kant is 'n kennisgewing wat die pryse aangee vir sekere kombinasies soos—

- (1) drie van 'n soort, 1 sjieling;
- (2) vyf volgkaarte, 1 sjieling;
- (3) vol hand, 2 sjielings;
- (4) vyf kaarte van 'n kleur, 2 sjielings en ses pennies;
- (5) vier van 'n soort, 2 sjielings en ses pennies;
- (6) vyf volgkaarte van 'n kleur, 5 sjielings.
- (7) vyf kaarte van die 10 tot die Aas van 'n kleur 20 sjielings.

Manier waarop dit werk.—Die spel word aan die gang gesit deur die speler wat 'n sikspens in die gleuf druk. Vyf sagte rubberballe, ongeveer die grootte van 'n tennisbal, word dan outomaties gelos. Die doel van die speler is om hierdie balle in die gate te rol om een van die kombinasies te verkry. Slaag die speler, kry hy 'n bewysstuk of kontant vir die waarde van die kombinasie.

Weens die klasplaat, wat die vrye beweging van die hand belemmer, asook die lengte van die speelveld, die afdraend wat die spoed van die bal versnel, die manier waarop die gate gerangskik is en die tipe bal wat verskaf word, hang dit uitsluitlik van die geluk of in watter gat die bal te lande kom.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

★ No. 1174.] [5 Junie 1953.
AANSTELLING VAN WAARNEMENDE
SEKRETARIS VAN VERVOER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Vervoer, die aanstelling van Daniel Jacobus Joubert, Ondersekretaris van Vervoer, as Waarnemende Sekretaris van Vervoer tydens die amptelike afwesigheid van die Seketaris van Vervoer buite die Unie, met ingang van 28 Mei 1953, goedgekeur het.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

★ No. 1175.] [5 Junie 1953.
SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN
HAWEPOLISIEMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel sewe-en-vyftig van die Spoorwegan en Hawens Reglement, Bestuur en Beheer Wet, No. 22 van 1916, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande bevordering in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag met ingang 1 November 1952:—

Kaptein Rudolph Johannes Pretorius.

★ No. 1181.] [5 Junie 1953.
WYSIGING IN ALGEMENE SPOORWEG-
REGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel vier van die Spoorwegan en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet (No. 22 van 1916) goedkeuring te verleen aan wysigings in Algemene Spoorweg-regulasies Nos. 51, 53 (a), 158 en 265 en die herroeping en vervanging van Algemene Spoorwegregulasies Nos. 117 en 267 as volg:—

Regulasies Nos. 51, 53 (a), 117, 158 en 265 van die Algemene Spoorwegregulasies, afgekondig by Goewernementskennisgewing No. 801 van 28 Mei 1937, word hierby as volg gewysig:—

(1) Regulasies Nos. 51, 53 (a) en 158 word gewysig deur die woord „inflammable” in die Engelse lesing te skrap oral waar dit voorkom en dit deur die woord „flammable” te vervang.

(2) Regulasie No. 117 word herroep en deur die volgende gewysigde regulasie vervang:—

117. Oils and liquids with regard to the packing of which special conditions are prescribed in Regulation 30 of the Explosives and other Dangerous Goods Regulations, promulgated by Government Notice No. 1581 of 5th September, 1930, as amended, will not be accepted for transport unless packed in accordance with those conditions.

Other oils and liquids contained in tins will not be accepted for transport unless the tins are securely packed in wooden cases or in approved carboard containers, secured by steel strapping, except by special arrangement with the Administration.

The conveyance of liquids generally, irrespective of the type of container employed, is subject to the condition that the Administration will not be liable for ordinary leakage through joints, punctures of any description or other openings; nor for leakage resulting from defective casks, cans or other vessels.

(3) Regulation No. 265 is amended by the addition thereto of the following proviso:—

Provided that it shall be lawful for the Administration, at any station where such is considered to be desirable in the interests of public convenience or to facilitate the loading or unloading of traffic—

- (a) to permit the public generally to bring any such class of vehicle inside the station or on to any platform at the station on railway business;
- (b) to permit any particular person in writing to bring any such class of vehicle inside the station or on to any platform at the station for the purposes and subject to the conditions specified in the permit,

and no person who drives any such vehicle inside the station or on any platform at the station pursuant to and in accordance with such general or special permission, shall be deemed to contravene the provisions of this regulation.

Regulation 267 of the General Railway Regulations published under Government Notice No. 801 of 28th May, 1937, and amended by Government Notice No. 1171 of 26th May, 1950, is hereby repealed and the following amended regulation substituted therefor:—

REMISSION OF CHARGES.

267. Where the Administration is satisfied, in any particular case, that special circumstances exist which warrant the remission, wholly or in part, of any fares, freight or other charges leviable by the Administration and prescribed under the authority of the Act or these regulations, or the modification or extension of any particular period laid down in connection with such fares, freight or other charges, or as part of the conditions under which they become leviable, it may grant such remission or modify or extend any such period; provided that the authority of the General Manager or other authorised servant to exercise on behalf of the administration the powers conferred by this regulation, shall be limited to a remission of charges or a modification or extension of periods, which does not involve a remission of revenue exceeding five hundred pounds (£500) in any one case.

The powers of remission conferred by this regulation shall apply also in respect of fares, freight or other charges which became due before the date of commencement of this regulation.

117. Olies en vloeistowwe wat verpak moet word ooreenkomstig die spesiale voorwaardes in regulasie 30 van die Regulasies vir Ontploffbare Stowwe en ander Gevaarlike Goedere afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1581 van 5 September 1930, soos gewysig, word nie vir vervoer aangeneem nie tensy dit verpak is soos bepaal in daardie voorwaardes.

Behalwe waar spesiale reëling met die Administrasie getref is, word ander olies en vloeistowwe in blikke nie vir vervoer aangeneem nie tensy die blikke stewig verpak is in houtkiste of in goedgekeurde kartonhouers wat met staalhoepels vasgemaak is.

Afgesien van die soort houer wat gebruik word is die vervoer van vloeistowwe in die algemeen, onderworpe aan die voorwaarde dat die Administrasie nie aanspreeklik is vir gewone lekkasie deur nate, gate van watter aard ook al, of ander lekplekke nie; ook nie vir lekkasie wat te wyte is aan gebrekkige vate, kanne of ander houters nie.

(3) Regulasie No. 265 word gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling daaraan toe te voeg:—

Met dien verstande dat dit die Administrasie wettig geoorloof is om, by enige stasie waar hy dit wenslik ag in belang van die openbare gerief of ter vergemakliking van die laat of aflaa van verkeer—

- (a) die publiek oor die algemeen toe te laat om enige sodanige soort voertuig binne die stasie of op 'n platform by die stasie op spoorwegbesigheid te bring;
- (b) aan 'n bepaalde persoon skriftelike toestemming te verleen om enige sodanige soort voertuig binne die stasie of op 'n platform by die stasie te bring vir die doeleindes en onderworpe aan die voorwaardes wat in die magtigingsbrief vermeld word,

en niemand wat so 'n voertuig binne die stasie of op 'n platform by die stasie bestuur uit hoofde van en ooreenkomstig so 'n algemene of besondere magtiging, word geag die bepalings van hierdie regulasie te oortree nie.

Regulasie 267 van die Algemene Spoorwegregulasies gepubliseer in Goewermmentskennisgewing No. 801 van 28 Mei 1937 en gewysig by Goewermmentskennisgewing No. 1171 van 26 Mei 1950 word hierby herroep en deur die volgende gewysigde regulasie vervang:—

KWYTSKELDING VAN KOSTE.

267. Wanneer die Administrasie in 'n besondere geval daarvan oortuig is dat daar in spesiale omstandighede regverdiging bestaan vir die gedeeltelike of algehele kwytstelling van reisgeld, vraggeld of ander koste wat hefbaar is deur die Administrasie, en voorgeskryf is ingevolge die magtiging van die wet of hierdie regulasies, of vir die wysiging of verlenging van 'n bepaalde tydperk wat neergeleë is in verband met sulke reisgeld, vraggeld of ander koste, of as gedeelte van die voorwaardes waarvolgens dit hefbaar is, kan hy sodanige kwytstelling toestaan, of sodanige tydperk wysig of verleng; met dien verstande dat die bevoegdheid van die Hoofbestuurder of ander gemagtigde dienaar, om namens die Administrasie die by hierdie regulasie verleende bevoegdheid uit te oefen, beperk is tot die kwytstelling van koste of die wysiging of verlenging van tydperke, waarby daar nie 'n prysgewing van inkomste ten bedrae van meer as vyfhonderd pond (£500) in een enkele geval betrokke is nie.

Die bevoegdheid tot kwytstelling kragtens hierdie regulasie verleen, is ook van toepassing ten opsigte van reisgeld, vraggeld of ander koste wat voor die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasie verskuldig geword het.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 1169.] [5 June 1953.
MEALIE INDUSTRY CONTROL BOARD.—
APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section two of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of the Mealie Industry Control Board, for a period of two years, with effect from the 15th May, 1953:—

J. G. van der Merwe, representing mealie merchants.
J. J. Nepgen, representing consumers of mealies.

* No. 1200.] [5 June 1953.
DECIDUOUS FRUIT BOARD.—APPOINTMENT OF
CONSUMERS' REPRESENTATIVE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation No. 134 of 1951, to approve of the appointment of Mrs. D. Lawrence as a consumers' member on the Deciduous Fruit Board, for a period of two years, with effect from the 21st May, 1953.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 1195.] [5 June 1953.
CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations have been received by the Board of Commerce and Industries in connection with Customs Tariffs:—

LIST No. 82.

Increase of duty on:—

1. Beehives and miscellaneous equipment, egg boxes and butter churns, spats, workers and moulds from duty free to 25 per cent *ad valorem*.

Rebate of duty on:—

1. Chloroxyleneol for the manufacture of disinfectants.

See Government Notice No. 925 of 1st May, 1953, for List No. 81.

* No. 1196.] [5 June 1953.
ASSIZE BOARD.—APPOINTMENT OF
SECRETARY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section ten of the Weights and Measures Act, 1922 (Act No. 32 of 1922), as amended, to appoint William Gerard Thiel as Secretary to the Assize Board with effect from the 24th April, 1953.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 1176.] [5 June 1953.
ELECTION OF SENATOR FOR THE PROVINCE OF
THE TRANSVAAL.

In accordance with the provisions of paragraphs 19 and 34 of the Regulations governing the Joint Election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended, it is hereby notified that Mr. Hercules Morkel Swart was declared on the 25th day of May, 1953, to be duly elected a Senator for the Province of the Transvaal in the place of Senator the Honourable Henry Tucker, resigned.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 1169.] [5 Junie 1953.
RAAD VAN BEHEER OOR DIE MIELIENYWER-
HEID.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Mieliereëlinskema, afgekondig by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 15 Mei 1953, goed te keur:—

J. G. van der Merwe, verteenwoordigende mieliekoop-
liede.

J. J. Nepgen, verteenwoordigende verbruikers van
mielies.

* No. 1200.] [5 Junie 1953.
SAGTEVRUGTERAAD.—AANSTELLING VAN
VERBRUIKERSVERTEENWOORDIGER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. 134 van 1951, die aanstelling van mev. D. Lawrence as verbruikersverteenvoordiger in die Sagtevrugteraad vir 'n tydperk van twee jaar met ingang 21 Mei 1953 goed te keur.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 1195.] [5 Junie 1953.
DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande verhoë insake die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 82.

Verhoging van regte op:—

1. Byekorwe en diverse benodigdhede, eierkaste en botterkarrings, -spans, -werkers en -vorms van vry van reg tot 25 persent *ad valorem*.

Kortings van regte op:—

1. Chloorxilenol vir die vervaardiging van ontsmettings-
middels.

Sien Goewermenskennisgewing No. 925 van 1 Mei 1953, vir Lys No. 81.

* No. 1196.] [5 Junie 1953.
YKRAAD.—AANSTELLING VAN SEKRETARIS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel tien van die Wet op Maten en Gewichte, 1922 (Wet No. 32 van 1922), soos gewysig, William Gerard Thiel met ingang van 24 April 1953 aan te stel as Sekretaris van die Ykraad.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 1176.] [5 Junie 1953.
VERKIESING VAN SENATOR VIR DIE PROVINSIE
TRANSVAAL.

Ooreenkomstig die bepalings van paragrafe 19 en 34 van die Regulasies betreffende die Gesamentlike Verkiezing van Senatore, gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat mnr. Hercules Morkel Swart op die 25ste dag van Mei 1953, behoorlik verkose verklaar is as 'n Senator vir die Provinsie Transvaal in die plek van Senator die Edelagbare Henry Tucker wat bedank het.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 1165.] [5 June 1953.
ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS
ACT, 1939.—DETERMINATION OF AREAS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour proposes to determine, in terms of section *eighteen* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939 (Act No. 20 of 1939), after the expiry of twelve months from the date of this notice, the following area as an area in which sections *nineteen* and *twenty* of the above Act shall apply:—

The Magisterial District of Montagu.

* No. 1177.] [5 June 1953.
UNEMPLOYMENT INSURANCE, ACT, 1946, AS
AMENDED.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICES.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, hereby in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto as Claims Officer with jurisdiction in the areas specified therein.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

SCHEDULE.

Name of Officer.	Area of Jurisdiction.
Johannes Lodewickus Venter	The Magisterial Districts of Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Cradock, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg, Middelburg (Cape), Murraysburg, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (Cape), Somerset East, Steytlerville, Steynsburg, Uitenhage, Venterstad and Willowmore.

* No. 1202.] [5 June 1953.
WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—SHIPPING
INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

The Wage Board has received a request in respect of the above-named industry and notifies in terms of sub-section (1) of section *eleven* of the Wage Act, 1937, that it is about to investigate and report to the Minister of Labour concerning the Shipping Industry in the Union of South Africa.

Persons interested are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations, accompanied by seven copies thereof, should reach the Secretary, Wage Board, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, not later than the 3rd August, 1953.

The reference reads as follows:—

“The Minister requests the Wage Board, in terms of sub-section (1) (a) of section *four* of the Wage Act, 1937, to investigate and report to him concerning the Shipping Industry in the Union of South Africa. Under the powers vested in him by section *five* of the Act, the Minister directs that the investigation shall be in respect of all seamen, other than seamen employed by the Union Government (including the Railway Administration), employed on ships registered or deemed to have been registered or liable for registration in the Union in terms of section *thirteen* of the Merchant Shipping Act, 1951 (No. 57 of 1951) or on ships of twenty-five or more gross tons

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 1165.] [5 Junie 1953.
WET OP ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS
EN AANNEMERS, 1939.—VASSTELLING VAN
GEBIEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid van voorneme is om kragtens artikel *agtien* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939 (Wet No. 20 van 1939), ondergenoemde gebied na verloop van twaalf maande van die datum van hierdie kennisgewing tot 'n gebied te verklaar waarop artikels *negentien* en *twintig* van die Wet toegepas moet word:—

Die magistraatsdistrik Montagu.

* No. 1177.] [5 Junie 1953.
WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946,
SOOS GEWYSIG.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTTE.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae hiervan voorkom, as eisebeampte aan met die regsbevoegdheid in die gebiede wat daarin vermeld word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

BYLAE.

Naam van amptenaar.	Gebied van seggenskap.
Johannes Lodewickus Venter	Die Magistraatsdistrikte Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Cradock, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg, Middelburg (K.P.), Murraysburg, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (K.P.), Somerset-Oos, Steytlerville, Steynsburg, Uitenhage, Venterstad en Willowmore.

* No. 1202.] [5 Junie 1953.
LOONWET, 1937.

LOONRAADONDERSOEK.—SKEEPSBEDRYF,
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Die Loonraad het 'n opdrag in verband met bogenoemde nywerheid ontvang en kragtens subartikel (1) van artikel *elf* van die Loonwet, 1937, gee kennis dat die Raad op die punt staan om ondersoek in te stel na en aan die Minister van Arbeid verslag te doen oor die Skeepsbedryf in die Unie van Suid-Afrika.

Belanghebbende persone word hierby die geleentheid gebied om skriftelike verhoë by die Raad in te dien. Die verhoë, tesame met sewe afskrifte daarvan, moet die Sekretaris, Loonraad, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor of op 3 Augustus 1953, bereik.

Die opdrag lui soos volg:—

„Die Minister van Arbeid versoek die Loonraad kragtens subartikel (1) (a) van artikel *vier* van Loonwet, 1937, om ondersoek in te stel na en aan hom verslag te doen oor die Skeepsbedryf in die Unie van Suid-Afrika. Kragtens die bevoegdhede hom by artikel *vyf* van die Loonwet, 1937, verleen, gee die Minister opdrag dat die ondersoek uitgevoer moet word ten opsigte van alle seelui wat in diens is op skepe wat geregistreer is of as geregistreer beskou word of kragtens artikel *dertien* van die Handelskeepvaartwet, 1951 (No. 57 van 1951), in die Unie geregistreer moet wees of wat werkzaam is op skepe van vyf-en-twintig of meer bruto ton wat nie geregistreer is of kragtens die bepalings van genoemde Handelskeepvaartwet in die Unie geregistreer moet wees nie

which are not registered or liable for registration in the Union in terms of the said Merchant Shipping Act but which are wholly engaged in plying between Union ports.

In this reference the expressions 'port', 'seaman' and 'ship' have the meanings ascribed to them in the Merchant Shipping Act, 1951 (No. 57 of 1951), and 'Shipping Industry' means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of conveying passengers or goods or both passengers and goods in ships."

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* No. 1166.]

[5 June 1953.]

The following amendments of the regulations made by the Board of Governors of the South African Broadcasting Corporation, and approved by the Minister of Posts and Telegraphs, is published for general information.

L. C. BURKE,
Postmaster-General.

G.P.O., Pretoria.

SOUTH AFRICAN BROADCASTING CORPORATION.

AMENDMENT, WITH EFFECT FROM 1ST JULY, 1953, OF THE REGULATIONS PUBLISHED IN GOVERNMENT NOTICE No. 2495 OF THE 28TH SEPTEMBER, 1951, GOVERNING THE FEES WHICH SHALL BE PAID FOR THE LICENCES REFERRED TO IN SECTION EIGHT OF THE RADIO ACT, 1952 (ACT No. 3 OF 1952).

Made by the Board of Governors of the South African Broadcasting Corporation under the powers vested in it by sections twenty-five (1) (f) and twenty-five (2) of Act No. 22 of 1936.

Regulation 1 (b), broadcasting centres:—

Add "Pietersburg" in alphabetical order, to the list of broadcasting centres.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 1159.]

[5 June 1953.]

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION THIRTY-EIGHT (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA OF VREDE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section thirty-eight of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Orange Free State":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Vrede.....	117	5/6/53	1/7/53

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Vrede.....	Two shillings.

maar wat geheel-en-al gebruik word op reise tussen hawens in die Unie, met uitsondering van seelui wat in diens is by die Unie-regering (met inbegrip van die Spoorwegadministrasie).

In hierdie opdrag het die uitdrukking 'hawe', 'seeman' en 'skip' dieselfde betekenisse as wat aan hulle toegeken is in die Handelskeepvaartwet, 1951 (No. 57 van 1951), en 'Skeepsbedryf' beteken die bedryf waarin werkgewers en werknemers verbonde is met die doel om passasiers of goedere, of passasiers en goedere, in skepe te vervoer."

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

* No. 1166.]

[5 Junie 1953.]

Onderstaande wysiging van die regulasies wat deur die Raad van Bestuurders van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie uitgevaardig en deur die Minister van Pos-en-telegraafwese goedgekeur is, word vir algemene inligting bekend gemaak.

L. C. BURKE,
Posmeester-generaal.

H.P.K., Pretoria.

DIE SUID-AFRIKAANSE UITSAAIKORPORASIE.

WYSIGING, MET INGANG VAN 1 JULIE 1953, VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG BY GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2495 VAN 28 SEPTEMBER 1951, BETREFFENDE DIE GELDE WAT BETAALBAAR IS VIR DIE LISENSIES WAT IN ARTIKEL AGT VAN DIE RADIOWET, 1952 (WET No. 3 VAN 1952), GENOEM WORD.

Uitgevaardig deur die Raad van Bestuurders van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels vyf-en-twintig (1) (f) en vyf-en-twintig (2) van Wet No. 22 van 1936.

Regulasie 1 (b), uitsaaisentrums:—

Voeg „Pietersburg" op sy alfabetiese plek in die lys van uitsaaisentrums in.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 1159.]

[5 Junie 1953.]

TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL Kragtens ARTIKEL AGT-EN-DERTIG (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945, SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROKLA-MEERDE GEBIED VAN VREDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel agt-en-dertig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermenskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, onder die opschrift „Oranje-Vrystaat" by te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van Proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Vrede.....	117	5/6/53	1/7/53

TWEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.	Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Vrede.....		Twee sjellings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

<i>Proclaimed Area.</i>	<i>Relative Fee.</i>
Vrede.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

<i>Proclaimed Area.</i>	<i>Relative Fee.</i>
Vrede.....	Two shillings.

* No. 1167.] [5 June 1953.]

NATIVE LABOUR BUREAUX.—DECLARATION OF PRESCRIBED AREAS.

It is hereby notified for general information that, in terms of the definition of "prescribed area" appearing in sub-section (1) of section two of the Native Labour Regulation Act, 1911 (Act No. 15 of 1911), as amended, the Minister of Native Affairs has declared the areas under the jurisdiction of the undermentioned local authorities to be prescribed areas for the purpose of the said Act and the regulations governing the establishment and control of Native Labour Bureaux:—

Municipality of Reddersburg.
Village Board of Westville.

* No. 1168.] [5 June 1953.]

NATIVE LABOUR BUREAUX.—ASSIGNMENT TO LOCAL AUTHORITIES OF POWERS AND DUTIES.

It is hereby notified for general information that, in terms of paragraph (b) of regulation 4 of the regulations published under Government Notice No. 2495 of 1952, the Minister of Native Affairs has assigned to the local authorities mentioned hereunder the powers and duties connected with the conduct and control of Native labour bureaux and has directed each of the said local authorities to establish a local labour bureau for the area indicated opposite its name and to maintain such bureau in accordance with the regulations published under the said Government notice and any other instructions which may be issued from time to time:—

Municipality of Coligny: Prescribed area of Coligny.
Town Council of Nigel: Prescribed area of Nigel.
Corporation of the Borough of Pinetown: Prescribed area of Pinetown.
Municipality of Reddersburg: Prescribed area of Reddersburg.
Village Council of Rensburg: Prescribed area of Rensburg.
Municipality of Theunissen: Prescribed area of Theunissen.
Municipality of Wesselsbron: Prescribed area of Wesselsbron.
Municipality of Wepener: Prescribed area of Wepener.
Village Board of Westville: Prescribed area of Westville.

* No. 1178.] [5 June 1953.]

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION THIRTY-EIGHT (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT NO. 25 OF 1945), AS AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA OF KEMPTON PARK.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section thirty-eight of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, to add the following

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies

<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Vrede.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Vrede.....	Twee sjielings.

* No. 1167.] [5 Junie 1953.]

NATURELLE ARBEIDSBURO'S.—VERKLARING TOT VOORGESKREWE GEBIEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens die omskrywing van 'n „voorgeskrewe gebied" in subartikel (1) van artikel twee van die Naturellearbeid Regelingswet, 1911 (Wet No. 15 van 1911), soos gewysig, vir die toepassing van genoemde Wet en die regulasies van toepassing op die stigting en beheer van Naturellearbeidsburo's, die gebiede wat onder die regsbevoegdheid van ondergenoemde plaaslike besture val, verklaar het tot voorgeskrewe gebiede:—

Munisipaliteit van Reddersburg.
Dorpsraad van Westville.

* No. 1168.] [5 Junie 1953.]

NATURELLE ARBEIDSBURO'S.—TOEWYSING VAN BEVOEGDHEDE EN PLIGTE AAN PLAASLIKE BESTURE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragraaf (b) van regulasie 4 van die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 2495 van 1952, die bevoegdhede en pligte in verband met die bestuur en beheer van Naturellearbeidsburo's aan ondergenoemde plaaslike besture toegewys het en elkeen van genoemde plaaslike besture opgedra het om 'n plaaslike arbeidsburo te stig vir die gebied wat teenoor sy naam verskyn en om sodanige buro in stand te hou ooreenkomstig die regulasies gepubliseer in voornoemde Goewermmentskennisgewing en enige ander voorskrifte wat van tyd tot tyd uitgereik mag word:—

Munisipaliteit van Coligny: Voorgeskrewe gebied van Coligny.
Stadsraad van Nigel: Voorgeskrewe gebied van Nigel.
Korporasie van die Munisipaliteit van Pinetown: Voorgeskrewe gebied van Pinetown.
Munisipaliteit van Reddersburg: Voorgeskrewe gebied van Reddersburg.
Dorpsraad van Rensburg: Voorgeskrewe gebied van Rensburg.
Munisipaliteit van Theunissen: Voorgeskrewe gebied van Theunissen.
Munisipaliteit van Wesselsbron: Voorgeskrewe gebied van Wesselsbron.
Munisipaliteit van Wepener: Voorgeskrewe gebied van Wepener.
Dorpsraad van Westville: Voorgeskrewe gebied van Westville.

* No. 1178.] [5 Junie 1953.]

TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL Kragtens ARTIKEL AGT-EN-DERTIG (1) VAN DIE NATURELLE (STADS-GEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET NO. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN KEMPTON PARK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel agt-en-dertig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, onderstaande besonderhede in

particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Transvaal":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Kempton Park.....	121.....	5/6/53	1/7/53

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Kempton Park.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Kempton Park.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Kempton Park.....	Two shillings.

* No. 1179.] [5 June 1953.
APPLICATION OF THE NATIVE SERVICES LEVY ACT, 1952 (ACT No. 64 OF 1952).—KEMPTON PARK.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section two of the Native Services Levy Act, 1952 (Act No. 64 of 1952), I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby declare the urban area of Kempton Park, with effect from the first day of July, 1953, to be an area in respect of which the said Act shall apply.

The contribution payable with effect from the first day of July, 1953, by every employer of adult male natives in the said declared area who is liable therefor in terms of section three of the Act, is two shillings and sixpence calculated in accordance with the provisions of that section.

* No. 1180.] [5 June 1953.
AMENDMENT OF REGULATIONS FOR CHIEFS' AND HEADMEN'S CIVIL COURTS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section twelve of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, the Minister of Native Affairs has approved of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule, of the regulations for chiefs' and headmen's civil courts contained in the Schedule to Government Notice No. 2885 of 1951.

SCHEDULE.

1. In the index—

- insert the words and figures "no peremption of by satisfaction of judgment ... 9 (4)" immediately below the words and figures "hearing of ... 12" under the general heading "Appeal";
- insert the words and figures "satisfaction of does not perempt, appeal ... 9 (4)" immediately below the words and figures "notice of hearing of appeal against ... 10" under the general heading "Chief's judgment";
- delete the words and figure "Verhoor of uitspraak in afwesigheid van partye ... 2" in the Afrikaans version.

die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, onder die opskrif „Transvaal” by te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van Proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Kempton Park.....	121.....	5/6/53	1/7/53

TWEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Kempton Park.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Kempton Park.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Kempton Park.....	Twee sjielings.

* No. 1179.] [5 Junie 1953.
TOEPASSING VAN DIE WET OP HEFFINGS VIR NATURELLEDIENSTE, 1952 (WET No. 64 VAN 1952).—KEMPTON PARK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel twee van die Wet op Heffings vir Naturelle dienste, 1952 (Wet No. 64 van 1952), verklaar ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturelle sake, hierby die stadsgebied van Kempton Park met ingang van die eerste dag van Julie 1953 tot 'n gebied ten opsigte waarvan die bepalings van genoemde Wet van toepassing is.

Die bydrae betaalbaar met ingang van die eerste dag van Julie 1953 deur elke werkgewer van volwasse manlike naturelle in genoemde verklaarde gebied wat kragtens artikel drie van die Wet daarvoor aanspreeklik is, is twee sjielings en ses pennies bereken ooreenkomstig die bepalings van daardie artikel.

* No. 1180.] [5 Junie 1953.
WYSIGING VAN REGULASIES VIR DIE SIVIELE HOWE VAN KAPTEINS EN HOOFMANNE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel twaalf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die wysiging ooreenkomstig meegaande Bylae, van die regulasies vir die siviele howe van kapteins en hoofmanne vervat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2885 van 1951, goedgekeur het.

BYLAE.

1. In die indeks—

- voeg die woorde en syfers „Appel, reg van verval nie deur voldoening aan uitspraak ... 9 (4)” in net onder die woorde en syfer „Aksie, verdagging van of vertraging in die verhoor van ... 3”;
- voeg die woorde en syfers „Uitspraak van kaptein, reg van appel verval nie deur voldoening aan ... 9 (4)” in net onder die woorde en syfers „Uitspraak van kapein, appel teen ... 9-10”;
- skrap die woorde en syfer „Verhoor of uitspraak in afwesigheid van partye ... 2” in die Afrikaanse teks.

2. In sub-regulation (1) of regulation 2 insert after the word "plaintiff", where it occurs for the first time, the words "and on being satisfied that notice of the action was given to the defendant personally and that the defendant was at the time of receipt of such notice within the area of the chief."

3. Add the following new sub-regulation (4) to regulation 9:—

"(4) A party to a civil suit in which a chief has given judgment shall not lose his right to appeal therefrom to the court of native commissioner having jurisdiction, by reason of his satisfying or offering to satisfy such judgment in part or in whole or by accepting any benefit thereunder."

4. (a) In sub-regulation (1) of regulation 12 delete the words "If the appellant was" and "he" and substitute the word "defendant" for the word "respondent".

(b) In sub-regulation (2) of regulation 12 delete the words "If the appellant was" and "he" and substitute the word "plaintiff" for the word "respondent".

(c) In sub-regulation (3) of regulation 12 substitute the word "plaintiff" for the word "respondent" and in the English version insert the word "the" after the word "before".

5. Delete regulation 13 and substitute therefor the following new regulation:—

"13. (1) The fees payable and recoverable in connection with any proceedings in a chief's court shall be in accordance with the recognised customs and laws of the tribe—

(a) in the case of a chief (including his authorised deputy) to which he has been appointed or in respect of which he has been recognised; and

(b) in the case of a headman, occupying the location or area over which he has been appointed.

(2) If no fee is payable in terms of sub-section (1) then the following fees shall be payable and recoverable against the party adjudged to pay the costs:—

	£	s.	d.
(a) To chief for first day of hearing and judgment (to be paid by plaintiff in advance)	1	0	0
(b) To chief for second and each subsequent day of hearing	0	10	0
(c) To chief for furnishing written record in terms of section six	0	2	6
(d) To chief for attending and giving reasons in terms of sub-section (1) of section eleven	0	2	6
(e) To chief for necessary travelling (per mile—return journey by shortest route)	0	0	2
(f) To messenger for necessary travelling, other than to deliver written record in terms of sub-section (3) of section six (per mile—return journey by shortest route)	0	0	2
(g) To messenger for each process or message served, delivered or executed; or attempt at service, delivery or execution	0	2	0"

6. In the Afrikaans version of sub-regulation (3) of regulation 14 delete the word "in" and substitute therefor the word "is".

7. In the English version of regulation 16 delete the words "Annexure A" and substitute therefor the word "Annexures".

8. In the Afrikaans version of regulation 16 delete the word "Aanhangsel" and substitute therefor the word "Aanhangsels".

2. Na die woord „kaptein” in subregulasie (1) van regulasie 2 voeg in die woorde „mits hy daarvan oortuig is dat kennis van die aksie aan die verweerder persoonlik gegee is en dat die verweerder binne die gebied van die kaptein was toe hy die kennis ontvang het.”.

3. Voeg onderstaande nuwe subregulasie (4) by regulasie 9 aan:—

„(4) 'n Party by 'n siviele geding waarin 'n kaptein uitspraak gegee het, verbeur nie sy reg om teen sodanige uitspraak te appelleer na die Naturelle-kommissarishof wat regs mag het, deur aan die uitspraak geheel of gedeeltelik te voldoen, of aan te bied om daaraan te voldoen nie, of deur enige voordeel uit so 'n uitspraak te aanvaar nie.”

4. (a) In subregulasie (1) van regulasie 12 skrap die woorde „As die appellant”, „was” en „hy” waar laasgenoemde woord vir die eerste keer voorkom, en vervang die woord „respondent” deur die woord „verweerder”.

(b) In subregulasie (2) van regulasie 12 skrap die woorde „As die appellant”, en waar hulle vir die eerste keer voorkom, die woorde „was” en „hy” en vervang die woord „respondent” deur die woord „eiser”.

(c) In subregulasie (3) van regulasie 12 vervang die woord „verweerder” deur die woord „eiser” en in die Engelse teks voeg die woord „the” in na die woord „before”.

5. Skrap regulasie 13 en vervang dit deur onderstaande nuwe regulasie:—

„13. (1) Die besoldiging betaalbaar en verhaalbaar ten opsigte van verrigtinge in 'n hof van 'n kaptein moet in ooreenstemming met die erkende gebruike en wette van die stam wees—

(a) in die geval van 'n kaptein (asook sy gevolmagtigde) waarvoor hy aangestel is, of ten opsigte waarvan hy erken word; en

(b) in die geval van 'n hoofman wat die lokasie of gebied waarvoor hy aangestel is, okkupeer.

(2) Indien geen gesoldiging kragtens subartikel (1) betaalbaar is nie, is die volgende besoldiging betaalbaar en verhaalbaar op die party teen wie uitspraak gegee is om die koste te betaal:—

	£	s.	d.
(a) Aan die kaptein vir die eerste dag van die verhoor en uitspraak (deur die eiser vooruitbetaalbaar)	1	0	0
(b) Aan die kaptein vir die tweede en elke daaropvolgende dag van die verhoor	0	10	0
(c) Aan die kaptein vir die verstrekking van skriftelike verslag ingevolge artikel ses	0	2	6
(d) Aan die kaptein vir die bywoning en die verstrekking van rede kragtens subartikel (1) van artikel elf	0	2	6
(e) Aan die kaptein vir noodsaaklike reise (per myl—retoerreis langs die kortste roete)	0	0	2
(f) Aan die bode vir noodsaaklike reise behalwe dié vir die aflewering van skriftelike verslag ingevolge subartikel (3) van artikel ses (per myl—retoerit langs die kortste roete)	0	0	2
(g) Aan die bode vir elke prosesstuk of boodskap wat beteken, afgelewer of ten uitvoer gelê is; of poging om te beteken, af te lewer of ten uitvoer te lê	0	2	0"

6. In die Afrikaanse teks van subregulasie (3) van regulasie 14 skrap die woord „in” en vervang dit deur die woord „is”.

7. In die Engelse teks van regulasie 16 skrap die woorde „Annexure A” en vervang hulle deur die woord „Annexures”.

8. In die Afrikaanse teks van regulasie 16 skrap die woord „Aanhangsel” en vervang dit deur die woord „Aanhangsels”.

★ No. 1185.] [5 June 1953.
NORTH-EASTERN NATIVE APPEAL COURT.—
SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the North-Eastern Native Appeal Court will commence a session at 10 a.m., or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Monday, 6th July, 1953.
Room No. 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Tuesday, 14th July, 1953.
Magistrate's Court, Eshowe, Tuesday, 21st July, 1953.
Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Monday, 27th July, 1953.
Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Tuesday, 8th September, 1953.

★ No. 1186.] [5 June 1953.
NORTH-EASTERN NATIVE DIVORCE COURT.—
SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which a division of the North-Eastern Native Divorce Court will commence a session at 10 a.m., or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Thursday, 9th July, 1953.
Magistrate's Court, Eshowe, Monday, 20th July, 1953.
Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Thursday, 30th July, 1953.
Room No. 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Friday, 31st July, 1953.
Native Commissioner's Court, Pietersburg, Thursday, 13th August, 1953.
Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Monday, 17th August, 1953.

★ No. 1192.] [5 June 1953.
COURT OF THE NATIVE COMMISSIONER,
HANOVER.—SITTINGS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (2) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, of the holding of sittings of the Court of the Native Commissioner, Hanover, at Noupoot, in the Magisterial District of Hanover, whenever necessary.

★ No. 1193.] [5 June 1953.
AMENDMENT OF REGULATIONS PRESCRIBING
THE DUTIES, POWERS AND PRIVILEGES OF
CHIEFS AND HEADMEN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (7) of section *two* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule, of the regulations published under Government Notice No. 2252 of 1928, as amended by Government Notices Nos. 911 of 1947, 395 of 1948, 3087 of 1950 and 1259 of 1952.

★ No. 1185.] [5 Junie 1953.
NOORDOOSTELIKE NATURELLE-APPELHOF.—
SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Noordoostelike Naturelle-appelhof om 10-uur vm., of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Maandag, 6 Julie 1953.
Kamer No. 35, Magistraatshof, Commercialweg Pietermaritzburg, Dinsdag, 14 Julie 1953.
Magistraatshof, Eshowe, Dinsdag, 21 Julie 1953.
Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban Maandag, 27 Julie 1953.
Ou Barclays Bank-Assuransiegebou, Paleisstraat Kerkplein, Pretoria, Dinsdag, 8 September 1953.

★ No. 1186.] [5 Junie 1953.
NOORDOOSTELIKE NATURELLE-
EGSKEIDINGSHOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat 'n sitting van 'n afdeling van die Noordoostelike Naturelle-egskeidingshof om 10-uur vm., of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Donderdag, 9 Julie 1953.
Magistraatshof, Eshowe, Maandag, 20 Julie 1953.
Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban Donderdag, 30 Julie 1953.
Kamer No. 35, Magistraatshof, Commercialweg Pietermaritzburg, Vrydag, 31 Julie 1953.
Naturellekommissarishof, Pietersburg, Donderdag, 13 Augustus 1953.
Ou Barclays Bank-Assuransiegebou, Paleisstraat Kerkplein, Pretoria, Maandag, 17 Augustus 1953.

★ No. 1192.] [5 Junie 1953.
NATURELLEKOMMISSARISHOF, HANOVER.—
SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens subartikel (2) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan te heg dat sittings van die Naturellekommissarishof, Hanover, te Noupoot in die magistraatsdistrik, Hanover, gehou word wanneer dit nodig is.

★ No. 1193.] [5 Junie 1953.
WYSIGING VAN REGULASIES WAARIN DIE
PLIGTE, BEVOEGDHEDE EN VOORREGTE
VAN KAPTEINS EN HOOFMANNE VOOR-
GESKRYF WORD.

Hierby word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (7) van artikel *twee* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging, ooreenkomstig meegaande Bylae, van die regulasies afgekondig by Goewermementskenningsgewing No. 2252 van 1928 soos gewysig by Goewermementskenningsgewings Nos. 911 van 1947, 395 van 1948, 3087 van 1950 en 1259 van 1952.

SCHEDULE.

1. Delete paragraph (b) of sub-section (2) of section *twenty-eight* and substitute the following new paragraph b) therefor:—

“(b) in circumstances other than those described in paragraph (a), receive allowances in aid of travelling expenses at the following rates for every mile necessarily travelled on the forward and return journeys:—

3d. if they travel by means other than their private motor vehicles, and

6d. if they travel by means of their private motor vehicles; provided that the latter allowance shall be payable only if a chief or headman is unable for health reasons or other good and sufficient reason to travel by other means and has been specially authorised in writing by the Native Commissioner to use his private motor vehicle either indefinitely or for a stated period:

Provided further that such tickets or allowances shall not be granted for journeys wholly within their areas of jurisdiction and provided further that in cases where they are furnished with rail warrants to travel by public transport and they live not less than three miles from the nearest points where the transport can be boarded, they may be paid the relevant travelling allowance for the distance between their homes and such points in respect of the forward and return journeys.”

2. Delete sub-section (5) of section *twenty-eight*.

* No. 1197.]

[5 June 1953.]

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA OF BEAUFORT WEST.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading “Cape Province”:—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Beaufort West.....	128	5/6/53	1/7/53

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Beaufort West.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Beaufort West.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Beaufort West.....	Two shillings.

BYLAE.

1. Skrap paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* en vervang dit deur die volgende nuwe paragraaf (b):—

“(b) in ander omstandighede as dié in paragraaf (a) beskryf, toelaes ontvang ter bestryding van reiskoste teen die volgende tariewe vir elke myl noodwendig op die heen- en die terugreis afgelê:—

3d. indien hulle van ander vervoermiddels as hul private motorvoertuie gebruik maak, en

6d. indien hulle van hul private motorvoertuie gebruik maak; met dien verstande dat laasgenoemde toelaes slegs betaalbaar is indien 'n kaptein of hoofman om gesondheidsredes of 'n ander goeie en voldoende rede nie in staat is om van 'n ander vervoermiddel gebruik te maak nie en spesiale skriftelike magtiging van die Naturellekommissaris daartoe verkry het om sy private motorvoertuig of vir 'n onbepaalde tyd of vir 'n bepaalde tydperk te gebruik:

Met dien verstande, verder, dat die kaartjies of toelaes nie vir reise wat in hul geheel binne hul regsgebiede afgelê word, toegestaan word nie en met dien verstande, verder, dat ingeval hulle van spoorwegorders voorsien word om van openbare vervoermiddels gebruik te maak en hulle nie nader as drie myl aan die plekke woon waar die vervoermiddels beskikbaar is nie, die betrokke reistoelae vir die afstand tussen hul huise en sodanige plekke ten opsigte van die heen- en terugreis aan hulle betaal kan word.”

2. Skrap subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig*.

* No. 1197.]

[5 Junie 1953.]

TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROKLA-MEERDE GEBIED VAN BEAUFORT-WES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermmentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, onder die hoof „Kaapprovinsie” by te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Beaufort-Wes.....	128	5/6/53	1/7/53

TWEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Beaufort-Wes.....	Twee sjelings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Beaufort-Wes.....	Twee sjelings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Beaufort-Wes.....	Twee sjelings.

* No. 1198.]

[5 June 1953.]

AMENDMENT OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION THIRTY-EIGHT (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, further to amend Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place:—

By the deletion of the words "One shilling" where these appear in the Second, Third and Fourth Schedules thereto opposite the word "Barberton" and the substitution therefor of the words "Two shillings".

* No. 1201.]

[5 June 1953.]

LEVYING OF A HEALTH RATE BY THE UNITED TRANSKEIAN TERRITORIES GENERAL COUNCIL.—AMENDMENT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *fifty-one*, of Proclamation No. 65 of 1953, to approve of the amendment, as set forth in the accompanying schedule of Government Notice No. 2991 of 1952.

SCHEDULE.

LEVYING OF A HEALTH RATE BY THE UNITED TRANSKEIAN TERRITORIES GENERAL COUNCIL.—AMENDMENT.

Government Notice No. 2991 of 1952, is hereby amended by the addition of the following new paragraph:—

"3. The proceeds of such rate shall, with effect from 1st July, 1953, be used primarily for the payment of one-eighth share of the cost of Native patients from the Council's area of jurisdiction at the Tembuland Hospital and for the maintenance of any patients at the Nelspoort Sanatorium for which the Council has already assumed responsibility; and secondarily, funds permitting, on any other health service, preventive or curative, which might be approved by the Executive Committee of the General Council."

DEPARTMENT OF MINES.

No. 981.]

[15 May 1953.]

PROPOSED DEPROCLAMATION OF A CERTAIN PORTION OF THE REMAINING EXTENT OF PORTION "C" OF THE FARM GOUDPLAATS No. 18, DISTRICT SCHWEIZER-RENEKE, MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

It is hereby notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), to deproclaim as a public digging certain portion in extent 32-9861 morgen, of the remaining extent of Portion "C" of the farm Goudplaats No. 18, District of Schweizer-Reneke, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the names of B. M. P.

* No. 1198.]

[5 June 1953.]

WYSIGING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL AGT-EN-DERTIG (1) VAN DIE NATURELLE (STADS-GEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied as volg verder te wysig:—

Deur die woorde „Een sjieling” waar dit in die Tweede, Derde en Vierde Bylae daarvan teenoor die woord „Barberton” voorkom, te skrap en dit deur die woorde „Twee sjielings” te vervang.

* No. 1201.]

[5 Junie 1953.]

HEFFING VAN GESONDHEIDSBELASTING DEUR DIE VERENIGDE ALGEMENE RAAD VAN DIE TRANSKEIGEBIED.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalinge van subartikel (1) van artikel *een-en-vyfzig* van Proklamasie No. 65 van 1953, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van Goewermentskennisgewing No. 2991 van 1952, soos in meegaande Bylae uiteengesit.

BYLAE.

HEFFING VAN GESONDHEIDSBELASTING DEUR DIE VERENIGDE ALGEMENE RAAD VAN DIE TRANSKEIGEBIED.—WYSIGING.

Goewermentskennisgewing No. 2991 van 1952 word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende nuwe paragraaf:—

„3. Die opbrings van sodanige belasting sal met ingang van 1 Julie 1953 in die eerste plek gebruik word vir die betaling van 'n agste van die koste in verband met naturele pasiënte uit die Raad se regsgebied in die Temboelandse Hospitaal, en vir die onderhoud, in die Nelspoortsenatorium, van pasiënte vir wie die Raad reeds verantwoordelikheid aanvaar het; in die tweede plek, as daar genoeg geld beskikbaar is, vir enige ander gesondheidsdiens van voorkomende of genesende aard wat deur die Uitvoerende Komitee van die Algemene Raad goedgekeur mag word."

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 981.]

[15 Mei 1953.]

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN 'N SEKERE GEDEELTE VAN DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE „C” VAN DIE PLAAS GOUDPLAATS No. 18, DISTRIK SCHWEIZER-RENEKE, MYNDISTRIK KLERKSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), sekere gedeelte, 32-9861 morg groot, van die resterende gedeelte van Gedeelte „C” van die plaas Goudplaats No. 18, distrik Schweizer-Reneke, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, op naam van B. M. P. van Niekerk en G. van Niekerk geregistreer en

van Niekerk and G. van Niekerk, and shown as Mynpacht No. 722, on Diagram S.G. No. 22/38, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 2083.

M.M. 11/790.

aangetoon as Mynpacht No. 722 op Kaart S.G. No. 22/38, waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 2083 bewaar word, as 'n publieke delwery te deproklameer.

M.M. 11/790.

15-22-29-5

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 1187.] [5 June 1953.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—PIETERMARITZBURG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Pietermaritzburg Rent Board for the period 24th April, 1953, to 23rd April, 1956:—

As chairman: Mr. E. Beardmore.
As deputy chairman: Mr. C. Napier.
As member: Mrs. H. Kruger.
As alternate members: Mr. G. J. Schuurman, Mrs. I. I. Reynierse.

* No. 1188.] [5 June 1953.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—PETRUS STEYN RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Petrus Steyn Rent Board for the period 1st June, 1953, to 31st May, 1956:—

As chairman: The Assistant Magistrate, Petrus Steyn.
As members: H. C. F. Heymann, J. S. Marais.
As alternate members: G. A. Gouws, H. J. Nieuwoudt.

* No. 1189.] [5 June 1953.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—HEILBRON RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Heilbron Rent Board for the period 15th May, 1953 to 14th May, 1956:—

As chairman: The Magistrate, Heilbron.
As members: Dr. J. I. de Villiers, J. M. Kruger.
As alternate members: A. S. Cronjé, A. T. Howell.

* No. 1190.] [5 June 1953.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—BETHLEHEM RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Bethlehem Rent Board for the period 16th May, 1953 to 15th May, 1956:—

As chairman: The Magistrate, Bethlehem.
As members: Rev. J. P. Jacobs, Mr. J. L. van Rooyen.
As alternate members: Mrs. C. J. S. van der Merwe, Mr. J. C. Snyman.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 1187.] [5 Junie 1953.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN PIETERMARITZBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Pietermaritzburg vir die tydperk 24 April 1953 tot 23 April 1956 aangestel het:—

As voorsitter: Mnr. E. Beardmore.
As onder-voorsitter: Mnr. C. Napier.
As lid: Mev. H. Kruger.
As plaasvervangende lede: Mnr. G. J. Schuurman, Mev. I. I. Reynierse.

* No. 1188.] [5 Junie 1953.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN PETRUS STEYN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Petrus Steyn vir die tydperk 1 Junie 1953 tot 31 Mei 1956 aangestel het:—

As voorsitter: Die Assistent Magistraat, Petrus Steyn.
As lede: H. C. F. Heymann, J. S. Marais.
As plaasvervangende lede: G. A. Gouws, H. J. Nieuwoudt.

* No. 1189.] [5 Junie 1953.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN HEILBRON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Heilbron vir die tydperk 15 Mei 1953 tot 14 Mei 1956, aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Heilbron.
As lede: Dr. J. I. de Villiers, J. M. Kruger.
As plaasvervangende lede: A. S. Cronjé, A. T. Howell.

* No. 1190.] [5 Junie 1953.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN BETHLEHEM.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Bethlehem vir die tydperk 16 Mei 1953 tot 15 Mei 1956, aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Bethlehem.
As lede: Eerw. J. P. Jacobs, Mnr. J. L. van Rooyen.
As plaasvervangende lede: Mev. C. J. S. van der Merwe, Mnr. J. C. Snyman.

* No. 1191.]

[5 June 1953.]

APPOINTMENT OF MEMBER.—PIETERSBURG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. P. G. Roos as member of the Pietersburg Rent Board for the period 6th May, 1953 to 12th November, 1953, *vice* Mr. H. Knox who has resigned.

* No. 1191.]

[5 June 1953.]

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN PIETERSBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. P. G. Roos as lid van die Huurraad van Pietersburg vir die tydperk 6 Mei 1953 tot 12 November 1953, aangestel het in die plek van mnr. H. Knox wat bedank het.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 409 OF 1953.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section forty-eight of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

DIE MAGALIESBERGSE KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—Naam.	Address.—Adres.
19407	Alers, J. J./Sn., Johannes Jacobus	De Put, Northam, Dist. Rustenburg.
19408	Barnard, A. sn., Tjaart Johannes	Rooikoppies, Marikana.
19409	de Beer, Frederik Coenraad	Toitsdraal J. 112, Pk. Gruisbank.
19410	van der Berg, Johannes Petrus Oosthuizen	Tarentaalkraal, Posbus 66, Thabazimbi.
19411	Botha, Antonie Christoffel	Mamaglieskraal, Plot No. 863, Mamaglieskraal, Dist. Brits.
19412	Botha, Frederick Jacobus	D. 12 Vaalfontein, Posbus 118, Groblersdal.
19413	Briel, Rudolf Marthinus	Hartebeesfontein, Brits.
19414	Gildenhuys, Barend Jacobus Petrus	Nooitgedacht F. 4, Posbus 144, Groblersdal.
19415	Hammersma, Casper Jan Hendrik	Rooikoppies No. 44, Hillstraat 8, Ferndale, Pk. Broughton.

* NOTICE No. 410 OF 1953.

With reference to Notice No. 1005 of the 14th November, 1947, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 16437, Jordt, Magdalene Katharina Dorothea, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	Name.	Address.
16437	Linde, Magdalene Dorothea Katharina	Kafferskraal, P.O. Marikana.

Department of Agriculture,
Pretoria.

* NOTICE No. 411 OF 1953.

With reference to Notice No. 85 of the 18th February, 1944, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 13834, Benade, Klasina Johanna, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	Name.	Address.
13834	Benade, Klasina Johanna	Sendelingsplaas, Post Bag 343, Zeerust.

Department of Agriculture,
Pretoria.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 409 VAN 1953.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbou-verenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel agt-en-veertig, van die Wet op Koöperatiewe Verenigings No. 29 van 1939.

No.	Name.—Naam.	Address.—Adres.
19416	Harmse, Erasmus Albertus	Toitskraal J. 122, Gruisbank
19417	Kruger, Johannes Christiaan	Geluk, Vorentoe.
19418	Oosthuizen, Theunis Frederik Adolfis	Rooibokkop G. 32, Marble Hall.
19419	Palm, Jnr., Johannes	Faure B, Makoppa, oor Rustenburg.
19420	du Plessis, Joxias Johannes	Kafferskraal, Wevedeen.
19421	du Plessis, Lewies Johannes	H. 27, Marble Hall.
19422	Potgieter, Hendrik	Elandsdrift H. 40, Posbus 147, Marble Hall.
19423	Pretorius, Willem Archibald	Kameeldoorn, Ps. Miessnersplaas, Groblersdal.
19424	van Rensburg, Barend Christoffel Janse	Karoobult, Koedoeskop, Dist. Thabazimbi.
19425	Roos, Paul Benjamin	Gruisbank J. 9, Marble Hall.
19426	van Rooyen, Petrus Stephanus	Mamaglieskraal, Pk. Mamaglieskraal.
19427	Venter, Petrus Jacobus	134 Moosriviersmond, Pk. Volharding.
19428	Wessels, Johannes Jacobus (Hannes)	Uyskraal H. 1, Posbus 82, Marble Hall.

* KENNISGEWING No. 410 VAN 1953.

Met betrekking tot kennisgewing No. 1005 van 14 November 1947, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 16437, Jordt, Magdalene Katharina Dorothea, in die aanvullingslys van lede van "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.
16437	Linde, Magdalene Dorothea Katharina	Kafferskraal, Pk. Marikana.

Departement van Landbou,
Pretoria.

* KENNISGEWING No. 411 VAN 1953.

Met betrekking tot kennisgewing No. 85 van 18 Februarie 1944, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 13834, Benade, Klasina Johanna, in die aanvullingslys van lede van "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.
13834	Benade, Klasina Johanna	Sendelingsplaas, Pos-sak 343, Zeerust.

Departement van Landbou,
Pretoria.

* NOTICE No. 412 OF 1953.

With reference to Notice No. 1018 of the 3rd August, 1951, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 18998, Van Zyl, Johannes Dawid, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	Name.	Address.
18998	van Zyl, Jnr., Johannes Dawid.....	Albion, P.O. Makoppa.

Department of Agriculture,
Pretoria.

* NOTICE No. 413 OF 1953.

With reference to Notice No. 470 of the 6th July, 1928, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 7009, Swart, Aletta Catharina, in the additional list of member of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	Name.	Address.
7009	Oosthuizen, Aletta Catharina.....	Rondavelkraal, P.O. Groot Marico.

Department of Agriculture,
Pretoria.

* KENNISGEWING No. 412 VAN 1953.

Met betrekking tot kennisgewing No. 1018 van 3 Augustus 1951, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 18998, Van Zyl, Dawid Johannes, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.
18998	van Zyl, Jnr., Johannes Dawid.....	Albion, Pk. Makoppa.

Departement van Landbou,
Pretoria.

* KENNISGEWING No. 413 VAN 1953.

Met betrekking tot kennisgewing No. 470 van 6 Julie 1928 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 7009, Swart, Aletta Catharina, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.
7009	Oosthuizen, Aletta Catharina.....	Rondavelkraal, Pk. Groot Marico.

Departement van Landbou,
Pretoria.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

KEN C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

NOTICE No. 376 OF 1953.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 20th July, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grooite.
8897/52.....	Farm/Plaas Kingdrome.	Situate between Portion No. 1 of Jan Tzatzoes Location North and Block D Balasi Location/Geleë tussen Gedeelte No. 1 van Jan Tzatzoeslokasie-Noord en Blok D Balasilokasie	King William's Town	35.6497 morgen/morg.
6720/46.....	Ndabakazirail No. 2....	Adjoining the road to Butterworth in Ndabakazi Location/Grensede aan die pad na Butterworth in Ndabakazilokasie	District/Distrik Butterworth	63,091 sq. ft./vk. vt.
6721/46.....	Ndabakazirail No. 3....	Situate between road from East London to Butterworth and Garden Lot No. 105, Ndabakazirail No. 4 and Sub-division R of Garden Lot No. 106/Geleë tussen pad van Oos-Londen na Butterworth en Tuinperseel No. 105 Ndabakazilokasie en gedeelte R van Tuinperseel No. 106	District / Distrik Butterworth	1.3181 morgen/morg.
6722/46.....	Ndabakazirail No. 4....	Bounded by Sub-division R of Garden Lot No. 106, Lot No. 106, Garden Lot No. 105, Ndabakazirail No. 3 and Ndabakazi Location/Begrens deur Gedeelte R van Tuinperseel No. 106, Perseel No. 106, Tuinperseel No. 105, Ndabakazirail No. 3 en Ndabakazilokasie	District / Distrik Butterworth	6,782 sq. ft./vk. vt.
400/53.....	Lot/Perseel No. EE9 Sub. Wartburg Reserve/Reserwe	Situate in the Wartburg Reserve between Lot No. 10, Block F and Lot No. EE10 Sub./Geleë in die Wartburgreserwe tussen Perseel No. 10 Blok F en Perseel No. EE10 Sub.	Stutterheim.....	3.9480 morgen/morg.
401/53.....	Lot/Perseel No. EE10 Sub. Wartburg Reserve/Reserwe	Situate between Lot No. EE9 Sub. and Crown Land (Wartburg Reserve)/Geleë tussen Perseel No. EE9 Sub. en Kroongrond (Wartburgreserwe)	Stutterheim.....	4.1617 morgen/morg.

22-29-5-12

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

KENNISGEWING No. 376 VAN 1953.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ingevolge subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepaling van subartikel 1 (c) van artikel drie van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 20 Julie 1953 ontvang word nie.

* NOTICE No. 420 OF 1953.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 3rd August, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
1339/53.....	Lot/Perseel Shaw Lane	Bounded by portion of Lot No. 40, Part No. 1 of Lot No. 38, Lots Nos. 30A to 30G, York Street, remainder of Erf No. 32, Portion No. 2 of Erf No. 32 and Portion No. 1 of Erf No. 32/ Begrens deur gedeelte van Perseel No. 40, Gedeelte No. 1 van Perseel No. 38, Persele Nos. 30A tot 30G, Yorkstraat, Resterende gedeelte van Erf No. 32, Gedeelte No. 2 van Erf No. 32 en Gedeelte No. 1 van Erf No. 32	Municipality/Munisipaliteit George	7,200 sq. ft./ vk. vt.
1695/53.....	Erf No. 339, Port Nolloth	Situate opposite Erven Nos. 181-183, 319 and 183/Geleë teenoor Erwe Nos. 181-183, 319 en 183	Namaqualand/Namakwaland	23,775 sq. ft./ vk. vt.

S/975/151.

* KENNISGEWING No. 420 VAN 1953.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 3 Augustus 1953 ontvang word nie.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

* NOTICE No. 426 OF 1953.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Re Application by.
Insake aansoek van.
Charles James Laubscher, 215 Rietfontein,
P.O. Box/Posbus 104, Benoni

Place of Meeting.
Plek van Byeenkoms.
Office of the Magistrate, Bronkhorstspuit, Transvaal/Kantoor
van die Magistraat, Bronkhorstspuit, Transvaal

Date and Time.
Datum en tyd.
21st July, 1953, at 10 a.m./21
Julie 1953, om 10 vm.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

* KENNISGEWING No. 426 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BY-STANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 353 OF 1953.

DEPARTMENT OF MINES.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 1st, 2nd and 3rd July, 1953, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 3rd June, 1953, on the prescribed form of application, which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 353 VAN 1953.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIJSE INGENIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurs op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 1, 2 en 3 Julie 1953, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd oor daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 3 Junie 1953 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n eksemplaar daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Candidates will be examined in the following subjects:—

MECHANICAL ENGINEERS.

The Mines and Works Act, 1911, and the regulations.
Strength, properties and use of metals and materials including design of structures.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Elementary electrical engineering.

ELECTRICAL ENGINEERS.

The Mines and Works Act, 1911, and the regulations.
Strength, properties and use of metals and materials, including design of simple structures.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Advanced electrical engineering.

Candidates for the examination as Mechanical or Electrical Engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining plant".

DEPARTMENT OF MINES.

NOTICE No. 354 OF 1953.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 8th, 9th and 10th July, 1953, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 3rd June, 1953, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof, will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, Algebra, Geometry and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidates will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

NOTICE No. 392 OF 1953.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from the Barberton Prison on the 9th May, 1953.

ALFEUS MAGI.

Description.—Birthplace, Boshoff, O.F.S.; race, Mosambique; age, 34 years; height, 5 ft. 3 in.; build, proportionate; hair, black; eyes, dark brown; complexion, dark brown; forehead, high; nose, flat; mouth, wide; lips, thin; ears, small; chin, receding; face, oval; teeth, good; beard, shaven; moustache, nil.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

WERKTUIGKUNDIGE INGENIEURS.

Die Mynen en Bedrywen Wet, 1911, en die regulasies.
Sterkte, eienskappe en gebruik van metale en materiaal insluitende die ontwerp van strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elementêre elektrotegniese ingenieurswese.

ELEKTROTEGNIËSE INGENIEURS.

Die Mynen en Bedrywen Wet, 1911, en die regulasies.
Sterkte, eienskappe en gebruik van metale en materiaal insluitende die ontwerp van eenvoudige strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Gevorderde elektrotegniese ingenieurswese.

Kandidate vir die eksamen vir Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurs wat toesig het oor masjinerie in die myne sal, behalwe in bostaande vakke, ook oor „Mynmasjinerie” geëksamineer word.

22-29-5

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KENNISGEWING No. 354 VAN 1953.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as mynopmeter op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 8, 9 en 10 Julie 1953, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 3 Junie 1953 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n kopie daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrekk word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stekunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskunde.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring dat hy dit self gedoen het, voorlê.

22-29-5

KENNISGEWING No. 392 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet wat op 9 Mei 1953 uit die Barberton-gevangenis ontvlug het.

ALFEUS MAGI.

Beskrywing.—Geboorteplek, Boshoff, O.V.S.; ras, Mosambieker; ouderdom, 34 jaar; lengte, 5 vt. 3 dm.; bou, eweredig; hare, swart; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; voorkop, hoog; neus, plat; mond, wyd; lippe, dun; ore, klein; ken, uitstaande; gesig, ovaal; tande, goed; baard, geskeer; snorbaard, geen.

Distinguishing Marks.—Scar left cheek, lashes marks.
Tattoos.—Left upper arm 2 flags, left forearm "Badge".

He is likely to proceed to his home 1312 Morafe Street, Pimville, Johannesburg. He was serving the indeterminate sentence imposed by the Supreme Court, Johannesburg, for the crime of house breaking with intent to steal, on 30th June, 1944.

NOTICE No. 393 OF 1953.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from the Barberton Prison on the 9th May, 1953.

BOETIE FISHER *alias* BOET FISHER.

Description.—Tribal name, Fisher; father's name, Rabie; name of kraal, Doornfontein; birthplace, Kroonstad; race, coloured; age, 35 years; height, 5 ft. 7 in.; build, proportionate; hair, black; eyes, dark brown; complexion, dark brown; forehead, high; nose, flat; mouth, wide; lips, thin; ears, small; chin, receding; face, oval; teeth, good; beard, shaven; moustache, nil.

Distinguishing Marks.—Nil.

Tattoos.—Heart on left forearm.

He is likely to proceed to his home at 9 Rockey Street, Doornfontein. He was sentenced by the Magistrate, Johannesburg, to six months imprisonment with hard labour for housebreaking and theft on 6th June, 1945. Recommitted to serve the indeterminate sentence by warrant under the Minister's hand, dated 29th June, 1945.

* NOTICE No. 408 OF 1953.

KLASERIE RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that at a meeting of registered voters held at Klaserie on the 13th May, 1953, Mr. H. J. Geldenhuys was re-elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years with effect from 1st June, 1953.

D. BRINK,
Returning Officer, Magistrate.

* NOTICE No. 414 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 37 of 1939, and statutes therein referred to, the Administration as defined in section two of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3761, dated 1st December, 1952, served on Izak Jacob van Zyl on 18th February, 1953, expropriated certain land, in extent 5,057 square feet, being Portion No. 1 of Chiselford Annexe Lot No. 2, situate in the Division of Cathcart, Province of the Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

Onderskeidingsmerke.—Litteken aan linkerwang, lyf-
strafmerke.

Tatoeëermerke.—2 Vlae aan linkerboarm, „wapen”
aan linkervoorarm.

Hy sal waarskynlik na sy woonplek, Morafestraat 1312, Pimville, Johannesburg, gaan. Hy was besig om die onbepaalde vonnis uit te dien wat op 30.6.44 deur die Hooggeregshof, Johannesburg, opgelê is weens huisbraak met die doel om te steel.

29-5-12

KENNISGEWING No. 393 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangenenfing van ondergenoemde bandiet wat op 9 Mei 1953 uit die Barberton-gevangenis ontvlug het.

BOETIE FISHER *alias* BOET FISHER.

Beskrywing.—Stamnaam, Fisher; naam van vader, Rabie; naam van kraal, Doornfontein; geboorteplek, Kroonstad; ras, kleurling; ouderdom, 35 jaar; lengte, 5 vt. 7 dm.; bou, eweredig; hare, swart; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; voorkop, hoog; neus, plat; mond, wyd; lippe, dun; ore, klein; ken, uitstaande; gesig, ovaal; tande, goed; baard, geskeer; snorbaard, geen.

Onderskeidingsmerke.—Geen.

Tatoeëermerke.—Hart op linkervoorarm.

Hy sal waarskynlik na sy woonplek, Rockeystraat 9, Doornfontein, gaan. Hy is op 6 Junie 1945 deur die Magistraat, Johannesburg, tot ses maande gevangenisstraf met harde arbeid gevonniss weens huisbraak en diefstal en hy is kragtens ministeriële lasbrief, gedateer 29 Junie 1945, weer opgeneem om die onbepaalde vonnis uit te dien.

29-5-12

* KENNISGEWING No. 408 VAN 1953.

RIVIERRAAD VAN KLASERIERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n vergadering van geregistreerde kiesers gehou te Klaserie op 13 Mei 1953 mnr. H. J. Geldenhuys herkies is tot lid van bogemelde Raad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Junie 1953.

D. BRINK,
Kiesbeampte, Magistraat.

* KENNISGEWING No. 414 VAN 1953.

✓ SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel twee van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel drie (a) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 37 van 1939, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteining No. C. 3761, gedateer 1 Desember 1952, en op 18 Februarie 1953, op Izak Jacob van Zyl gedien, sekere grond, groot 5,057 vierkantvoet, synde Gedeelte No. 1 van Chiselford Annexe Lot 2, geleë in die Afdeling Cathcart, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land, according to Diagram S.G. No. 859/50, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 22nd day of May, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager,
South African Railways.

Ref.: L.X.A.G. 1/1/216.

* NOTICE No. 415 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the Administration as defined in section two of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3802, dated 30th March, 1953, served on Hugh Glen Milne on 22nd April, 1953, expropriated certain land, in extent 20,057 square feet, being Portion No. 18 (a portion of Portion No. 1) of the farm Zoutpans Drift, situate in the Division of Cradock, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land, according to Diagram S.G. No. 1012/50, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 19th day of May, 1953.

D. McDONALD,
Deputy General Manager of the
South African Railways.

Ref.: L.X. 45/1/3.

* NOTICE No. 416 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 22.

NOTICE OF HEARING.

Application of Hendrik Petrus Coetzee Jooste in respect of a servitude of aqueduct and a servitude of storage in connection with the diversion and the passage of and storage of water from a public stream arising on and passing over the original grant registered as Onbekend No. 220, District Pretoria.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Pretoria Magistrate's Court, on the 22nd day of June, 1953, at the hour of 10 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place abovementioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Court, Pretoria.
Pretoria, 26th May, 1953.

* NOTICE No. 417 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 22.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counter-claim to the application of Hendrik Petrus Coetzee Jooste, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counter-claim with

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 859/50, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 22ste dag van Mei 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.X.A.G. 1/1/216.

* KENNISGEWING No. 415 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel twee van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel drie (a) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteining No. C. 3802, gedateer 30 Maart 1953, en op 22 April 1953 op Hugh Glen Milne gediën, sekere grond, groot 20,057 vierkantvoet, synde Gedeelte No. 18 ('n gedeelte van Gedeelte No. 1) van die plaas Zoutpans Drift, geleë in die Afdeling Cradock, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 1012/50, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 19de dag van Mei 1953.

D. McDONALD,
Adjunk-hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Verw.: L.X. 45/1/3.

* KENNISGEWING No. 416 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-
DISTRIK No. 22.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Aansoek van Hendrik Petrus Coetzee Jooste ten opsigte van 'n serwituut van uitkering en 'n serwituut van storting met betrekking tot die verdeling, loop en opgaring van die water van 'n publieke stroom wat ontspring en loop oor die oorspronklike grondbrief geregistreer as Onbekend No. 220, geleë in die distrik Pretoria.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek te Pretoria op die 22ste dag van Junie 1953, om 10 voormiddag sal behandel.

Sels al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld, self teenwoordig nie, of al word u nie verteenwoordig deur 'n persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die hof 'n bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).
Pretoria, 26 Mei 1953.

* KENNISGEWING No. 417 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-
DISTRIK No. 22.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat as u 'n eksepsie en/of teeneis teen die aansoek van Hendrik Petrus Coetzee Jooste waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, wil indien, u so 'n eksepsie en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in

the Registrar of the Water Court at Pretoria on or before the 15th day of June, 1953, and at the same time serve a copy of such plea and/or counterclaim on the applicant or his attorney.

E. J. WHITE,
Registrar of Water Courts (North).

Pretoria, 26th May, 1953.

★ NOTICE No. 418 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 22.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

In the matter of the application of Hendrik Petrus Coetzee Jooste.

Take notice that in terms of the Act and Regulations Daniel Cornelius Hamman, of Matjiesgoedkuil, P.O. Devon, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the president and an engineer nominated by the Minister under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court at Pretoria on or before the 15th day of June, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

Pretoria, 26th May, 1953.

★ NOTICE No. 419 OF 1953.

SABIE RIVER IRRIGATION DISTRICT.

FIRST LIST OF VOTERS.

The list of voters for the Sabie River Irrigation District, Districts of Nelspruit and Pilgrims Rest, Transvaal, as prepared by the Director of Irrigation in terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act No. 8 of 1912, is published hereunder:—

Name.	Number of Votes.
Christo, J.	10
Erasmus, D. A.	7
Hall, H. L. & Sons	10
Henning, J. G.	10
Henning, P. J.	10
Janson, B. W.	10
Kolbe, J. G. E.	10
Neethling, W. H.	10
Ramsay, R. V.	10
Van Wyk, A. F.	7
Viljoen, L. J.	10
Von Maltitz, B.	10
Watson, L. L.	3
Watson, L. R.	3

Pretoria voor of op die 15de dag van Junie 1953, moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die eksepsie en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 26 Mei 1953.

★ KENNISGEWING No. 418 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK
No. 22.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN
ASSESSOR.

In sake die aansoek van Hendrik Petrus Coetzee Jooste.

Neem kennis dat, ooreenkomstig die Wet en regulasies, Daniel Cornelius Hamman van Matjiesgoedkuil, Pk. Devon, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die regter en 'n ingenieur deur die Minister benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen die benoemde assessor maak, daarvan skriftelik kennis aan die griffier van hierdie hof in Pretoria te gee voor of op die 15de dag van Junie 1953 om 10-uur vm. Indien u nie aldus kennis gee nie, sal daar beskou word dat u van alle reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy reeds 'n besliste mening betreffende die meriete van die aansoek uitgespreek het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Dat hy nie aan die kwalifikasies wat by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912 vereis word, besit nie.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 26 Mei, 1953.

★ KENNISGEWING No. 419 VAN 1953.

BESPROEIINGSDISTRIK VAN SABIERIVIER.

EERSTE LYS VAN KIESERS.

Hieronder word die lys van kiesers gepubliseer vir die Besproeiingsdistrik van Sabierivier, Distrikte Nelspruit en Pelgrimsrus, Transvaal, soos opgestel deur die Direkteur van Besproeiing ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912:—

Naam.	Aantal stemme.
Christo, J.	10
Erasmus, D. A.	7
Hall, H. L. & Sons	10
Henning, J. G.	10
Henning, P. J.	10
Janson, B. W.	10
Kolbe, J. G. E.	10
Neethling, W. H.	10
Ramsay, R. V.	10
Van Wyk, A. F.	7
Viljoen, L. J.	10
Von Maltitz, B.	10
Watson, L. L.	3
Watson, L. R.	3

It is also notified that the Magistrate or Assistant Magistrate of Nelspruit has been designated returning officer for the district and that a nomination court for the election of six members, who will constitute the Sabie River Irrigation Board, will be held by the Magistrate, Nelspruit, at 10 a.m. on Monday, the 6th July, 1953, in the Court-room of the Periodical Court, White Waters.

★ NOTICE No. 421 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Inanda (Verulam), Ndwedwe, Lower Tugela (Stanger), Mapumulo, Mtunzini and Eshowe, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 7th August, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,

Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 22nd May, 1953.

SCHEDULE.

Duffs Road, Woodlands Hotel, from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd June, 1953.
 Mount Edgecombe, Natal Estates Employees Trading Co., from 10 a.m. to 11 a.m., 24th June, 1953.
 Verulam, Town Hall, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 25th and 26th June, 1953.
 Ndwedwe, Ndwedwe Trading Co., from 10 a.m. to 11 a.m., 29th June, 1953.
 Tongaat, Town Board Offices, from 9 a.m. to 3 p.m., 1st and 2nd July, 1953.
 Upper Tongaat (Essenembi), Mr. H. H. Ebraheim's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd July, 1953.
 Barwon, Mr. C. E. Goble's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 6th July, 1953.
 Nsuze, Police Station, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 6th July, 1953.
 Umhlali, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 7th July, 1953.
 Stanger, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 8th, 9th and 10th July, 1953.
 Doornkop, Mr. G. J. Schruer's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th July, 1953.
 Glendale, Mr. D. I. Paruk's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 15th July, 1953.
 Otimati, Otimati Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 16th July, 1953.
 Mapumulo, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 17th July, 1953.
 Darnall, Darnall Trading Co., from 10 a.m. to 12 noon, 21st July, 1953.
 Tugela, Mr. E. C. Nakooda's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 22nd July, 1953.
 Mandini, Mr. A. Heidalewig's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd July, 1953.
 Ndulinde, Mr. Foxon's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 23rd July, 1953.

Verder word bekendgemaak dat die Magistraat of Assistent-magistraat van Nelspruit aangewys is as verkiesingsbeampte vir die distrik en dat 'n nominasiehof met die doel om ses lede te kies, waaruit die Besproeiingsraad van Sabierivier sal bestaan, om 10 vm. op Maandag, 6 Julie 1953, deur die Magistraat, Nelspruit, in die Hofsaal van die Periodieke Hof, White Waters, gehou sal word.

★ KENNISGEWING No. 421 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Inanda (Verulam), Ndwedwe, Laer-Tugela (Stanger), Mapumulo, Mtunzini en Eshowe, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 7 Augustus 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600-lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban of die polisie-kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,

Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 22 Mei 1953.

BYLAE.

Duff-weg, Woodlandshotel, van 10 vm. tot 11 vm., 23 Junie 1953.
 Mount Edgecombe, Natal Estates Employees Trading Co., van 10 vm. tot 11 vm., 24 Junie 1953.
 Verulam, Stadsaal, van 9 vm. tot 3.30 nm., 25 en 26 Junie 1953.
 Ndwedwe, Ndwedwe-handelsmaatskappy, van 10 vm. tot 11 vm., 29 Junie 1953.
 Tongaat, Dorpraadkantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 1 en 2 Julie 1953.
 Upper Tongaat (Essenembi), mnr. H. H. Ebraheim se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 3 Julie 1953.
 Barwon, mnr. C. E. Goble se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 6 Julie 1953.
 Nsuze, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 2.30 nm., 6 Julie 1953.
 Umhlali, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 7 Julie 1953.
 Stanger, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 8, 9 en 10 Julie 1953.
 Doornkop, mnr. G. J. Schruer se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 14 Julie 1953.
 Glendale, mnr. D. I. Paruk se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 15 Julie 1953.
 Otimati, Otimati-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 16 Julie 1953.
 Mapumulo, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 17 Julie 1953.
 Darnall, Darnall-handelsmaatskappy, van 10 vm. tot 12 middag, 21 Julie 1953.
 Tugela, mnr. E. C. Nakooda se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 22 Julie 1953.
 Mandini, mnr. A. Heidalewig se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 23 Julie 1953.
 Ndulinde, mnr. Foxon se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 23 Julie 1953.

Nyoni, Mr. Getkates Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 24th July, 1953.
 Mangete, Mr. Hartley's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 24th July, 1953.
 Gingindhlovu, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 27th July, 1953.
 Mtunzini, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 29th July, 1953.
 Mhlatuze, Mr. J. P. A. Piccione's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 30th July, 1953.
 Ntumeni, Mr. A. Pett's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 31st July, 1953.
 Eshowe, Post Office, from 9 a.m. to 4 p.m., 3rd and 4th August, 1953.

★ NOTICE No. 422 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Stutterheim, Cathcart, Queenstown and Glen Gray, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 1st August, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 22nd May, 1953.

SCHEDULE.

Amabele, Messrs. Amabele Trading Co.'s Store, from 11 a.m. to 12 noon, 22nd June, 1953.
 Mgwali, Mr. A. E. Muller's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 22nd June, 1953.
 Bolo Reserve, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 23rd June, 1953.
 Apefield, Mrs. C. Sternberg's Store, from 12 noon to 1 p.m., 23rd June, 1953.
 Stutterheim, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 24th and 25th June, 1953.
 Gladstone, Mr. W. E. Bunge's Store at Fairview, from 10 a.m. to 12 noon, 30th June, 1953.
 Toise River, Mr. E. Buttner's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 1st July, 1953.
 Woodside, Mr. J. R. Dewing's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 2nd July, 1953.
 Cathcart, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 3rd July, 1953.
 Tylden, Mr. H. van der Merwe's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 7th July, 1953.
 Imvani, Mr. P. Koch's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 7th July, 1953.
 Mpotula, Mr. R. Sprenger's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 8th July, 1953.
 Bolotwa, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 9th July, 1953.
 Mbinzana, Mr. I. E. Tilbrook's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 10th July, 1953.
 Lady Frere, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 14th July, 1953.

Nyoni, mnr. Getkate se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 24 Julie 1953.
 Mangete, mnr. Hartley se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 24 Julie 1953.
 Gingindhlovu, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 27 Julie 1953.
 Mtunzini, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 29 Julie 1953.
 Mhlatuze, mnr. J. P. A. Piccione se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 30 Julie 1953.
 Ntumeni, mnr. A. Pett se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 31 Julie 1953.
 Eshowe, Poskantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 3 en 4 Augustus 1953.

★ KENNISGEWING No. 422 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Stutterheim, Cathcart, Queenstown en Glen Gray, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 1 Augustus 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstatie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 22 Mei 1953.

BYLAE.

Amabele, die firma Amabele Handelsmaatskappy se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 22 Junie 1953.
 Mgwali, mnr. A. E. Muller se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 22 Junie 1953.
 Bolo-reserwe, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 23 Junie 1953.
 Apefield, mev. Sternberg se winkel, van 12 middag tot 1 nm., 23 Junie 1953.
 Stutterheim, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 24 en 25 Junie 1953.
 Gladstone, mnr. W. E. Bunge se winkel te Fairview, van 10 vm. tot 12 middag, 30 Junie 1953.
 Toiserivier, mnr. E. Buttner se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 1 Julie 1953.
 Woodside, mnr. J. R. Dewing se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 2 Julie 1953.
 Cathcart, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 3 Julie 1953.
 Tylden, mnr. H. van der Merwe se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 7 Julie 1953.
 Imvani, mnr. P. Koch se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 7 Julie 1953.
 Mpotula, mnr. R. Sprenger se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 8 Julie 1953.
 Bolotwa, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 9 Julie 1953.
 Mbinzana, mnr. I. E. Tilbrook se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 10 Julie 1953.
 Lady Frere, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 14 Julie 1953.

Jaho, Mr. A. D. Nel's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 15th July, 1953.
 Driver's Drift, Mr. C. Tilbrook's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 16th July, 1953.
 Oqodala, The Mission Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th July, 1953.
 Buffelsdoring, Mr. A. B. Larter's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th July, 1953.
 Kamastone, Messrs. Jeffrey's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st July, 1953.
 Whittlesea, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 22nd July, 1953.
 Hackney, Messrs. Bowes & Co.'s Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 24th July, 1953.
 Queenstown, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 27th, 28th, 29th and 30th July, 1953.

★ NOTICE No. 423 OF 1953.

TWYFELSPOORT IRRIGATION BOARD.

ELECTION.

Notice is hereby given that at a nomination court held on 19th May, 1953, Mr. Sarel Francois Visser has been elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years from the date of publication hereof.

F. MARITZ,
 Assistant Magistrate.

Groot Marico, 21st May, 1953.

★ NOTICE No. 424 OF 1953.

COUGHAPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Jan Willem Strobel has been duly elected as a member of the above-mentioned Board vice Mr. S. F. Ferreira, who has resigned.

M. S. VERMAAK,
 Magistrate.

Magistrate's Office,
 Humansdorp.
 18th May, 1953.

★ NOTICE No. 425 OF 1953.

KINGNA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. A. J. H. Burger (junior) was duly elected as member of the above-mentioned Board for the period with effect from the date of publication hereof in the *Government Gazette* to 14th September, 1953.

J. W. VAN GREUNEN,
 Magistrate.

Magistrate's Office,
 Montagu.
 22nd May, 1953.

★ NOTICE No. 427 OF 1953.

GUERNSEY IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a meeting of registered voters held at Klaserie on the 13th May, 1953, Mr. G. Topham was re-elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years with effect from 1st June, 1953.

D. BRINK,
 Returning Officer, Magistrate.

★ NOTICE No. 428 OF 1953.

GANNAVLAKTE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held on the 23rd May, 1953, Mr. H. P. Lombard was re-elected as a member of the Gannavlake Irrigation Board, for a period of three years reckoned from the date of publication hereof.

H. J. BARKER,
 Magistrate.

Cradock, 23rd May, 1953.

Jaho, mnr. A. D. Nel se winkel, van 11 vm. tot 12 middeg, 15 Julie 1953.
 Driver's Drift, mnr. C. Tilbrook se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 16 Julie 1953.
 Oqodala, die Sending-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Julie 1953.
 Buffelsdoring, mnr. A. B. Larter se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 20 Julie 1953.
 Kamastone, die firma Jeffrey se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 21 Julie 1953.
 Whittlesea, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 22 Julie 1953.
 Hackney, die firma Bowes & Kie se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 24 Julie 1953.
 Queenstown, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 27, 28, 29, 30 Julie 1953.

★ KENNISGEWING No. 423 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN TWYFELSPOORT.

VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Sarel Francois Visser by die nominasiehoof-sitting wat op 19 Mei 1953 gehou is, gekies is tot lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

F. MARITZ,
 Assistent-magistraat.

Groot Marico, 21 Mei 1953.

★ KENNISGEWING No. 424 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN COUGHAPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat Jan Willem Stroebel tot lid van bogemelde Raad gekies is in die plek van mnr. S. F. Ferreira wat bedank het.

M. S. VERMAAK,
 Magistraat.

Magistraatskantoor,
 Humansdorp.
 18 Mei 1953.

★ KENNISGEWING No. 425 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN KINGNA.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. A. J. H. Burger (junior) behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir die tydperk met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant* tot 14 September 1953.

J. W. VAN GREUNEN,
 Magistraat.

Magistraatskantoor,
 Montagu.
 22 Mei 1953.

★ KENNISGEWING No. 427 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD GUERNSEY.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n vergadering van geregistreerde kiesers gehou te Klaserie op 13 Mei 1953, mnr. G. Topham herkies is as lid van bogemelde Raad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang 1 Junie 1953.

D. BRINK,
 Kiesbeampte, Magistraat.

★ KENNISGEWING No. 428 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN GANNAVLAKTE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehoof-sitting wat op 23 Mei 1953 gehou is, mnr H. P. Lombard herkies is tot lid van die Besproeiingsraad van Gannavlake vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie hiervan.

H. J. BARKER,
 Magistraat.

Cradock, 23 Mei 1953.

* NOTICE No. 429 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 22 OF 1953, FOR THE SEVEN DAYS
ENDED THURSDAY, 28TH MAY, 1953.

PLAGUE.

Orange Free State.

No further cases of rodent plague have been reported from the Odendaalsrus Municipal Area since the notification in Bulletin No. 18 of the 30th April, 1953.

All rodent colonies in the area have been effectively treated with cyano gas and D.D.T. powder.

This area is now regarded as free from infection.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

No further cases have been reported from the Lady Frere Municipal Area since the notification in Bulletin No. 18 of the 30th April, 1953.

This area is now regarded as free from infection.

Natal.

No further cases have been reported from the Districts Port Shepstone and Alfred since the notification in Bulletin No. 18 of the 30th April, 1953.

These areas are now regarded as free from infection.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Bombay, Calcutta (India); Dacca (Pakistan).

Smallpox in Baghdad (Iraq); Bombay, Calcutta, Delhi, Masulipatnam (India); Haiphong, Hanoi, Saigon (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia); Pusan (Korea).

Typhus Fever: Nil.

B. M. CLARK,
Acting Secretary for Health.

* NOTICE No. 430 OF 1953.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1953.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the offices of the Secretaries of the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that revision courts will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein:—

Name of Irrigation District. <i>Naam van besproeiingsdistrik.</i>	Date from which List will lie for Inspection. <i>Datum wanneer lys ter insae sal lê.</i>	Date, Time and Place of Revision Court. <i>Datum, tyd en plek van hersieningshof.</i>
Letsitele Irrigation District/Besproeiings- distrik	20/5/53	Tzaneen Magistrate's Office, at 9.30 a.m., on Wednesday, 10th June, 1953. <i>Magistraatskantoor op Tzaneen, om 9.30 vm., op Woensdag, 10 Junie 1953</i>

* KENNISGEWING No. 429 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 22 VAN 1953, VIR DIE SEWE DAE
GEËINDIG DONDERDAG, 28 MEI 1953.

PES.

Oranje-Vrystaat.

Geen bykomende gevalle van knaagdierpes is sedert die aangif in Bulletin No. 18 van 30 April 1953 van die munisipale gebied Odendaalsrus aangemeld nie.

Alle kolonies van knaagdiere in die gebied is doeltreffend met siaangas en D.D.T.-poëier behandel.

Die gebied word nou as vry van besmetting beskou.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Geen bykomende gevalle is van die munisipale gebied Lady Frere aangemeld sedert die aangif in Bulletin No. 18 van 30 April 1953 nie.

Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

Natal.

Geen bykomende gevalle is van die distrikte Port Shepstone en Alfred aangemeld sedert die aangif in Bulletin No. 18 van 30 April 1953 nie.

Hierdie gebiede word nou as vry van besmetting beskou.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Bombaai, Kalkutta (Indië); Dacca (Pakistan).

Pokkies in Bagdad (Irak); Bombaai, Kalkutta, Delhi, Masulipatnam (Indië); Haiphong, Hanoi, Saigon (Vietnam); Phnom-Penh (Kambodja); Pusan (Korea).

Tifuskoors: Geen.

B. M. CLARK,
Waarnemende Sekretaris van Gesondheid.

* KENNISGEWING No. 430 VAN 1953.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE,
1953.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis:—

TENDERS.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

* TENDERS FOR THE ERECTION OF 16 DWELLINGS WITH OUTBUILDINGS AT KING WILLIAM'S TOWN.

CONTRACT No. 35.

Tenders are invited for the erection of 16 dwellings with outbuildings under Contract No. 35 at King William's Town.

The necessary tender documents will be available from Friday, 5th June, 1953, at the offices of the Regional Representative, National Housing Office, 104 Mutual Arcade, Port Elizabeth, and the Officer in Charge, National Housing Office, 4 Fleet Street, East London, on payment of a deposit of £2. 2s. which will be refunded on receipt of a bona fide tender and after the return of all documents.

Tenders endorsed "Tender: King William's Town, Contract No. 35" must reach the Regional Representative, National Housing Office, 104 Mutual Arcade, Port Elizabeth, on or before 12 noon on Friday, 26th June, 1953, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for thirty days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. J. GREEFF,
Secretary.

National Housing Office.

TENDERS.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

* TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN 16 WONINGS MET BUITEGEOUW TE KING WILLIAM'S TOWN.

KONTRAK No. 35.

Tenders vir die oprigting van 16 wonings met buitegeouwe onder kontrak 35 te King William's Town word ingewag.

Die nodige tenderdokumente sal vanaf Vrydag, 5 Junie 1953, by die kantore van die Streeksverteenvoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Mutualdeurloop 104, Port Elizabeth, en die Verantwoordelike Amptenaar, Nasionale Behuisingskantoor, Fleetstraat 4, Oos-Londen, verkrygbaar wees ten betaling van 'n deposito van £2. 2s. wat by ontvangs van 'n bona fide tender en nadat alle dokumente terugbesorg is, terugbetaal sal word.

Tenders gemerk „Tender: King William's Town, Kontrak No. 35" moet die Streeksverteenvoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Mutualdeurloop 104, Port Elizabeth, voor of om 12-uur middag op Vrydag, 26 Junie 1953 bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en vir 30 dae van daardie datum af bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. J. GREEFF,
Sekretaris.

Nasionale Behuisingskantoor.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
CAPE— Nil. TRANVAAL— Nil. NATAL— Nil. ORANGE FREE STATE—			1953.		1953.
Bloemfontein. National Hospital: New boilerhouse and changeroom. Tender No. P.W.D. 837	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	5th June	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd June
Welkom, O.F.S.: New Secondary School No. 1. Tender No. P.W.D. 838	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	22nd May	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd June.
Sasolburg, O.F.S., New Primary School: Tender No. P.W.D. 839	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, Bloemfontein and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	12th June	District Representative, Bloemfontein, District Representative, Johannesburg and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	7th July.
Brandfort, O.F.S., Secondary School: Additions, Classroom, Typing-room and Two E.C.'s, Tender No. P.W.D. 840	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, Bloemfontein and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	12th June	District Representative, Bloemfontein, District Representative, Johannesburg and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	7th July.
*Odendaalsrus: New Primary School. Tender No. P.W.D. 843	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	19th June	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	14th July.

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 110, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontraakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies leë ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11- uur vm.
			1953.		1953.
KAAP— Nul. TRANSVAAL— Nul. NATAL— Nul. ORANJE-VRYSTAAT— Bloemfontein. Nasionale Hospitaal: Nuwe ketelhuis en kleedkamer. Tender No. D.P.W. 837	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	5 Junie	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteen- woordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriks- verteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Junie.
Welkom, O.V.S.: Nuwe Hoër- skool No. 1. Tender No. D.P.W. 838	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	22 Mei	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteen- woordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriks- verteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Junie.
Sasolburg, O.V.S., Nuwe Laer- skool: Tender No. D.P.W. 839	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, Bloemfontein en Direk- teur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	12 Junie	Distriksverteenwoordiger, Bloemfontein, Distriksver- teenwoordiger, Johannes- burg en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	7 Julie.
Brandfort, O.V.S., Hoërskool: Aanbou, klaskamer, tikkamer en twee grondklosette, Tender No. D.P.W. 840	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, Bloemfontein en Direk- teur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	12 Junie	Distriksverteenwoordiger, Bloemfontein, Distriksver- teenwoordiger, Johannes- burg en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	7 Julie.
★Odendaalsrus: Nuwe laerskool. Tender No. D.P.W. 843	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Direkteur, D.P.W., Pretori- (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	19 Junie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	14 Julie.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewerments-gebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekening en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3). In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Successful Tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
P.W.D./D.P.W. 816	Mather & Platt (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Tenders issued by the Department of Public Works/Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke— Two additional offices at Tzaneen/Twee addisionele kantore te Tzaneen	£5,892, total price/totale prys.
S.O. 542/53.....	Metal Containers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Tenders issued by the Supplies Office/Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor— Supply of 10,000 tin containers to the Division Veterinary Services, Onderstepoort/Lewering van 10,000 blikhouers aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort	2s. 2d. each/elk, f.o.r./v.o.s. Jacobs.
S.O. 2042/52.....	Bagshaw, Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth	Supply of 250 pairs of shoes to the Department of Defence/Lewering van 250 paar skoene aan die Departement van Verdediging	£1. 18s. per pair/paar.
S.O. 2059/53.....	Ackermans, Ltd., Cape Town/Kaapstad	Cut, make and trim of 17,500 shorts for the Department of Defence/Sny, maak en afwerk van 17,500 kortbroeke vir die Departement van Verdediging.	4s. 4½d. each/elk, f.o.r./v.o.s. Salt River/Soutrivier.
S.O. 2090/53.....	Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan	Supply of 6,650 yards corduroy drab to the Union Government/Lewering van 6,650 jaarts vaal ferweel aan die Unieregering	8s. 6d. per yard/jaart.

Whereas the undermentioned services comprises numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Service and Successful Tenderer. Diens en suksesvolle tenderaar.
P.W.D./D.P.W. S. 901.....	Tenders issued by the Department of Public Works/Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke— Supply of steam boiling pans/Lewering van stoomkookpotte— Francis & Graham, Ltd., Merebank.
A.L. 650.....	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese— Supply of nippers and pliers/Lewering van knyp- en draadtange— Keystone Trading Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P.O. 1517.....	Supply of padlocks/Lewering van hangslotte— Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Hubert Davies & Co. Ltd., Johannesburg.
G.P.W./SD. 188.....	Tenders issued by the Government Printer/Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker— Supply of printers', bookbinders' and inkmakers' requisites/Verskaffing van drukkers-, boekbinders- en inkmakersbenodigdhede— A. J. Pudney & Co., Ltd., Port Elizabeth. Metal Containers, Ltd., Johannesburg. Metal Box Co., Ltd., Durban. Union Glass, Ltd., Dundee. Murray Allen, Ltd., Johannesburg.
S.O. 64/53.....	Tenders issued by the Supplies Office/Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor— Supply of electric kitchen machinery to the Officer Commanding, 5 Stores Depot, Pretoria/Lewering van elektriese kombuismasjinerie aan die Bevelvoerende Officer, Voorradedépôt No. 5, Pretoria— Hodgkinson & Co., Cape Town/Kaapstad. Chas. Westwood (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 39/53.....	Supply of provisions in the undermentioned areas during the period 1st July, 1953 to 30th June, 1954/Lewering van koelware in ondergenoemde gebiede gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954— Bellville— National Meat Suppliers (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad. Devonshire Fullcream Dairy (Pty.), Ltd., Bellville. Pioneer Bakery, Salt River/Soutrivier.
S.O. 40/53.....	Caledon— P. van Bloemmestein (Eins.), Bpk., Caledon. A. S. Dunsdon, Caledon.
S.O. 42/53.....	Cape Town/Kaapstad— Barlings Bakery (Pty.), Ltd., Woodstock, C.P./K.P. Fish Wholesalers, Ltd., Cape Town/Kaapstad. The Royal Dairy, Ltd., Cape Town/Kaapstad. Union Produce Supply Co., Ltd., Cape Town/Kaapstad. Imperial Cold Storage Supply Co., Ltd., Cape Town/Kaapstad. Kaaplandse Boere Koöp. Ham en Spekfabriek, Bpk., Bellville. Sacca, Ltd., Cape Town/Kaapstad. National Meat Suppliers (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad.
S.O. 43/53.....	Clanwilliam— Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Cape Town/Kaapstad. Fish Wholesalers, Ltd., Cape Town/Kaapstad.
S.O. 44/53.....	Durbanville— Sacca, Bpk., Cape Town/Kaapstad. Cape Egg Circle, Ltd., Claremont. Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Cape Town/Kaapstad. Leonard Provision Store, Bellville. C. Bester, Durbanville. Stellenbosch Bakkery, Stellenbosch. Central Butchery, Durbanville.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
S.O. 45/53.....	Faure— E. Dinval & Co., Strand. Sacca, Bpk., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Leonards Provision Store, Bellville.
S.O. 46/53.....	Knysna— Sacca, Bpk., Port Elizabeth. Knysna Bakkery, Knysna. N. F. Jonck, Knysna. Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 47/53.....	Kraaifontein— National Meat Suppliers (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Die Stellenbosch Bakkery, Stellenbosch.
S.O. 48/53.....	Malmesbury— Central Butchery, Malmesbury.
S.O. 49/53.....	Mossel Bay— Robert Kerr, Mossel Bay. Karoo Butchery, Mossel Bay.
S.O. 50/53.....	Paarl— Paarl Fresh Fish Supply, Paarl. Scribbans-Kemp (Bakeries) (Pty.), Ltd., Parow, C.P./ <i>K.P.</i> Sacca, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Cape Egg Circle, Ltd., Claremont. N. E. Loubser & Co., Ltd., Paarl, C.P./ <i>K.P.</i>
S.O. 51/53.....	Retreat— Pioneer Bakery, Salt River/ <i>Soutrivier</i> . Union Produce Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Cape Dairies (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . National Trawling and Fishing Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Sacca, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Geo. Elliot & Sons (Pty.), Ltd., Muizenberg. National Meat Suppliers (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .
S.O. 52/53.....	Riebeeck— J. J. van Niekerk, Riebeeck Kasteel. Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . N. A. Serdyn, Riebeeck West/- <i>Wes</i> .
S.O. 53/53.....	Riversdale— B. Saayman, Riversdale. H. M. Kirstein, Riversdale. Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .
S.O. 54/53.....	Saldanha Bay/ <i>-baai</i> — Malmesbury Bakery, Malmesbury. Versters Cold Storage and Supply Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Sacca, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Union Produce Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .
S.O. 55/53.....	Simonstown/ <i>-stad</i> — Attwell Baking Co., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Fish Wholesalers, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Winford Dairy Farm, Simonstown/ <i>-stad</i> . National Meat Suppliers (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Sacca, Bpk., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .
S.O. 56/53.....	Springbok— Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Namaqua Produce Service, Springbok.
S.O. 57/53.....	Stellenbosch— Hendrickas Bros., Stellenbosch. Cape Egg Circle, Ltd., Claremont. Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . P. Haldenwang, Stellenbosch. Sacca, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . C. J. Hoston, Stellenbosch.
S.O. 58/53.....	Buffelsrivier— Gordons Bay Butchery, Gordons Bay/ <i>-baai</i> .
S.O. 59/53.....	Upington— Premier Butcheries, Upington.
S.O. 60/53.....	Worcester— Metcalf & Robinson, Worcester. Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Sacca, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Protea Bakers and Confectioners (Pty.), Ltd., Worcester. John Langer, Worcester.
S.O. 61/53.....	Wynberg— Kaaplandse Boere Koöp. Ham en Spekfabriek, Bpk., Bellville. Sacca, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Cape Dairies (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Imperial Cold Storage, Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Union Produce Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . National Trawling and Fishing Co., Ltd., Docks, Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Pioneer Bakery, Salt River/ <i>Soutrivier</i> . Versters Cold Storage and Supply Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .
S.O. 1033/53.....	Supply of drugs and dental sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria/ <i>Lewerix van verdowingsmiddels en diverse tandheelkundige benodigdhede aan die Sentrale Mediese en Veeartsenydiens, Pretoria</i> — R. M. Salters (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
S.O. 1048/53.....	Supply of drugs, dressings and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria/ <i>Lewering van drogerye, verbande en diverse artikels aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Pretoria—</i> Lennon, Ltd., Johannesburg. Pharmador (Pty.), Ltd., East London/ <i>Oos-Londen.</i> G. J. Wevell (Pty.), Ltd., Johannesburg. Metal Box Co. of S.A., Ltd., Durban. Internatio-Rotterdam (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ethical Products (Pty.), Ltd., East London/ <i>Oos-Londen.</i> B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. British Drug Houses (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. D. and M. Holesworth (Pty.), Ltd., Pinetown. Biddle Sawyer & Co. (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Newport Trading Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. M. Salters (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. A. J. North & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 1062/53.....	Supply of chemicals and scientific apparatus for schools and colleges during the period 1st April, 1953 to 31st March, 1954/ <i>Lewering van chemikalieë en wetenskaplike apparaat vir skole en kolleges gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954—</i> Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Bartle & Co., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Lennon, Ltd., Johannesburg. Hickman & Kleber (Pty.), Ltd., Durban. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1073/53.....	Supply of streptomycin, etc., to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria/ <i>Lewering van streptomiesien aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Pretoria—</i> Glaxo Laboratories (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7128.....	Supply of machine tools to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte/ <i>Lewering van masjiengereedskap aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte—</i> John W. Sercy, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7209.....	Supply of radio spares to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte/ <i>Lewering van radio-onderdele aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte—</i> M. T. S. Dessels, Johannesburg. Chenik & Barnett, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7451.....	Supply of abrasive requirements to the various State Sawmills/ <i>Lewering van skuurmateriaal aan die verskillende Staatsaagmeulens—</i> Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. Pilot Tools (Pty.), Ltd., Denver, Transvaal. E. C. Normanton, Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Magnet Tools and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Norton Abrasives (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Carborundum-Universal (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 7477.....	Supply of small tools, etc. to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte/ <i>Lewering van gereedskap aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte—</i> Engineering Supply Co., Ltd., East London/ <i>Oos-Londen.</i> Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. S.A. General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7478.....	Supply of fencing material to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria/ <i>Lewering van omheiningmateriaal aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria—</i> S.A. Farming and Steel Supply, P.O. Olifantsfontein. New Produce Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. Urison & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7507.....	Supply of musical instruments to the Department of Defence/ <i>Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging—</i> Boosey & Hawkes (S.A.) (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad.</i> W. Redman & Co., Johannesburg.
S.O. 7510.....	Supply of tungsten carbide tipped steel drills to the Department of Mines, Johannesburg/ <i>Lewering van staalboor met punte van wolframlegering aan die Departement van Mynwese, Johannesburg—</i> Wickman (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7547.....	Supply of floodlights to the Department of Public Works/ <i>Lewering van vloedligte nodig vir die Departement van Publieke Werke—</i> The British Thomson-Houston, Johannesburg. S. A. Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Metropolitan-Vickers (South Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7567.....	Supply of floodlights to the Department of Public Works/ <i>Lewering van vloedligte nodig vir die Departement van Publieke Werke—</i> British Thomson-Houston Co., Johannesburg. The British General Electric Co. (Pty.), Ltd.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

★ APPROVED LISTS.

The Chairman, Union Tender and Supplies Board, hereby notifies for general information that lists of approved tenderers are maintained for the supply of the under-mentioned commodities and services for further information. Interested persons should apply to the Department concerned.

★ GOEDGEKEURDE LYSIE.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, maak hierby bekend dat lysie van goedgekeurde tenderaars gehou word vir die lewering van ondergenoemde artikels of dienste. Belangstellendes moet by die betrokke departemente aansoek doen vir enige inligting.

A. The Director of Public Works, Central Government Offices, Vermeulen Street, Pretoria.

1. Approved contractors for building and cognate services from £300 to £2,500.

B. The Postmaster-General, P.O. Box 447, Pretoria.

1. Nippers and pliers.
2. Twine and canvas.
3. Spun iron pipes.
4. Indestructible wire.
5. Cable and covered wire.
6. Condensers, standard and window blocks, distribution boxes, protectors, insulators, tapes, cable suspension rings.
7. Copper, bronze and galvanised wire.
8. Dry cells for telephones, 1.5 volts.
9. Electric soldering bolts.
10. Longhandle branch cutters.
11. Wooden ladders.
12. Guy clamps.
13. Steel poles.
14. Steel and aluminium arms.
15. Bolts and nuts, coach screws.
16. Backstraps, brackets, clamps, clips, combiners, pole steps, bracing straps and flat washers.
17. Spindles and curved washers.
18. Stay rods, stay swivels and thimbles.
19. Cast iron pole bases and pole shoes.
20. Loading coils.
21. Magneto telephones.
22. Drawtongs.
23. Paper sleeves for cable joints.
24. Asbestos cement cable pipes.
25. Resin cored solder.
26. Survey rods.
27. Telephone and switchboard cords.
28. Felt washers.
29. Lead sleeves.
30. Metal electro moulded protectors.
31. Liquid adhesive.
32. Magneto switchboards.
33. "Unattended" private automatic branch exchanges.
34. Copper covered steel cored line wire.
35. Time meters.
36. Accumulators: Lead, sulphuric acid-sealed type.
37. P.V.C. Insulated and sheathed Indoor Cable.

C. The Chief, Division of Film Services, P.O. Box 1146, Pretoria.

1. Projectors suitable for audiences up to 600 persons.
2. Projectors suitable for audiences up to 300 persons.
3. Projectors suitable for audiences up to 50 persons.

D. The Naval and Marine Chief of Staff, Defence Headquarters, Pretoria (S.A. Navy).

E. The Secretary for Commerce and Industries, Corner of Paul Kruger and Minnaar Streets, Pretoria (Director of Fisheries).

F. The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria (Government Guano Islands).

1. All types of repairs to ships.

A. Die Direkteur van Publieke Werke, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat, Pretoria.

1. Goedgekeurde kontrakteurs vir boudienste, insluitende verwante werke vanaf £300 tot £2,500.

B. Die Posmeester-generaal, Posbus 447, Pretoria.

1. Knyp- en draadtange.
2. Tou en seildoek.
3. Draai-ysterpipe.
4. Onvernietigbare draad.
5. Kabel en beklede draad.
6. Kondensators, standaard- en vensterblokkies, verdeelkaste, afweerders, insulators, bande, kabelophangringe.
7. Koper-, brons- en gegalvaniseerde draad.
8. Droë selle vir telefone, 1.5 volt.
9. Elektriese soldeeroute.
10. Taksnyers met langhandvatsels.
11. Houtlere.
12. Ankerklemme.
13. Staalpale.
14. Staal- en aluminiumarms.
15. Boute en moere, waskroewe.
16. Rugklemme, klampe, klemme, kloue, kombineerders, paalsporte, stutbande en platwasters.
17. Spoele en saalwasters.
18. Ankerstange, wenankers en kouse.
19. Paalvoetstukke en paalskoene van gietyster.
20. Belastingspoole.
21. Magneto-telefone.
22. Draadtrekkers.
23. Papierhulse vir kabellasse.
24. Asbessementype vir kables.
25. Soldeersel met harpuiskerm.
26. Opmetingstawe.
27. Telefoon- en skakelbordsnoere.
28. Viltwasters.
29. Loodhulse.
30. Geprofileerde metaalelektrode-afweerders.
31. Kleefstof.
32. Magneto-skakelborde.
33. „Onbediende" private outomatiese taksentrales.
34. Lyndraad met koperomhulsel en staalkern.
35. Tydmeters.
36. Akkumulators: Lood, swawelsuur-verseelde tipe.
37. Binnehuisekabel met „P.V.C."-isolasië en „P.V.C."-omhulsel.

C. Die Hoof, Afdeling Filmdienste, Posbus 1146, Pretoria.

1. Projektors geskik vir tot 600 toeskouers.
2. Projektors geskik vir tot 300 toeskouers.
3. Projektors geskik vir tot 50 toeskouers.

D. Die Vloot- en Marinestafhoof, Verdedigingshoofkwartiere, Pretoria (S.A. Vloot).

E. Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, hoek van Paul Kruger- en Minnaarstraat, Pretoria (Direkteur van Visserye).

F. Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria (Staatsghwano-eilande).

1. Alle tipes herstelwerk aan skepe.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

*** TENDER ALTERATIONS.**

Tender No. C. 6279. Amendment No. 1. Signal cable: Amendment to schedule of requirements.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

*** TENDERWYSIGINGS.**

Tender No. C. 6279. Wysiging No. 1. Sinjaalkabel: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

* CANCELLATION OF TENDER.

Tender G. 6294. Plan reproducing material: Tender cancelled.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of the above-quoted material may request the return of such tenders.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

* LIST OF APPROVED TENDERERS.— INDUSTRIAL OILS AND GREASES.

It is notified for general information that the Administration in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4685 of the 31st August, 1951, has decided to add the undermentioned firm on the list of approved tenderers for Cup Grease No. 3:—

Name of Firm.	Brand.
Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg.	Lubro Super Cup Grease No. 22.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

* LIST OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.

It is notified that the Administration in pursuance of Notice No. 413 which appeared in *Government Gazette* No. 4116 of the 4th March, 1949, has decided to place the Premier Printing Works (Pty.), Ltd., Cape Town, on the Administration's list of approved tenderers for printing of brochures, leaflets, posters, calendars, etc.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Cane Spirit. Tender No. E. 6500. Closing date 25th June, 1953.
2. Brown Kraft Wrapping Paper. Tender No. G. 6517. Closing date 2nd July, 1953.
3. Oilburning Lamp Fittings. Tender No. D. 5566. Closing date 16th July, 1953.
4. Brake Drums. Tender No. F. 6549. Closing date 16th July, 1953.
5. Boring and Turning Mill. Tender No. G. 6230. Closing date 30th July, 1953.
6. Surfacing Planers. Tender No. G. 6317. Closing date 30th July, 1953.
7. Milling Machine. Tender No. G. 6318. Closing date 30th July, 1953.
8. Side Discharge Hopper Trucks. Tender No. B. 5870. Closing date 3rd September, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

5963—5

* TENDERKANSELLERING.

Tender G. 6294. Planreproduksiemateriaal: Tender gekanselleer.

Waar tenderaars reeds tenders ingedien het in verband met die bovermelde materiaal, sal hulle tenders op versoek teruggestuur word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

5962—5

* LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS.— NYWERHEIDSOLES EN -GHRIES.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 4685 van 31 Augustus 1951 besluit het om die ondergenoemde firma op die lys te plaas van goedgekeurde tenderaars vir dopghries No. 3:—

Naam van firma.	Merk.
Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg.	Lubro Superdopghries No. 22.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

5964—5

* LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.

Daar word bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge Kennisgewing No. 413 in *Staatskoerant* No. 4116 van 4 Maart 1949 besluit het om die firma Premier Printing Works (Pty.) Ltd., Kaapstad, op sy lys te plaas van goedgekeurde tenderaars vir die druk van brosjures, pamflette, aanplakbiljette, kalenders, ens.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

5961—5

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Suikerrietspiritus. Tender No. E. 6500. Sluitingsdatum 25 Junie 1953.
2. Bruin kraftpakpapier. Tender No. G. 6517. Sluitingsdatum 2 Julie 1953.
3. Olielamptoebehore. Tender No. D. 5566. Sluitingsdatum 16 Julie 1953.
4. Remtrommels. Tender No. F. 6549. Sluitingsdatum 16 Julie 1953.
5. Uitboor- en afdraaimasjien. Tender No. G. 6230. Sluitingsdatum 30 Julie 1953.
6. Vlakskaaftmasjien. Tender No. G. 6317. Sluitingsdatum 30 Julie 1953.
7. Freemasjien. Tender No. G. 6318. Sluitingsdatum 30 Julie 1953.
8. Kantlossertrokke. Tender No. B. 5870. Sluitingsdatum 3 September 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

5960—5

* LIST OF APPROVED MANUFACTURERS FOR STEEL TYRES, AXLES AND SOLID WHEELS.

It is hereby notified that the Administration has decided to place the undermentioned firms on the list of approved manufacturers for steel tyres, axles and solid wheels, in terms of Tender Board Regulation No. 35, as amended.

FULLY APPROVED MANUFACTURERS OF STEEL TYRES.

<i>Name of Firm.</i>	<i>Country.</i>
Steel, Peach & Tozer, Ltd.....	U.K.
Brown Bayley's Steel Works, Ltd.....	U.K.
Taylor Bros. & Co., Ltd.....	U.K.
Thos. Firth & John Brown, Ltd.....	U.K.
John Baker & Bessemer, Ltd.....	U.K.
Blaenavon Co., Ltd.....	U.K.
Owen & Dyson, Ltd.....	U.K.
Ruhrstahl A.G.....	Germany.
Bochumer Verein.....	Germany.
Surrahmmars Bruks.....	Sweden.
Standard Steel Works: Division of Baldwin-Lima-Hamilton Corporation.....	U.S.A.

TENTATIVELY APPROVED MANUFACTURERS OF STEEL TYRES.

Gutchoffnungshutte Oberhausen Waggonfabriek, Talbot.....	Germany.
Huttenwerke-Oberhausen.....	Germany.
Société Anonyme John Cockerill.....	Belgium.
Terni Steelworks.....	Italy.
Ilva Steelworks.....	Italy.

FULLY APPROVED MANUFACTURERS OF AXLES.

Steel, Peach & Tozer, Ltd.....	U.K.
William Beardmore & Co., Ltd.....	U.K.
Brown Bayley's Steel Works, Ltd.....	U.K.
Taylor Bros. & Co., Ltd.....	U.K.
English Steel Corporation, Ltd.....	U.K.
John Baker & Bessemer, Ltd.....	U.K.
Patent Shaft & Axletree Co., Ltd.....	U.K.
John Spencer & Sons (1928), Ltd.....	U.K.
Owen & Dyson, Ltd.....	U.K.
Ruhrstahl A.G.....	Germany.
Bochumer Verein.....	Germany.
Fried Krupp.....	Germany.
Surrahmmars Bruks.....	Sweden.
Bethlehem Steel Co.....	U.S.A.
Standard Steel Works: Division of Baldwin-Lima-Hamilton Corporation.....	U.S.A.
United States Steel Corporation.....	U.S.A.

TENTATIVELY APPROVED MANUFACTURERS OF AXLES

Gutchoffnungshutte Oberhausen Waggonfabriek, Talbot.....	Germany.
Stahl-Und Rohrenwerk Reisholz A.G.....	Germany.
Huttenwerke-Oberhausen.....	Germany.
Société Anonyme John Cockerill.....	Belgium.
Gustave Boel.....	Belgium.
Terni Steelworks.....	Italy.
Ilva Steelworks.....	Italy.
Acieries and Forges De Firminy.....	France.

FULLY APPROVED MANUFACTURERS OF SOLID WHEELS.

Steel, Peach & Tozer, Ltd.....	U.K.
Brown Bayley's Steel Works, Ltd.....	U.K.
Taylor Bros. & Co., Ltd.....	U.K.
Thos. Firth & John Brown, Ltd.....	U.K.
John Baker & Bessemer, Ltd.....	U.K.
Owen & Dyson, Ltd.....	U.K.
Ruhrstahl A.G.....	Germany.
Bochumer Verein.....	Germany.
Standard Steel Works: Division of Baldwin-Lima-Hamilton Corporation.....	U.S.A.

TENTATIVELY APPROVED MANUFACTURERS OF SOLID WHEELS.

Gutchoffnungshutte Oberhausen Waggonfabriek, Talbot.....	Germany.
Huttenwerke-Oberhausen.....	Germany.
Société Anonyme John Cockerill.....	Belgium.
Terni Steelworks.....	Italy.
Ilva Steelworks.....	Italy.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

* LYS VAN GOEDGEKEURDE VERVAARDIGERS VAN STAALWIELBANDE, ASSE EN SOLIEDE WIELE.

Hierby word bekendgemaak dat die Administrasie besluit het om die ondergenoemde firmas op die lys te plaas van goedgekeurde vervaardigers van staalwielbande, asse en soliede wiele volgens Tenderraadregulasie No. 35, soos gewysig:—

VOLLEDIG GOEDGEKEURDE VERVAARDIGERS VAN STAALWIELBANDE.

<i>Naam van Firma.</i>	<i>Land.</i>
Steel, Peach & Tozer, Ltd.....	V.K.
Brown Bayley's Steel Works, Ltd.....	V.K.
Taylor Bros. & Co., Ltd.....	V.K.
Thos. Firth & John Brown, Ltd.....	V.K.
John Baker & Bessemer, Ltd.....	V.K.
Blaenavon Co., Ltd.....	V.K.
Owen & Dyson, Ltd.....	V.K.
Ruhrstahl A.G.....	Duitsland.
Bochumer Verein.....	Duitsland.
Surrahmmars Bruks.....	Swede.
Standard Steel Works: Division of Baldwin-Lima-Hamilton Corporation.....	V.S.A.

VOORLOPIG GOEDGEKEURDE VERVAARDIGERS VAN STAALWIELBANDE.

Gutchoffnungshutte Oberhausen Waggonfabriek, Talbot.....	Duitsland.
Huttenwerke-Oberhausen.....	Duitsland.
Société Anonyme John Cockerill.....	België.
Terni Steelworks.....	Italië.
Ilva Steelworks.....	Italië.

VOLLEDIG GOEDGEKEURDE VERVAARDIGERS VAN ASSE.

Steel, Peach & Tozer, Ltd.....	V.K.
William Beardmore & Co., Ltd.....	V.K.
Brown Bayley's Steel Works, Ltd.....	V.K.
Taylor Bros. & Co., Ltd.....	V.K.
English Steel Corporation, Ltd.....	V.K.
John Bessemer, Ltd.....	V.K.
Patent Shaft & Axletree Co., Ltd.....	V.K.
John Spencer & Sons (1928), Ltd.....	V.K.
Owen & Dyson, Ltd.....	V.K.
Ruhrstahl A.G.....	Duitsland.
Bochumer Verein.....	Duitsland.
Fried Krupp.....	Duitsland.
Surrahmmars Bruks.....	Swede.
Bethlehem Steel Co.....	V.S.A.
Standard Steel Works: Division of Baldwin-Lima-Hamilton Corporation.....	V.S.A.
United States Steel Corporation.....	V.S.A.

VOORLOPIG GOEDGEKEURDE VERVAARDIGERS VAN ASSE.

Gutchoffnungshutte Oberhausen Waggonfabriek Talbot.....	Duitsland.
Stahl-Und Rohrenwerk Reisholz A.G.....	Duitsland.
Huttenwerke-Oberhausen.....	Duitsland.
Société Anonyme John Cockerill.....	België.
Gustave Boel.....	België.
Terni Steelworks.....	Italië.
Ilva Steelworks.....	Italië.
Acieries and Forges De Firminy.....	Frankryk.

VOLLEDIG GOEDGEKEURDE VERVAARDIGERS VAN SOLIEDE WIELE.

Steel, Peach & Tozer, Ltd.....	V.K.
Brown Bayley's Steel Works, Ltd.....	V.K.
Taylor Bros. & Co., Ltd.....	V.K.
Thos. Firth & John Brown, Ltd.....	V.K.
John Baker & Bessemer, Ltd.....	V.K.
Owen & Dyson, Ltd.....	V.K.
Ruhrstahl A.G.....	Duitsland.
Bochumer Verein.....	Duitsland.
Standard Steel Works: Division of Baldwin-Lima-Hamilton Corporation.....	V.S.A.

VOORLOPIG GOEDGEKEURDE VERVAARDIGERS VAN SOLIEDE WIELE.

Gutchoffnungshutte Oberhausen Waggonfabriek, Talbot.....	Duitsland.
Huttenwerke-Oberhausen.....	Duitsland.
Société Anonyme John Cockerill.....	België.
Terni Steelworks.....	Italië.
Ilva Steelworks.....	Italië.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of tallow for soapmaking to the Central Prison, Pretoria. Tender No. S.O. 550/53.
- Supply of dried fish to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay, during the period ending 30th June, 1954. Tender No. S.O. 551/53.
- Supply of helmets to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2098/53.
- Supply of brassieres, pyjamas and serviettes to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2100/53.
- Cut, make and trim of waterproof coats for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2101/53.
- Supply of bean hooks and slashers to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 5322.
- Supply of plumbing requirements to the High School for the Physically Handicapped, Diskobolos. Tender No. S.O. 5324.
- Supply of plumbing and sanitary requirements to the High School for the Physically Handicapped, Diskobolos. Tender No. S.O. 5325.
- Supply of fencing materials to the Springfontein Experimental Station. Tender No. S.O. 5326.
- Supply of baths, sinks and geysers to the State Sawmill, Weza (Harding). Tender No. S.O. 5327.
- Supply of tools to the South African Air Force, P.O. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5328.
- Supply of radio spares to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7586.
- Supply of agricultural implements to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7587.
- Supply of bell and signal equipment to the Department of Public Works during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 7588.
- Supply of electric cables and wires to the Department of Public Works during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 7589.
- Supply of feed mixing machine to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 7601.
- Supply of public address systems to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 7603.
- Supply of radio valves and transformers to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7602.
- Supply of timber, carpenters', to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos, Kimberley. Tender No. S.O. 10000.
- Supply of synthetic hose and conveyor belting to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10001.
- Supply of air compressor and saw-sharpening machine to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 9000.
- Supply of emery grinder and lathe to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 9001.
- Supply of machine tools to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 9002.
- Supply of workshop machines to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 9003.
- Supply of workshop machinery to the School of Industries, George. Tender No. S.O. 9005.

Tenders due 9 a.m., 11th June, 1953.

- Supply of glazed wall tiles (annual contract). Tender No. S.O. 76/53.
- Supply of groceries, f.o.r., tenderers station, during the period 1 July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 552/53.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van hardevet vir die maak van seep aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 550/53.
- Lewering van droë yis aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai, gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 551/53.
- Lewering van helms aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 2098/53.
- Lewering van buustelyfies, slaappakke en servette aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2100/53.
- Sny, maak en afwerk van waterdigte jasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2101/53.
- Lewering van kapmesse aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 5322.
- Lewering van loodgietersbenodigdhede aan die Hoër Beroepskool vir Liggaamlike Afwykendes, Diskobolos. Tender No. 5324.
- Lewering van loodgieters- en sanitêre benodigdhede aan die Hoër Beroepskool vir Liggaamlike Afwykendes, Diskobolos. Tender No. S.O. 5325.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Springfonteinse Navorsingstasie. Tender No. S.O. 5326.
- Lewering van baddens, opwasbakke en warmwatergeisers aan die Staatsaagmeul, Weza (Harding). Tender No. S.O. 5327.
- Lewering van gereedskap aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pk. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5328.
- Lewering van radio-onderdele aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7586.
- Lewering van landbouimplemente aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7587.
- Lewering van klok- en seintoerusting aan die Departement van Publieke Werke, gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 7588.
- Lewering van elektriese kables en -draad aan die Departement van Publieke Werke, gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1950. Tender No. S.O. 7589.
- Lewering van voermenger aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 7601.
- Lewering van luidspreekertoerusting aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag, Durban. Tender No. S.O. 7603.
- Lewering van radiogloeilampe en transformators aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7602.
- Lewering van skrynwerkershout aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos, Kimberley. Tender No. S.O. 10000.
- Lewering van sintetiese pype en vervoerbande aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10001.
- Lewering van lugkompressors en masjien vir die skerpmaak van sae aan die Hoër Tegnieiese Skool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 9000.
- Lewering van slypmasjien en draaibank aan die Hoër Tegnieiese Skool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 9001.
- Lewering van masjiengereedskap aan die Hoër Tegnieiese Skool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 9002.
- Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Hoër Tegnieiese Skool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 9003.
- Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Nywerheidsskool, George. Tender No. S.O. 9005.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Junie 1953.

- Lewering van geglasuurde muurteëls (jaarkontrak). Tender No. S.O. 76/53.
- Lewering van kruideniersware, v.o.s. tenderaars se stasie, gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 552/53.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of gypsum for agricultural purposes to the Prison, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 553/53.
- Supply of operating gowns to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2102/53.
- Supply of suitcases to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2105/53.
- Supply of fencing materials to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5329.
- Supply of paint non-reflective olive green camouflage enamel to the Department of Defence. Tender No. S.O. 5330.
- Supply of sewing machines to the School of Industries, Ottery. Tender No. S.O. 5331.
- Supply of carpenters', blacksmiths', masons' and miscellaneous tools to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5332.
- Supply of cable boxes and compounds to the Department of Public Works during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 7590.
- Supply of conduit and conduit fittings to the Department of Public Works during the period 1st July, 1953, to the 30th June, 1954. Tender No. S.O. 7591.
- Supply of wire recorders to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7605.
- Supply of musical instruments to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7606.
- Supply of lathe and drilling machine to the School of Industries, Ottery, Cape. Tender No. S.O. 9007.
- Supply of spray painting outfit to the Vaal River School of Industries, Standerton. Tender No. S.O. 9008.
- Supply of metal turning lathe to the Technical High School, Ficksburg. Tender No. S.O. 9009.
- Supply of workshop machines to the Natal Agricultural Research Institute, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 9010.
- Supply of spindle moulding machine to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 9011.
- Supply of filing and sawing machine to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 9012.
- Supply of welding set to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 9013.
- Supply of air compressor to the College of Agriculture, Glen, O.F.S. Tender No. S.O. 9014.
- Supply of various tools to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 9015.
- Supply of concrete mixer to the Technical High School, Ficksburg. Tender No. S.O. 9017.
- Supply of garage equipment to the School of Industries, Queenstown. Tender No. 9018.
- Supply of tenoning machine to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 9019.
- Supply of timber and plywood to the Department of Education, Arts and Science (Technical High School, Oudtshoorn). Tender No. S.O. 10003.
- Supply of oregon timber to the Technical High School, Uitenhage. Tender No. S.O. 10004.
- Supply of windmills to the Department of Native Affairs at King William's Town and Potchefstroom. Tender No. S.O. 11002.

Tenders due 9 a.m., 18th June, 1953.

- Supply of laboratory equipment and chemicals to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1098/53.
- Supply of laboratory equipment to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 1099/53.
- Supply of cresol and liquid paraffin to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1101/53.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van gips vir landboudoeleindes aan die Gevangenisse, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 553/53.
- Lewering van operasiejasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2102/53.
- Lewering van kleretasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2105/53.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 5329.
- Lewering van verf, nie-weerkaatsende olyfgroen kamoufleremaalje, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 5330.
- Lewering van naaimasjiene aan die Nywerheidsskool, Ottery. Tender No. S.O. 5331.
- Lewering van skrynwerkers-, grofsmids-, messelaars en diverse gereedskap aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 5332.
- Lewering van kabelkaste en samestellings aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 7590.
- Lewering van geleierbuisse en geleierbuistoehore aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 7591.
- Lewering van draadopneemapparate aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7605.
- Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7606.
- Lewering van draaibank en boormasjiene aan Nywerheidsskool, Ottery, Kaap. Tender No. S.O. 9007.
- Lewering van sloopverfuitrusting aan die Vaalrivier-nywerheidsskool, Standerton. Tender No. S.O. 9008.
- Lewering van metaal draaibank aan die Hoër Tegniese Skool, Ficksburg. Tender No. S.O. 9009.
- Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Natalse Instituut vir Landbounavorsing, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 9010.
- Lewering van spoelvormmasjiene aan die Nywerheidsskool, Queenstown. Tender No. S.O. 9011.
- Lewering van vyl- en saagmasjiene aan die Nywerheidsskool, Queenstown. Tender No. S.O. 9012.
- Lewering van sweistoestel aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 9013.
- Lewering van lugperspomp aan die Landboukollege, Glen, O.V.S. Tender No. S.O. 9014.
- Lewering van allerlei gereedskap aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 9015.
- Lewering van betonmenger aan die Hoër Tegniese Skool, Ficksburg. Tender No. S.O. 9017.
- Lewering van garagebenodighede aan die Nywerheidsskool, Queenstown. Tender No. S.O. 9018.
- Lewering van tapsnymasjiene aan die Nywerheidsskool, Queenstown. Tender No. S.O. 9019.
- Lewering van hout en opleghout aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 10003.
- Lewering van hout aan die Hoër Tegniese Skool, Uitenhage. Tender No. S.O. 10004.
- Lewering van windpompe aan die Departement van Naturellesake te King William's Town en Potchefstroom. Tender No. S.O. 11002.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Junie 1953.

- Lewering van laboratoriumtoerusting en chemikalieë aan die Stellenbosch-Elsenburg Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1098/53.
- Lewering van laboratoriumtoerusting aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 1099/53.
- Lewering van kresol en vloeibare paraffien aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1101/53.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of floor covering to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2097/53.
- Supply of industrial gloves to the South African Mint. Tender No. S.O. 2099/53.
- Supply of radio crystals to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7604.
- Supply of workshop machinery to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 9004.
- Supply of toilet requirements during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 1105/53.
- * Supply of mats, quilts, etc., to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 2107/53.
- * Supply of tie cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2108/53.
- * Supply of suitcases to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2109/53.
- * Supply of small tools to the Department of Education, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 5333.
- * Supply of timber to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10005.

Tenders due 9 a.m., 25th June, 1953.

- Supply of laboratory equipment to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1102/53.
- Supply of photographic equipment to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. S.O. 1103/53.
- Supply of hypodermic syringes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1104/53.
- Supply of laboratory equipment and chemicals to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 1106/53.
- Supply of laboratory equipment to the Natal Agricultural Institute, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1107/53.
- Supply of flannelette strips to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2103/53.
- Supply of old linen to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2104/53.
- Supply of workshop machines to the Technical High School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 9016.

Tenders due 9 a.m., 2nd July, 1953.

- Supply of crucibles to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 1108/53.
- Supply of digestion unit and accessories to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 1109/53.
- Supply of drugs to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1110/53.

Tenders due 9 a.m., 9th July, 1953.

- * Supply of photographic materials to the Trigonometrical Survey Office, Pretoria. Tender No. S.O. 1111/53.

Tenders due 9 a.m., 16th July, 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

- Supply of filters for air conditioning plant, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.928.

Tenders due 9 a.m., 11th June, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van vloerbekleedsel aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 2097/53.
- Lewering van industriële handskoene aan die Suid-Afrikaanse Munt. Tender No. S.O. 2099/53.
- Lewering van radiokristalle aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7604.
- Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 9004.
- Lewering van toiletbenodigdhede gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 1105/53.
- * Lewering van matre, dekens, ens., aan die Landbou-skool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 2107/53.
- * Lewering van materiaal vir dasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2108/53.
- * Lewering van handtasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2109/53.
- * Lewering van handgereedskap aan die Departement van Onderwys, Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 5333.
- * Lewering van hout aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 10005.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Junie 1953.

- Lewering van laboratoriumtoerusting aan die Stellenbosch-Elsenburg Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1102/53.
- Lewering van fotografiesetoeusting aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. S.O. 1103/53.
- Lewering van onderhuidse spuite aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1104/53.
- Lewering van laboratoriumtoerusting en chemikalieë aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 1106/53.
- Lewering van laboratoriumtoerusting aan die Natalse Instituut van Landbounavorsing, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1107/53.
- Lewering van flenniestroke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2103/53.
- Lewering van ou linne aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2104/53.
- Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Hoër Teg-niese Skool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 9016.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Julie 1953.

- Lewering van kroespotjies aan die S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 1108/53.
- Lewering van spysverteringsseenheid en toebehore aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, Kaap. Tender No. S.O. 1109/53.
- Lewering van verdowingsmiddels aan die Sentrale Mediese- en Veeartsenymagasin, Pretoria. Tender No. S.O. 1110/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Julie 1953.

- * Lewering van fotografiese materiaal aan die Driehoeksmetingskantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 1111/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Julie 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

- Lewering van filters vir lugbehandelingsinstallasie, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat vir die Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.928.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Junie 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of a central heating installation, Police Station and Quarters, Brakpan. Tender No. P.W.D. 841.

Supply, delivery and erection of an air conditioning plant, Automatic Telephone Exchange Extensions, Elsies River (Parow), C.P. Tender No. P.W.D. 842.

* Supply, delivery and installation of two anthracite burning cooking ranges in the kitchen of the Central Police Barracks at Pretoria. Tender No. P.W.D. 844.

Tenders due 9 a.m., 18th June, 1953.

* Supply ex local stocks, delivery and erection of a self-contained air conditioning unit in an operating theatre at the Tuberculosis Hospital, Westlake, Cape Town. Tender No. P.W.D. 846.

Tenders due 9 a.m., 25th June, 1953.

* Supply, delivery and erection of central heating and steam installations at the Additions to the Nurses' Home, Voortrekker Hospital at Kroonstad. Tender No. P.W.D. 845.

Tenders due 11 a.m., 30th June, 1953.

Tenders to be addressed to the Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1534.

Tenders due 9 a.m., 11th June, 1953.

Supply of steel bag holders. Post Office Tender No. 1535.

Supply of bedchairs. Post Office Tender No. 1536.

Supply of handcarts. Post Office Tender No. 1537.

Tenders due 9 a.m., 25th June, 1953.

* Supply of engine generator set to provide emergency power supply. Post Office Tender No. 1538.

Tenders due 9 a.m., 16th July, 1953.

Supply of blue serge material and scarlet melton material for uniforms. Post Office Tender No. 1533.

Tenders due 9 a.m., 23rd July, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie, Polisiestasie en -kwartiere, Brakpan. Tender No. D.P.W. 841.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie, Uitbreiding van Outomatiese Telefoon-sentrale, Elsiesrivier (Parow), K.P. Tender No. D.P.W. 842.

* Lewering, aflewering en installasie van twee antrasiet-brandende stowe in die kombuis van die Sentrale Polisiekasernie te Pretoria. Tender No. D.P.W. 844.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Junie 1953.

* Lewering uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n selfstandige lugreëlingleenheid in 'n operasiesaal by die Teringhospitaal, Westlake, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 846.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Junie 1953.

* Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarming- en stoominstallasies by die aanbou aan die Verpleegsterstehuis, Voortrekker-hospitaal te Kroonstad. Tender No. D.P.W. 845.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 30 Junie 1953.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-rade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-rade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-rade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberley Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-rade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-rade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-rade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1534.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Junie 1953.

Lewering van staalsakhangers. Poskantoor Tender No. 1535.

Lewering van slaapstoel. Poskantoor Tender No. 1536.

Lewering van stootkarretjies. Poskantoor Tender No. 1537.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Junie 1953.

* Lewering van enjengeneratorstel om noodkragtoevoer te verskaf. Poskantoor Tender No. 1538.

Tends ingewag tot 9-uur vm., 16 Julie 1953.

Lewering van blou sersjemateriaal en skarlaken, melton-materiaal vir uniforms. Poskantoor Tender No. 1533.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Julie 1953.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

- Supply of casing couplings and drill rods for diamond core drilling machines. Irrigation Tender No. 64.
- Supply of wire, plain, galvanised, 16 gauge. Irrigation Tender No. 71.
- Boring for water at Postmaster's residence, Welverdiend, Potchefstroom District. Irrigation Tender No. 82.
- Boring for water at Klerksdorp Hospital, Klerksdorp District. Irrigation Tender No. 83.
- Boring for water for the Department of Native Affairs, Mafeking District. Irrigation Tender No. 85.
- Boring for water for the Department of Native Affairs, Pretoria District. Irrigation Tender No. 86.
- Boring for water for the Department of Native Affairs, Middelburg (Nebo) District. Irrigation Tender No. 87.

Tenders due 9 a.m., 18th June, 1953.

- Resetting of salvaged boort and salvaged scrap (diamond). Irrigation Tender No. 65.
- Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 72.
- Supply, delivery, erection and test run of a complete centrifugal pump. Irrigation Tender No. 74.
- Supply of mechanically set diamond drilling crowns and reaming shells for diamond core drilling machines. Irrigation Tender No. 76.

- * Boring for water for the Department of Native Affairs, Vryburg District. Irrigation Tender No. 84.
- * Boring for water at Brandfort Magistrate Residency, Brandfort District. Irrigation Tender No. 97.
- * Boring for water at Klip River School, Lydenburg District. Irrigation Tender No. 98.
- * Boring for water at Lagersdrift Police Station, Middelburg District, Transvaal. Irrigation Tender No. 99.
- * Boring for water for Department of Native Affairs, Transkei. Irrigation Tender No. 100.
- * Boring for water for Department of Native Affairs, Louis Trichardt, Soutpansberg District. Irrigation Tender No. 101.

Tenders due 9 a.m., 25th June, 1953.

- * Supply of tyres for earth-moving machines (1800 x 24). Irrigation Tender No. 80.
- * Supply of 75,000 feet steel wire rope, $\frac{3}{4}$ inch diameter. Irrigation Tender No. 103.

Tenders due 9 a.m., 2nd July, 1953.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

- Supply of the Cape Peninsula, Western and South-western Districts Telephone Directory. Tender No. S.D./G.P.-S. 161.

Tenders due 9 a.m., 11th June, 1953.

- Supply of wooden dowels and cores. Tender No. SD/GP-S. 160.

Tenders due 9 a.m., 18th June, 1953.

- * Supply of envelopes. Tender No. S.D./G.P.-S. 166.
- Tenders due 9 a.m., 25th June, 1953.*

- * Supply of printers' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 189.

Tenders due 9 a.m., 2nd July, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

- Lewering van voeringkoppelings en boorstawe vir diamantkernboormasjiene. Besproeiingstender No. 64.
- Lewering van gladde gegalvaniseerde draad, No. 16 draadmaat. Besproeiingstender No. 71.
- Boorwerk na water te Posmeesterswoning, Welverdiend, distrik Potchefstroom. Besproeiingstender No. 82.
- Boorwerk na water te Klerksdorp-hospitaal, distrik Klerksdorp. Besproeiingstender No. 83.
- Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake, distrik Mafeking. Besproeiingstender No. 85.
- Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake, distrik Pretoria. Besproeiingstender No. 86.
- Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake, distrik (Nebo), Middelburg. Besproeiingstender No. 87.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Junie 1953.

- Hermontering van herwonne boort en herwonne afval-diamante. Besproeiingstender No. 65.
- Lewering van staalkabel. Besproeiingstender No. 72.
- Verskaffing, aflewering, montering en toets van 'n sentrifugaalpomp. Besproeiingstender No. 74.
- Lewering van diamantboorpunte meganies gemonteer en ruimdoppe vir boormasjiene met diamantboorstukke. Besproeiingstender No. 76.

- * Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake, distrik Vryburg. Besproeiingstender No. 84.
- * Boorwerk na water by die Brandfortse Magistraatswoning, distrik Brandfort. Besproeiingstender No. 97.
- * Boorwerk na water te Kliprivierskool, distrik Lydenburg. Besproeiingstender No. 98.
- * Boorwerk na water te Lagersdriftpolisiekantoor, distrik Middelburg, Transvaal. Besproeiingstender No. 99.
- * Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake, Transkei. Besproeiingstender No. 100.
- * Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake, Louis Trichardt, distrik Soutpansberg. Besproeiingstender No. 101.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Junie 1953.

- * Lewering van buitebande vir skraapmasjiene (1800 x 24). Besproeiingstender No. 80.
- * Lewering van 75,000 voet staalkabel, $\frac{3}{4}$ duim in deursnee. Besproeiingstender No. 103.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Julie 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

- Lewering van die Telefoongids vir die Kaapse Skiereiland, Westelike en Suidwestelike Distrikte. Tender No. S.D./G.P.-S. 161.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Junie 1953.

- Lewering van houtpenne en kerns. Tender No. SD/GP-S. 160.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Junie 1953.

- * Lewering van koeverte. Tender No. S.D./G.P.-S. 166.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Junie 1953.*

- * Verskaffing van drukkersbenodigdhede. Tender No. S.D./G.P.W. 189.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Julie 1953.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Supply of an omnibus body. South African Police Formal Tender No. 547.

Constructing and supplying rifle barrel browning tanks. South African Police Formal Tender No. 548.

Tenders due 9 a.m., 18th June, 1953.

* Supply of lawn mowers and sundry stores. South African Police Formal Tender No. 549.

Tenders due 9 a.m., 25th June, 1953.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

VACANCY FOR ARTISAN INSTRUCTOR (PLUMBER).

(1) Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to a vacant post of artisan instructor (plumber) on the staff of the Witrand Institution, Potchefstroom.

(2) The salary scale attaching to the post is £300 × £20—£400 × £25—£500 × £30—£560.

(3) In addition to the salary indicated above a cost of living allowance is paid at rates which at present amount to:—

Married employees earning over £300 to £350 per annum: £280 per annum.

Married employees earning over £350 per annum: £320 per annum.

Single employees: £100 per annum.

(4) Candidates must have served an apprenticeship of five years in their respective trades and must be able to produce their contracts of apprenticeship.

(5) The successful candidate must be able to undertake all plumbing duties.

(6) Appointment to the above-mentioned post will be subject to the provisions of the Public Service Act and the regulations published thereunder and to the production of satisfactory birth and health certificates.

(7) Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

(8) The successful candidate will be required to contribute to the Union Public Service Pension Fund.

(9) Candidates must produce documentary evidence of previous appropriate experience and of any technical examinations passed (original certificates and testimonials must not, however, be submitted in the first instance) and must also quote the registration number of their apprenticeship contracts.

(10) Application should be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, and must reach the office of the latter on or before 13th June, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

Lewering van 'n omnibus-bak. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 547.

Vervaardiging en lewering van bruiningstenks vir gewere. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 548.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Junie 1953.

* Lewering van grassnyers en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 549.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Junie 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

VAKATURE VIR AMBAGSINSTRUKTEUR (LOODGIETER).

(1) Aansoeke om aanstelling in 'n vakante pos van Ambagsinstrukteur (Loodgieter) in die personeel van die Witrandinrigting, Potchefstroom, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

(2) Die salarisskaal aan die pos verbonde, is £300 × £20—£400 × £25—£500 × £30—£560.

(3) Benewens die salaris hierbo gemeld, word die volgende lewenskostoelae tans betaal:—

Aan getroude werknemers wat oor £300 tot £350 per jaar verdien: £280 per jaar.

Aan getroude werknemers wat oor £350 per jaar verdien: £320 per jaar.

Aan ongetroude werknemers: £100 per jaar.

(4) Kandidate moet vir vyf jaar in die betrokke ambag as vakleerling gedien het en moet hul vakleerlingkontrakte kan voorlê.

(5) Die suksesvolle kandidaat moet daartoe in staat wees om alle loodgieterswerk te onderneem.

(6) Aanstelling in bogenoemde pos is onderworpe aan die bepalinge van die Staatsdienswet en die regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is en aan die voorlegging van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

(7) Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of die Republiek Eire en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

(8) Die suksesvolle kandidaat moet tot die Unie-staatsdiens pensioenfonds bydra.

(9) Kandidate moet dokumentêre bewys lewer van vorige toepaslike ondervinding en van alle tegniese eksamens waarin hulle geslaag het (oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet voorlopig nie ingedien word nie) en hulle moet ook die registrasienommer van hul vakleerlingkontrakte meld.

(10) Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is, gedoen word en moet die kantoor van laasgenoemde voor of op 13 Junie 1953, bereik.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

- Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
- Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
- Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
- In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—
 - Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £150 to £200 per annum.....	£200 per annum.	£100 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£240 per annum.	£100 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum.....	£320 per annum.	£100 per annum.
 - Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers £360 per annum.
- Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants however will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
- Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled-in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.
- The closing date for the receipt of applications is the 20th June, 1953.
- Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

*Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch) and Contract posts.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/20/262..	Medical Officer.....	£900 × £50-£1,150...	Health (West End Hospital, Kimberley and Westlake Hospital, Retreat)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/20/270..	District Surgeon, Grade III	£900 × £50-£1,150..	Health (East London)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/24/95...	Mechanical Engineer, Grade I	£900 × £50-£1,050..	Cape Provincial Administration (Local Government Inspection Section)	(i) B.Sc. (Electrical and/or Mechanical Engineering) degree (ii) At least five years' appropriate experience	Experience in heating and hot water systems, air-conditioning and ventilation, lighting and equipment, such as in laundries and kitchens, etc., of hospitals and other public buildings will be a recommendation.
81/25/151..	Dentist.....	£900 × £50-£1,050...	Natal Provincial Administration (King Edward VIII Hospital, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	—
81/25/175..	Assistant Architect.....	£400 × £50-£900.....	Natal Provincial Administration (Architectural Branch)	Applicant must be a member of the Institute of Architects or be eligible for registration as an architect in terms of the Architects and Quantity Surveyors (Private) Act of 1927	In the discretion of the Commission, the commencing salary will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment, up to a maximum of five years.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/14/137..	Mechanical Assistant, Grade I	£500 × £30-£620.....	Mines (Geological Survey Division, Pretoria)	Junior (or equivalent) certificate and completed apprenticeship as fitter and turner at a State institution or private firm	The duties attaching to the post include the building, repairing and calibration of a large variety of scientific instruments. Experience in Electro Technics and/or Radio Mechanics will be a recommendation.
81/20/266..	Pharmacist, Grade III.....	£500 × £30-£620.....	Health (Oranje Hospital, Bloemfontein; Town Hill Hospital, Pietermaritzburg; Westlake Hospital, Retreat; Valkenberg Hospital, Cape Town and Komani Hospital, Queenstown)	Registration as a chemist and druggist with the Pharmacy Board of South Africa	—
81/25/150..	Technical Assistant, Grade I	£500 × £30-£620.....	Natal Provincial Administration (Roads Branch)	Junior (or equivalent) certificates and a total of seven years' appropriate experience	Candidates must— (a) have had at least four years' experience in the testing of road-making materials both in theory and actual field control; and (b) have been in charge of a field laboratory for at least one year of the above period, or had equivalent responsibility, such as the conduct of extensive soil surveys.
81/14/136..	Radiographer, Grade II....	£350 × £30-£560.....	Mines (Welkom and Johannesburg)	Registration as a member of the Society of Radiographers	—
81/25/178..	Engineering Assistant, Grade II	£180-£200-£250 × £25-£350 × £30-£500	Natal Provincial Administration (Architectural Branch, Pietermaritzburg)	Matriculation (or equivalent) certificate	Experience of draughting work will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/1/423...	Marketing Officer, Grade II	£280 × £20-£400 × £25-£500	Agriculture (Division of Economics and Markets, Cape Town, Durban and Johannesburg)	(i) Matriculation (or equivalent) certificate (ii) Candidates must be at least 21 years of age	The possession of a university degree or an agricultural diploma and/or experience in the undernamed directions will be a recommendation:— (i) The grading of meat. (ii) The grading and inspection of fruit, vegetables and eggs. (iii) The preparation of reports on the marketing of agricultural produce. (iv) Farming. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 years may be recognised in determining the commencing salary.
81/8/3.....	Outdoor Officer, Grade II	£260 × £20-£400 × £25-£450	Inland Revenue (Johannesburg)	Candidates must be between 21 and 35 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to applicants with higher educational qualifications than the Junior certificate. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 years may be recognised in determining the commencing salary. The possession of a motor vehicle driver's licence will be a recommendation.

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/20/280..	Medical Officer (on contract for two years)	£900 × £50-£1,150...	Health (Nottingham Road)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika, word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees, en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostoelae (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£200 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£240 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£320 per jaar.	£100 per jaar.

- (b) Spesiale Agterstandstoelae (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike Agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar behoort.

5. Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorleë alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 20 Junie 1953.

8. Telefoniese navrae kan aan No. 2-6751, Pretoria, gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) en Kontrakposte.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/262..	Mediese Beampte.....	£900 × £50-£1,150...	Gesondheid (Weseinde-hospitaal, Kimberley en Westlake-hospitaal, Retreat)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/270..	Distriktgeneesheer, Graad III	£900 × £50-£1,150...	Gesondheid (Oos-Londen)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/24/95...	Werktuigkundige Ingenieur, Graad I	£900 × £50-£1,050...	Kaapse Provinsiale Administrasie (Plaaslike Bestuur Inspeksie-afdeling)	(i) B.Sc. graad in Elektrotegniese en/of Werktuigkundige Ingenieurswese (ii) Minstens vyf jaar toepaslike ondervinding	Ondervinding in verwarming en warmwaterstelsels, lugreëling en ventilasie, beligting en uitrusting soos in washuise en kombuise, ens., van hospitale en ander openbare geboue, sal 'n aanbeveling wees.
81/25/151..	Tandarts.....	£900 × £50-£1,050...	Natalse Provinsiale Administrasie (Koning Edward VIII-hospitaal, Durban)	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/25/175..	Assistent-argitek.....	£400 × £50-£900.....	Natalse Provinsiale Administrasie (Argiteks-afdeling)	Applikant moet 'n lid van die Instituut van Argitekte wees of moet as argitek, kragsens die Argitekte en Hoeveelheidsopnemers (Private) Wet van 1927, registreerbaar wees	Die aanvangssalaris sal, na goeddunke van die Kommissie, bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen, nadat aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is, tot 'n maksimum van vyf jaar.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/14/137..	Werktuigkundige Assistent, Graad I.	£500 × £30-£620.....	Mynwese (Afdeling Geologiese Opname, Pretoria)	Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat en voltooië leertyd as draaiermonteur by 'n Staatsinrigting of privaafirma	Die pligte aan die pos verbonde sluit in die bou, herstel en kalibrering van 'n groot verskeidenheid wetenskaplike instrumente. Ondervinding van Elektrotegniek en/of Radiomeganika sal 'n aanbeveling wwes.
81/20/266..	Apteker, Graad III.....	£500 × £30-£620.....	Gesondheid (Oranjes-hospitaal, Bloemfontein; Town Hill-hospitaal, Pietermaritzburg; Westlake-hospitaal, Retreat; Valkenberg-hospitaal, Kaapstad; en Komani-hospitaal, Queenstown)	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	—
81/25/150..	Tegniese Assistent, Graad I	£500 × £30-£620.....	Natalse Provinsiale Administrasie (Paaie-afdeling)	Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat en 'n totaal van sewe jaar toepaslike ondervinding	Kandidate moet— (a) minstens vier jaar ondervinding in die toets van padboumateriaal opgedoen het, beide in teorie en werklike veldkontrolle; en (b) vir minstens een jaar van die bogenelde tydperk aan die hoof van 'n veld-laboratorium gewees het of gelykwaardige ondervinding opgedoen het, soos bv. die uitvoer van uitgebreide grondopnames.
81/14/136..	Radiografis, Graad II.....	£350 × £30-£560.....	Mynwese (Welkom en Johannesburg)	Registrasie van die Vereniging van Radiografiste	—
81/25/178..	Ingenieursassistent, Graad II	£180-£200-£250 × £25-£350 × £30-£500	Natalse Provinsiale Administrasie (Argiteks-afdeling, Pietermaritzburg)	Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	Ondervinding in tekenwerk sal 'n aanbeveling wwes. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeëdunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/1/423...	Bemarkingsbeampte, Graad II	£280 × £20-£400 × £25-£500	Landbou (Afdeling Ekonomie en Marke, Kaapstad, Durban en Johannesburg)	(i) Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens 21 jaar oud wwes	Die besit van 'n universiteitsgraad of landboudiploma en/of ondervinding van ondervermelde soorte werk sal 'n aanbeveling wwes:— (i) Die gradering van vleis. (ii) Die gradering en inspeksie van vrugte, groente en eiers. (iii) Die opstel van verslae oor die bemarking van Landbouprodukte. (iv) Boerdery. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeëdunke, toepaslike ondervinding wat na die ouderdom van 21 jaar opgedoen is, erken.
81/8/3.....	Buitebeampte, Graad II....	£260 × £20-£400 × £25-£450	Binnelandse Inkomste (Johannesburg)	Kandidate moet tussen 21 en 35 jaar oud wwes en moet die Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat besit	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Juniorsertifikaat besit. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeëdunke, toepaslike ondervinding na die ouderdom van 21 jaar opgedoen, erken. Die besit van 'n motorbestuurderslisensie sal 'n aanbeveling wwes.

KONTRAK.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/280..	Mediese Beampte (op kontrak vir twee jaar)	£900 × £50-£1,150...	Gesondheid (Nottingham Road)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—

12-29-5

Official Publications Issued during April, 1953.

BLUE BOOKS.

Part 2 of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1951/52 on the Appropriation Accounts and Miscellaneous Accounts and Finance Statements (U.G. 56/1952). Price £2.

MISCELLANEOUS.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January, 1953. Price 3s. 6d.
Department of Mines—Monthly Statistics, January, 1953. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende April 1953.

BLOUBOEKE.

Deel 2 van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1951/52 oor die Appropriasierekenings en Diverse Rekenings en die Finansiële State (U.G. 56/1952). Prys £2.

DIVERSE.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie 1953. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese Statistiek vir die maand Januarie 1953. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

★ No. 1199.] [5 June 1953.
CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information:—

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 23.
AMENDMENTS.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

★ No. 1199.] [5 Junie 1953.
DOEANETARIEFGIDS.

Die volgende wysigings van die Doeānetariefgids, 1937, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

Page No.	Particulars.	Tariff Numbers.	Statistical Requirements.
14	Alcohol: Isopropyl.....	50 (i), 415	Imp. galls.
22	Delete— Antimosan.....	224 (b) or (c)	—
40	Bath mixers , comprising hot and cold water taps with shower connection by means of flexible metallic hose— Substitute for— hose, metallic, when containing rubber..... otherwise..... the following— hose, rubber, covered by a flexible metallic casing.....	335 253 (e) 253 (d)	— — —
42	Delete— Bayer 205 (see naganol).....	—	—
74	Brackets: Substitute for— Metal, steam and water pipe supports..... the following— Metal, steam and water pipe supports— For down piping and guttering..... Otherwise.....	113 (1) 134 (d) 134 (e)	— — —
126	Chicory root, raw or dried only.....	9, 412	lb.
140	Cloth (see also cloths). Substitute for— Backing, for uppers and insoles for boot and shoe manufacture..... the following— Backing, for uppers and insoles, excluding drill, twill and sateen, for boot and shoe manufacture	338 338	yds. yds.
142	Substitute for— For the manufacture of heliographic paper..... the following— For the manufacture of heliographic material.....	356 (7) 356 (7)	Yards and describe material. Yards and describe material.
142	Substitute for— Gallic, for the manufacture of heliographic paper, according to composition..... the following— Gallic, for the manufacture of heliographic material, according to composition.....	72 (c), 76, 356 (7) 72 (c), 76, 356 (7)	Yards. Yards.
146	Clothing (continued) — Substitute for— Blouses, shirt and other, woven..... the following— Blouses, women's, shirt and other, woven.....	65 (b) (vi) 65 (b) (vi)	No No
212	Elastic. Delete— Plain.....	378 (1)	—
224	Fasteners: Separable slide— Parts— Substitute for— Stringers (tape with the required number of teeth attached)— Cut to specific lengths for assembly as fasteners in such lengths..... In the piece— if made of cotton..... otherwise..... the following— Stringers, of any material, in the piece or cut to specific lengths.....	73 (4) 73 (3) 335 73 (4)	— — — —
244	Delete— Flintkote, for spraying various surfaces.....	335	lb.
274	Gelatine: Delete the Note under this heading.		
276	Glass: Substitute for— Ground..... the following— Ground (Frosted).....	171 (d) 171 (d)	— —
284	Glycol , ethylene, in bulk.....	343, 345	lb.
304	Handles: Substitute for— Brush, celluloid..... the following— Brush, celluloid, for the manufacture of toilet brushes.....	343, 345 335 264 (c)	— — —

Page No.	Particulars.	Tariff Numbers.	Statistical Requirements.
332..	Iron and steel: Substitute for— Channels..... the following— Channel.....	122 (c) 122 (c), 373 (17)	Centals. Centals.
332	Iron and Steel: Fluted mild steel, not cut to size..... Piling, rolled steel sheet piling..... Plates.....	122 (c) 122 (c) 122 (b) 373 (17) 373 (17) 373 (17)	Centals. Centals. Centals.
334	Iron and steel—(continued)— Sheets.....	122 (b) 373 (17)	Centals.
342	Kaffir sheeting.....	61 (d), 337 (1), 338, 358 (6), 359, 378 (1), (2) 378 (1), (2) 415	lb.
372	Linings (see also note under padding). Fabric, combined cotton and sateen..... Substitute for— Kafsted..... the following— Kafsted— If coated piece goods which imitate leather..... Otherwise..... Substitute for— Rubberised cloth..... the following— Rubberised cloth (coated piece goods).....	Delete Add 335, 338 73 (3), 338 335 338 72 (a) 72 (c) or 335, 338 335, 338 72 (c), 338	— — — —
372	Linseed meal: Substitute for— For cattle food manufacture..... the following— For cattle and poultry foods and cattle licks manufacturing industry.....	341 341	lb. lb.
380	Malthoid— Coloured and painted, in rolls.....	Delete Insert 63 (a) 63 (d)	—
384	Materials: Substitute for— In the piece including woven but not other leathers, etc..... the following— In the piece not being felt or leather other than woven leather, for making uppers; and materials in the piece, other than leather, drill, twill or sateen for covering heels.....	338 338	Yards if tex- tile. Yards if tex- tile.
416	Delete— Naganol, Bayer 205	224 (b) or (c)	—
418	Needle: Substitute for— Cups, fittings for gramophone cabinets..... the following— Cups, fittings for gramophone cabinets (see cups).	303	—
430	Oils—(continued)— Substitute for— Green, in bulk for use in the manufacture of dips, disinfectants and insecticides..... the following— Green, in bulk.....	343 343	—

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 23.

WYSIGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommers.	Statistiese benodigdhede.
14	Alkohol: Isopropiel..... Voeg in	50 (i) 415	Imp. gellings.
22	Skrap— Antimosan.....	224 (b) of (c)	—
28	Badwatermengers, bestaande uit warm- en koudwaterkrane met storteraansluiting deur middel van buigbare metaalbuis: Vervang— Slang, van metaal, indien dit rubber bevat..... Anders	335 253 (e)	—
42	deur— Slang, rubber-, bedek deur 'n buigbare metaal oortreksel.....	253 (d)	—
110	Skrap— Bayer 205 (sien naganol)..... Doek: Vervang— Gallus, vir die vervaardiging van heliografiepapier, na gelang van samestelling..... deur— Gallus, vir die vervaardiging van heliografiemateriaal, na gelang van samestelling.....	— 72 (c), 76, 356 (7) 72 (c), 76, 356 (7)	Jaarts. Jaarts.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommers.	Statistiese benodigdhede.
112	Vervang— Voering, vir boskoene en binnesole, vir stewel- en skoenvervaardiging.....	338	Jaarts.
	deur— Voering, vir boskoene en binnesole, met uitsondering van dril, gekeperde linne en katoensatyn, vir stewel- en skoenvervaardiging.....	338	Jaarts.
112	Vervang— Vir die vervaardiging van heliografiepapier.....	356 (7)	Jaarts en beskryf materiaal.
	deur— Vir die vervaardiging van heliografiemateriaal.....	356 (7)	Jaarts en beskryf materiaal.
122	Draagklampe: Vervang— Metaal, stoom- en waterpypsteunsels.....	113 (1)	—
	deur— Metaal, stoom- en waterpypsteunsels— Vir afvoerpypleiding en geutwerk.....	134 (d) 134 (e)	— —
	Andersins.....		
142	Elastiek: Skrap— Gewoon.....	378 (1)	—
156	Skrap— Flintkote, vir bespuiting van verskillende oppervlaktes.....	335	—
170	Gelatien: Skrap die <i>opmerking</i> onder hierdie hoof.		
184	Glikol, etileen, in massa.....	345 343,	lb.
		Voeg in	
202	Handvatsels en stele: Vervang— Borselstele, van selluloïed.....	335	—
	deur— Borselstele, van selluloïed, vir die vervaardiging van toiletborsels.....	364 (c)	—
224	Ritsluiters: Skeibare— Onderdele— Vervang— Sluiterbande (band met die vereiste aantal tande aan)— Gesny na spesifieke lengtes vir aanmeekaarsit van ritsluiters in sulke lengtes.....	73 (4)	—
	In die stuk— indien van katoen.....	73 (3) 335	— —
	Andersins.....		
	deur— Sluiterbande, van enige materiaal, in die stuk, of gesny na spesifieke lengtes.....	73 (4) 61 (d), 337 (1), 338, 358 (6), 359, 378 (1), (2) 378 (1), (2)	— — — —
232	Kaffelakengoed.	415	—
		Skrap Voeg in	
264	Kledingstukke— (vervolg)— Vervang— Bloeshemde en ander, geweef.....	65 (b) (vi)	Aantal.
	deur— Bloeshemde, dames, en ander, geweef.....	65 (b) (vi)	Aantal.
332	Vervang— Lynsaadmeel, vir veevoedselvervaardiging.....	341	lb.
	deur— Lynsaadmeel, vir vee- en pluimveevoer- en veelektowwevervaardigingsnywerheid.....	341	lb.
334	Malthoid— Gekleur en geverf, in rolle.....	Skrap Voeg in 63 (a) 63 (d)	— —
338	Materiale: Vervang— In die stuk, met inbegrip van geweefde dog nie van ander leer nie, ens.....	338	Jaarts indien tekstiel.
	deur— In die stuk nie velt of leer nie behalwe geweefde leer vir die maak van boskoendele, en materiale in die stuk, behalwe leer, dril, gekeperde linne en katoensatyn, om hakke mee oor te trek	338	Jaarts indien tekstiel.
372	Vervang— Naaldbakkies, toebehoorsels van grammofoonkabinette.....	303	—
	deur— Naaldbakkies, toebehoorsels van grammofoonkabinette (sien Potjies).....		—
374	Skrap— Naganol, Bayer 205.....	224 (b) of (c)	—
386	Oliesoorte—(vervolg)— Vervang— Groenolie, in massa, vir gebruik by die vervaardiging van dipstowwe, ontsmettings- en insekdodende middels.....	343	—
	deur— Groenolie, in massa.....	343	—
504	Sigoreiwortel , rou of slegs gedroog.....	9 , 412	lb.
		Voeg in	
662	Voerings— Vervang— Gerubberiseerde doek.....	335, 338	—
	deur— Gerubberiseerde doek (betrykte stukgoedere).....	72 (c) 338	—
	Vervang— Kafsted.....	335, 338	—
	deur— Kafsted— Indien betrykte stukgoedere wat leer namaak.....	72 (a) 72 (c) of 335, 338	— —
	Andersins.....		

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommers.	Statistiese benodigdhede.
662	Weefsel— Katoen en satinet gemeng.....Skrap Voeg in	335, 338 73 (3), 338	—
704	Yster en staal— Gegroefde sagte staal, nie na groote gesny nie..... Voeg in	122 (c) 373 (17)	Sentenaars.
	Kanaalyster..... Voeg in	122 (c) 373 (17)	Sentenaars.
706	Paalwerk, van gerolde staalplate..... Voeg in	122 (c) 373 (17)	Sentenaars.
	Plate..... Voeg in	122 (b) 373 (17)	Sentenaars.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

*are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—*

**REPORTS NOT EXCEEDING 100
PAGES – 1s.**

**and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof**

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE
VOLKSRAAD

*is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—*

**VERSLAE VAN NIE MEER AS 100
BLADSYE – 1s.**

**en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan**

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half-gebonde in Kalfs'eerband, £1. 7s. 6d. per eksemp'aar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of gent.'s outfitters formerly carried on by SAMUEL LEEB at 13c Market Avenue, Vereeniging, under the style or firm of SELWYN'S OUTFITTERS has been sold with effect from 1st July, 1953, to LOUIS WOOLF FRIEDMAN, who from date mentioned, shall continue the business at the same address and under the same style or firm for his own account.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid voorheen gedryf deur SAMUEL LEEB as SELWYN'S OUTFITTERS te Marklaan 13c, Vereeniging, verkoop is met effek van 1 Julie 1953 aan LOUIS WOOLF FRIEDMAN wat vanaf genoemde datum besigheid onder dieselfde styl en firma sal voortsit en op dieselfde adres vir sy eie voordeel.—Moss Freedman & Kie., Prokureurs vir die Partye, Merimanlaan 12a, Vereeniging. 5460—22-29-5

NOTICE.

The hardware, furniture and general dealer's business known as A.A. HARDWARE COMPANY carried on by AARON GOLDBERG and ARON SUSMAN in co-partnership under the style or firm of A.A. HARDWARE COMPANY at 605 Paul Kruger Road, Hercules, Pretoria, is hereby altered by the retirement and withdrawal therefrom of the said AARON GOLDBERG and the said ARON SUSMAN will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit under the existing style or firm.—Maurice Silber, Attorney for Parties, 193 Pretorius Street, Pretoria. 5496—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that WILLIAM WALTER TABREHAM carrying on business as BOK STREET BOTTLE STORE at Stand No. 1933, at the corner of Bok and Nugget Streets, Johannesburg, has sold the said business to TURF HOLDINGS, LIMITED, who will commence business under the same style or firm and at the same address as from the last date of publication hereof. Germiston, this 13th day of May, 1953.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163 Meyer Street, Germiston. 5464—22-29-5

Notice is hereby given that PETER FREDERICK HEUVEL did on the 31st day of December, 1952, retire from the business known as PATS MILLINERS presently of 74 Eloff Street, Johannesburg.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 5458—22-29-5

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat die besigheid bekend as POPPY KAFEE geleë te Van der Waltstraat 54, Pretoria, aan J. D. RETIEF vanaf 1 Junie 1953 verkoop is deur R. G. KEYSER en G. D. COOPER. 5512—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that JOSEPH KAYE carrying on business as NORTHAMPTON LEATHER SUPPLY at 298 and 298a Marshall Street, Jeppestown, will admit as partners in the said business HYMAN BLUMENOW and HYMAN PERCIVAL TOBIANSKY with effect from 1st July, 1953, from which date the business will be carried on in co-partnership of the above parties under the style of NORTHAMPTON LEATHER SUPPLY.—B. Edgar Leo, Agent for Parties, 304-5-6 National Mutual Building, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg. 5452—22-29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between LOUIS JAMES TOM and JOHANNES VAN DER MERWE carrying on business as auctioneers and general dealers at 156 Kerk Street, Potchefstroom, under the style or firm of T. WELCH & CO., has been dissolved as and at the 1st April, 1953.

The said LOUIS JAMES TOM has taken over the assets and liabilities of the said business which he will carry on under the same style at the same address for his own account and benefit with effect from the 1st April, 1953.—Nel & Klynveld, Attorneys for the Parties, 148 Kerk Street, P.O. Box 136, Potchefstroom. 5571—22-29-5

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur WILLEM MARTHINUS VENTER onder die naam MIDDELWIT HANDELSHUIS op Standplaas No. 1, hoek van Middelwitweg en Venterstraat, Northam, distrik Rustenburg, oorgemaak word met effek vanaf 1 Junie 1953 aan FREDERIK SAMUEL SNYMAN, wat vanaf daardie datum die besigheid onder dieselfde naam en onder dieselfde adres sal voortsit vir sy eie rekening. Gedateer te Rustenburg die 15de Mei 1953.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs vir die Partye, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg. 5559—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PAUL LEVERT intends to dispose of the business carried on by him as a wholesale tobacconist and merchant at 52 Bok Street, Joubert Park, Johannesburg, under the style of P. LEVERT to JUDAH NORMAN GETZ, who will continue to carry on the business at the same address under the same style with effect from the 12th day of June, 1953. Dated at Johannesburg this 18th day of May, 1953.—Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for the Parties, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 5617—22-29-5

NOTICE.

The coal business carried on by GEELBOOI MAHLANGU under the style of the EAST RAND COAL SUPPLY at East Rand Station has been sold to DOUGLAS GEORGE CASSELL, who will carry on under the same style as from 1st May, 1953. 5679—29-5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur HENDRIKA CORNELIA ALIDA DE WAAL, voorheen VAN WYK, gebore SOER, gehuud buite gemeenskap van goedere met PIETER SCHALK DE WAAL, op die plaas Goedehoop No. 75, distrik Groblersdal, onder die naam RIETVALLEI HANDELSHUIS GOEDEHOOP TAK, met effek vanaf 2 Mei 1953 verkoop is aan SOLOMON BENSON DAVIN wat voortaan vir eie wins gemelde besigheid op dieselfde perseel onder die naam van GRASSVALLEY STORES sal voortsit. Gedateer te Groblersdal hierdie 15de dag van Mei 1953.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 5562—22-29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom and confectionery business carried on by ISOBEL ETHEL OWEN (born ANDERSON), and married in community of property to LEONARD IVAN OWEN, and ISABELLA McBEAN ANDERSON (born McBEAN), and married in community of property to PAUL ANDERSON, under the name and style of THE MODERN TEAROOM AND CONFECTIONERS at 19 Laingsnek Street, Volksrust, has been sold with effect from 1st day of June, 1953, to ANNA MAGDALENA WILHELMINA MAARTENS (born BEZUIDENHOUT), and married in community of property to PETRUS JACOBUS HERCULES MAARTENS, who will carry on the said business at the same address and under the same style for her own account and benefit. Dated at Amersfoort this 9th day of May, 1953.—Gert de Jager (Pty.), Ltd., Agents for Parties, 130 Scheiding Street, P.O. Box 55, Amersfoort, Transvaal. 5451—22-29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business of manufacturers' representatives heretofore existing between WILLIAM HENRY BAKER and SAURO PETER SOSO and carried on at 53 Baines Avenue, Salisbury, and at 804 Jubilee House, Johannesburg, under the style or firm of BAKER & SOSO has been dissolved with effect from the 24th April, 1953, and that the said BAKER will henceforth carry on business on his own account at Jubilee House, Johannesburg, and the said SOSO will henceforth carry on business on his own at 53 Baines Avenue, Salisbury.—Dryden & Myburgh, Attorneys for the Parties, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 5431—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the dairy business previously conducted by JULIUS LIONEL SILVER and HARRY LEON ROBERTS under the style or firm of LUIPAARDSVLEI DAIRY on portion of Stand No. 1822, Middelvlei Street, Venterspost, has been sold to WALTER SAMPSON HICK, who has been conducting the said business on his own account and under the same name, and at the same address, as from the 1st day of May, 1953.—B. Pencharz, Attorney for Parties, Winchester House, Johannesburg. 5858—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that certain fixtures and fittings contained in premises situate at 71a Commissioner Street, Johannesburg, whereat SOUTH AFRICAN AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, is carrying on a branch business, have been sold to GOLDSHAP INVESTMENT (PROPRIETARY), LIMITED. The sale of the aforesaid fixtures and fittings shall have effect as from the 15th day of May, 1953.

Notice is further given that the business of SOUTH AFRICAN AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, carried on at 71a Commissioner Street, has been removed and transferred to 171 Market Street, Johannesburg, and that as from the 15th day of May, 1953, MESSRS. GOLDSHAP INVESTMENT (PROPRIETARY), LIMITED, will carry on the business of chemist and druggist under the style of EMPIRE PHARMACY. Dated at Johannesburg this the 8th day of May, 1953.—Joseph Klotz, Attorney for the Parties, 20 Merlen House, corner Simmonds and Pritchard Streets, Johannesburg. 5637—22-29-5

Notice is hereby given that the bakery business heretofore carried on by JOHANNES JACOBUS PARSONS and MARIA GESIENA NEL in co-partnership, under the style BOVEN BAKERY in MacFarlane's Buildings, Third Avenue, Waterval Boven, has been sold to DIRK VAN DER WOUDE, who will as from the 1st July, 1953, or as from the date on which a licence certificate is obtained by him, take over the said business, together with its goodwill and utensils, and he will from that day, for his own account, carry on the said business in the same premises and under the same name.—M. J. Mills, Attorney for Parties, P.O. Box 24, Waterval Boven. 5670—29-5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene- en varsprodukte handelaarsaak voorheen onderneem deur NICHOLAS JOHANNES VAN DER WESTHUIZEN onder die naam N. J. VAN DER WESTHUIZEN te Erf No. 126, Evaton, distrik Vereeniging, op 18 Mei 1953 oorgedra en verkoop is aan JACOBUS JOHANNES DE GOEDE wat gemelde saak vir sy eie rekening op dieselfde perseel sal voortsit onder die naam J. J. DE GOEDE.—Smit & Malan, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging. 5835—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that ANDREW SPIROS has retired from the partnership by him conducted with HARRY SAVVAS at 1 Largo Road, Strubenvale, Springs, relative to the conduct of the SAVOY FISH AND CHIPS. The said HARRY SAVVAS will continue to conduct the said business for his own benefit and account at the said address with effect from the 1st May, 1953.—H. L. Epstein, Attorney for Parties, Suite 106, Balfour House, 18c Second Street, Springs. 5769—29-5

Notice is hereby given that the business carried on by MARY SHAM under the style or firm of PELICAN TEAROOM AND SNACK BAR at the corner of Kruis and Marshall Streets, Johannesburg, has been sold and will be transferred to BEN KOLMAN (30) days after the date of the second publication of this notice, and from date will carry on the said business at the same address and at the same style or firm.—Barnabas Plein, Business Consultants, His Majesty's Building, Johannesburg. 5885—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers heretofore carried on by GERALD SYDNEY FISHER and MORRIS SAGORIN in co-partnership under the firm or style of RUSHLEYS at Main Street, Sandown, Johannesburg, has been dissolved with effect as and from the 31st day of March, 1953. MORRIS SAGORIN has retired from the business and the same will be carried on by GERALD SYDNEY FISHER under his own name and at the same address as and from the 1st day of April, 1953.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for the Parties, Saker's Corner, corner Eloff and Frederick Streets, Johannesburg. 5636—22-29-5

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vroue- en kinderklerasiebesigheid op die oomblik gedryf deur JACOBUS HENDRIKUS GROVE te Jacobsstraat 50c, Heidelberg, onder die firmaam MARITAS op die 1ste Julie 1953, as 'n gaande besigheid, maar met uitsondering van 'n gedeelte van die handelsvoorraad, verkoop sal word aan LAUDINA CATHERINA LINDEQUE, gebore PECHE, getroud buite gemeenskap van goedere met MARTINUS PETRUS JACOBUS LINDEQUE, en LAUDINA DELINA ERASMUS, gebore LINDEQUE, getroud in gemeenskap van goedere met JACOBUS PETRUS ERASMUS (en wat met sy toestemming besigheid sal doen as publieke handelaar), en dat gesegde kopers vanaf die 1ste Julie 1953, die gesegde besigheid vir hulle rekening op daardie adres sal dryf onder dieselfde naam van MARITAS, Heidelberg, Transvaal, hierdie 19de dag van Mei 1953.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal. 5720—29-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer and café known as ELECTRON CAFÉ, conducted by HAZEL MAY DIX at 1 Klipriviersberg Road, Electron Township, District Johannesburg, has been sold to STEVE KLEANTHI MAKRIDES, who will carry on the said business under the same name and at the same address with effect as from the 15th day of May, 1953. Dated at Johannesburg on this the 22nd day of May, 1953.—Stegmann & Able, Attorneys for the Seller, 901 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg; E. Beder, Attorney for the Purchaser, Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 5814—29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and provision dealer's business carried on by ISMAIL ADAMS under the style of KENDAL SILK BAZAARS at Heuwelfontein No. 48, District of Witbank, will be taken over with effect from the 1st July, 1953, by MOHAMED HUSSAIN, who will conduct the said business at the same address under the style of HASEN AHMED & SON.—De Kock & Duffey, Attorneys for Parties, Witbank. 5903—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by the Estate late IZZY FINE under the style or firm of O. B. BAZAARS at corner Delarey and Rockey Streets, Yeoville, Johannesburg, is being sold and will be transferred to HARRY

KAPLAN, thirty days after the last publication hereof, according to law, who will conduct the same under the existing name at the same premises.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, 24/30 Meischke's Building, corner Harrison and Market Streets, Johannesburg. 5791—29-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die losieshuisbesigheid op die oomblik gedryf deur HENDRIK JOHANNES KRUGER te Moffatstraat, Warmbad, Transvaal, onder die firmaam WARMBATHS GUEST HOUSE met effek vanaf die 1ste Junie 1953 as 'n gaande besigheid verkoop sal word aan HUGO AMOS LAMBRECHTS WALTERS en dat gesegde Koper vanaf die 1ste Junie 1953 die gesegde besigheid vir sy eie rekening by dieselfde adres sal dryf onder dieselfde naam van WARMBATHS GUEST HOUSE, Heidelberg, Transvaal, hierdie die 20ste dag van Mei 1953.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal. 5762—29-5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vuurmaakhoutbesigheid gedryf deur GERT JOHANNES HUMAN te Marshallstraat 27, Heidelberg, Transvaal, onder die firmaam van VAN'S FIREWOOD met effek vanaf die 18de Mei 1953 as 'n gaande besigheid verkoop is aan MARTINUS PETRUS JACOBUS LINDEQUE en dat gesegde Koper vanaf die 18de Mei 1953 die gesegde besigheid vir sy eie rekening by dieselfde adres sal dryf onder dieselfde firmaam van VAN'S FIREWOOD, Heidelberg, Transvaal, hierdie 20ste dag van Mei 1953.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal. 5763—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by CONWAY TEA ROOM (PROPRIETARY), LIMITED, and known as CORONATION SNACK BAR at the corner of Turf Road and Fifth Street, La Rochelle, Johannesburg, has been sold, with effect from the 11th day of May, 1953, to VIVIAN JOHN BEYNON DAVIES, who has taken over the assets but not the liabilities, and who will carry on the said business, at the same address, under the style or firm of CORONATION SNACK Bar for his own account.—Nupen & Goodman, Attorneys for Parties, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 5765—29-5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business of building contractors and carpenters existing between JAN DANIEL VISSER and HENDRIK JOHANNES VAN JAARSVELD and carried on at 17 Blamey Street, Vereeniging Extension No. 1, Vereeniging, and 77a Hofmeyr Avenue, Vereeniging, under the style or firm of VISSER & VAN JAARSVELD, has been dissolved with effect from 11th day of April, 1953, and that the said VISSER will henceforth carry on business on his own account at 15 Blamey Street, Vereeniging Extension No. 1, Vereeniging, and the said VAN JAARSVELD will henceforth carry on business on his own at 77a Hofmeyr Avenue, Vereeniging.—Theo. Rood & Company, Attorneys for the Parties, 18 Leslie Street, P.O. Box 79, Vereeniging. 5855—29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1952, that CASPARUS JOHANNES RYNARDUS GILFILLAN and IZAK WILLEM VAN DEN HEEVER formerly carrying on business under the style of MARAISBURG CYCLE SHOP at 21a Tenth Street, Maraisburg, Transvaal, have disposed of the said business to MAX ROSENFELD, who will carry on the said business under the same style and at the same address with effect thirty days after expiry of the last publication hereof.—Mabel Hartmann, Attorney for Parties, 18e Tenth Street, Maraisburg, Transvaal. 5936—5

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which hitherto subsisted between AGISE ANTONIY MOSSOABAH and ETHEL JEAN PEACE GUTHRIE, born FIELD, married out of community of property to DAVID FREDERICK GUTHRIE, carrying on business on Sutherland No. 322, District Barberton, as general dealers, under the name, style or firm of FARM SUPPLIERS has been dissolved. The said ETHEL JEAN PEACE GUTHRIE will henceforth carry on the said business for her own account and benefit under the same name, style or firm.—Webb & Ross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 11, Barberton. 5937—5-12-17

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and fresh produce dealer hitherto conducted by HARRIET MOGALE under the style of HENRY'S CASH STORE on Stand No. 980B, Charterston Location, Nigel, has been sold to HENRY BLOSE, who will conduct the business under the same style and name for his own account and benefit from the 1st June, 1953.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 5977—5-12-17

Notice is hereby given that the general dealer's business presently being carried on by MAHAMOOD HASSIN at Stand No. 1606, being 135 Main Road, Newlands, Johannesburg, is being transferred to NEWLANDS FASHION BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 15th day of July, 1953.—Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for the Parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 5976—5

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the ladies' outfitting business carried on by SYLVIA NAVIAS under the style of MARGOT FASHIONS at 40 Main Reef Road, Geduld Extension, Springs, has been sold and will be transferred to DOREEN ISSEROW with effect as from 1st July, 1953.

The purchaser will carry on the business under the same style and at the same address. Dated at Springs on this the 26th day of May, 1953.—S. Judes, Attorney for Parties, 5 Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs. 5999—5-12

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap tussen NICOLINE JOHANNA REINACH (gebore VON BRATT), en FREDERIK JOHANNES UYS as HATFIELD UITRUSTERS gedryf te Burnettstraat 1054, Pretoria, ontbind word op 30 Mei 1953, en dat FREDERIK JOHANNES UYS die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam. Gedateer 26 Mei 1953.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir die Partye, Burrolaan, Pretoria. 6002—5

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennigewing geskied hiermee dat die vennootskapsbesigheid tot dusver gedryf deur SAREL PETRUS ROOS en THOMAS JAMES McMAHON te Erf No. 1432, Klerksdorp Uitbreiding No. 1 Dorpsgebied, distrik Klerksdorp, onder die firma naam INDUSTRIA MOTORS ontbind is vanaf die 21ste dag van Mei 1953 en dat die vennootskapsbesigheid vanaf gemelde datum oorgeneem is en voortgesit sal word deur THOMAS JAMES McMAHON en ANDRIES GIDEON VAN AARDE onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir hulle voordeel en risiko.—Erasmus, Jooste en Kie., Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp. 6057—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business heretofore carried on by EBENHAEZER FOURIE under the style or firm of TRANSVAAL TYPEWRITER SERVICES at Barclays Bank Chambers, Potchefstroom, has been sold to GEORGE ALEXANDER FINLAY and ALAN JOHN WISHART, who will trade under the same name and for their own account at the same address as from the 1st June, 1953.—I. F. Waks, Attorney for Parties, P.O. Box 208, Potchefstroom. 6058—5-12

NOTICE.

The business conducted by HARRY KALPAKIOTIS under the style of ODOL STORES at 27 Siding Avenue, Brakpan, will in future be known as WELKOM BAZAAR.—Gross & Gross, Attorneys, P.O. Box 155, Brakpan. 6048—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor garage and general dealer's business carried on by ROWLAND LITTLE under the name of ROWLAND LITTLE-LITTLE'S GARAGE on Erf No. 93, Kerk Street, Ermelo, has been sold to FREDERICK GEORGE NEAVE who will carry on the said business for his own account at the same address under the name of LITTLE'S GARAGE (FRED NEAVE—Proprietor). Dated at Ermelo this 26th day of May, 1953.—M. M. Nolte, Attorney for Parties, P.O. Box 114, Ermelo. 6051—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by GELMOS (PTY.), LTD., at Waterval Boven, in the District of Carolina, under the style of BOVEN BUTCHERY, has been sold to ROCCO SCHEEPERS with effect from the 1st day of January, 1953, from which date the said ROCCO SCHEEPERS has carried on the business under the same name and at the same address but for his own account.—M. J. Mills, Attorneys for Parties, Third Avenue, Waterval Boven. 6015—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPH JADRIJEVICH under the style or firm of INDUSTRIA TEAROOM at the corner of Newclare and Edison Streets, Industria, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ZARIJA DARMANOVICH three (3) days after the date of the second publication of this notice, and from date will carry on the said business at the same address and under the same style or firm.—Barnabas Plein, Business Consultants, His Majesty's Building, Johannesburg. 6106—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention of CYRIL EGBERT KLEW, carrying on business as a dress manufacturer at Sacta House, 277 Bree Street, Johannesburg, under the style of MODEL CRAFT DRESS MANUFACTURERS, to sell the said business to MODEL CRAFT DRESS MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation. Dated at Johannesburg this 26th May, 1953.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 6013—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by GELMOS (PTY.), LTD., at Waterval Boven, in the District of Carolina, under the style of MODEL BUTCHERY has been sold to FREDERICK JOHANNES SCHEEPERS with effect from the 1st day of January, 1953, from which date the said FREDERICK JOHANNES SCHEEPERS has carried on the business under the same name and at the same address but for his own account.—M. J. Mills, Attorney for Parties, Third Avenue, Waterval Boven. 6016—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that VIVIEN MAY ROBINSON (born BASTIAN), married out of community of property to EDWARD ROBINSON, and JOHN ALBERT EDWARD ROBINSON carrying on business in co-partnership on Stands Nos. 321 and 322, Boksburg, as motor garage keepers under the style or firm of ROBBIES GARAGE, have admitted REGINALD McLELLAN SALTERS into co-partnership with them and the business will be transferred to the new partnership, who will carry on the same at the same address, under the same style as and from the date of the final expiry of this notice.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg. 6080—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by AMERICAN CASH SAVINGS STORES (BENONI), LIMITED, at 27 Prince's Avenue, Benoni, has been sold and will be transferred to LETTIE ROSENBERG, married out of community of property to SOLOMON ROSENBERG, 30 (thirty) days after the date of the second publication of this notice. The said LETTIE ROSENBERG will thereafter carry on business at the same address for her sole benefit and account under the style and firm of CORONATION STORES.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 6070—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of boot and shoe repairers carried on by UNION BOOT REPAIRING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 89 Prince's Avenue, Benoni, has been sold and will be transferred to GEORGE NICOLATOS thirty (30) days after the date of the second publication of this notice, on which date the said GEORGE NICOLATOS will carry on the business at the same address for his sole benefit and account under the style and firm of UNION BOOT REPAIRING COMPANY.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 6069—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that JAN LEKWANE intends selling and transferring the general dealer's business carried on by him under the style or firm of LEKWANE'S SUPPLY STORE at 324 Mogotsi Street, Municipal Location, Brakpan, to ALBERT HLATSHWAYO, who will carry on business at the same address under the style of HLATSHWAYO SUPPLY STORE.—Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 38, Brakpan.

6075—5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of miller and sawyer conducted by WILLEM ABRAHAM BESTER trading under the name and style of BALMORAL ROLLER MILLS on portion of the farm Eensaamheid, Balmoral, Witbank District, will be sold to BALMORAL MILLS (PTY.), LIMITED (a Company to be formed) with effect from 1st July, 1953, after which date the said BALMORAL MILLS (PTY.), LIMITED, will conduct the said business for its own benefit and account at the same address.—D. C. Farquharson & Company, Trustees, P.O. Box 142, Witbank.

6073—5-12-19

Notice is hereby given that MONTY SHARP and BENJAMIN KAGAN carrying on business under the name and style of KAGAN & SHARP at Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, intend to sell the said business to MONTY SHARP in his capacity as Trustee for a Company to be registered as KAGAN & SHARP (PROPRIETARY), LIMITED, and that the said Company will carry on business under the style of KAGAN & SHARP for its own benefit at the same address with effect from the 1st July, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, Sauer's Buildings, Loveday Street, P.O. Box 6699, Johannesburg.

6085—5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat COENRAAD JOHANNES HANEKOM die besigheid bekend as ELITE KAFEE, en wat gelisensieer is as algemene handelaar, restaurant, kafee en varsprodukte handelaar op Erf No. 441, hoek van Pretorius- en Voortrekkerstraat, Christiana, asook alle bates daaraan behorende oorge- dra het op naam van COENRAAD ANDRIES JOHANNES HANEKOM met ingang vanaf 19 Junie 1953. Geteken te Christiana hierdie 26ste dag van 1953.

6081—5-12

The business hitherto carried on by WILLIAM ANDREW NIENABER and PIETER JOHANNES GREEFF in partnership under the style of COMBINED TEXTILES at 3 First Avenue, Booyssens Reserve, Johannesburg, has with all the assets thereof, been sold and ten days after the second of these advertisements will be delivered to R. GULLE & PARTNERS (PTY.), LTD., of P.O. Box 352, Germiston; Harold J. Shunn, Attorney for Parties, P.O. Box 91, Germiston.

6086—5-12

Notice is hereby given that an empty shop consisting of fixtures and fittings only, with a general dealer's licence in the name of YUSOFF AHMED MADHI traded as AFRICAN BAZAAR at 3 Good Street, Sophiatown, Johannesburg, will be taken over and transferred to ABDUL REHMAN, who will trade under the style of GOODHOPE BAZAAR for his own benefit and account as from the 4th May, 1953, in effect. No claims of previous party would be considered valid, unless notified immediately at the above address.

6113—5-12

CHANGE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership of the business heretofore carried on by ABRAHAM WEINBERG, PERCY WEINBERG and LOUIS ROSENBERG as manufacturing jewellers, under the style of A. WEINBERG & COMPANY, at Elsidor House, corner Kerk and Polly Streets, Johannesburg, has been changed by the admission of ARTHUR WEINBERG, A. DEREK WEINBERG and ELLIOTT HILTON ROSENBERG as partners in the firm which will continue to carry on business at the same address under the same style. The change of partnership takes effect as from the 1st day of July, 1953.—Weston & Porter, Attorneys, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

6110—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership of ladies' hairdressers and general dealer conducted by MAUREEN ALBU (born STANSFIELD) and DYLLIS GEDDES (born STYLES) under the style WAVEEN BEAUTY PARLOUR at 76a Cranbourne Avenue, Benoni, has been dissolved and that the said DYLLIS GEDDES has taken over the said business and will conduct the same with effect as from the 1st July, 1953, at the same address and under the same style for her sole benefit. Dated at Benoni on the 27th May, 1953.—I. Slomowitz, Attorney for the Parties, P.O. Box 526, Benoni.

6129—5-12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and fishmonger's business carried on by MAX JOFFE at 45 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, under the style IDEAL FISHERIES has been sold and will be transferred to NATIE YEVILOV and LEAH YEVILOV, who will carry on the same for their own benefit under the same style and at the same address.—B. Pencharz, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

6128—5

TRANSFER OF BUSINESS.

The retail dairy business carried on by AMY MURIEL FORDHAM trading under the style or name of VALLEY FARM DAIRY at 46 Verona Street, Rosettenville, Johannesburg, will be transferred to ROBERT DUNCAN trading as VALLEY FARM DAIRY at the same address, 30 (thirty) days after the last publication of this notice.—Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for the Parties, 507 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

6107—5

CAPE.—KAAP.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos geamendeer, dat LEO WILLIAM THOMAS McNALLY en VICTOR CUNLIFFE voornemens is om hulle algemene handelaarsbesigheid gedryf onder die naam SOUTH WESTERN DISTRICTS ESTATE AGENTS AND AUCTIONEERS te George, oor te dra aan EDWARD DE SWARDT en CHARLES RONALD CASWELL, wat die gesegde besigheid vir hulle eie rekening en te dieselfde adres en onder dieselfde naam sal dryf. Gedateer te George op hierdie 19de dag van Mei 1953.—Heunis & Heunis, Prokureurs vir Partye, Markstraat 85, George.

5823—29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, that JOSEPH LANGLEY carrying on the business of a general dealer on Erf No. 408, Maclear, intends to dispose of the said business to the MACLEAR (CO-OPERATIVE), LIMITED. Maclear, 16th May, 1953.—J. R. Wade, Attorney for the Parties.

KENNISGEWING VAN VERKOOP
VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 (1) van die Insolvensie Wet, 1936, dat JOSEPH LANGLEY wat besigheid dryf as 'n algemene handelaar op Erf No. 408, Maclear, voornemens is om die voornoemde saak van die hand te sit aan die MACLEAR (KOÖPERATIEF), BEPERK. Maclear, 16 Mei 1953.—J. R. Wade, Prokureur vir die Partye.

5682—29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, that it is the intention of RACHEL VAN NIEKERK (born Pretorius), married without community of property to IGNATIUS PETRUS BEZUIDENHOUT VAN NIEKERK, carrying on business as a general dealer on Erf No. 422, Maclear, to dispose of the said business to JOHANNES UNIE VENTER, who will carry on the said business on his own behalf. Maclear, 15th May, 1953.—J. R. Wade, Attorney for the Parties.

KENNISGEWING VAN VERKOOP
VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 (1) van die Insolvensie Wet, 1936, dat RACHEL VAN NIEKERK (gebore PRETORIUS), gehuwd buite gemeenskap van goedere met IGNATIUS PETRUS BEZUIDENHOUT VAN NIEKERK, voornemens is om die algemene handelaarsaak wat sy op Erf No. 422, Maclear, dryf van die hand te sit aan JOHANNES UNIE VENTER, wat die besigheid vir sy eie rekening sal dryf. Maclear, 15 Mei 1953.—J. R. Wade, Prokureur vir die Partye.

5680—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that WHITBURN NURSERIES (PROPRIETARY), LIMITED, intends to sell the florist businesses carried on by them at—(a) Shop, corner Castle and St. George's Street, Cape Town, and (b) Shop Bachelor's Buildings, Maynard Street, Wynberg, to Mrs. DORIS EDITH RICHARDS. Dated at Somerset West this 22nd day of May, 1953.—A. J. Solomon & Morkel, Attorneys for the Parties, 3 Church Street, Somerset West.

5819—29-5

SALE OF BUSINESS.

CECIL ANDREAS HUNTER carrying on business as ALPHA GROCERY STORE at 31 Westbury Street, Bellville, intends disposing of the said business to HELENA MARIA HENDRINA GERTRUIDA HUNTER (born CRAFTFORD), married out of community of property, who will carry on the said business at the same address for her own account under the style of ALPHA GROCERY STORE.—A. ben M. Rabinowitz, Attorneys for the Parties, 44 Voortrekker Road, Bellville, C.P.

5780—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of JOSEPH UNDERWOOD MCGARR and DENIS EDWARD DILLON, joint owners of the MOUNT AYLIFF HOTEL, Mount Ayliff, to dispose of their business to MARY ELLEN KNOLLES (born PRESTON), widow, and that 14 days after the last date of publication hereof application will be made to the Chief Magistrate of the Transkeian Territories for permission to transfer to the said MARY ELLEN KNOLLES (born PRESTON), widow, the liquor licence in respect of the said hotel business as from the 1st July, 1953.

Application will also be made at the same time to the Village Management Board, Mount Ayliff, for a certificate authorising the issue to the said MARY ELLEN KNOLLES of a general dealer's licence in respect of the same business. Dated at Mount Frere this 19th day of May, 1953.—L. S. Kidney, Attorney for the Parties. 5770—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHAN HENRY HEYNS trading under the style or firm of HEYNS CASH STORE, general dealer, at Station Road, Cedarville, has disposed of the aforesaid business to ALFRED NICHOLAS BOX. Dated at Cedarville this 11th day of May, 1953.—N. D. Whaley, Attorney for the Parties, High Street, Cedarville.

KENNISGEWING VAN VERKOOP
VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van die Insolvensiewet van 1936, soos gewysig deur Artikel 12 van die Algemene Regswysigingswet van 1952, dat JOHAN HENRY HEYNS wat handel dryf as HEYNS CASH STORE te Stationweg, Cedarville, van voorneme is om sy besigheid as sulks te verkoop aan ALFRED NICHOLAS BOX. Gedateer te Cedarville die 11de dag van Mei 1953.—N. D. Whaley, Prokureur vir die Partye, Highstraat, Cedarville. 5662—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MOHAMED AMIEN MOOROODKER intends disposing of his general dealer's and fresh produce dealer's businesses, presently carried on by him at Lot No. 8, Block Q, Fifth Street, Welcome Estate, Athlone, to ABDURAHMAN MOHAMED HOOSAIN who will continue to carry on the said businesses at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 21st day of May, 1953.—Joseph Urdang, Attorney for the Parties, Klipfontein Road, Athlone. 5803—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of DAVID PINCUS and HUBERT PHILIP SCHOLL to dispose of the business carried on by them under the style of TRANSKEI CASH STORE at Stand No. 29, Division LX, Main Road, Nahoon, East London, to MILLY LEAH WULFFHART (born BLUMENTHAL), married out of community of property to MAURICE WULFFHART, who will carry on the said business on her own behalf at the same address. Dated at East London this 18th day of May, 1953.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London. 5688—29-5

3—3700

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ERICH JULIUS TESSENDORF intends selling and transferring his business known as GULU STORE, situate on Farm No. 73, in the District of East London, to and in favour of WILLEM ADRIAAN HANEKOM, who will trade at the same address under the same style as from the 1st day of July, 1953.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 5934—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that PETER MAGISTRELIS intends selling and transferring his business known as BEREDELICATESSEN, situate at 22 Chamberlain Road, East London, to and in favour of ALBERT AUGUST KRETSCHMANN who will trade at the same address under the same style as from the 1st day of July, 1953.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 5935—5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Wet No. 24 van 1936, dat JACOBUS JOHANNES VAN SCHALKWYK wat handel drywe as 'n algemene handelaar, vars produkte verkoper en restauranthouer te Hoofweg 5, Wellington, K.P., onder die styl van VERSAILLES KAFEE, van voorneme is om die bates van sodanige besigheid te vervoer aan JOHANNES REINARD JACOBUS VAN DER MERWE, wie aan dieselfde adres vir sy eie rekening en onder dieselfde naam besigheid sal drywe. Gedagteken te Wellington, K.P., hierdie 23ste dag van Mei 1953.—Burger & Dewdney, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 54, Wellington, K.P. 6000—5-12

NOTICE OF SALE OF BOTTLE STORE
BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that AMALGAMATED INTERESTS, LIMITED, carrying on a bottle store business at 16 Devereux Avenue, Vincent, East London, under the style of THE SUBURBAN BOTTLE STORE, intend to sell the said business to ANDREW FRANCIS BERNARD CURRAN and SIDNEY ERNEST HODGE, who will carry on the said business in partnership under the same style and at the same address as from the 1st July, 1953. Dated at East London this 5th day of June, 1953.—F. W. Cooper & Rein, Attorneys for the Parties, 17 Terminus Street, East London. 6050—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that VOETBOOG (EIENDOMS), BEPERK, who heretofore conducted the business of general dealers and fresh produce dealers at 86 Hanover Street, Cape Town, have sold the said business to ABDULLAH ADAMS, who will conduct the aforesaid business at the same address for his own account under the name of VOETBOOG FRUITERERS. Dated at Cape Town this 26th day of May, 1953.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 5955—5-12

NOTICE OF SALE OF BOTTLE STORE
BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that THE NAHOON BOTTLE STORE (PTY.), LIMITED, carrying on a bottle store business at Main Transkei Road, Nahoon, East London, under the style of THE NAHOON BOTTLE STORE, intends to sell the said business to JOHN LESLIE NORTON, EULALIA JOSEPHINE NORTON, JOHN GORDON NORTON and GRAHAM LESLIE NORTON, who will carry on the said business in partnership under the same style and at the same address as from the 1st July, 1953. Dated at East London this 5th day of June, 1953.—F. W. Cooper & Rein, Attorneys for the Parties, 17 Terminus Street, East London. 6052—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ROBERT GEOFFREY FALL and EDWIN GEOFFREY FALL, trading as SOUTH AFRICAN GOLF, intend selling the goodwill and assets of the said business to a Company in the course of formation and known as SOUTH AFRICAN GOLF (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Cape Town this 21st day of May, 1953.—Buirski & Herbststein, Attorneys for the Parties, 148 St. George's Street, Cape Town. 5948—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor garage business previously conducted by FREDERICK ABRAHAM GEORGE MOSTERT at Voortrekker Road, Malmesbury, has been disposed of to MALMESBURY MOTORS (PTY.), LIMITED, which business in the future will be conducted for the benefit of the last mentioned at the same address.—Pierre du Plessis, Attorney for the Parties, Church Street, Malmesbury, 29th May, 1953. 6010—5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die motor garage besigheid voorheen gedryf deur FREDERICK ABRAHAM GEORGE MOSTERT te Voortrekkerstraat, Malmesbury, oorgedra word aan MALMESBURY MOTORS (EIENDOMS), BEPERK, wat gemelde besigheid in die toekoms vir hul eie voordeel sal dryf op dieselfde adres.—Pierre du Plessis, Prokureur vir Partye, Kerkstraat, Malmesbury, 29 Mei 1953. 6009—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CECIL HEIDE RACK carrying on business as GRAHAM RESIDENTIAL HOTEL at 3 Buitencingle Street, Cape Town, to sell the said business to BERT MILLER, who will carry on such business under the same name at the same address for his own account. Dated at Woodstock this 21st day of May, 1953.—Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Parties, 97 Victoria Road, Woodstock. 6072—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that YING WOON CHUNG intends to dispose of his general dealer's business at 160 Klipfontein Road, Elsies River, to VIVIAN AUBREY. Dated at Cape Town this 26th day of May, 1953.—A. & H. Lazarus, Attorneys for Parties, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 6066—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **SHAIK ISMAIL** trading under the style of **KING'S BAZAAR** intends to dispose of his general dealer and fresh produce dealer business at 43 Justin Street, Brooklyn, to **ABDUL KADER PATEL**. Dated at Cape Town this 26th day of May, 1953.—A. & H. Lazarus, Attorneys for the Parties, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.

6067—5

NATAL**NOTICE.**

Notice is hereby given that **DHUNNY DOOKOO** carrying on business as **PARK RYNIE TRADING STORES** at Park Rynie, Natal, has disposed of his business to **MOOSA BUX**, who will carry on such business under the same firm name. Dated at Umzinto this 18th day of May, 1953.—J. O. Blamey, Attorney to the Parties, P.O. Box 16, Umzinto.

5743—29-5

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of **PARSARAMA THAMOTHARAH PILLAY** trading as **PILLAY & COMPANY** at 94 Retief Street, Pietermaritzburg, to dispose of the said business, as a going concern, to **ABDULLAH SHAIK DAWOOD**, who will conduct the said business for his own account and benefit. Dated at Pietermaritzburg this 19th day of May, 1953.—A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Parties, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.

5760—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that **STANLEY ROSE (PTY.), LIMITED**, formerly carrying on business at Scottburgh, Natal, as motor garage and restricted general dealer has disposed of its business to **PLATTS MOTORS (PTY.), LTD.** Dated at Umzinto, Natal, this 22nd day of May, 1953.—G. H. W. Chick, Attorney for the Parties, P.O. Box 7, Umzinto.

5857—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **WILLIAM JAMES COETZEE** carrying on business as a general

dealer under the name of **CYCLES AND NOVELTIES** at 269 Umbilo Road, Durban, has sold his business to **MRS. DOREEN MAVIS POTE**, who will carry on the said general dealer's business on her own account at the said address under the name of **B.B. CYCLE COMPANY**. Dated at Durban this 26th day of May, 1953.—Bernard Lindsay, Attorney for the Parties, 10 Poynton's Chambers, 330 Smith Street, Durban.

6065—5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that **VICTOR POTO NDAMASE** and **TUTOR NYANGELIZWE NDAMASE**, at present carrying business in partnership at Mkotyane Trading Station, in the District of Libode, intend to dissolve their partnership as from the 30th of June, 1953, and that the said **TUTOR NYANGELIZWE NDAMASE** will take over the stock-in-trade and plant of the trading business and carry on the said business in his own name and on his own behalf as from the 1st of July, 1953.—Stanford & Chaplin, Attorneys for the Parties, Libode, 22nd May 1953.

5972—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **PANOS PAMPALLIS** to dispose of his business known as **H.P. SUPPLY STORES**, situate at 207 Moore Road, Durban, to **LAWRENCE CLIVE PARMITER** and **EDITH ELLEN PARMITER** who will carry on the business under the same name for their own account and benefit as from the 1st July, 1953.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban.

5966—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **JOSEPH UNDERWOOD MCGARR** and **DENIS EDWARD DILLON** to dispose of their business known as **MOUNT AYLIF F HOTEL AND STORE**, situate at Mount Ayliff, East Griqualand, to **MARY ELLEN KNOLLES** who will carry on the business under the same name for her own account and benefit as from the 1st July, 1953.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban.

5967—5

O.F.S.—O.V.S.**SALE OF BUSINESS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **HARRY YOFFE**, a general dealer, of Edenville, District Kroonstad, has disposed of the stock-in-trade, fixtures and fittings of the said business to **HERMAN CHARLSON**, of 113 Saddle Road, Devil's Peak, Cape Town, who will continue to conduct the said business at the same address under the name of **H. CHARLSON** for his own account and benefit with effect as and from the 1st day of July, 1953. Dated at Kroonstad this 22nd day of May, 1953.—Heyman E. Gersohn, Attorney for the Parties, Alliance Building, 104 Cross Street, Kroonstad.

5843—29-5

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terms van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat **DERRYCK GARTH PRINS-LOO**, van Bultfontein, van voorneme is om sy algemene handelaars- en meulenaarsbesigheid, gedryf onder die naam **BULTFONTEIN ROLLER MEULE** te Erf No. 197, Bultfontein, oor te dra aan **JOHANNES STEFANUS GOUWS**, van Dankbaarheid, Bultfontein, met effek vanaf 1 Julie 1953, vanaf welke datum die gemelde **JOHANNES STEFANUS GOUWS** die gemelde saak sal voortsit onder dieselfde naam by dieselfde adres vir sy eie voordeel. Gedateer te Bultfontein, op hierdie 25ste dag van Mei 1953.—J. A. Beukes, Prokureur vir die Partye, Posbus 15, Bultfontein.

6001—5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat **CHRISJAN WILLEM BREET** en **HERMANUS JOHANNES BREET**, restaurant-eienaars, varsprodukte en algemene handelaars, van Stasiestraat 49a, wat besigheid dryf onder die naam van die **SONSKYN KAFEE** van voorneme is om die besigheid te verkoop aan **ERNEST CARLKLIN**, algemene handelaar, van Selborne Hotel, Kroonstad, wat die saak by genoemde adres sal dryf onder sy eie naam vanaf 22 Junie 1953. Kroonstad, 29 Mei 1953.—S. R. Hill, Prokureur vir Koper.

6133—5

Buy Union Loan Certificates**Koop Unie-leningssertifikate****Removal of Business.—Adresverandering.****TRANSVAAL****NOTICE.**

Notice is hereby given that the business known as **A. SAVELKOUL & CO., LTD.**, will be transferred to 201 Pretorius Street, as from the 1st of June, 1953.

5553—22-29-5

NOTICE.

Retail business carried on at 45 Bok Street, City, Johannesburg, under the name of **FRANCAIS LADIES WEAR** has been transferred to 95a Derby Road, Judith Paarl, Johannesburg.

5893—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by **MORRIS WAINSTEIN** under the name **BRAAMFONTEIN PHARMACY**, 54 Biccard Street, Johannesburg, will be moved to 54a Biccard Street, Johannesburg, as from 3rd June, 1953.

5886—29-5-12

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer business conducted by **MANUEL DA CANHA** at 182 Cumberland Road, Kensington, Johannesburg, under the style of **NELSON PORTUGUESE GARDENS** has been removed from the 1st May, 1953, to 83a Langermann Drive, Kensington, Johannesburg.—Alec Radus, Attorney for Party, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

5437—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of electrical contractor and general dealer carried on by **GIBSON & JONES (PTY.), LIMITED**, at 61 Second Street, Springs, will be transferred to 15 Loveday Street South, Johannesburg, as from the 1st of July, 1953.—B. G. Bennett, Attorney for Party, 8 Evelyn Mansions, Third Street, Springs.

5805—29-5-12

NOTICE.

The general dealer and apothecary businesses carried on by **MOTORTOWN PHARMACY (PTY.), LTD.**, at 241 Eloff Street Extension, Johannesburg, will be removed to 237 Eloff Street Extension, Johannesburg, with effect from the 1st June, 1953.

5782—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by FIRST SOUTH AFRICAN GLOVE MANUFACTURERS (PTY.), LTD., has been removed from 108 Kerk Street to 79 Mooi Street, Johannesburg, as from 1st June, 1953. 6074-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and hardware business carried on by MR. M. GELGOR as NUGGET PAINT AND HARDWARE will be moved from 99 Nugget Street to 77 Nugget Street, Johannesburg, on the 30th day of June, 1953. 6116-5-12-19

Notice is hereby given that the business of LEIBUS MORGENSTERN carrying on business as a dealer in diamonds and jewellery previously conducted at 604 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg, has been transferred since 1st January, 1953, to 308 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 6064-5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on under the name EGON GUENTHER, manufacturing jeweller, at 47 Wroxham House, 212 Jeppe Street, Johannesburg, has been removed to 107 Connaught Mansions, 215 Bree Street, Johannesburg, as from the 1st May, 1953. 6114-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of wholesale jewellers and fancy goods merchants carried on by BEN GREENBERG & SONS at Hendon House, 42 Pritchard Street, will be moved to Second Floor, Troymark House, corner Troye and Market Streets, as from the 1st June, 1953. 5608-22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ERICH JONAS under the style of AFRICAN

TEXTILE COMPANY at 146/9 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to 401/7 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 26th January, 1953. 5530-22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of JUVENILE SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS, carried on by JAXON JUVENILE WEAR (PROPRIETARY), LIMITED, at First Floor, Natweather House, 68 End Street, Johannesburg, has been removed to Second Floor, Steele Brothers Buildings, 138 President Street, Johannesburg, with effect from 1st June, 1953. 6021-5-12-19

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

NOTICE.

LANGERMAN SUPPLY STORES, Cumberland Road, corner of County Road, Kensington, carried on by L. RABINOVITZ is abandoned as from 1st May, 1953.—L. Rabinovitz. 5645-22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on as HERBYS FISH RESTAURANT, 32 Park Road, Germiston, will be closed as from the 30th April, 1953. 5600-22-29-5

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that B. NAIDOO trading as FILWELL TAILORS at Stand No. 20, Asiatic Bazaar, Boksburg, has abandoned the business with effect from the 15th day of March, 1953. 6108-5-12-19

The general dealer's business carried on by Mrs. JEANNE DOUGLAS CAFFREY under the style of THE DOUGLAS OUTFITTERS at 10a Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been abandoned on the 9th May, 1953. 5684-29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and milk purveyor carried on by MAHOMED ESSACK HUSSAIN at 193a Main Road, Martindale, Johannesburg, has been abandoned.—Cooper & Cooper, Attorneys for Party, P.O. Box 950, Johannesburg. 5430-22-29-5

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by JOE WATKIN and ISRAEL GLESER in partnership known as MANWELL'S OUTFITTERS at 350 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be abandoned, with effect from 15th June, 1953, and all the

stock, fixtures and fittings and outstanding accounts will be taken over by ADELSON'S OUTFITTERS at 265a and 265b Louis Botha Avenue, Orchards, Johannesburg, who will be responsible for all liabilities of the said MANWELL'S OUTFITTERS.—R. S. Kahanovitz, Attorney, 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 6109-5-12-19

NOTICE.

The general dealer's business carried on by AISHA EBRAHIM SUJEE at 385 Barber Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, will be abandoned as from 13th June, 1953. 5764-29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor engineers business carried on by EDWARD ERNEST CULLING under the name of CULLING BROS. at Market Square, Germiston, has been abandoned as from 1st June, 1953. 6043-5-12-19

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name NEW GARDEN CITIES to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

To provide better housing and improved social conditions for the people, the latter purpose being construed in its widest sense, by, in particular, the establishment and development of townships on the lines of modern Garden Cities and to do all things which directly or indirectly may tend to the development of such townships and the welfare

of their inhabitants. To erect private dwelling-houses or buildings or other erections of any kind or works for any communal or public purpose and to sell or let the same upon such conditions as the Company may deem fit.

The other objects are set out *in extenso* in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter, in duplicate, addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 18th day of May, 1953. 5677-29-5-12

SOUTH ATLANTIC CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)
DECLARATION OF DIVIDEND.

In connection with the payment of an Ordinary Dividend for the year ending 30th

June, 1953, the Transfer Register will be closed from the 1st July, 1953, to the 15th July, 1953, both days inclusive.—A. McCluskie, Secretary. Registered Office: East Quay, Docks, Cape Town. Transfer Office: Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 27th May, 1953. 6055-5

AFRICAN THEATRES, LIMITED.

PREFERENCE SHARE DIVIDEND
No. 30.

Notice is hereby given that Preference Share Dividend No. 30 for the half year ending 30th June, 1953, at the rate of Six per cent (6%) per annum has this day been declared and will be payable on or before 30th June, 1953, to all holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 20th June, 1953.

The Preference Share Registers of the Company in London and Johannesburg will be closed from 21st to 27th June, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—C. L. Jagger, Secretary, P.O. Box 1574, Johannesburg, 15th May, 1953. 5939-5

BOTHNER'S (HOLDINGS), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Preference Shareholders will be closed from the 23rd June, 1953, to the 1st July, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants in respect of this Dividend will be posted on or about the 15th July, 1953. By Order of the Board.—W. E. Hodson, Secretary. Registered Office: 80 St. George's Street, Cape Town. Transfer Secretaries: Charter Holdings Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 5979—5

THE IMPERIAL COLD STORAGE & SUPPLY COMPANY, LIMITED.

INTERIM DIVIDEND ON PREFERENCE SHARES.

NOTICE OF CLOSING OF PREFERENCE SHARE REGISTERS.

The Directors on the 25th May, 1953, declared an Interim Dividend of 2½ per cent on the Preference Shares of the Company payable on 30th June, 1953, to Preference Shareholders registered as such in the books of the Company at the close of business on 15th June, 1953.

Notice is hereby given that the Preference Share Registers of the Company will be closed from 16th to 30th June, 1953, both dates inclusive, for the purpose of payment of the above Interim Dividend. By Order of the Board.—K. de J. Hofmeyr, Secretary. 10 Dock Road, Cape Town, 25th May, 1953. 5975—5

P. J. JOUBERT, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 23rd June, 1953, to the 1st July, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants in respect of this Dividend will be posted on or about the 6th July, 1953. By Order of the Board.—J. H. Panter Brick, Secretary, Registered Office: Johannesburg House, Main and Kruis Streets, Johannesburg. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 5941—5

AFRICAN THEATRES, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 58.

ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a Final Dividend (No. 58) of fifteen per cent (15%) has this day been declared for the financial year ended 31st December, 1952. This Dividend will be payable on or before 30th June, 1953, to all holders of Founders' and Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 13th June, 1953.

The Ordinary Share Registers of the Company in London and Johannesburg will be closed from 14th to 20th June, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—C. L. Jagger, Secretary, P.O. Box 1574, Johannesburg, 25th May, 1953. 5946—5

ABERDARE CABLES, AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that the Preference Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 16th to the 30th June, 1953, both days inclusive, for the purpose of paying the above dividend. By

Order of the Board.—A. Bullivant, Secretary. Johannesburg Transfer Office: 2nd Floor, Transreef House, 66 Marshall Street, P.O. Box 1666, Johannesburg. London Transfer Office: 53 New Broad Street, London, E.C. 2. 5940—5

TANGANYIKA CENTRAL GOLD MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company will be held in the Board Room, Third Floor, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, at 10 a.m. on Friday, 26th June, 1953, for the purpose of considering and, if deemed fit, passing certain Ordinary Resolutions authorising the Directors to dispose of the Company's assets at Sekenke, Tanganyika Territory and ratifying sundry contracts already concluded by the Directors in connection with the sale of assets. Circulars and notices of Meeting giving full particulars have been posted to all shareholders of the Company.

In order to ascertain the Shareholders entitled to attend and vote at the Meeting, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 20th day of June, 1953, to the 26th day of June, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. W. C. Toms, Registered Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 29th May, 1953. 5932—5

BRADLOW'S STORES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDENDS.

Notice is hereby given that the following dividends have been declared for the half-year ending 30th June, 1953, payable on the 30th day of June, 1953:—

Dividend No. 33 on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares.

Dividend No. 14 on the 6 Per Cent "A" Cumulative Preference Shares.

For the purpose of paying the above dividends, the Transfer Registers of the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares and the 6 Per Cent "A" Cumulative Preference Shares will be closed from Wednesday, 17th June, 1953, to Tuesday, 30th June, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—M. Steyn, Secretary, 83 Market Street, Johannesburg, 3rd June, 1953. 5933—5

VAN RIEBEECK MYNBOU- EN FINANSIERINGSKORPORASIE, BEPERK.

(Geregistreer in die Unie van Suid-Afrika.)

INTERIM DIVIDEND OP GEWONE AANDELE.

Kennis geskied hiermee dat 'n Interim Dividend van 6% (ses persent) verklaar is betaalbaar aan alle houers van Gewone Aandele soos geregistreer in die boeke van die Maatskappy met sluiting van besigheid op 19 June 1953.

Die Oordrag- en Lederegister vir Gewone Aandele sal gesluit wees vanaf 20 tot 23 Junie 1953, albei datums ingeslote en dividendtjeks sal so spoedig moontlik daarna gepos word.

Ooreenkomstig die bepaling van die Unie van Suid-Afrika Inkomstebelastingwet, 1941 (soos gewysig), sal die Buitelandse Aandeelhoudersbelasting van 7½ persent deur die Maatskappy afgetrek word van dividende betaalbaar aan aandeelhouders wie se adresse volgens die Lederegister buite die Unie van Suid-Afrika is. Op las van die Raad van Direkteure.—Louis S. Lombard, Sekretaris, Kerkstraat 275, Posbus 909, Pretoria, 3 Junie 1953. 6063—5

GREYS CLOTHING & ASSOCIATED INDUSTRIES, LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that the Preference Share Registers will be closed from the 13th to the 26th June, 1953, both days inclusive, for the purpose of paying Preference Dividend No. 15 at the rate of six per cent per annum for the six months ending 30th June, 1953, on the 6 Per Cent Preference Shares. By Order of the Board.—W. A. Powell, Secretary, 164 Market Street, Johannesburg. 6054—5

DIE TRANSVAALSCH E KOELKAMERS BEPT., PRETORIA.

(The Transvaal Cold Storage, Ltd.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Annual Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company will be held at the offices of the Company, 9 Jacob Mare Street, Pretoria, on the 19th day of June, 1953, at 12 noon, for the purpose of transacting the following business:—

1. To receive and consider the Directors' Report, Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 31st December, 1952, and the Auditor's Report thereon.
2. To elect Directors in the place of Messrs. D. C. Jackson, K. de J. Hofmeyr, E. M. Wright, I. J. D. Wentzel and J. G. van der Horst, who retire from office, but are eligible and offer themselves for re-election, and to fix the remuneration of the Directors for the past year.
3. To confirm the Declaration of the Interim Dividend as recommended by the Directors.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past year's audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer books of the Company will be closed from the 5th June, 1953, to the 19th June, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—J. C. du Plessis (Secretary), Pretoria, 27th June, 1953. 6047—5

AVONDALE INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Preference Shareholders will be closed from the 23rd June, 1953, to the 1st July, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 6th July, 1953. By Order of the Board.—M. Suskin, Secretary, Registered Office: 1 Watson Street, Germiston. Transfer Secretaries: Charter Holdings Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 6046—5

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS OF MEMBERS AND TRANSFER REGISTER.

Notice is hereby given that with reference to the Thirty-sixth Annual General Meeting of Shareholders to be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Friday, the 19th June, 1953, at 11 a.m., and with reference to the Extraordinary General Meeting of Shareholders to be held immediately after the conclusion of the said Annual General Meeting at the same address, the Transfer Registers and Registers of Members of the Corporation will be closed from the 8th to the 19th June, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—H. R. Lewis, Managing Secretary. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg, 28th May, 1953. 6008—5

VEREENIGING BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Preference Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 13th June, 1953, to the 17th June, 1953, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—The Vereeniging Estates, Limited, Secretaries. Per R. C. Drew. Head Office: 27 Smuts Avenue, Vereeniging, 29th May, 1953. 6041—5

CAVALLA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Preference Shareholders will be closed from the 23rd June, 1953, to the 1st July, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants in respect of this Dividend will be posted on or about the 6th July, 1953. By Order of the Board.—S. Cohen, Secretary. Registered Office: 344 Victoria Road, Salt River, Cape Town. Transfer Secretaries: Charter Holdings Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 5980—5

GOODWEAR SHOES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 5 ON 5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 5 at the rate of 5½ per cent per annum on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares of the Company for the six months from the 1st January, 1953, to the 30th June, 1953, will be paid on the 30th June, 1953, to Shareholders registered at the close of business on the 23rd June, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted in the case of Shareholders whose addresses in the share register are outside the Union.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 24th to the 30th June, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—A. A. Lambie, Secretary. Registered Office: 158 Market Street, Johannesburg. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 26th May, 1953. 6005—5

TRADE AND INDUSTRY ACCEPTANCE CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that Dividend No. 17 of 5% (five per cent) equivalent to 3d. (threepence) per share, in respect of the year ending 30th June, 1953, has been declared by the Directors.

The Dividend is payable to Shareholders registered in the books of the Corporation at the close of business on 23rd June, 1953, and Dividend Warrants will be despatched on or about 3rd July, 1953.

The Transfer Register and Register of Members of the Corporation will be closed from the 24th June, 1953, to 30th June, 1953, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Corporation from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—Selected Unit Investment Trust, Limited, Secretaries, per P. A. Hatswell, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 26th May, 1953. 6084—5

FIXED PROPERTIES (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ABRIDGED NOTICE OF SHAREHOLDERS' MEETINGS.

Notice is hereby given that the 19th Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Second Floor, 196 Marshall Street, Johannesburg, on the 22nd June, 1953, at 11.30 a.m.

An Extraordinary General Meeting of Shareholders will be held at the same place on the 22nd June, 1953, at 11.45 a.m. for the purpose of considering an amendment to the Company's Articles of Association, copies of which amendment have been circulated to Shareholders and are available for inspection at the registered office of the Company.

In terms of Section 61 Quin of the Companies Act, as amended, any member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meetings is entitled to appoint a proxy, who need not be a member, to attend and vote and speak in his stead.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the Meetings, the Share and Transfer Registers of the Company, both in London and Johannesburg, will be closed from the 16th to the 22nd June, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Industrial & Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, Per F. McDonnell, 196 Marshall Street, Johannesburg, 30th May, 1953. 5978—5

CLYDE TRADING HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 13, calculated at the rate of 6 per cent per annum, equivalent to 7.2d. per share has been declared payable to the holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 30th June, 1953, in respect of the half year ending 30th June, 1953.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and warrants in payment will be forwarded to Shareholders on or about 17th July, 1953.

The Transfer Register for Preference Shares will be closed from 1st July, 1953, to 7th July, 1953, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent is imposed on Dividends payable to—

- persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Secretaries, per J. G. Rosie. Registered Office: Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 27th May, 1953. 6068—5

PORTERFIELD ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 7½ per cent (equivalent to 4½d. per share) has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 17th June, 1953.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Ordinary Shares will be closed from the 18th June, 1953, to the 27th June, 1953, both days inclusive. Warrants in payment will be posted both from the Head Office and London Office of the Company on or about the 29th June, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent, has been imposed on Dividends payable to—

- persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act, this tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Pollard & Lewin, Secretaries. Registered Office: 111 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, 26th May, 1953. 6083—5

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Sixty-third Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Head Office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, on Monday, the 29th June, 1953, at 5 p.m.

BUSINESS.

- To receive the Reports and Accounts for the year ended 31st March, 1953.
- To elect Directors and to approve the fees paid for the year past.
- To elect Auditors and to fix the remuneration for the past audit.
- To transact such other business as may be dealt with at an Ordinary General Meeting. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 108 Fox Street, Johannesburg, 5th June, 1953. 6082—5

NOTICE.

In the matter of CLYDE BUILDERS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETINGS OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held pursuant to Section 196 (1) (b) of the Companies Act, as amended, at 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, on Thursday, the 18th June, 1953, at 10.30 a.m., for the purpose of submitting the Ninth Quarterly Report of the Judicial Managers showing the Assets and Liabilities of the Company, its debts and obligations, and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

In terms of Section 196 (1) (b) a Meeting of the Shareholders will take place at the same address at 10.45 a.m. for the same purposes as above set out.—Albert Ruskin, Michael H. Kam, Victor Toker, Joint Judicial Managers. 6076—5

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of OXFORD BEER HALL (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5392).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributors of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate at Johannesburg at his office on Wednesday, the 17th June, 1953, at 9.30 a.m., for:—

- The proof of debts by Creditors.
- To receive the Liquidator's Report.
- To give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributors must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o. Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg (Telephone 22-4964). 6077—5

CINEMA HOLDINGS, LIMITED.

ORDINARY SHARE DIVIDEND NUMBER 5.

Notice is hereby given that Ordinary Share Dividend No. 5 at the rate of five per cent (5%) has this day been declared and will be payable on or before the 30th June, 1953, to all holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 13th June, 1953.

The Ordinary Share Register of the Company will be closed from the 15th to the 17th June, 1953, both dates inclusive. By Order of the Board.—J. M. Jackson, Secretary. Transfer Secretaries: African Consolidated Investments Corporation, Limited, 12th Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, P.O. Box 1182, Johannesburg, 25th May, 1953. 6004—5

E. R. POLLAK, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 10 of 6% (six per cent) per annum (7.2d. per share) for the six months ended 30th June, 1953, has been declared payable to the holders of the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 30th June, 1953.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Warrants in payment thereof will be despatched on or about 27th July, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st July to the 15th July, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—I. Lindegger, Secretary. Registered Office: Sprinz Avenue, Village Main, Johannesburg, 21st May, 1953. 6119—5

J. H. VIVIAN & CO., LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6½ per cent per annum for the six months ending 30th June, 1953, has been declared and is payable to all holders of 6½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 24th June, 1953.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends due to persons not ordinarily resident nor carrying on business in the Union of South Africa.

The Transfer Register and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from 25th June, 1953, to 30th June, 1953, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders as soon thereafter as possible. By Order of the Board.—John Rodd, Secretary. Transfer Office: Corner of Market and Kruger Streets, Jeppe, Johannesburg, 26th May, 1953. 6118—5

TOZERETH HA-ARETZ (PALESTINE PRODUCTS), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account of this Company will lie open for inspection at the Magistrate's Court, Johannesburg, and at the Master of the Supreme Court, Pretoria, as and from the 8th June, 1953, to the 29th June, 1953, inclusive.—Harold Louis Bernstein, Liquidator. 6131—5

WIRE INDUSTRIES STEEL PRODUCTS AND ENGINEERING COMPANY, LIMITED.

6 PER CENT DEBENTURE STOCK, 1956/67.

For purposes of calculating the interest payable on 30th June, 1953, the Register of Debenture Stock will be closed from 17th to 30th June, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—H. D. Fraser, 26th May, 1953. 6111—5

UNITED SOAPS, LIMITED (under Judicial Management).

Notice is hereby given that the Company's Register of Members and Share Transfer Registers will be closed from the 17th to the 23rd June, 1953, both dates inclusive.—Algoa Secretaries (Pty.), Ltd., Transfer Secretaries, 9 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth, 29th May, 1953. 6136—5

WOOLWORTHS HOLDINGS, LIMITED. PREFERENCE DIVIDEND No. 34.

Notice is hereby given that the Board has resolved to pay the Half-yearly Dividend on its 6 Per Cent Preference Shares for the six months ending 30th June, 1953, to Shareholders registered at the close of business on the 13th June, 1953. The Dividend is declared payable in the currency of the Union of South Africa, and Dividend Warrants will be posted on or about 1st July, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. The Preference Share Register will be closed from 14th to 30th June, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Wolffe, C.A. (S.A.), Secretary, Cape Town, 29th May, 1953. 6088—5

CAPE.—KAAP.

CAPE PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED. (Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 55.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Dividend of 7½ per cent (one shilling and sixpence per Share) has been declared by the Board. This Dividend will be payable to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th June, 1953.

The Transfer Register will be closed from the 1st to 7th July, 1953, both days inclusive.

Dividend Warrants will be issued from the Head Office, Argus Buildings, St. George's Street, Cape Town, on or about the 31st July, 1953. By Order of the Board.—C. Opie, Secretary, Cape Town, 5th June, 1953. 5942—5

WELFIT ODDY HOLDINGS, LIMITED. (Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 3 at 6½ per cent per annum in respect of the six months ending 30th June, 1953, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 15th June, 1953.

For this purpose the Preference Share Register of the Company will be closed from the 16th June, 1953, to the 18th June, 1953, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 30th June, 1953.

Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from the Dividends of Shareholders whose registered addresses are outside the Union. By Order of the Board.—A. G. Thomson, Secretary, 134 Paterson Road, Port Elizabeth. Transfer Office: 25 Netherlands Bank Chambers, Main Street, P.O. Box 690, Port Elizabeth, 25th May, 1953. 5949—5

EASTERN PROVINCE NEWSPAPERS, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that a Dividend of 5½ per cent per annum for the six months ended 30th June, 1953, has been declared payable to the Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 30th June, 1953.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 1st July to 14th July, 1953, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about 15th July, 1953. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, United Building, Main Street, Port Elizabeth, 5th June, 1953. 5950—5

B.G. SHOES AND LEATHER, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a Dividend of 5½ per cent per annum for the six months ended 30th June, 1953, has been declared payable to the Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 30th June, 1953.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 1st July to 14th July, 1953, both days inclusive.

Dividend Cheques will be posted to Shareholders on or about 15th July, 1953. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, United Building, Main Street, Port Elizabeth, 5th June, 1953. 5951—5

**WORCESTER INVESTMENTS,
LIMITED.**

Notice is hereby given in terms of Section 163 (1) of the Companies' Act, 1926 (as amended) that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company held on 25th May, 1953, it was resolved by Special Resolution in terms of Section 160 *bis* that the Company be wound up voluntarily, and that John Henderson be appointed Liquidator.—African Properties and Industries, Limited, Secretaries, M. B. Kossew, Secretary. 5959—5

**PIONEER MOTORS HOLDINGS,
LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**DECLARATION OF PREFERENCE
DIVIDEND No. 14.**

Notice is hereby given that the half-yearly dividend calculated at the rate of six per cent (6%) per annum has been declared payable to the holders of the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company as at the close of business on 20th June, 1953.

The Preference Share Transfer Book and Register of Members will be closed from 22nd June, 1953, to 30th June, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be despatched to Shareholders on or about 30th June, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from the dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—H. L. Parker, C.A. (S.A.), Secretary. Registered Office: 64 Adderley Street, Port Elizabeth. 5952—5

NATAL**MOSHAL GEVISSER HOLDINGS,
LIMITED.****PREFERENCE DIVIDEND No. 17.**

Notice is hereby given that a dividend for the six months ending 30th June, 1953, at the rate of 5½ per cent per annum has been declared payable on the 30th June, 1953, to

all Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 11th June, 1953. The Preference Share Register will be closed from the 12th to 27th June, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Company, Transfer Secretaries. 5944—5

**NATAL CONSOLIDATED INDUSTRIAL
INVESTMENTS, LTD.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

In connection with Preference Dividend No. 13 payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Tuesday, the 16th June, 1953, the Share Register will be closed from the 17th to 20th June, 1953, both days inclusive. 6061—5

**NATAL CANVAS RUBBER MANU-
FACTURERS, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

In connection with Preference Dividend No. 21 payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Tuesday, the 16th June, 1953, the Share Register will be closed from the 17th to 20th June, 1953, both days inclusive. 6060—5

**INDUSTRIAL INVESTMENT COM-
PANY, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**DECLARATION OF PREFERENCE
DIVIDEND.**

Notice is hereby given that a Preference Dividend of 3 per cent for the six months ending 30th June, 1953, on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares in the Company, has been declared payable to the Holders of Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 22nd June, 1953.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from the 23rd June, 1953, to the 30th June, 1953, both days inclusive, and cheques will be despatched to Shareholders on the 1st July, 1953.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from dividends in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of

South Africa. The effective rate of the tax for this dividend is 7.362 per cent (equal to 17.6688d. per £. of dividend). By Order of the Board.—D. M. Millar, Secretary. Registered and Transfer Office: Baltic Buildings, 67 Maydon Road (P.O. Box 943), Durban, 26th May, 1953. 5956—5

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)**NOTICE TO PREFERENCE SHARE-
HOLDERS—DIVIDEND No. 61.**

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 61 at the rate of 3½ per cent for the six months ending 30th June, 1953, on the Company's 7½ per cent Cumulative Preference Shares has been declared payable to holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 1st July, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from dividends due to persons whose registered addresses are not in the Union of South Africa.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from Thursday, the 2nd July, to Wednesday, the 15th July, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 15th day of July, 1953. By Order of the Board.—F. R. Foster, Secretary, 5th June, 1953. 5973—5

O.F.S.—O.V.S.**NOTICE TO CREDITORS.****TEVIOT INVESTMENTS (PTY.), LTD.**
(in Voluntary Liquidation.)

Please take notice that the Liquidators of Teviot Investments (Proprietary), Limited [also known as Teviot Stores (Proprietary), Limited] (in voluntary liquidation) intend within fourteen days after publication of this notice, in pursuance of the provisions of section 135 (1) of the Companies Act, to apply to the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for an extension of time for four months from date hereof to file the Distribution Account in this Company.—Liquidators, P.O. Box 320, Bloemfontein. 6059—5

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.**TRANSVAAL****AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O.
Box 4562, Johannesburg.**

Life Insured and Owner: BERTRAM PHILLIPS.

Policy No. 44115.

Date of Policy: 1st June, 1939.

Sum Insured: £250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. A. Linscott, General Manager. 5945—5

**SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL
INDUSTRIAL CORPORATION,
LIMITED.****LOST SHARE CERTIFICATE.**

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a new Share Certificate to replace Certificate No. B.605 for one Share Numbered 92751, registered in the name of Arthur John Brunswick, on the grounds that the said Certificate has been lost.

Unless objection be received by 20th July, 1953, the Directors will proceed to issue a new Share Certificate.—E. D. B. Rush, Secretary. 6017—5-19

**UNITED BUILDING SOCIETY.
(PRETORIA BRANCH.)**

Fixed Deposit Receipt No. P/A 8409 in the name of Eugenio Costa having been lost and application made for the issue of a duplicate, notice is hereby given that unless the original is returned to this office, 222 Pretorius Street, within 21 (twenty-one) days from date hereof, such duplicate will be issued. By Order of the Local Board.—H. H. L. Abrahamse, Branch Manager, 28th May, 1953. 6044—5

**UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)**

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. JX 743, for £200, in the name of William Johnston Spence. A certified copy will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 6101—5

**AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O.
Box 4562, Johannesburg.**

Life Insured and Owner: JACOBUS GIDEON VAN DER WESTHUIZEN.

Policy No. 45391.

Date of Policy: 1st August, 1941.

Sum Insured: £1,072.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. A. Linscott, General Manager. 6089—5

EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Share Certificate No. 675 to the value of £500, in the name of Mrs. M. A. Hilder, having been lost, a duplicate thereof will be issued failing production of the original at the office of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager. 6115—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 6334/1934, dated 5th October, 1934, passed by Leonard Erasmus Ellis in favour of Woodlands Park Mansions (Proprietary), Limited, in respect of certain Freehold Lot No. 53, situate on Junction Avenue on the farm "Braamfontein" No. 11, District Johannesburg, measuring 435 (four hundred and thirty-five) square rods 137 (one hundred and thirty-seven) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice: Dated at Johannesburg this 26th day of May, 1953.—Frank Benjamin & Ridsdale, Attorneys for Applicant, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg. 6102—5

CAPE.—KAAP.

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 282979, vir £100, gedateer 1 Julie 1944, op die lewe van en die eiendom van SUSARA SUSANNA TROLLIP (gebore GRIESSEL).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder 6030—5

VERLORE POLIS

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 314332, vir £500, gedateer 1 Desember 1945, op die lewe van en die eiendom van CHRISTIAAN JOHANNES BARNARD.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder 6031—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 323097, vir £500, gedateer 1 Julie 1946, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES LODEWICUS VAN HEERDEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 6032—5

VERLORE POLIS

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 352912, vir £1,000, gedateer 1 September 1947, op die lewe van en die eiendom van CHRISTOFFEL JOHANNES SMITH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 6033—5

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-
LINGE LEVENSVZERKERING GE-
NOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darling-
straat, Kaapstad.

Polis No. 831993, vir £500, gedateer 15 November 1951, op die lewe van en die eiendom van P. J. GREEFF en F. E. GREEFF.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan mededel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—I. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 25 Mei 1953. 5970—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual
Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 265591, for £500, dated 18th May, 1933, on the life of and the property of ALEC HESSEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of

the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 25th May, 1953. 5971—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 485504, vir £1,591, gedateer 1 April 1952, op die lewe van JOHANNES FREDERICK MEYER, en die eiendom van DIE RAAD VAN TRUSTEES VAN DIE AARTAPPELRAAD PENSIOENFONDS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 6039—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 490888, vir £2,000, gedateer 1 Junie 1952, op die lewe van en die eiendom van BARTHOLOMEUS JACOBUS FOURIE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 6040—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 2644, vir £200, gedateer 20 Augustus 1919, op die lewe van GERTRUIDA CORNELIA THEDORA LOMBAARD (gebore ZAAIMAN), en die eiendom van die Boedel wyle GERTRUIDA CORNELIA THEDORA WILLEMSE (voorheen LOMBAARD, gebore ZAAIMAN).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 6024—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 85714, vir £200, gedateer 1 Mei 1937, op die lewe van MARTINUS JACOBUS VAN DYK op MARA STELLA VAN DYK en die eiendom van MARTINUS JACOBUS VAN DYK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.

—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

6025—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 248099, vir £500, gedateer 1 Augustus 1942, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES HENDRIK DU PLESSIS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.

—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

6027—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 255541, vir £250, gedateer 1 Februarie 1943, op die lewe van en die eiendom van ANNA HELENA BROODRYK (gebore DAMES).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.

—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

6028—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a Certified copy of Deed of Transfer No. 7424, dated 7th December, 1932, passed by Ernest Daniel Engels in favour of Klaas Kramer in respect of certain property known as The Freehold Land Lots Nos. 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131 Block N in the Municipality of Heidelberg, Division of Swellendam, measuring one (1) morgen, four hundred (400) square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Cape Town this 19th May, 1953.
—G. M. Guthrie & Luttig, 48 St. George's Street, Cape Town. 5931—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 271220, vir £1,000, gedateer 1 November 1943, op die lewe van en die eiendom van FREDERICK NORTON GILLESPIE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.

—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

6029—5

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 189590, gedateer 9 April 1942, vir die bedrag van £1,000, op die lewe van ISIDORE PHILIP JAFFE, en synde die eiendom van ISIDORE PHILIP JAFFE.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 6011—5

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED. Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 418318, for £300, dated 1st May, 1950, on the life of and the property of JACOBUS BOSMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.

6036—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 2151 gedateer 8 April 1908 gegee deur London Missionary Society ten gunste van Charles Victoria Require Wait (Junior) ten aansien van die volgende eiendom naamlik seker

stuk grond synde perseel No. 4, Blok 16, van die plaaslike Raadsgebied van Hankey, geleë in die Afdeling van Humansdorp (Akteskantoor No. 425, Hankey), groot 64 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 22ste dag van Mei 1953.—D. P. de Klerk en van Gend, Prokureurs vir Aanvraer, Posbus 1857, Kaapstad. 6020—5

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: THE STANDARD LIFE ASSURANCE COMPANY, whose liability in respect of this Policy has been taken over by the SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED. Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 201907, for £500, dated 28th April, 1909, on the life of FREDERICK RIGHTON-PAVER, and the property of MARGARET HELEN LYALL PAVAR (born CURRIE).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager.

6026—5

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED. Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 355756, for £500, dated 1st September, 1947, on the life of and the property of EWART FREDERIK POTGIETER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager.

6034—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 370962, vir £200, gedateer 1 Junie 1948, op die lewe van en die eiendom van ALBERTINA MAGDALENA VAN DER WALT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.

—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

6035—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 438263, vir £500, gedateer 1
November 1950, op die lewe van en die
eiendom van CHRISTIAAN ERNST
GERHARDUS LABUSCHAGNE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis, en
enigeen wat in besit van die Polis is, of
aanspraak maak dat hy enige belang daarin
het, moet onmiddellik per geregistreerde
brief met die Versekeraar in verbinding
tree. By gebreke aan so 'n mededeling,
sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis
(wat die enigste bewys van die kontrak
sal wees) aan die eienaar uitgereik word.
—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
6037—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 479506, vir £600, gedateer 1
Maart 1952, op die lewe van en die
eiendom van JOHANNES FREDERIK
JANSEN VAN VUUREN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis, en
enigeen wat in besit van die Polis is, of
aanspraak maak dat hy enige belang daarin
het, moet onmiddellik per geregistreerde
brief met die Versekeraar in verbinding
tree. By gebreke aan so 'n mededeling,
sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis
(wat die enigste bewys van die kontrak
sal wees) aan die eienaar uitgereik word.
—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
6038—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual
Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 878669, for £72, dated 10th July,
1952, on the life of and the property of
HERCULES PETER HEWITT.

Notice is hereby given that evidence
of the loss or destruction of the Policy
has been submitted to the Society, and
any person in possession of the Policy
or claiming to have any interest therein,
should communicate immediately by regis-
tered post with the Society. Failing any
such communication a certified copy of the
Policy (which shall be the sole evidence
of the contract) will be issued to the
owner.—T. A. Murray, General Manager,
Cape Town, 27th May, 1953. 6135—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Ruyteplaats
Estates (Proprietary), Limited, of Cape
Town, intend applying for a certified copy
of Deed of Transfer No. 7131 dated 8th
April, 1948, passed by Philip Hendrik
Theunissen de Villiers in favour of Ruyte-
plaats Estates (Proprietary), Limited, in
respect of certain piece of partly freehold
and partly redeemed quitrent land situate at

Tijgerberg in the Cape Division, being Wit-
boom, portion of the farm Door de Kraal,
measuring one hundred and thirteen (113)
morgen one hundred and ninety-two (192)
square roods.

All persons having objection to the issue
of such copy, is hereby required to lodge
the same in writing to the Registrar of
Deeds in Cape Town, within three (3) weeks
from the last publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 26th day of
May, 1953.—D. P. de Klerk and van Gend,
Applicant's Attorneys, Groote Kerk-gebou,
Adderley Street, Cape Town. 6023—5

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-
LINGE LEVENSVZERZEKERING GE-
NOOTSCHAP. Mutual-gebou. Darling-
straat, Kaapstad.

Polis No. 581319, vir £500, gedateer 27
Maart 1947, en Polis No. 752463, vir
£500, gedateer 27 Julie 1950, op die lewe
van en die eiendom van JOHAN
JACOBUS VAN R. SMIT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys
van die verlies of vernietiging van die
Polisse aan die Genootskap gelewer is, en
enige persoon wat die Polisse besit of op
enige belang daarin aanspraak maak, moet
asb. dadelik per geregistreerde pos die
Genootskap daarvan mededeel. Indien geen
sodanige mededeling ontvang word, nie
sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse
(wat die enigste bewys van die kontrakke
sal wees) aan die eienaar uitgereik word—
F. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad.
27 Mei 1953. 6134—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend apply-
ing for a certified copy of the Deed of
Transfer No. 13492 dated the 14th Septem-
ber, 1903, passed by Cecil Henry Willmot
in his capacity as the Special Agent of Isidor
Frederick Webner in favour of William
Greenfield in respect of certain piece of
ground being Lot No. 13 Block A part of
that portion of Lot No. 11 called Lot C
situate in the Cape Division Field Cornetcy
Downs No. 1 measuring thirty-four square
roods and one hundred and four square feet.

All persons having objection of the issue
of such copy are hereby required to lodge
same in writing with the Registrar of Deeds
at Cape Town within three weeks from the
last publication of this notice. Dated at
Cape Town this 12th day of May, 1953.—
C. H. Brand, Attorney for Applicant,
William Greenfield. 6071—5

JOHANNESBURG BUILDING
SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certi-
ficate No. 823, in the name of Hannah
Mills, having been lost, a duplicate thereof
will be issued unless the original be pro-
duced at this Office at 106 Fox Street,
Johannesburg, within thirty days from date
hereof. By Order of the Board.—Selwyn
Miller, General Manager. 6130—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voor-
nemens is om aansoek te doen vir 'n
gesertifiseerde afskrif van Transportakte No.
11020, gedateer 9 Desember 1913, gegee
deur—

Susanna Elizabeth Johanna van Jaars-
veld, born Vorster, married out of com-
munity of property to Willem Adriaan

van Jaarsveld and by him duly assisted
as far as need be,
ten gunste van Gabriel Jacobus du Toit, ten
aansien van—

certain lot of ground, situate in the
town of Middelburg, being Portion of
Erf No. 1, Block g, now Erf No. 293,
Middelburg, measuring twenty-seven (27)
square roods seventeen (17) square feet.

Alle persone wat teen die uitreiking van
sodanige afskrif beswaar maak, word hier-
mee versoek om dit skriftelik in te dien by
die Registrateur van Aktes te Kaapstad
binne drie weke na die laaste publikasie van
hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaap-
stad, op hede die 27ste dag van Mei 1953.—
D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir
Applikant, Groote Kerk-gebou, Adderley-
straat, Kaapstad. 6127—5

NATAL

NATAL BUILDING SOCIETY
(PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the
Building Societies Act, 1934, that Savings
Pass Book No. 2121, issued in the name of
Messrs. Mason & Co., Account for Mahlu-
me Nyati having been lost, a duplicate will
be issued unless the original be produced at
this office within fourteen (14) days from
date.—W. L. Sumner, Local Manager, 17
Timber Street, Pietermaritzburg, 27th May,
1953. 6003—5

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF
CANADA, P.O. Box 1546, Durban.

Policy No. 3515332 issued 26th January,
1952, sum assured £550, on the life of
Marie Joseph Luc Pous, present owner
Marie Joseph Luc Pous.

Notice is hereby given that evidence of
the loss or destruction of this policy has
been submitted to the insurer and any
person in possession of the policy, or claim-
ing to have any interest therein, should com-
municate immediately by registered post
with the insurer. Failing any such commu-
nication a certified copy of the policy (which
will be the sole evidence of the contract)
will be issued to the owners.—F. G. Greeff,
Branch Manager, Durban, 27th May, 1953.
6078—5

O.F.S.—O.V.S.

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY, LIMITED,
106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 451729. Date of Policy 29th
March, 1937. Sum assured, £1,000. Life
assured, R. P. E. Morgan. Owner, C. R.
Morgan.

Notice is hereby given that evidence of
the loss or destruction of this policy has
been submitted to the insurer and any
person in possession of the policy, or claim-
ing to have any interest therein, should
communicate immediately by registered post
with the insurer. Failing any such com-
munication, a certified copy of the policy
(which will be the sole evidence of the con-
tract) will be issued to the owner. By
Order of the Board.—J. D. Wares, Manager.
5—6109

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL

POSTEA.

Johannesburg, Tuesday, the 12th day of May, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

Upon the motion of Mr. L. Lazar, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 21st day of April, 1953, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 12th day of May, 1953, why the Respondent Company should not be placed under Judicial Management;

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute and the Respondent Company placed under Judicial Management. By Order of the Court.—Registrar. (E. Lazar.) *In re* Altham F. C. Taipson vs. Consolidated Industrial Minerals (Proprietary), Limited.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 196 *bis* (4) of the Companies Act, 1926.)

In the matter of CONSOLIDATED INDUSTRIAL MINERALS (PROPRIETARY), LIMITED, under Judicial Management (No. C.A. 5435).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Members of the Consolidated Industrial Minerals (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 17th day of June, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager or Judicial Managers;

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 29th May, 1953.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

[Ooreenkomstig Artikel 196 *bis* (4) van die Maatskappy Wet van 1926.]

Insake CONSOLIDATED INDUSTRIAL MINERALS (PROPRIETARY), LIMITED, onder Geregte Bestuur (No. C.A. 5435).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die Consolidated Industrial Minerals (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 17de dag van Junie 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
- (b) om te besluit oor een persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as Geregte

Bestuurder of Geregte Bestuurders;

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 29 Mei 1953. 6091—5

5s. Revenue Stamp cancelled.

POSTEA.

Johannesburg, Tuesday, the 19th day of May, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of April, 1953;

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Botha & L.) Thomas E. Sayle vs. E. A. Sayle & Son (Pty.), Ltd.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 196 (*bis*) (4) of the Companies Act, 1926.)

In the matter of E. A. SAYLE & SON (PROPRIETARY), LIMITED, under Judicial Management (No. C.A. 5436).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Members of the E. A. Sayle & Son (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 17th day of June, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager or Judicial Managers.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 29th May, 1953.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

[Ooreenkomstig Artikel 196 (*bis*) (4) van die Maatskappy Wet van 1926.]

Insake E. A. SAYLE & SON (PROPRIETARY), LIMITED, onder Geregte Bestuur (No. C.A. 5436).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die E. A. Sayle & Son (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 17de dag van Junie 1953,

die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur krediteure; en
- (b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as geregte bestuurder of geregte bestuurs.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 29 Mei 1953. 6093—5

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, Tuesday, the 19th day of May, 1953.

In the matter of the ex-parte application of HARDWARE BAZAARS, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. L. Japhet, of Counsel for the Applicant and having read the Petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That the Special Resolution passed on the 17th March, 1953, whereby Hardware Bazaars, Limited, is converted into a Private Company to be known as Hardware Bazaars (Proprietary), Limited, be and is hereby confirmed;

2. That the Registrar of Companies be and is hereby authorised to enrol the said Company as a Private Limited Liability Company under the name of Hardware Bazaars (Proprietary), Limited; and

3. That this Order be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Van den Bergh, Melamed & Nathan.)

6012—5

KENNISGEWING VAN EKSEKUTORIALE BESLAGLEGGING.

(Saak No. 14190/42.)

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

Tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en J. N. SLABBERT, Verweerder, Aan J. N. Slabbert, Adres onbekend, Vonnis-skuldenaar.

Neem kennis dat ek op die eiendom opgenoem in die onderstaande inventaris hede geregte beslag gelê het kragtens 'n lasbrief geteken deur die Klerk van die Hof vir die distrik Pretoria waarby my gelas is om op u goedere in hierdie distrik te verhaal die som van £33. 10s. 2d. en £6. 1s. 1d. koste by vonnis van die genoemde Hof teen u toegeweys in hierdie aksie benewens my onkoste in verband met genoemde lasbrief. Gedateer te Pretoria op hede die 25ste dag van Mei 1953.

INVENTARIS:

Die verweerder se 1 (een half) aandeel in die Restant van Lot No. 1683, Villieria, stad Pretoria. Gehou kragtens Akte van Transport No. 19124/49.—L. U. Vorster.

6045—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

Johannesburg, Tuesday, the 12th day of May, 1953.

In the matter between DAISY SIMMONS, Applicant, and MAURICE ROSEN (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. Hofmeyr, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi*, issued out of this Court on the 31st day of March, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 21st day of April, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary:

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company, be and is hereby, placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Van Wyk de Vries.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MAURICE ROSEN (PROPRIETARY), LTD (in Liquidation) (No. C.A. 5424).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Maurice Rosen (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 17th day of June, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 29th May, 1953.

KENNISGEWING VAN VERGADE-RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake MAURICE ROSEN (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasië) (No. C.A. 5424).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Maurice Rosen (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 17de dag van Junie 1953; die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur krediteure, en
- om te besluit oor 'n persoon of persone, wat se name voorgedra moet

word vir benoëning as likwidateur of likwidature.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 29 Mei 1953. 6094—5

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Pretoria, Tuesday, the 26th day of May, 1953.

In the matter between VICTOR SAMUEL WELSFORD, Applicant, and WOOD-BUSH MINING AND INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. H. Preiss, of Counsel for the applicant, and having read the Petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 18th day of June, 1953, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

- placing the Respondent Company under judicial management;
- appointing a judicial manager whose rate of remuneration shall be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon, subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days of the date of his appointment;
- directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the judicial manager, and that the Directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;
- directing that at the date of the final order the said judicial manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon judicial managers by the provisions of Section 196 (i) (b) of the Companies Act of 1926 as amended;
- directing that while the judicial management order is in force all actions and executions of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- directing and empowering the judicial manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- directing and authorising the judicial manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all of the assets of the said Company;
- directing and authorising the judicial manager to be appointed to discontinue the use by the Respondent Company of its business premises and to make arrangements if necessary for re-letting the said premises;

(i) directing and authorising the said judicial manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company;

(j) in terms of Section 197 (c) (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that Section 180 *bis*, *ter* and *quat* shall apply to the judicial management proceedings.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g) and (h) hereof; and

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and that publication thereof be effected forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By the Court.—E. J. White, Registrar.

6018—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumff.

Johannesburg, the 26th day of May, 1953.

In the matter between SPANGENTHAL BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and ABLE ELECTRIC COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 95a Princess Avenue, Benoni, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. Spitz, Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the abovenamed Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of June, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 6103—5

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, Tuesday, the 19th day of May, 1953.

In the matter of the *ex parte* application of HARDWARE BAZAARS, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. L. Japhet, of Counsel for the Applicant and having read the Petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That the Special Resolution passed on the 17th March, 1953, whereby Hardware Bazaars, Limited, is converted into a Private Company to be known as Hardware Bazaars (Proprietary), Limited, be and is hereby confirmed.

3. That the Registrar of Companies be and is hereby authorised to enrol the said Company as a Private Limited Liability Company under the name of Hardware Bazaars (Proprietary), Limited, and

4. That this Order be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Van den Bergh, Melamed & Nathan.)

6079—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Pretoria, the 15th day of May, 1953.

In the matter between NONALD ALFRED WILLIAMS, Applicant, and EARLS-WOOD MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, 8 Wolmarans Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Dison, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the abovenamed Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;
2. that a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 11th day of June, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and
3. that service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Rand Daily Mail*. By Order of the Court.—Assistant Registrar. 6095—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 12th day of May, 1953:

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

In the matter of the application of HOLLAND SOUTH AFRICAN CIGAR INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Unitas (2nd Floor), 42 Marshall Street, Johannesburg, Applicant.

Upon the motion of Mr. R. F. Ascham, of Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the abovenamed Applicant Company be and is hereby placed under voluntary provisional liquidation.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 3rd day of June, 1953, why the said Applicant Company should be placed under final winding-up order; and
3. That service of this Rule be effected by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (M. L. Triegaardt.) (Bowman G. & B.) 6096—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

At Johannesburg, Tuesday, the 12th day of May, 1953.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY, LIMITED, Applicant, and JACK & JILL (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Fourth Floor, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the abovenamed Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. that a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 3rd day of June, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. that service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (N. Werksman & Partners.) 6097—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson (Acting).

Tuesday, the 12th day of May, 1953.

In the matter between B. M. L. TRUST & FINANCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and BOK STREET STORE (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 36b, Bok Street, Johannesburg, Respondent (C.A. 5453).

Upon the motion of Mr. A. E. Jacobs, Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the abovenamed Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. that a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 3rd day of June, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and
3. that service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Galasko & H.) 6098—5

5s. Revenue Stamp duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Johannesburg, Tuesday, the 26th day of May, 1953.

In the matter of the application of TUCKER'S FRESH MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and S.A. MEAT PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at corner Crown and May Roads, Fordsburg, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 16th day of June, 1953, at 10 a.m.—
 - (a) why the Respondent Company shall not be placed under Judicial Management as and from the 16th day of June, 1953;
 - (b) why a Judicial Manager, whose rate of remuneration shall be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon, shall not be appointed, subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within three days from the date of his appointment;

- (c) why the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, not be under the management of the Judicial Manager, and that the Directors and other persons vested with the management at the date hereof, shall not be divested thereof;
- (d) why the Judicial Manager shall not forthwith upon the granting of the final order of this application, take over the management of the Respondent Company and shall not thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act, as amended;
- (e) why all actions and executions or writs, summonses and other process shall not be stayed and not proceeded with without the leave of this Court first obtained, while the Judicial Management Order is in force;
- (f) why the Judicial Manager shall not be empowered to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- (g) why the Judicial Manager shall not be authorised to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business on the security of any or all of the assets of the said Company;
- (h) why the Judicial Manager shall not be authorised to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company;
- (i) why Sections 180 *bis*, *ter* and *quat*, in terms of Section 197 (c) (2) of the Companies Act of 1926, as amended, shall not apply to the Judicial Management proceedings.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by Registered post to each Creditor; and

4. That this Order be published in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Bidelman, L. & J.) 6104—5

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Johannesburg, the 26th day of May, 1953.

In the matter between KORANNA DIAMOND MINES, LIMITED, Applicant, and NAMA MINERALS, LIMITED, having its registered office at 228 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Schneider, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the abovenamed Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 23rd day of June, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and
3. that service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and a Karasburg newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (M. Shartin, CJB.) 6105—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

Johannesburg, Tuesday, the 12th day of May, 1953.

In the matter between NATIONAL PLUMBERS AND BUILDERS SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and ELGIN PLUMBING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. M. Kaplan, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi*, issued out of this Court on the 21st day of April, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 12th day of May, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (S. J. Markowitz.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ELGIN PLUMBING WORKS (PROPRIETARY), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Elgin Plumbing Works (Proprietary), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Germiston, at his Office, on the 19th day of June, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Germiston, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 29th May, 1953.

KENNISGEWING VAN VERGADE-RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake ELGIN PLUMBING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Elgin Plumbing Works (Proprietary), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Germiston, op sy kantoor op die 19de dag van Junie 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure; en
- om te besluit oor een persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Germiston, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 29 Mei 1953. 6090—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

Johannesburg, the 12th day of May, 1953.

In the matter between ISRAEL MOSES GOLDENSTEIN, Applicant, and I. M. GOLDENSTEIN (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 26 National Mutual Buildings, corner Rissik and Market Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 3rd day of June, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in the Johannesburg daily newspaper and by registered letter to all creditors. By Order of the Court.—Assistant Registrar. 6099—5

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Johannesburg, Tuesday, the 26th day of May, 1953.

In the matter of the ex-parte Application of MODDERFONTEIN B. GOLD MINES, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. R. S. Welsh, Counsel for the Applicant, and having read the Petition and the other documents filed.

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 16th day of June, 1953, why an order shall not be granted—

- confirming the reduction of capital of the Applicant Company as set out in the special resolution dated the 19th day of May, 1953;
- approving and authorising registration of the following paragraph:—

"The capital of Modderfontein B. Gold Mines, Limited, henceforth is £350,000 divided into 2,800,000 shares of 2s. 6d. each all issued and fully paid up, reduced from £420,000 divided into 2,800,000 shares of 3s. each all of which were issued and fully paid up, by returning to shareholders paid up capital which is in excess of the wants of the Company to the extent of 6d. per share on each of the aforesaid 2,800,000 shares. At the time of the registration of this

Minute the full sum of 2s. 6d. per share has been or is to be deemed paid up on the said 2,800,000 shares of 2s. 6d. each."

(c) settling the list of creditors annexed to the Petition, as the list required by Section 47 (2) of the Companies Act.

2. That the date fixed by the Company for the preparation of its list of Creditors annexed to the Petition, namely the 30th April, 1953, be and is hereby declared to be the date on which Creditors entitled to object are to be determined.

3. That this rule need not be served on the Creditor's name in the said list, and

4. that this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Star* newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Van Hulstein, F. and F.) 6137—5

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff

Johannesburg, Tuesday, the 26th day of May, 1953.

In the matter of the ex-parte application of SOUTH AFRICAN SECURITIES, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. W. S. McEwan of Counsel for the Applicant and having read the Petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 16th day of June, 1953—

- why the reduction of the capital of the Applicant Company from £460,000 (four hundred and sixty thousand pounds) to £230,000 (two hundred and thirty thousand pounds) shall not be confirmed.

- Why the following minute shall not be confirmed for registration with the Registrar of Companies:

"That the capital of South African Securities, Limited, is henceforth £230,000 (two hundred and thirty thousand pounds) divided into 460,000 (four hundred and sixty thousand) shares of 10s. (ten shillings) each all issued and fully paid instead of the former capital of £460,000 (four hundred and sixty thousand pounds) divided into 460,000 (four hundred and sixty thousand) shares of £1 (one pound) each all issued and fully paid.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 6138—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between ISCOR PENSION FUND, Plaintiff, and HILDA SAALMAN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 29th May, 1953. 6121—5

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson (Acting).

Tuesday, the 12th day of May, 1953.

In the matter between MICHAEL LEVY, Applicant, ROLAND MEILE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at First Floor, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Jacobs, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 3rd day of June, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 6100—5

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

ESTATE No. 4004.

In the matter between TRADE DISCOUNT AND MERCANTILE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and H. M. BHAYLA, trading as M. BHAYLA & SONS, General Dealers, of Estcourt, Natal, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 31st March, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial

Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 5th May, 1953.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Master's Office, Pietermaritzburg, 16th May, 1953. 6006—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

In the matter between S.B.H. COTTON MILLS (PTY.), LIMITED, Applicant, and ECONOMIC CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED, 440 Randles Road, Sydenham, Durban, Natal, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 8th April, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated 27th April, 1953.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Pietermaritzburg. 6007—5

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

Case No. 19599/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PHILIP OWITZ, Plaintiff, and HENRY BEZUIDENHOUT (a Cape coloured person), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 5th August, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 12th June, 1953, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 72 (seventy-two) in Joan Street, situate on that portion known as the Township of Newclare of that Portion marked "E" of the freehold farm Waterval No. 10, in the District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, interest, etc.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per centum) thereof on the date of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 8½ per cent per annum to date of payment within 21 (twenty-one) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff be the purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the purchaser being a "disqualified person" in terms of Section 1 (viii) of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the purchaser shall within 21 days of the sale obtain and furnish to the Messenger a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 12th June, 1953. 5750—29-5

Case No. 65085/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between BENJAMIN REGAL, Plaintiff, and HERMAN THEODORUS VERMAAK, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 13th February, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 12th June, 1953, at The New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, at 10.30 a.m., to the highest bidder:—

Certain Erf No. 33, situate on Muller Street and Sandra Avenue and Denise Road, in the Township of Buccleuch, District of Johannesburg, measuring one decimal four nine eight five (1.4985) morgen.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, interest, etc.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 10% (ten per cent) per annum to date of payment within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the plaintiff be the purchaser for a figure less than the amount owing to the plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the purchaser being a "disqualified person" in terms of Section 1 (viii) of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the purchaser shall within 21 days of the sale obtain and furnish to the Mes-

senger a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 12th May, 1953. 5753—29-5

Case No. 210/1953.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MIDDELBURG, HELD AT MIDDELBURG.

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF MIDDELBURG, Plaintiff, and AMY GERTRUDE MANNING, Defendant.

To the above Defendant whose address is unknown.

Take notice that in pursuance of a judgment obtained in this Court on the 8th day of May, 1953, the undermentioned property has been attached and will be sold in execution in front of the Magistrate's Court, Middelburg, on Friday, the 26th June, 1953, at 10 a.m.—

Description of Property.—The remaining ½rd share of Portion L of Erf No. 804, Middelburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold subject to the provisions of Section 66 of the Magistrate's Court Act and shall be sold to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all the costs necessary to pass transfer, all arrear rates and taxes due, all costs incurred in instituting action against the defendant and all costs in connection with the sale of execution.

3. The purchaser shall on the day of the sale pay in cash all arrear rates and taxes due together with the purchase price.

4. Transfer shall be passed by conveyancers nominated by the Plaintiff. Middelburg, Transvaal, this 26th day of May, 1953.—H. J. Morkel, Messenger of the Court. 6022—5-19

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

(Case No. 55010/52.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between JONAS DRESS
BAZAAR, Plaintiff, and Mrs.
HOLMDEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate and Writ of Execution, dated 23rd October, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 12th June, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion A of Lot No. 30, situate in Cradock Avenue on that portion known as the Township of Rosebank, of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 8,475 (eight thousand four hundred and seventy-five) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold subject to a reserve of £2,250 (two thousand two hundred and fifty pounds) owing on the First Mortgage Bond, and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate, Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences.

3. The purchase price, together with the amount due to the First Bondholder must be paid as follows: (a) As to ten per centum (10%) on the date of sale; and (b) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 14 (fourteen) days after the date of sale. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Johannesburg.

4. The property is sold as it now stands and no warranty or guarantee of any nature whatsoever is given in respect thereof.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 12th May, 1953.
5752—29-5

Case No. 16568/1952.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between B. G. M. JACK-
SON (spinster), Plaintiff, and EDITH
MARINCOWITZ (spinster), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 28th May, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 12th June, 1953, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 50, situate on Waterfall Avenue, in the Township of Craighall, District of Johannesburg, measuring 259 (two hundred and fifty-nine) square rods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may

be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee, is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 12th May, 1953.
5751—29-5

Case No. 6007/1952.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF VEREENIGING,
HELD AT VEREENIGING.

Between APEX PERMANENT BUILD-
ING SOCIETY, Plaintiff, and ELIAS
KUMALO, Defendant.

In pursuance of a judgment and a subsequent Writ of Execution, dated the 6th day of October, 1952, a sale will be held on the 13th day of June, 1953, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, namely:—

Certain Portion No. 9 of Lot No. 71, situate off Milner Road, in Evaton Small Farms Township, District Vereeniging, measuring 40,800 (forty thousand eight hundred) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and subject to a reserve of £650, and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.

3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling such mistake shall not be binding upon one side or the other, but it may be rectified.

4. The purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.

5. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, interest.

6. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

7. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, Vereeniging.

8. If Condition 7 hereof is not fulfilled, the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

9. The purchaser shall within seven days from the date of the sale, furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger, to the effect that he/she is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

10. The transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Greenfield and Greenfield, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.

11. The purchaser to be liable for the release of all incumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 21st May, 1953.
5797—29-5

Case No. 2309/1953.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF VEREENIGING,
HELD AT VEREENIGING.

Between WILLY'S TRUST (PTY.), LIM-
TED, Plaintiff, and GABRIEL
MOKOENA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and a subsequent Writ of Execution, dated the 20th day of April, 1953, a sale will be held on the 13th day of June, 1953, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, namely:—

Certain Lot No. 754, situate on Hamilton Road, Evaton Township, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and subject to a reserve of £375 and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.

3. If the Messenger of the Court makes any mistake about selling such mistake shall not be binding upon one side or the other, but it may be rectified.

4. The purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.

5. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, interest.

6. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

7. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, Vereeniging.

8. If Condition 7 hereof is not fulfilled, the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

9. The purchaser shall within seven days from the date of the sale, furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the Messenger, to the effect that he/she is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

10. The transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Greenfield and Greenfield, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.

11. The purchaser to be liable for the release of all incumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 21st May, 1953.
5796—29-5

Case No. 54368/52.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL
OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and
B. GOLDBERG, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and
Writ of Execution, dated 10th December,
1952, the following will be sold in execu-
tion on Friday, the 12th June, 1953, at the
New Magistrate's Court, Fox Street, Johan-
nesburg, at 10.30 a.m., to the highest
bidder:—

Certain freehold Lot No. 15, situate
in Second Street, in the Township of
Abbotsford, District of Johannesburg,
measuring 208 (two hundred and eight)
square rods 48 (forty-eight) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and the
sale shall be subject to Section 66 of the
Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and
to confirmation of the Magistrate at
Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the
purchaser shall pay all amounts necessary
to obtain transfer of the property, including
costs of transfer, transfer duty, arrear rates,
taxes and sanitary fees, licences, outstanding
Municipal loans, interest and the amount of
the judgment and costs and all costs of
these proceedings. In the event of the
purchase price falling short of the amount
of the judgment and costs, then the pur-
chaser shall pay such deficiency in addition
to the purchase price and in addition
to any other amounts for which he may be
liable in terms hereof, including the
amounts of further rates, taxes and sanitary
fees which have accrued since date of
judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to
10% (ten per cent) thereof on the day of
the sale, and the unpaid balance, together
with interest thereon at the rate of 5% (five
per cent) per annum, within 14 (fourteen)
days shall be paid or secured by a bank or
building society guarantee, such payment
and/or guarantee is to be made to the
Messenger of the Court.

4. The purchaser shall, within seven days
from the date of sale, furnish the Mes-
senger of the Court with evidence by way
of affidavit or otherwise satisfactory to the
said Messenger to the effect that he/she/it
is not a "disqualified person" or "dis-
qualified company" within the meaning of
those terms as defined in Sections 1 (viii)
and 1 (vii) respectively of the Group Areas
Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis,
Messenger of the Court, Johannesburg, 12th
May, 1953. 5756—29-5

Case No. 29393/52.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL
OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and
Mrs. L. J. BUDDLE (Female), Defen-
dant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and
Writ of Execution, dated 25th October,
1952, the following will be sold in execu-
tion on Friday, the 12th June, 1953, at The

New Magistrate's Court, Fox Street, Johan-
nesburg, at 10.30 a.m., to the highest
bidder:—

Certain freehold Lot No. 90, situate
in Main Road and Fort Street, in the
Township of Birnam, District of Johan-
nesburg, measuring 50 (fifty) square rods
121 (one hundred and twenty-one) square
feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and the
sale shall be subject to Section 66 of the
Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and
to confirmation of the Magistrate at
Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the
purchaser shall pay all amounts necessary
to obtain transfer of the property, including
costs of transfer, transfer duty, arrear rates,
taxes and sanitary fees, licences, outstanding
Municipal loans, interest and the amount of
the judgment and costs and all costs of
these proceedings. In the event of the
purchase price falling short of the amount
of the judgment and costs, then the pur-
chaser shall pay such deficiency in addition
to the purchase price and in addition
to any other amounts for which he may be
liable in terms hereof, including the
amounts of further rates, taxes and sanitary
fees which have accrued since date of
judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to
10% (ten per cent) thereof on the day of
the sale, and the unpaid balance, together
with interest thereon at the rate of 5% (five
per cent) per annum, within 14 (fourteen)
days shall be paid or secured by a bank or
building society guarantee, such payment
and/or guarantee is to be made to the
Messenger of the Court.

4. The purchaser shall, within seven days
from the date of sale, furnish the Mes-
senger of the Court with evidence by way
of affidavit or otherwise satisfactory to the
said Messenger to the effect that he/she/it
is not a "disqualified person" or "dis-
qualified company" within the meaning of
those terms as defined in Sections 1 (viii)
and 1 (vii) respectively of the Group Areas
Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis,
Messenger of the Court, Johannesburg, 12th
May, 1953. 5754—29-5

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 59/53.)

In the matter between UNITED BUILD-
ING SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM
CHRISTIAAN ABRAHAM DAVEL,
Defendant.

In execution of a Judgment of the
Supreme Court of South Africa (Witwaters-
rand Local Division) in the above suit a
sale without reserve will be held in front of
the Magistrate's Office, Germiston, on Satur-
day, the 13th June, 1953, at 11 a.m. of the
undermentioned property of the Defendant
on conditions to be read by the Auctioneer
at the time of the sale:—

Certain Freehold Lot No. 54 situate in
Tenth Avenue, Township of Alberton,
District Johannesburg, measuring 69
square rods, 64 square feet.

The following information is furnished,
though in this respect nothing is guaran-
teed:—

On the property there is a dwelling-
house under iron roof, steel windows,
face-brick walls up to windowsill and
above that plastered. Comprising front
and back verandahs, three bedrooms,
living-room, entrance hall, bathroom,
kitchen with built-in dresser, Ellis de Luxe
stove, electric lights, outbuildings.

Terms: £100 cash on the day of sale, the
balance against transfer to be secured by a
Bank or Building Society guarantee, to be
furnished to the Sheriff within 14 days after
the date of sale.

Conditions: The conditions of sale may be
inspected at my office and at the office of
the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White,
Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 29th
May, 1953. 6124—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 55/53.)

In the matter between UNITED BUILD-
ING SOCIETY, Plaintiff, and JAN
GYSBERT HUGO, Defendant.

In execution of a Judgment of the
Supreme Court of South Africa (Witwaters-
rand Local Division) in the above suit a
sale without reserve will be held in front of
the Magistrate's Office, Springs, on Satur-
day, the 20th June, 1953, at 11 a.m. of the
undermentioned property of the Defendant
on conditions to be read by the Auctioneer
at the time of the sale:—

Certain Erf No. 114, Clydesdale Road,
Casseldale, Springs, measuring 11,250
square feet.

The following information is furnished,
though in this respect nothing is guaran-
teed:—

On the property there is one dwelling-
house of burnt brick under iron roof with
steel ceilings and Deal flooring consisting
of front porch, back porch, entrance hall,
dining-room, lounge, breakfastroom, 3
large bedrooms, kitchen, pantry and bath-
room, inside sewerage, electric lights,
electric stove and slow combustion stove;
outbuildings: garage and 3 boys' rooms,
diamond mesh fence on 4 sides and 8
assorted fruit trees.

Terms: £100 cash on the day of sale, the
balance against transfer to be secured by a
Bank or Building Society guarantee to be
furnished to the Sheriff within 14 days after
the date of sale.

Conditions: The conditions of sale may be
inspected at my office and at the office of
the Deputy-Sheriff, Springs.—E. J. White,
Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 29th
May, 1953. 6125—5-12

VERKOPING DEUR BALJU.

(L.S. 60/53.)

In die saak tussen DU PLESSIS EN WOL-
MARANS, Eiser, en THEODORUS
FRIIS, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hoog-
gereshof van Suid-Afrika (Transvaalse
Provinsiale Afdeling) in bogenoemde regsak
sal 'n verkoping, sonder reserve gehou word
voor die Magistraatskantoor, Nylstroom, op
Saterdag, die 13de Junie 1953 om 11 vm.
van die volgende eiendom van die Ver-
weerder volgens voorwaardes wat voorgelees
sal word deur die Afslaer ten tye van die
verkoping:—

Sekere plaas Klipspruit No. 872, distrik
Waterberg, groot 1,394 morges, 30 vier-
kante roede.

Die volgende besonderhede word verskaf,
maar nie gewaarborg nie:—

Op die plaas is daar een woonhuis en
'n stoor in baie verwaarloosde toestand.
Die eiendom is geleë aan die Pongola-
rivier en water kan deur middel van
pompe daaruit verkry word. Naaste stasie
Vaalwater (10 myl).

Terme: 10% van die koopprys of £100
kontant op die dag van verkoping, watter
die grootste is, die balans teen transport
verseker deur 'n Bank- of Bougenootskap
garansie wat binne 14 dae na die verkoping
by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes: Die verkoopvoorwaardes
kan nagegaan word in hierdie kantoor en in
die kantoor van die Adjunk-Balju, Nyl-
stroom.—E. J. White, Balju van Transvaal,
Pretoria, 29 Mei 1953. 6126—5-12

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

Case No. 31138/52.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNESBURG,
HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL
OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and
H. BROCKER (Male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and
Writ of Execution, dated 25th October,
1952, the following will be sold in execu-
tion on Friday, the 12th June, 1953, at The
New Magistrate's Court, Fox Street, Johan-
nesburg, at 10.30 a.m., to the highest
bidder:—

Certain freehold Lot No. 54, situate in
Clyde Street, in the Township of Birnam,
District of Johannesburg; and

certain freehold Lot No. 55, situate in
Clyde Street, in the Township of Birnam,
District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and the
sale shall be subject to Section 66 of the
Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and
to confirmation of the Magistrate at
Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the
purchaser shall pay all amounts necessary
to obtain transfer of the property, including
costs of transfer, transfer duty, arrear rates,
taxes and sanitary fees, licences, outstanding
Municipal loans, interest and the amount of
the judgment and costs and all costs of
these proceedings. In the event of the
purchase price falling short of the amount
of the judgment and costs, then the pur-
chaser shall pay such deficiency in addition
to the purchase price and in addition
to any other amounts for which he may be
liable in terms hereof, including the
amounts of further rates, taxes and sanitary
fees which have accrued since date of
judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to
10% (ten per cent) thereof on the day of
the sale, and the unpaid balance, together
with interest thereon at the rate of 5% (five
per cent) per annum, within 14 (fourteen)
days shall be paid or secured by a bank or
building society guarantee, such payment
and/or guarantee is to be made to the
Messenger of the Court.

4. The purchaser shall, within seven days
from the date of sale, furnish the Mes-
senger of the Court with evidence by way
of affidavit or otherwise satisfactory to the
said Messenger to the effect that he/she/it
is not a "disqualified person" or "dis-
qualified company" within the meaning of
those terms as defined in Sections 1 (viii)
and 1 (vii) respectively of the Group Areas
Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis,
Messenger of the Court, Johannesburg, 12th
May, 1953. 5755—29-5

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 57/53.)

In the matter between PRUDENTIAL
BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and
MARIA ALETHA SUSANNA MEYER,
Defendant.

In execution of a Judgment of the
Supreme Court of South Africa (Witwaters-
rand Local Division) in the above suit a sale
without reserve will be held in front of the
Magistrate's Office (Fox Street entrance),
Johannesburg, on Saturday, the 13th June,
1953, at 11 a.m. of the undermentioned
property of the Defendant on conditions to
be read by the Auctioneer at the time of the
sale:—

Lot No. 544, Corner of York Avenue
and Bond Street, Ferndale, Johannesburg,
measuring 281 square rods, 36 square
feet.

The following information is furnished,
though in this respect nothing is guaran-
teed:—

On the property there is one brick-built
house comprising 2 bedrooms, kitchen,
pantry and bathroom.

Terms: £50 Cash on the day of sale, the
balance against transfer to be secured by a
Bank or Building Society guarantee, to be
furnished to the Sheriff within 14 days after
the date of sale.

Conditions: The conditions of sale may be
inspected at my office and at the office of
the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J.
White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria,
29th May, 1953. 6122—5-12

VERKOPING DEUR BALJU.

(L.S. 53/53.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN
PERMANENT MUTUAL BUILDING
AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser,
en JEANETTE GERBER, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hoog-
gereshof van Suid-Afrika (Witwatersrand
Plaaslike Afdeling) in bogenoemde regs-
saak sal 'n verkoping, met reserve van £1,955
gehou word voor die Magistraatskantoor
(Foxstraat ingang), Johannesburg, op Sater-
dag die 13de Junie 1953 om 11 vm. van die
volgende eiendom van die Verweerder vol-
gens voorwaardes wat voorgelees sal word
deur die Afslaer ten tye van die verkoping:

Perseel No. 827, Georgestraat, Roset-
tenville, Johannesburg, groot 69 vierkante
roede, 64 vierkante voet.

Die volgende besonderhede word verskaf,
maar nie gewaarborg nie:—

Op die eiendom is daar een woning,
gebou van steen, bestaande uit Ingangs-
portaal, eetkamer, 2 slaapkamers, kom-
buis, stoof, warm en koue water, spens en
badkamer en voorstoep; buitegeboue
(gebou van steen), 2 bediendekamers,
motorhuis en rioolstelsel.

Terme: £100 Kontant op die dag van ver-
koping, die balans teen transport verseker
deur 'n Bank- of Bougenootskap garansie
wat binne 14 dae na die verkoping by die
Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes: Die verkoopvoorwaardes
kan nagegaan word in hierdie kantoor en in
die kantoor van die Adjunk-Balju, Johan-
nesburg.—E. J. White, Balju van Transvaal,
Pretoria, 29 Mei 1953. 6123—5-12

CAPE.—KAAP.

Case No. 4824/52.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BELLVILLE,
HELD AT BELLVILLE.

Between S. M. DOYLE v. W. J.
WILLIAMS.

On Tuesday, the 9th June, 1953, at 10.30
a.m. in front of the Magistrate's Court,
Bellville, the undermentioned property will
be sold by public auction to the highest
bidder, viz:—

Certain piece of land, being Lot No.
10, of Block C, Florida Estate, portion
of Lot C, situate in Tiervlei Local Area
at Parow, in the Cape Division, measur-
ing five thousand and eighty-three (5,083)
square feet; as per Deed of Transfer No.
2037, dated 27th February, 1943.

Description.—One iron and wood build-
ing, one bedroom, one kitchen.

Coloured area.

Conditions of Sale will be read out at
the time of the sale and may also be seen
at the Messenger's Office, 1 Vrede Street,
Bellville, and the Offices of the Attorneys,
Hofmeyr & Marquard, 139 Voortrekkerweg,
Bellville, and the Auctioneer, Cecil Parsons,
109 Voortrekkerweg, Bellville.—C. J. J. van
Niekerk, Messenger of the Court, Bellville.
Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekker-
weg, Bellville, 6th May, 1953. 5672—29-5

Case No. 4823/52.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BELLVILLE,
HELD AT BELLVILLE.

Between V. D. VINCENT v. J. KAISER.

On Tuesday, the 9th June, 1953, at 10.30
a.m. in front of the Magistrate's Court,
Bellville, the undermentioned property will
be sold by public auction to the highest
bidder, viz:—

Certain piece of redeemed quitrent
land, situate at Parow, in the Local Area
of Tiervlei, in the Cape Division, being
Lot No. 1070, of the farm Tigervalleij,
measuring ten thousand and sixty-nine
(10,069) square feet; as per Deed of
Transfer No. 6249, dated 10th May, 1944.

Description.—One clay, wood and iron
building, three bedrooms, one kitchen, one
bathroom.

Coloured area.

Conditions of Sale will be read out at
the time of the sale and may also be seen
at the Messenger's Office, 1 Vrede Street,
Bellville, and the Offices of the Attorneys,
Hofmeyr & Marquard, 139 Voortrekkerweg,
Bellville, and the Auctioneer, Cecil Parsons,
109 Voortrekkerweg, Bellville.—C. J. J. van
Niekerk, Messenger of the Court, Bellville.
Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekker-
weg, Bellville. 5673—29-5

NATAL.

Case No. 18349/52.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.

CHAITU, Plaintiff, HALUMAN &
JUGGERNATH, Defendants.

In execution of the judgment of the
Magistrate's Court for the District of
Durban, in the above matter, a sale will be
held in front of the Law Courts, Durban
(Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on
Friday, the 19th day of June, 1953, of the
following immovable property of the
Defendant, to wit:—

All the debtor's right, title, interest,
claim and demand in, to and under a
certain Notarial Lease No. 13/1943,
dated 4th February, 1943, and registered
in the Deeds Office, Natal, on the 7th
May, 1943, made and entered into by
and between the Mayor, Councillors and
Burgesses of the City of Durban as
Lessors and Aboobaker Bros. (Form No.
92/1941), the partners whereof being
Aboobaker, Colonial-born Indian (Passen-
ger), born on 13th December, 1918, and
Noormahomed, Colonial-born Indian
(Passenger), born on 21st July, 1921, as
Lessees, of a certain piece of land being
Lot No. 248 of Sub. B of Lot A of M3
of the farm Cato Manor No. 812, situate
in the City and County of Durban, Pro-
vince of Natal, in extent seven thousand
four hundred and four (7,404) square
feet;

held by the Lessors under Certificate of
Registered Title No. 3748/1941, dated
16th August, 1941, which said Lease was
granted for a period of five (5) years com-
mencing on 28th December, 1940, subject

to a right of renewal for five (5) further periods of five (5) years each and has been duly renewed for a period of five (5) years from the 28th day of December, 1945, to the 27th day of December, 1950, in terms of an Agreement of Renewal of Lease No. 9/19474, dated 17th December, 1946, and registered on 4th March, 1947, and has been duly renewed for a further period of five years, from the 28th December, 1950, to the 27th December, 1955, in terms of an Agreement of Renewal of Lease, dated 26th April, 1951, and was ceded to the Debtors under Deed of Cession No. 6/1950L, dated 18th February, 1949, and registered on 10th February, 1950.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects: Postal address: 15-21 Kanthi Place, Mayville. Brick building under asbestos roof comprising 4 shops and partitioned as follows: 3 Shops each comprising 2 rooms, and 1 shop comprising 1 room. Outside brick under asbestos building comprising 2 toilets and bathroom, also brick under concrete roof used as storeroom.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Notarial Deed of Lease, in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The Lessees belong to the Indian Group. The Lessees' interest in the Deed of Lease will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale subject to a reasonable extension of time being given should this be warranted, produce to the Messenger of the Court: (a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the Lessees of the Lease to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger, or (b) a permit authorising him/her to obtain cession if he/she belongs to a different group.
6. The Defendant's interest in the Deed of Lease is sold as set out in the lease, which may be inspected in the offices of Mr. L. Podbielski, Attorney, 1 Royal Exchange Buildings, 357 Smith Street, Durban, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is required to sign all necessary documents as required for the purpose.
7. The highest bidder is to be the purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lease in question is to be put up and re-sold.
8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the

above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the lease may be re-sold, at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser.

10. All documents necessary for effecting cession of the lease shall be prepared by L. Podbielski, Attorney for the Judgment Creditor. Dated at Durban this 25th day of May, 1953.—W. J. van Aswegen, Acting Messenger of the Court, Durban.

5953—5-12

SALE IN EXECUTION. (WITHOUT RESERVE.)

In the matter of W. H. COLLARD (PROPRIETARY), LIMITED (Plaintiff), versus HARRY VICTOR PRICE (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Vryheid, on Saturday, the 13th day of June, 1953, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

A 1949 Hudson sedan car, in good running order and condition.
Dated at Vryheid on this 25th day of May, 1953.—T. Glasson, Deputy-Sheriff, Vryheid.
5974—5-12

Case No. 21069/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

CHARLES GUILLOD, Plaintiff, DENNIS VICTOR McARAVEY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 19th day of June, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

1. Remainder of Lot No. 19 of Puntan's Hill of the farm Springfield No. 802, in extent 10-89 perches.
2. Lot No. 20 of Puntan's Hill of the farm Springfield No. 802, in extent 24-89 perches.

Both situate in the City and County of Durban, Province of Natal.

The following information has been given concerning these properties, but nothing is guaranteed in these respects:—

Both vacant land, situate in Imerson Road, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group, as defined in Section 2 (1) (a) of Act No. 41 of 1950. The property will be sold subject to the following suspensive conditions: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold and if required other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger, or (b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group. Dated at Durban this 25th day of May, 1953.—W. J. van Aswegen, Acting Messenger of the Court, Durban.

5954—5-12

O.F.S.—O.V.S.

PUBLIC SALE IN EXECUTION.

DISTRICT OF BLOEMFONTEIN.

In the suit between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and M. N. HOFMEYR, N.O., Defendant.

In execution of the judgment of the Court of the Resident Magistrate at Bloemfontein, in the above suit, dated the 20th April, 1953, the following movable property will be sold in front of the Magistrate's Court, Bloemfontein, in the said District, on Saturday, the 13th day of June, 1953, at 10 o'clock a.m., viz:—

Plot No. 201, being a portion of Portion No. 1, No. 2674 of Portion Rodenbeck E No. 2651 of the farm Rodenbeck No. 834, District of Bloemfontein, measuring 20 morgen.

Description of Property.

Partly cultivated. Dwelling of brick under iron roof consisting of 4 rooms, kitchen and bathroom.

Outbuildings: Garage and two rooms. Two native huts. Two concrete silos. One very large concrete dam and two small ones. Two boreholes. One windmill and one engine. Situated half a mile off the Dewetsdorp Road and five miles from town.

Messenger of the Court, Bloemfontein, 10th May, 1953.
5563—22-5

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGEN.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ABE KALWERISKY, residing at 3 Romney Court, 27 Koch Street, Johannesburg, and employed as a storeman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of KALVER for the reason—

- (a) I have been known by that name for many years.
- (b) Difficulty is experienced by my busi-

ness and social connections in the spelling and pronunciation of my name.

(c) The name KALVER is an abbreviation of KALWERISKY.

I previously bore the name of ABE KALWERISKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, WINIFRED KALWERISKY, and minor children, JEFFREY DAVID KALWERISKY and FYONNE ESTELLE KALWERISKY to KALVER.

Any person who objects to our assumption of the said name of KALVER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. Kalwerisky, 16th May, 1953.

5651—22-29-5-12

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BARUCH MORDECAAI MISNIUNERIS, residing at 67 North Street, Uitenhage, and employed, as tannery manager with Tandrite Leathers, Ltd., in Sellick Street, Uitenhage, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BENNUN for the reason that my entire family in the Union of South Africa are known by the name of

BENNUN and we wish that everyone of us can be known by the same name in order to avoid our friends and business associates being misled, and furthermore that my present name is unpronounceable. Because of the unpronounceable nature of my name I find that my clients and business associates resort to all sorts of misleading and annoying misspellings and abbreviations, e.g. "Nisnum", "Misnomer", "Misnunner", "Mister Nuners", etc., which naturally means a serious handicap to my business. Even in social intercourse and sports circles, and also at school for my children, it causes inconvenience and often embarrassment.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, SARAH, and minor children, SELLICH and DAVID, to BENNUN.

Any person who objects to our assumption of the said name of BENNUN should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Uitenhage.—B. M. Misniuneris, Uitenhage, 1st May, 1953. 5237—15-22-29-5

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, CHARLES GEORGE SILK FOX, woonagtig te Nywerheidskool, George, 'n skoolier, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van COWEN aan te neem, om die volgende redes: Dit was die van van my stiefpa, wat baie goed

vir my was. Ek is ook altyd, wat ek kan onthou, by die van bekend.

Ek het voorheen die naam gedra van CHARLES GEORGE SILK FOX.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam CHARLES GEORGE SILK COWEN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van George indien.—C. G. S. Fox, 8 Januarie 1953. 5943—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

We, JOAN MOLLISON and PAUL CROLL MOLLISON, residing at Mvume Springs, Port St. Johns, Cape Province, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CLARKE for the reason that we are living with our mother who has remarried and whose surname we wish to assume for the sake of convenience.

We previously bore the names JOAN MOLLISON and PAUL CROLL MOLLISON.

Any person who objects to our assumption of the said surname of CLARKE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port St. Johns.—Paul C. Mollison, Joan Mollison. Countersigned: A. C. Clarke (mother and legal guardian of applicants), 12th May, 1953. 5589—22-29-5-12

NATAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SHEIK AHMED, residing at 59 Hyacinth Road, Red Hill, Durban, and employed as a labourer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MOODLEY, for the reason that I have been brought up and educated by my step-father and have always been known as MOODLEY.

I previously bore the name of SHEIK AHMED.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, KACHAMMA, and minor children, SHANMUGAN and MARIEMUTHU to MOODLEY.

Any person who objects to our assumption of the said name of MOODLEY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Durban.—Sheik Ahmad, 15th May, 1953. 5671—29-5-12-19

Buy Union Loan Certificates Koop Unie-leningstifikate

GENERAL—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

M.C.C. 26/17/8.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that DENNIS EDWARD NEVIN, acting for and on behalf of HARTEBEESTFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Hartebeestfontein No. 41, District of Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, for the purpose of a railway line with fencing.

The right applied for will affect the following right:—

Mining Lease Area No. 461 as defined by Diagram R.M.T. No. 77, registered in the name of Stilfontein Gold Mining Company, Limited.

Freehold Offiner: Golden Brown Brick and Tile Company, Limited.

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 204, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Government Buildings, Klerksdorp, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at P.O. Box 7727, Johannesburg, on or before the 17th day of June, 1953.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 26th day of June, 1953, at 10.30 a.m. Dated at Klerksdorp this 5th day of May, 1953.—Mining Commissioner. 5614—22-29-5

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY. Head Office: Cape Town.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given in terms of the Society's Act of Incorporation that the Directors invite nominations to supply the vacancies to arise on the Board by the retirement, in rotation, of Mr. R. van Selm, Dr. R. W. Wilcocks and Brig. G. C. G. Werdmuller, who are eligible for re-election.

Nominations are also invited to supply vacancies to arise by the retirement of the Auditors, Messrs. J. C. F. Hartford and K. C. Myburgh Hands, who are eligible for re-election.

Nominations will be received until noon on Monday, the 15th June, 1953. By Order of the Board.—T. A. Murray, General Manager, Mutual Buildings, 14-18 Darling Street, Cape Town, 13th May, 1953.

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP. Hoofkantoor, Kaapstad.

KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsig die Regspersoonlikheidsakte van die Genootskap, dat die Direkteure benoemings inwag om vakatures op die direksie te vul wat sal ontstaan deur die beurtelinge aftrede van mnr. R. van Selm, dr. R. W. Wilcocks en brig. G. C. G. Werdmuller, wat herkiesbaar is.

Benoeemings word ook ingewag om vakatures te vul wat sal ontstaan deur die aftrede van die Ouditeure, mnre. J. C. F. Hartford en K. C. Myburg Hands, wat herkiesbaar is.

Benoeemings sal ontvang word tot 12-uur middag op Maandag, 15 Junie 1953. Op las van die Direksie.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Mutual-gebou, Darlingstraat 14-18, Kaapstad, 13 Mei 1953. 5675—29-5

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that DENNIS EDWARD NEVIN, acting for and on behalf of the HARTEBEESTFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of an area of proclaimed ground, held under mining title for the purpose of a mine road on the farm Hartebeestfontein No. 41, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp.

The right applied for will effect the following right:—

Mining Lease Area No. 461, as defined by Diagram R.M.T. No. 77 and registered in the name of the Stilfontein Gold Mining Company, Limited. (Freehold Owner: Golden Brown Brick and Tile Company, Limited.)

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 205, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Government Buildings, Klerksdorp, and serve a letter of objection on the Applicant, Mine Office, Private Bag, Koekemoer, on or before the second day of July, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the tenth day of July, 1953, at 10.30 a.m. in the forenoon. Dated at Klerksdorp, this 20th day of May, 1953.—J. S. Stoffberg, Mining Commissioner. 6087—5-12-19

M.C.A. 35/5292.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that GEORGE CORNELIS JOHANNES KRAFT, acting for and on behalf of NEW VAN RYN GOLD MINING COMPANY (1950), LIMITED, has made application in terms

of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Modderfontein No. 6, District Benoni, Mining District of Johannesburg, for the purpose of underground electric power line, water pipe line and a slimes pipe line.

The right applied for will affect the following:—

- (a) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 1451.
- (b) Mechanical haulage, water pipe line, electric cables, telephone line, deviation of main sewerage pipe, and pipe line—Surface Right Permit No. A. 3/32.

All held by New Modderfontein Gold Mining Company, Limited.

(Freehold Owner: New Modderfontein Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 4599, lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve copies of the objections on the applicant, Mine Office, New Van Ryn Gold Mining Company (1950), Limited, Van Ryn, on or before the 30th day of June, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 7th day of July, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 11th day of May, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 5840—29-5-12

NOTICE.

Duly instructed by the Liquidator in the Estate of H. JANIT INSURANCES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5367), we will sell the assets at our Mart on Wednesday, the 10th June, 1953, at 2.30 p.m. Sale takes place at our Mart, South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg. (Phone 33-0145). 6042—5

Insolvent Estate RENATO MARCELLO BRUSOPORCO, trading as TUIN-PLAATS GARAGE, Tuinplaats, District Waterberg (No. C. 23525).

SALE BY PUBLIC TENDER OF
GARAGE.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively for all or any of the following assets:—

- (a) *Stock-in-trade*.—Consisting of motor accessories and spare parts.
- (b) *Equipment*.—Comprising electric welding plant, electricity plant, lathe, compressors, drilling machine and numerous other items.
- (c) *Motor car*.—1937 Chevrolet sedan motor car.
- (d) *Book Debts*.
- (e) *Lease*.
- (f) *Goodwill*.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The above assets are being sold "voetstoots" and no warranties are or will be given in respect thereof.

Full particulars regarding the business and or the assets being offered for sale may be obtained from the undersigned with whom arrangements can be made for the viewing of the assets.

Tenders which must be in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders Insolvent Estate R. M. Brusoporco, No. C. 23525", must be submitted to reach the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than 12 noon on Wednesday, the 10th June, 1953. Insolvent Estate R. M. Brusoporco.—J. N. Benjamin, Trustee, A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428). Telephones 33-1244/8, Johannesburg, 19th May, 1953. 5957—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-
EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, RUPERT DANIEL BENTLEY, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Standplaas No. 348, Central Laan, Eastleigh, Edenvale, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing. —R. D. Bentley. 6112—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-
EN VLEISNYWERHEID.

Kennis word hiermee gegee dat ek, HENDRIK STEPHANUS COETZEE HENRICO, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Klipheuwel No. 430, distrik Lydenburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—H. S. C. Henrico. 6056—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES
CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, WILLEM BOOYSEN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 697, Voortrekker Road, Alberton.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—W. Booyesen. 6117—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES
CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ISAAC BLUMBERG, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at corner Sauer and Bree Streets, Newtown, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice. I. Blumberg. 6120—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

CERTIFICATE.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF
SURRENDER.

As it appears to me that the Notice of Intention to Surrender as Insolvent the Estate of THELMA ELINA KNAAP (born THERON) carrying on business as a ladies' dress shop at 540 Church Street, Pretoria under the style of THELMA, which appeared in *Government Gazette* No. 5057, of the 24th April, 1953, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7, sub-section 2, of Act No. 24 of 1936 (as amended).—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Master's Office, Pretoria, 21st May, 1953. 6053—5

MUNICIPALITY OF MIDDELBURG.

SLUMS ACT, No. 53 OF 1934, AS
AMENDED.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the Town Council of Middelburg, Transvaal, at a Meeting held on 25th May, 1953, rescinded the slum declaration previously made in respect of Erf No. 564, Middelburg, Transvaal.

N. VAN VEEN,

Town Clerk.

Middelburg, Transvaal, 27th May, 1953. (No. 27/1953.)

MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.

SLUMSWET, No. 53 VAN 1934, SOOS
GEWYSIG.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, 1934, soos gewysig, deur Wet No. 24 van 1937, dat die Stadsraad van Middelburg, Transvaal, op 'n Vergadering gehou op 25 Mei 1953, die vroeër tot slumverklaring op Erf No. 564, Middelburg, Transvaal, herroep het.

N. VAN VEEN,

Stadsklerk.

Middelburg, Transvaal, 27 Mei 1953. (No. 27/1953.) 6062—5

CAPE.—KAAP.

NOTICE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES
CONTROL BOARD.

APPLICATION FOR SLAUGHTER
QUOTA AND REGISTRATION AS A
BUTCHER.

It is hereby notified that I, E. A. WARDLE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at remainder of Erf No. 319, Main Street, Cathcart.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Cathcart this 25th May, 1953.—E. A. Wardle. 5981—5

CITY OF KIMBERLEY. (No. 86/1953.)

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of the City of Kimberley, and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted,

Now therefore, notice is hereby given in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934.

1. The Council on the 11th day of May, 1953, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended to be slum.
2. The Council has in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act directed the owner thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 10th of August, 1953.

Dated at Kimberley, this 22nd day of May, 1953.—R. Hartley Marriott, Town Clerk, Town Office, Kimberley, 22nd May, 1953.

SCHEDULE.

Lot No. RC situate in Christian Street, within the Municipality of Kimberley, more commonly known as No. 30 Christian Street, and registered in the name of Southey Street Motors (Pty.), Ltd.

DIE STAD KIMBERLEY. (No. 86/1953.)

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde verklaring deur die Stadsraad van die Munisipaliteit van Kimberley gemaak was, en

Nademaal geen appél binne die gemelde tydperk aan die Minister van Volksgeondheid aangeteken was nie,

Nou derhalwe geskied kennisgewing hiermee kragtens subseksies (1) en (2) van Seksie 6 van Wet No. 53 van 1934:—

1. Dat die Stadsraad op die 11de dag van Mei 1953 op grond van die magte wat deur die bepalings van gemelde Wet aan hom verleen is, die perseel of gedeelte daarvan omskrywe in die skedule hieraan geheg, agterbuurte verklaar het.
2. Die gesegde Stadsraad het kragtens paragraaf (b) van subseksie (1) van Seksie 5 van die gemelde Wet die eienaar gelas om met die sloping van die gemelde perseel voor of op 10 Augustus 1953 'n begin mee te maak.

Gedateer te Kimberley op hierdie 22ste dag van April 1953.—R. Hartley Marriott, Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley, 22 Mei 1953.

SKEDULE.

Perseel No. RC geleë in Christianstraat, binne die Munisipale gebied van Kimberley, beter bekend as Christianstraat 30, Kimberley, en geregistreer ten name van Southey Street Motors (Pty.), Ltd. 6014—5

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPE TOWN.

SLUMS ACT No. 53 OF 1934.

NOTICE.

Whereas the Council of the Municipality of the City of Cape Town on the 28th August, 1947, acting under powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, declared the following premises to be slums:—

Premises.—Remainder of Lot No. 194A, 8th Avenue, Windermere.

Registered Owner.—Elizabeth P. Smith (Widow).

Transfer Deed No. 4734, dated 1st May, 1942.

And whereas the Council at the meeting on the 30th April, 1953, pursuant to the powers vested in it by Section 15 of the said Act, rescinded the said declaration.

Now therefore, notice is hereby given in terms of Section 15 (4) (c) of Act No. 53 of 1934 that the declaration as slums of the Premises described above has been rescinded.—M. B. Williams, Town Clerk, City Hall, Cape Town, 26th May, 1953.

MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

SLUMWET No. 53 VAN 1934.

KENNISGEWING.

Nademaal die Raad van die Munisipaliteit van die Stad Kaapstad op 28 Augustus 1947, handelende kragtens bevoeghede aan hom verleen deur die bepalings van die Slumwet, No. 53 van 1934, die volgende perseel tot 'n slum verklaar het:—

Perseel.—Restant van Lot No. 194A, Agtstelaan, Windermere.

Geregistreerde eienaar.—Elizabeth P. Smith (weduwee).

Transportakte No. 4734, gedateer 1ste Mei 1942.

En nademaal die Raad op 'n vergadering op 30 April 1953 ooreenkomstig die bevoegdhede aan hom verleen deur Artikel 15 van die gemelde Wet, gemelde verklaring herroep het.

Geskied kennisgewing derhalwe hiermee ooreenkomstig Artikel 15 (4) (c) van Wet No. 53 van 1934, dat die verklaring tot 'n slum van die perseel hierbo omskryf, herroep is.—M. B. Williams, Stadsklerk, Stadshuis, Kaapstad, 26 Mei 1953. 5958—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHN WILLIAM LAKEY, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 8 Avonwood Avenue, Epping Forest Estate, Elsie's River.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, within 28 days of the first publication of this notice. Dated at Cape Town this 18th day of May, 1953.—J. W. Lakey, Buirski & Herbstein, Applicant's Attorneys, 148 St. George's Street, Cape Town. 5968—5

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that JAN ALBRECHT JACOBS, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butchery business which he proposes to conduct at Lot No. 27, Mtunzini.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—W. E. White, Attorney for Applicant, P.O. Box 131, Eshowe. 6132—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, the undersigned, in our capacity as Directors of the RIVERVIEW CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LTD., intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Sub. No. 4 of Lot No. 51, Umfolozi.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Ernst Philippus Kapp, Henry Cornelius Proksch, Pieter Hendrik van Rooyen, Cyril Keith Johnson, Ronald Ian Wiseman, Harold Sydney James Adlam, Paul Johannes Els. 6049—5

O.F.S.—O.V.S.

TENDERS.

ACME SHOPFITTERS (PTY.), LTD. (in Liquidation), 6 Rhodes Avenue, Bloemfontein, O.F.S. (No. C.A. 205).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

- (a) Plant.
- (b) Fixtures and material.

Tenders may be submitted for any individual item in (a) or (b).

The basis of the proposed sale will be "voetstoots" and no warranties of whatsoever nature will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders Acme Shopfitters (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 205)" should be addressed to the Master of the Supreme Court (O.F.S. Provincial Division), Bloemfontein, to reach him by not later than 10 a.m. on the 20th June, 1953.

Further particulars can be obtained from the undersigned, with whom arrangements for the viewing of the assets can be made on application.—Myer Pencharz, Liquidator, First Floor, Warden Buildings, 52 Henry Street, P.O. Box 755, Phone 4197, Bloemfontein. 5938—5

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. van WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), naasbestaande, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogete—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogete na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkiezing van.</i>
2540/53	Renaux, Eric Emile, university student	2/5/53, Cape Town.....	16/6/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2541/53	Rose, Martha, retired.....	1/4/53, Cape Town.....	16/6/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
6906/52	Beacan, Robert, retired.....	18/8/52, Port Elizabeth.....	17/6/53, 10 a.m., Oudtshoorn..	Executor Dative.
2442/53	Barry, Jessie, housewife.....	5/5/53, Malteno.....	19/6/53, 10 a.m., Molteno.....	Executor Dative.
2444/53	Botha, Francois Johannes Lodewikus, karweier	7/5/53, Elliot.....	16/6/53, 10 vm., Elliot.....	Eksekuteur Datief.
2407/53	Bothma, Willem Francois, farmer..	23/4/53, Aliwal North.....	17/6/53, 10 a.m., Aliwal North	Executor Dative.
2564/53	Harman, Delia Francina, city council employee	18/2/42, Wynberg.....	18/6/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2535/53	Hiddingh, Michael Seton, no occupation	2/12/43, New York.....	18/6/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2536/53	Hiddingh, John van der Poel, no occupation	2/12/43, New York.....	18/6/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2561/53	Gemmell, Sylvia Lee, household duties	19/12/52, Mombasa, Kenya..	16/6/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2467/53	Freeman, Richard Archibald.....	—	16/6/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2422/53	Keyser, Anna Margaretha, housewife	27/3/46, Uitenhage.....	17/6/53, 10 a.m., Uitenhage....	Executor Dative.
2479/53	Keyser, Nicolaas Gideon Petrus, farmer	11/11/42, Uitenhage.....	17/6/53, 10 a.m., Uitenhage....	Executor Dative.
2478/53	Keet, Maria Elizabeth, housewife..	3/5/53, Cradock.....	19/6/53, 10 a.m., Cradock.....	Executor Dative.

TRANSVAAL.

2768/53	Perrey, Sylvia Dorothy.....	3/4/53, Johannesburg.....	19/6/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2881/53	Pitts, Winifred Annie.....	15/5/53, Germiston.....	19/6/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2875/53	Roberts, Edith Annie, housewife...	19/5/53, Vereeniging.....	19/6/53, 10 a.m., Vereeniging..	Executor.
1352/53	Straus, David, merchant.....	12/12/42, Lydda.....	19/6/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2798/53	Meyer, Gerrit Frederick, radio operator	8/12/47, Tanganyika.....	12/6/53, 9.30 a.m., Germiston	Executor.
2684/53	Malcolm, Beatrice, housewife.....	17/4/53, Witbank.....	12/6/53, 10 a.m., Witbank.....	Executor.
2017/53	Tecointre, Guillaume Marie Antheime, director of companies	23/2/53, Johannesburg.....	12/6/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1900/53	Lecuona, Catherine Leslie, housekeeper	24/1/53, Pretoria.....	12/6/53, 10 a.m., Messina.....	Executor.
2860/53	de Klerk, Barend Jacobus, professor	21/4/53, Potchefstroom.....	12/6/53, 10 vm., Potchefstroom	Eksekuteur.
2683/53	Coetzee, Jan Frederick, landmeter..	25/4/53, Germiston.....	9/6/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
2795/53	Crooks, John Peachy, retired catering manager	13/5/53, Johannesburg.....	12/6/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2490/53	Coetzee, Abraham Johannes, meselaar	6/4/53, Boksburg.....	12/6/53, 10 vm., Benoni.....	Eksekuteur.
2767/53	Fuls, August Johannes Wilhelm, boer	31/3/53, Rustenburg.....	12/6/53, 10 vm., Rustenburg..	Eksekuteur.
2852/53	Elliot, Astrid Gladys, housewife....	23/10/52, Germiston.....	12/6/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2856/53	Daniel, James Larwill, mynwerker..	16/2/53, Boksburg.....	12/6/53, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
2682/53	Barnard, Johanna Hendrina, huisvrou	20/4/53, Krugersdorp.....	12/6/53, 10 vm., Rustenburg..	Eksekuteur.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkiesing van.</i>
2879/53	Bruce, Maggie Henderson, housewife	5/5/53, Johannesburg.....	12/6/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2433/53	Coetzee, Johannes Hendrik, boer...	20/3/53, Klerksdorp.....	9/6/53, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur.
2787/53	Frey, Kathrina, housewife.....	22/3/53, Johannesburg.....	12/6/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3540/52	Geldenhuis, Johannes Albertus, stoomman	11/5/52, Johannesburg.....	12/6/53, 9.30 v.m., Johannesburg	Eksekuteur.

GRIQUALAND WEST-WES.

95/53	Mashoko, Andrew Richard, pensioner	September, 1952, Kimberley..	12/6/53, 10 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
-------	------------------------------------	------------------------------	--------------------------------	------------------

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetalingingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
3208/52/ 289	Kuhn, Charles Henry, farmer, of Maclean-town, East London District, who died on the 8th June, 1952; First and Final	5/6/53	Cape Town	East London	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executors Testamentary, Louston House, 36 Union Street, East London.
2634/51/ 488	Geldenhuis, Elizabeth Georgina, general dealer; First and Final	5/6/53	Cape Town	Uniondale...	A. L. de Waal, Attorney for Executor Testamentary, Uniondale.
5326/52	Ikin, Edith (born Chant), and surviving spouse, Cecil Otto Ikin, of 59 St. James Road, East London; First and Final	5/6/53	Cape Town	East London	Ormerod & C. K. Rowland, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 615, East London.
6385	van Ellewee, Frederick Carel Marthinus, pensioner, and surviving spouse, Aletta Gertruida van Ellewee (born Smuts), of Van Riebeeck Street, Brooklyn, Cape, joint estate; First and Final	5/6/53	Cape Town	—	Buirski & Herbstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
247/53	Botha, Hermanus Lambertus, magasynmeester, en nagelate eggenote Jannetta Wilhelmina Botha (gebore Oelofse), van Nasionale Padkamp, Pk. Hopetown; Eerste en Finale	5/6/53	Kaapstad...	Hopetown...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1214/53	Marais, Petrus Terblanche, kondukteur, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Maryna Magdalena Marais (gebore Neethling), van Robertsonstraat 12, Noord-Einde, Port Elizabeth; Eerste en Finale	5/6/53	Kaapstad...	Port Elizabeth	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
10/53/ 387	Slabbert, Elizabeth (born Goliath), housewife, and surviving spouse, Piet Slabbert, of Bethelsdorp, District of Port Elizabeth; First and Final	8/6/53	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
6548/52/ 500	Jones, Vera Mary (born Wood), widow; First and Final	5/6/53	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, for Self and Co-executor Testamentary.
2590/52	Savage, Sidney Charles, general dealer, and surviving spouse, Kate Maria Savage (born van Nieuwenhuizen), of 54 River Road, Walmer, Port Elizabeth; First and Final	5/6/53	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 62 Main Street, Port Elizabeth.
880/52/ 41	McEwan, Bekker Alexander, farmer; First and Final	5/6/53	Cape Town	Tarkastad...	Metcalf & Company, Agents for Executor Testamentary.
6366/52/ 627	Klackers, Friederike Henriette Auguste (born Kaschula), and surviving spouse, Adolf Josef Klackers; First and Final	5/6/53	Cape Town	King William's Town	Anders & Alison, Executors' Attorneys, P.O. Box 133, King William's Town.
4043/52	Divine, Charles Henry Fineran, of Cape Town; First and Final	8/6/53	Cape Town	—	Mostert & Bosman, Attorneys for the Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town.
959/53	Harris, John Marshall, of "Glenora", Cook Road, Newlands, Cape Province; First and Final	5/6/53	Cape Town	Wynberg.....	Muriel Violet Harris, Executrix Testamentary, "Glenora", Cook Road, Newlands, Cape Province.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1277/53/ 942	Farndell, Alfred Morrish, retired farmer, of Grahamstown; First and Final	5/6/53	Cape Town	Grahams-town	H. Gordon Levy, Attorney for Executor Testamentary, 111 High Street, Grahamstown.
4907/52/ 474	Geldenhuis, Barend Petrus, and surviving spouse, Anna Maria Geldenhuis (born Henn); First and Final	6/6/53	Cape Town	Hermanus...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 37, Hermanus.
117/53	Baldie, Robert Alexander, retired bookkeeper, of Port Elizabeth; First and Final	8/6/53	Cape Town	Port Elizabeth	William Rigg & Sons, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth.
6185/52/ 539	Enslin, Andrew, invalid, in his lifetime of the Fort England Hospital, Grahamstown; First and Final [Administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]	5/6/53	Cape Town	Grahamstown	A. H. Stander, P.O. Box 177, Graaff-Reinet, Executor Dative.
5093/50/ 89	Bezuidenhout, Anna Sussanah (born Engelbrecht), and surviving spouse, William Henry Bezuidenhout, speculator; First and Final	5/6/53	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, Attorney for Executor Testamentary, 3A Palm Street, Port Elizabeth.
6800/51/ 813	Dreyer, Thomas Andries, insurance agent, and surviving spouse, Estelle Alice Vivian Dreyer (born Fischer); Second and Final	5/6/53	Cape Town	Mount Frere.	(Mrs.) E. A. V. Dreyer, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Mount Frere Branch, Executrix Testamentary.
2342/52/ 698	Lambert, Sidney, company director, of King's Road, King William's Town; First and Final	5/6/53	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
2884/52/ 365	Smit, Izak Jacobus, farmer, of Blydefontein, Noupoot; First and Final	5/6/53	Cape Town	Noupoot....	E. E. Schoch, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Noupoot Branch, Executors Testamentary.
406/53/ 408	du Toit, Francois Gysbert, rustende tuinier; Eerste en Laaste	5/6/53	Kaapstad...	Tulbagh.....	Stephanus Andreas du Toit, "Sweet Home", Tulbagh, Eksekuteur Testamenter.
4369/52	Day, Henry Hartsinck, retired, of Nazareth House, Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	5/6/53	Cape Town	Grahamstown	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
65048/ 39	Richardson, John Fletcher, farmer, of Vogelstruisfontein, Division of George; Supplementary	8/6/53	Cape Town	George.....	H. Gerdener, P.O. Box 12, Uniondale.
5882/47/ 392	Swart, Hendrik Jeremias, retired farmer of Jeffrey's Bay, District of Humansdorp; Supplementary [Administered in terms of Section 48 (3) of Act No. 24 of 1913]	5/6/53	Cape Town	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Bureau Street, Humansdorp, Attorneys for Executor Dative.
4953/52/ 628	Sawyer, Alice Mary (born Hart), housewife, and surviving spouse, Albert Henry Sawyer, of Wetton Road, Wynberg; First and Final	9/6/53	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
96/52	van Wyk, Hester Elizabeth, huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Wessel van Wyk, van Hoewe No. 2 G. 8, Pokwani; Eerste en Finale	5/6/53	Kimberley.	Warrenton...	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
372/53/ 199	Dike, Alan Walter, company secretary, and surviving spouse, Ellen Mabel Dike, of 7 Serpentine, Pinelands, Cape Province; First and Final	5/6/53	Cape Town	Wynberg....	N. B. Isemonger, Co-executor Testamentary, "Glen Shee", 36 Eastway, Pinelands, Cape Province.
6868/51/ 776	Schoeman, Martina Stevina Petrosina (or Marthina Stefina Petrusina) Christina (born Vorster), widow, housewife, of Achil, Barkly East; First and Final	5/6/53	Cape Town	Barkly East..	Golightly & Oeschger, Norton's Buildings, Barkly East.
6694/51	Heyns, Theunis Johannes Stephanus van Wyk, boer, van Jantjeskraal, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	8/6/53	Kaapstad...	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
5048/50/ 999	Tayer, Dawood Abdul Ganie, retired butcher; First	5/6/53	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 63 Burg Street, Cape Town.
6673/52/ 320	Dunlop, Emily May (formerly Faulkner, born Bartlett), pensioner, of Avondrust, Rouwkoop Road, Rondebosch; First and Final	5/6/53	Cape Town	Wynberg....	MacCullum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
91/53	Leong, Luk, retired businessman; First and Final	5/6/53	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Market Square, Mafeking, Attorneys for the Executor Testamentary.
5223/51/ 451	Albertyn, Toyer, fish hawker, of Ninth Avenue, Bellville South, Bellville; First and Final	5/6/53	Cape Town	Bellville.....	Templeman, MacDonald & Blake, P.O. Box 16, Bellville, Attorneys for Executors Dative.
3950/52/ 69	Akersten, Karl John (Johan Akersteen), engineer and surviving spouse, Alice Marthia Akersten (born Pyronton), of 15 Hastings Street, Cape Town; First and Final	5/6/53	Cape Town	—	Shore, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
3716/51/ 774	Johnson, Alta, of Cape Town; First.....	5/6/53	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Company, Attorneys for Executor Dative, 63 Burg Street, Cape Town.
4783/52/ 158	Seita, Susan (born Hendricks), widow, of Vasco; First and Final	8/6/53	Cape Town	Bellville.....	Morris, Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Dative, 149 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province.
3677/51/ 168	Spies, Johannes Willem, and predeceased spouse, Anna Cecilia Spies, of Ruwenzori, Marine Drive, Milnerton; First and Final	5/6/53	Cape Town	—	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town.
3676/51/ 534	Spies, Anna Cecilia (born Grove), and subsequently deceased spouse, Johannes Willem Spies, of Ruwenzori, Marine Drive, Milnerton; First and Final	5/6/53	Cape Town	—	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Master's Representative, 37 Burg Street, Cape Town.
6696/52	Gill, Johanna Elizabeth, widow, who died at Rondebosch, Cape, on the 3rd December, 1952; First and Final	5/6/53	Cape Town	Wynberg.....	(Miss) E. C. A. Gill, Executrix Dative, Haslemere Hotel, Hatfield Street, Cape Town.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2593/52/ 344	Webb, Edward Charles, sergeant, S.A. Police; First and Final	5/6/53	Cape Town	Libode.....	Louis T. Berrange & Son, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Qumbu, East Griqualand.
6018/52 138	Blum, Martin, manufacturer, of 138 Lourens River Road, Strand, Cape Province, and surviving spouse, Helena Johanna Blum (born Dunker); First and Final	5/6/53	Cape Town	Strand.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4445/52	Delpont, Elizabeth Johanna Magdalena (born Hendricks), housewife; First and Final	5/6/53	Cape Town	Somerset West	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for the Executor, 55 Hanover Street, Cape Town.
6474/52/ 691	Smuts, Michiel, musikonderwyser, en nabywende eggenote Ella Aletta Smuts (gebore Keet), weduwee, van Wardenstraat, Riversdal, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	5/6/53	Kaapstad...	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Boedel.
6104/52	Harding, Philip William, pensioner, of Mouille Point, Cape Town	5/6/53	Cape Town	—	Alice Margaret Harding, 38 Bay Road, Mouille Point, Cape Town, Executrix Testamentary.
4718/52/ 583	Smulian Rachel (born Kay), widow, of Cape Jewish Aged Home; First and Final	5/6/53	Cape Town	—	Louis Kay, 85-87 Long Street, Cape Town, Executor Testamentary.
472/53	Katz, Fanny, (born Kaplan), housewife, of Calitzdorp; First and Final	5/6/53	Cape Town	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 15, Calitzdorp.
230/52	Rautenbach, Petrus Solomon, farmer; First and Final	5/6/53	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Dative, 7 Main Street, Kimberley.
382/52	Bosman, Eduard Christiaan, sergeant, S.A. Police; First and Final	5/6/53	Kimberley.	—	Anna Catherina Gysberta Bosman, 40 Black Street, Kimberley.
6571/52/ 618	Roberts, Stephen Joseph, and surviving spouse, Sophia Magdalene Roberts (born Adams), widow, of Italian Road, Grassy Park; First and Final	5/6/53	Cape Town	Wynberg.....	Harry Gorfinkel, Attorney for Executrix Testamentary, 29 Ralph Street, Claremont, Cape Province.
338/53	Fourie, Lovina Catharina, huisvrou, en nabywende eggenoot Philippus Coenraad Johannes Fourie, van Grootvlei, Pk. Stanford; Eerste en Finale	5/6/53	Kaapstad...	Hermanus...	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransie maatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
6761/52/ 119	Abbott, Harry Robert, tailor, who during his lifetime resided at 17 Ganteaume Crescent, East London, and who died at East London on December 5th, 1952, and surviving spouse, Dulcie Mavis Abbott, to whom he was married in community of property; First and Final	5/6/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
827/53/ 58	Marillier, Edith Frances Augusta, spinster, housewife, who during her lifetime resided at 11A Gordon Road, East London, and who died at East London on the 25th December, 1952; First and Final	5/6/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
227/53	Dekker, Baukje, huisvrou, en nagelate eggenoot Herman Dekker; Eerste en Finale	5/6/53	Kaapstad...	—	Truter & Lombard, Prokureurs, ens., Groote Kerkgebou 603, Adderleystraat, Kaapstad, Kaapprovinsie.

TRANSVAAL.

6524/50	Taljaard, Pieter Jan Frederik, farmer; First and Final	30 days	Pretoria...	Pietersburg...	Slabbert & Roos, Netherlands Bank Chambers, P.O. Box 155, Pietersburg.
2569/49/ 638	Jamal, Ebrahim (also known as Ebrahim Jamal Haswaray, also known as Mahomed Ebrahim Jamaluddin Haswaray), wholesale butcher; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Cooper & Cooper, P.O. Box 950, Johannesburg.
4554/52	Hubner, Hester Johanna (born Kruger), housewife, and surviving spouse, Ernest Frederick Hubner; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Kempton Park	Golach & Schumann, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 67, Kempton Park.
6750/51/ 1065	Smuts, Marthinus Hermanus, pensionaris, van Boksburg, wat te Boksburg op die 14de November, 1951 oorlede is; Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Boksburg....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Progressgebou, Eerste-straat 41, Posbus 70, Boksburg-Noord.
788/52/ 1727	Bull, Herbert Thomas, retired; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Groblersdal...	E. R. Chapman, P.O. Box 42, Potgietersrus.
6872/52	Scheepers, Willem Hendrik, pensionaris; Finale	5/6/53	Pretoria...	—	H. S. J. van Wyk, Veertiendelaan 625, Gezina, Pretoria, Eksekuteur Datief.
348/52/ 330	Theunissen, Eugene Benjamin, retired medical practitioner, and surviving spouse, Lucy Connel Theunissen (born Carrington-Smith); First and Final	5/6/53	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Attorneys for Executrix, P.O. Box 146, Ermelo.
6419/52/ 919	Thornley, Samuel, carpenter; First and Final..	5/6/53	Pretoria...	—	T. W. Hitge, P.O. Box 276, Pretoria.
971/53/ 2334	Cordier, Jacobus Cornelis, boer, en nagelate eggenote Anna Gertruida Wilhelmina Cordier (gebore Smit); Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Delareyville...	J. P. Conradie, Melvillestraat, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrisse.
6349/51/ 494	Salmon, Nahum, retired; First and Final....	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executors Testamentary, 801 Winchester House, P.O. Box 7066, Johannesburg.
3525/52	van Wyk, Albertus Adriaan, en nagelate eggenote Gertruida Johanna van Wyk, van Croftsstraat 13, Roodepoort; Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Roodepoort..	G. J. van Wyk, Eksekutrisse Testamentêr, Croftsstraat 13, Roodepoort.
4731/51/ 1487	Holloway, Edward, pensionaris, en nagelatene eggenote Jacoba Catharina Holloway (gebore Koen); Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Christiana...	Jan Nico Uys, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Christiana.
6861/51	Saaiman, Ockert Cornelis Theodoris, butcher; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	W. Tannenbaum, Agent for Executrix Testamentary, 503 Automutual House, 57 De Villiers Street, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account, Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2256/51/ 94	Pienaar, Maria Elizabeth (born Breytenbach), housewife, and surviving spouse, Hendrik Johannes Pienaar; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Kempton-Park	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Dative, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
2606/52/ 1868	Shapiro, Rachmiel, taxi driver; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	S. J. Markowitz, Attorney for Executrix Testamentary, 34-5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
6561/50	Stander, Esias Engelbertus, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Margrietha Barbara Stander (gebore Schoeman); Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Brits.....	Maurice M. Sive & Jacobson, Posbus 9, Brits.
5776/51/ 1957	Farah, Michael Peter, shopkeeper; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Sabie.....	J. Farah, Executor Dative, 379 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
297/42	Dunning, Gladys, widow; Second Supplementary	5/6/53	Pretoria...	—	H. D. Mansfield, in his capacity as Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town.
557/52/ 929	van der Spuy, Sybrand Johannes, prokureur, van Zeerust; Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 53, Zeerust.
3912/45/ 182	Horwitz, Joseph, widower, retired, of Klerksdorp; Second and Final	5/6/53	Pretoria...	Klerksdorp...	Chas. H. Horwitz, Attorney for Executors Dative, Western House, Boom Street, Klerksdorp.
5660/49/ 1022	Martens, Joshua Lourens Francois, farmer, and surviving spouse, Jacomina Aletta Martens (born van Rooyen); First and Final	6/6/53	Pretoria...	Rooodepoort..	Van Jaarsveld & Vickers, Attorneys for Executrix Dative, 6A Burger Street, P.O. Box 149, Rooodepoort.
1163/52/ 1886	Bosman, Lourens Lemmer, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Bosman (gebore Nell); Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Lichtenburg..	Germishuizen & Odendaal, Prokureurs, Notarisse en Akteuilmakers, Posbus 2100, Pretoria.
5083/52/ 1440	Scott, Joseph, bachelor, farmer, of the farm Vlaklaagte, District of Standerton; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Standerton...	Bosman & Schlemmer, P.O. Box 26, Standerton, Attorneys for the Executor Testamentary.
6239/51/ 1558	Landman, Johannes Abraham, bricklayer; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Benoni.....	I. Slomowitz, Attorney for Executrix Dative, Benoni.
2604/52	van Rooyen, Pieter Willem, rustende; Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.
6341/49/ 352	Kemp, Anna Magrietha Sophia Magdalena (formerly Jelliman, born van Niekerk), housewife, and surviving spouse, Kingsley Arthur Kemp; First and Final	5/6/53	Pretoria...	—	q.q. Eksekuteur Testamentêr, K. A. Kemp, 1 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria.
4097/52/ 353	Elsom, Charles Richard, postal sorter, and surviving spouse, Alma Irene Elsom (born Wilson); First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	H. Ciota, Attorney for Executrix Testamentary, 514 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.
188/51/ 50	Kirsner, Samuel Benjamin, general dealer, trading as Cash Bazaar, of 568 Jules Street, Malvern, Johannesburg; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Daneman & Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, 70-2 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg.
3969/52/ 433	Gaze, George Arthur, retired trades inspector, and surviving spouse, Maria Elizabeth Gaze; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Germiston...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
5064/52/ 104	de Carte, Hetty; First and Final.....	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executrix Dative, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
5803/52	Meyer, Henderika Essiena (born Detmers), of Oosterbeek, Holland; First and Final	5/6/53	Pretoria...	—	A. van Wieringen, Executor Dative, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.
5275/52/ 2228	Boshoff, Catharina Johanna Margaritha (gebore Coetzee), huisvrou, en nagelate eggenoot Evert Philippus Boshoff, van Wildebeestfontein, Distrik Bethal; Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Bethal.....	Haupt & Ueckermann, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 11, Kinross.
4204/52/ 1512	Moore, Henry Charles, painter; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Middelburg..	H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal.
2158/52/ 1314	Grundlingh, Doris Almora, and surviving spouse, Albert Francois Steyn Grundlingh, railway department; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	A. F. S. Grundlingh, Inchkeith Private Hotel, Havelock Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
6676/51/ 647	Collins, Veronica May (born Hayton), divorcée of Johannesburg; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Max Shainboun, Attorney for Executor Testamentary, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg.
4612/52	de Jager, Anna Gezina Elizabeth (gebore Breed), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Jacob Stephanus de Jager; Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Grobblersdal..	Oloff A. Greyling, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Grobblersdal.
5660/52/ 1833	Pons, Giovanni Battista, retired waiter; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissine & O. B. Duckles, Attorneys, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
2322/52	Preller, Carl Friedrich, advertensiebestuurder; Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	F. W. Reitz, Eksekuteur, Pretoriusstraat 160, Pretoria.
4259/42/ 1530	Andrews, James Stefanus, klerk, en nagelate eggenote Aletta Maria Andrews (gebore Nel), van Skinnerstraat 65, Pretoria; Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	—	Ben Boshoff, Tudorgebou 49-50, Kerkstraat, Pretoria.
3453/41/ 465	Mandel, Barnett, retired manufacturer; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	N. Werksman & Partners, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
2042/52/ 1119	Taljaard, Hendrik Albertus, mynwerker, en nagelate eggenote Anna Cecilia Taljaard (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Nigel.....	Lockett & V. d. Heever, Posbus 99, Nigel, Prokureurs vir Eksekutrisse.
2268/48/ 643	Essop, Moosa, hawker; First and Final.....	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	C. F. Clur, Attorney-at-Law, 3, 4 and 5 Standard Bank Chambers, cor. West and Commissioner Streets, Johannesburg.
4172/51/ 1482	Mackie, Janet (born Milne), housewife; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Andrew Watt Hemp, Manager, Northern Trust Company, Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Executor Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5338/52/ 77	Scribbans, Leslie Sheila, housewife; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
4522/52/ 1009	Wilson, Susan, widow, housewife; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
4295/52/ 1724	Moti, Bai Nani (Nani Ranchod) (Nanie Ranchod) (Nani Moti) (Nani Motie) or (Mrs. Ranchod Madhu), housewife; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Berman & Krawitz, Attorneys for Executor Testamentary, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.
4661/50/ 1786	Moross, Lazar, merchant; First and Final....	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executors Testamentary, 31-38 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
4153/52/ 737	Jooste, Catharina Helena (born Ernst), widow, of 449 First Avenue, Crown Deep, Crown Mines, Johannesburg; Supplementary, First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2043/52/ 1260	Vincent, Hannah Granger, housewife; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Cyril Leverton Vincent, P.O. Box 4161, Johannesburg, Transvaal.
2985/52	Allan, George, rooming-house proprietor, of 60 Lamoen Street, Johannesburg; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6541/52	Kallenbach, Simon, doctor, of Hove, Sussex, England; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2304/52/ 17	Kelly, Michael Lawrence (described in the will as Michael), musician, of 15 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Heila Elizabeth Magdalena Kelly (formerly Kruger, born van der Wath); First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4773/52/ 1474	Yates, May (born Rose), widow, retired, of 3 Rue Du Louvre, Paris, France; First and Final	5/6/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4833/52	Campbell, Margaret Dalziel, retired, of Flat 12, Lowndes Square, London, S.W. 1; First and Final	5/6/53	Pretoria...	—	Midland Bank Executor and Trustee Company, Limited, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
594/51	Soar, Edwin, retired mine manager, of 14 Elizabeth Avenue, Witbank, and his surviving spouse, Mary Soar (born Keates); Supplementary	5/6/53	Pretoria...	Witbank....	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executrix Testamentary, Kitchener Avenue, P.O. Box 61, Witbank.
5538/52	Gale, William Walter, and surviving spouse, Mary Phyllis Gale; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Germiston...	M. P. Gale, Executrix Testamentary, 18 Gold Road, Roseacre, Johannesburg.
3407/51	Meintjes, Johannes Petrus, and surviving spouse, Leah Magdalena Meintjes (born Hill); First and Final	5/6/53	Pretoria...	Messina....	W. T. P. Taylor, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 1089, Pretoria.
5508/52/ 114	Chalmers, Thomas Clark, of Benoni; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Benoni.....	T. A. Chalmers and N. R. Chalmers, Executors Testamentary, 184 New Modder, P.O. Van Ryn, Benoni, Transvaal.
6621/51	du Plessis, Delina Johanna (also known as Vrodoljak), housewife; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Arthur Ginsburg, 304 Saker's Corner, cor. Eloff and Frederick Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
4942/51	Allen, Frederick Christopher, pastoralist, and surviving spouse, Doris Westwood Allen, of 1136 Hay Street, Perth, Western Australia; First and Final	5/6/53	Pretoria...	—	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Dative.
3728/52	Hewson, Anna Gertruida (born Smits), housewife, of 6 Stanley Road, Dunnottar; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Nigel.....	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
830/52/ 1631	Hockley, Howard William, plumber; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	W. E. Pearce, Manager, Metropolitan Board of Executors, Ltd., 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, Johannesburg, Agent for Executrix Dative.
4798/52/ 903	Harris, David Ernest, retired builder, of Johannesburg, and surviving spouse, Mabel Harris (born Passmore); First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executrix.
2825/52/ 1245	Denton, Joseph, unemployed; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Germiston...	H. Lewis, Attorney for Executrix Testamentary, 201-3 United Buildings, President Street, Germiston.
6815/52/ 1031	Downes, Catherine (born Evans), widow, housewife, of Krugersdorp; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp.
3865/52	Venter, Jeremia Jesaja, rustende messelaar, en nagelate eggenote Levina Catharina Venter (gebore Venter); Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Pietersburg...	Die Bestuurder, Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 194, Pietersburg.

Estate No. Boedel No.	Estate, date, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
6884/52	van Garderen, Belina Adriana (gebore Groeneveld), en vooroorlede eggenoot Simon van Garderen, gepensioeneerde; Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	—	Jacob van Garderen, Eksekuteur Datief, Louis Bothalaan 145, Riviera, Pretoria.
1477/50/ 113	Glucksman, Jeffrey Albert George, chemist; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 406, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
5183/52	Brown, Robert, blokman, en nagelate eggenote Gezina Josina Brown (gebore Marais); Eerste en Finale	5/6/53	Pretoria...	Pietersburg...	Die Bestuurder, Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 194, Pietersburg.
3842/52/ 1808	Whitehead, James John Edward, fitter; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) C. C. Whitehead, P.O. Box 3479, Johannesburg.
5678/52/ 2354	Geldenhuys, Anna Maria (voorheen Bosman, voorheen Booysen, gebore Nagel), weduwe, huisvrou, van Van Stadensdam, Distrik Standerton; Eerste	5/6/53	Pretoria...	Standerton...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4492/52/ 647	Mitchley, Frederick Herbert, bank pensioner, of 5 Santana Court, Beatrix Street, Pretoria; First and Final	5/6/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4883/52/ 462	Miles, Blanche Kate Beere, housewife, of Lockley's Residential Hotel, 615 Church Street, Pretoria; First and Final	5/6/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5890/52/ 2314	Chaney, John William, retired, of Goedehoop No. 12, P.O. Vaalwater, District of Waterberg, Transvaal, and surviving spouse, Winifred Frances Chaney (born Armstrong); First and Final	5/6/53	Pretoria...	Nylstroom...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3616/52/ 1961	Budgen, Nellie Margaret (born Abbott), housewife, of 5 Hercules Quarters, Boksburg, and surviving spouse, Percy William Budgen; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Boksburg...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4837/52/ 819	Davie, Sidney Thomas, retired farmer, of Bultfontein, P.O. Mannam, District of Zoutpansberg, Northern Transvaal; First and Final	5/6/53	Pretoria...	Louis Trichardt	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

NATAL.

26911	Pretorius, Gerhardus Stephanus, boer, van Groenvel, Distrik Utrecht; Supplementêr	5/6/53	Pietermaritzburg	Utrecht.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron, Oranje-Vrystaat.
1365/52	Joothun, colonial-born Indian pensioner, of 77 Durante Road, Merebank, Natal, and surviving spouse, Parbatti, colonial-born Indian woman; First and Final	5/6/53	Pietermaritzburg	Durban.....	L. Podbielski, Attorney, 1 Royal Exchange Building, 357 Smith Street, Durban.
2665/52	Rosati, Amedeo, ship chandler; First and Final	5/6/53	Pietermaritzburg	Durban.....	L. J. Paola, Attorney for the Executor Testamentary.
2412/52/ 255	Hohls, Hermann Friedrich Wilhelm, and surviving spouse, Henriette Amalia Johanna Hohls (born Fortmann); First and Final	5/6/53	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
1662/52	Goold, Norman Henry; First and Final.....	5/6/53	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for the Executrix, 225 Church Street, Pietermaritzburg.
1730/52/ 1023	Moonesawmy, sugar planter, of Tom Murrugan Bros., Verulam; First and Final	5/6/53	Pietermaritzburg	Verulam.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
154/51/ 541	Jensen, Jenny Maria; First and Final.....	5/6/53	Pietermaritzburg	Durban.....	C. G. G. Williams, 48 Hatton Avenue, Sherwood, Durban.
2438/52	van der Westhuizen, Nicholas Johannes, spoorweg amptenaar, en langsewende eggenote Hester Gezina van der Westhuizen (gebore van der Merwe), van Ladysmith; Eerste en Finale	5/6/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Prokureur vir Eksekutrie, Posbus 28, Ladysmith.
1013/52	Cartledge, Dudley Lawrence, apprentice bookbinder; First and Final	5/6/53	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Attorney, Yorkshire House, Field Street, Durban, Executor Dative.
2085/52	Rajamma, Indian immigrant woman No. 54020, widow, housewife; First and Final	5/6/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
24503/ 52/ 3021	Young, Robert John, pensioner, S.A.R., of 90 Parker's Hill, Northdene; First and Final	5/6/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
2399/52/ 86	Burrell, Edith Thomas, housekeeper, of Umkomaas, South Coast, Natal; First and Final	5/6/53	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2393/52	McMillan, John Edwin, retired senior forestry officer, of Galloway House, Musgrave Road, Durban, and surviving spouse, Dorothy Winsome McMillan (born Smyth); First and Final	5/6/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2778/52/ 1220	Short, William Jacob, retired engineer, of Lowestoft, Suffolk, England; First and Final	5/6/53	Pietermaritzburg	—	R. O. S. Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for Executor Testamentary.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

422/50	Oosthuysen, Jacobus Andries, afgetrede boer, van Cornelia, en nagelate eggenote Jacoba Margrita Maria Oosthuysen (gebore Taljaard); Eerste en Finale	5/6/53	Bloemfontein	Vrede.....	S. R. Koller & Koller, Posbus 14, Frankfort.
112/51	Delpont Susanna Maria (voorheen Steyn, gebore van Biljon), weduwee, huisvrou, van Scotland, Distrik Odendaalsrus; Eerste en Laaste	5/6/53	Bloemfontein	Odendaalsrus.	Coetzer & Pretorius, Agente vir Eksekuteur, Posbus 10, Wesselsbron
1210/52	Murdoch, Agnes Knight (born Barron), widow; First and Final	5/6/53	Bloemfontein	Bethlehem...	John David Gordon Murdoch, P.O. Box 7, Observatory, Cape, Executor Testamentary.
2034/52/ 632	Enslin, Arthur Jacobus, afgetrede boer, van die plaas Concrodia, Distrik Bloemfontein, Bloemfontein; Eerste en Finale	5/6/53	Bloemfontein	—	Wiley & Van der Post, Gemagtigde Agente van Eksekuteur Datief, Barclays Bankgebou, Maitlandstraat 94, Posbus 659, Bloemfontein.
636/51	Jankielsohn, Susan Jessie (described in the Will as Susan Jankielsohn), (born Schmelzer), divorcée; First and Final	5/6/53	Bloemfontein	—	Walther Leimberger, Executor Testamentary, c/o Daniels & Smit, 75 Maitland Street, Bloemfontein.
741/51/ 117	Holtzhausen, Lucas Cornelis, smid, van Dewetsdorp, wat getroud was in gemeenskap van goedere met Susanna Maria Holtzhausen (gebore Dicks), nagelate eggenote; Eerste en Finale	5/6/53	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir Eksekutrisse.
92/51	van der Vyver, Frederik Josephus, boer, en nagelate eggenote Stephen Johanna Beatrix van der Vyver (gebore Maasdorp); Eerste en Finale	5/6/53	Bloemfontein	Harrismith...	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, Agente vir die Eksekutrisse Testamentêr.
1443/50	van der Walt, Johannes Nicolaas, karweier, en nagelate eggenote Maria Hendrika van der Walt (gebore van Sandwyk), van Atbara, Distrik Bethlehem; Eerste en Laaste	5/6/53	Bloemfontein	Bethlehem...	C. von Hirschberg, Posbus 214, Bethlehem.
1323/52	Janse van Rensburg, Rachel Catharina, en nagelate eggenote Jacobus Johannes Janse van Rensburg, boer, van Erfdeel, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	5/6/53	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
974/51/ 1140	van Tonder, Jan-Adriaan, arbeider; Eerste en Finale	5/6/53	Bloemfontein	—	Wiley & van der Post, q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Maitlandstraat 94, Posbus 659, Bloemfontein.
1053/50/ 79	Maree, Aletta Johanna (gebore Erasmus), boerin, van Senekal; Eerste en Finale	8/6/53	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Kie., q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
581/51	Meyer, Margaretha Magdalena Alberta (gebore Williamson, vroeër weduwee Kriek), en langsewende eggenoot Jacobus Johannes Oosthuizen Meyer, boer, van Broederstroom, Distrik Frankfort; Tweede en Finale	5/6/53	Bloemfontein	Frankfort....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, q.q. Eksekuteur Datief.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek om hulle vorderinge in te reur by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boede No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2084/53	Kleinhans, Nicolaas Mattheus, 'n boer, en nabylwende eggenote Aletta Gezina Kleinhans (gebore Saayman), van Droëvlakte, Afdeling Riversdal, Kaapprovinsie	30 dae....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal Kaapprovinsie, Prokureurs vir Boedel	Kaap.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2608/53	Fourie, Louis, a civil service pensioner, of "Hillview", Plettenberg Bay, District Knysna, and surviving spouse, Mabel Madoline Fourie	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2552/53	Callanan, Elsie Victoria Glencoe, and surviving spouse, Vincent John Patrick Callanan, of "Buena Vista", First Avenue, Fish Hoek, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
2349/53	Greeff, Aletta Sophia (voorheen van Straaten, gebore van Zyl), 'n weduwee, van Summerpride, Oos-Londen, voorheen van Dordrecht	31 dae....	Postma & Postma, Posbus 729, Sanlamgebou, Oos-Londen	Kaap.
2224/53	van der Merwe, Jan Bastian Aurret, 'n pensioentrekker, van Greystraat, Aberdeen	30 dae....	Anna Elizabeth van der Merwe (gebore Renison), Greystraat, Aberdeen	Kaap.
1411/53	Raasch, Mathilde Ernestine (born Berndt), a housewife, and surviving spouse, Hermann August Raasch, of Mngwangqweni, District of Ngqeleni, Cape Province	30 days...	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executor Testamentary, York Road, Umtata	Cape.
2078/53	Greyvenstein, Hester Fransina (gebore Steenekamp), huisvrou, en nagelate eggenoot Abraham Johannes Hendrik Greyvenstein, van Avondzon, Distrik Barkly-Oos	30 dae....	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos	Kaap.
2527/53	Stewart, John Waddell, an estate manager, of Noordhoek Estate, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2300/53	Fouche, Stephanus Johannes, 'n plaasvoorman, van "Rhône", Groot Drakenstein, Distrik Paarl, en nablywende eggenote Johanna Cornelia Fouche (gebore Weyers)	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2332/53	Sampoens, Booniermeen (also known as Boenie Samaoen), a retired bricklayer, of 29 Burns Road, Salt River	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town	Cape.
2125/53	Uys, Cornelius Johannes (in die testament beskrywe as Cornelius Johannes Uys), 'n boer, vrygesel, van Klipfontein, Distrik Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1972/53	Steadman, Harold Thomas, an electrical engineer, of Long Street, Matatiele, Cape Province, and surviving spouse, Martha Susannah Steadman	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Cape.
4183/52	du Toit, Gert Jacobus, a police sergeant, of Rhodes Avenue, New University Estate, Cape Town	30 days...	C. H. du Toit, Executrix Dative, Rhodes Avenue, New University Estate, Cape Town	Cape.
137/53	Fraser, Alexander (Alex.), a farmer and nurseryman, of Millgardens, P.O. Modder River, District Kimberley, who carried on business under the style of Alex Fraser & Co., and Modder River Nurseries, P.O. Modder River, Cape Province	30 days...	P. J. F. Cox, Executor Testamentary, 17 Atlas Street, Kimberley	Cape.
183/53	Louw, Johannes Petrus, a farmer, and surviving spouse, Wilhelmina Hendrika Louw (born Maritz)	30 days...	Wilhelmina Hendrika Louw, Lynpaals, P.O. Campbell	Cape.
6732/52	du Plooy, Jakobus Johannes, a transport contractor, of Cedarville, East Griqualand	30 days...	N. D. Whaley, P.O. Box 3, Cedarville, East Griqualand	Cape.
6265/51	Gwynn, Helena Marguerite (born Killbride), a widow, who died at Brighton, England, on 26th April, 1951	30 days...	Ormerod & C. K. Rowland, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 615, East London	Cape.
2409/53	Cairncross, Elizabeth Hester, a spinster, retired, of Hotel Glendower, Main Road, Rosebank, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2283/53	Porter, Minnie Louisa (born Keys), a widow, of 4 Inverleith Terrace, East London, who died at East London, on 28th April, 1953	30 days...	W. Liedtke, c/o East London Estates (Pty.) Ltd., P.O. Box 163, East London, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
2351/53	Koegelenberg, Johannes Daniel, 'n onderwyser, van Langfontein, Redelinghuys, Afdeling Piketberg, en nagelate eggenote Ellie Jacoba Christina Koegelenberg (voorheen Bester, gebore Huysamen)	30 dae....	E. F. Sadie, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Moorreesburg, Mede-eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2353/53	Lemmer, Petrus Johannes, a farmer, and surviving spouse, Margarite Magdalene Younger Lemmer (born Lombard), of Queenstown, Cape Province	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executrix Testamentary, Hexagon, Queenstown	Cape.
2146/53	Bagley, James Adam, a railway employee, and surviving spouse, Cornelia Johanna Bagley (born Baatjes)	30 days...	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for the Executrix, 55 Hanover Street, Cape Town	Cape.
1809/53	van der Westhuizen, Hilligonda Johanna (gebore Cloete), weduwee, van Langstraat, Darling	30 dae....	Jacob Cloete van der Westhuizen, p/a Die Standard Bank van S.A., Beperk., Darling	Kaap.
2598/53	Verner, Albert Carl Ernest (also known as Albert Carl Verner), a farmer and trader, of Rondebosch, District Peddie, and surviving spouse, Hester Jacoba Verner (born van Rooyen)	30 days from 6/6/53	Dower & Ensor, Attorneys for Executors Testamentary, Cuthbert's Buildings, 9 Robinson Road, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
1896/53	Oosthuizen, Martha Elizabeth (born Strydom), a housewife, of 3 Herrer Lane, Claremont, Cape	30 days...	Esau Shapiro, Attorney for Executor Testamentary, 163 Main Road, Claremont	Cape.
2052/53	Mostert, Christina Louisa (gebore Myburgh), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Mostert, van Porterstraat, Porterville, Afdeling Piketberg	30 dae....	M. A. Lambrechts, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie maatskappy, Beperk, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
1756/53	Wilson, Lodewijk, of Wynberg, Cape.....	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1833/53	Knipe, Marie (or Mary) (born Filby), a housewife, of "Stranraer", Bently Close, Claremont, C.P.	30 days...	Henry Bazett Knipe, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., A.B.C., Cape Town Branch	Cape.
1643/53	Oelofse, Nicolaas Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Hester Magdalena Oelofse (gebore van Heerden), van Robinsonstraat, Dordrecht	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
2021/53	Gash, Thomas, a widower, retired captain of Police, of The Mimosas, Middelburg, Cape	30 days...	John Selwyn Stapleton Tidd-Pratt and Thomas Gash (jun.), c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
1903/53	Bissett, Alicia Julia Hindmarsh, a widow, of Wargrave, Berks, England	30 days...	Midland Bank Executor and Trustee Company, Ltd., Executors, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
1750/53	Torf, Chaim, a company director, of Miami Beach, Florida, United States of America, and surviving spouse, Edna Jeanne Torf	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Trust Dept., P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2059/53	Plaatsjes, Benjamin, a tailor.....	30 days...	Hutton & Cook, Attorneys for Executrix, P.O. Box 44, King William's Town	Cape.
1257/53	Fowler, Mabel (born Bremner), a widow, housewife, of Paterson, Sandflats, District Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executor Dative	Cape.
2379/53	Els, Elsie Sophia Cornelia (gebore Erasmus), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Christian Arnoldus Els, van Heuvelstraat, Somerset-Oos	30 dae....	G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Charlesstraat, Somerset-Oos	Kaap.
1620/53	Groenewald, Hendrik Schalk, skriba-kassier, Cycle Corner Flats No. 2, Harrowweg, Port Elizabeth	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekutrise Datief, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
2371/53	Waspe, Henry Edward, retired farmer, of Maitland Mines, District Port Elizabeth, who died on 14th April, 1953, and who was married in community of property to Alice Maïd Waspe (born Seaman)	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
1640/53	Myburgh, John, senior, a fish hawker, and surviving spouse, Annie Myburgh (born Alexander), of 40 Nineteenth Avenue, Fairview, Port Elizabeth	30 days...	Ronald Coppin, Attorney for Executor Testamentary, 62 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2385/53	Louw, Samuel Ludwig Henry (also known as Samuel Ludwig Low), an agency manager, of Port Elizabeth, who died on 27th April, 1953	30 days...	L. C. Davies, Executor Testamentary, P.E. Board of Executors and Commercial Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1969/53	MacColl, John Angus, a pensioner, of Prince Alfred Infirmary, Grahamstown	30 days...	L. B. Green, Attorney for Executrix Testamentary, 97 High Street, Grahamstown	Cape.
2185/53	Behnke, Hulda (born Lindemann), and surviving spouse, Hermann Julius Behnke, a wagonmaker, of King William's Town	30 days...	Anderson & Alison, Attorneys, King William's Town	Cape.
2277/53	Humphrey, William Harold, a clearing agent, of 10 St. Andrews Road, East London	30 days...	Syfre's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary	Cape.
2352/53	Kleyn, Hester, Magdalena (gebore Olivier), en oorblywende eggenoot Erasmus Petrus Kleyn, 'n boer, van Kammatieoort, Distrik Oudtshoorn	1 maand...	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.....	Kaap.
1560/53	Jordaan, Jacobus Willem Adriaan, 'n handelsreisiger, van Worcester	30 dae....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekuteur Datief, 33 Baringstraat, Worcester	Kaap.
6212/52	Baker, Fatima Hadje Achmat (born Pawlay), of Simonstown, Cape Province	30 days...	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executor Dative, London House, St. George's Street, Simonstown, Cape Province	Cape.
4945/52	Baker, Hadje Achmat, of Simonstown, Cape Province	30 days...	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executor Dative, London House, St. George's Street, Simonstown, Cape Province	Cape.
—	Myburgh, Johannes, a retired farmer.....	30 days...	Elliott Brothers, P.O. Box 67, Stutterheim, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
2204/53	Williamson, Gunder Kynoch, a pensioner, of 3 Lamont Road, Southdene, Port Elizabeth	30 days...	Luntz & Lifson, Attorneys, Aegis Building, Main Street, Port Elizabeth	Cape.

TRANSVAAL.

2689/53	Borcovitz, Stella, a typist, of Johannesburg....	30 days...	H. S. Marks, Executor Testamentary, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
3701/51	Braker, Wolf, a retired shopkeeper, and surviving spouse, Dora Braker (since deceased), of Groblersdal	30 days...	H. P. Krogh, P.O. Box 23, Groblersdal.....	Transvaal.
953/53	Schouw, Arthur Theodore, a handyman, of S.A. Land and Exploration Company, Ltd., Brakpan	30 days...	Von Broembsen & Gromer, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal.
1894/53	Smith, Christina Catherina (born Botha), a housewife	30 days...	J. F. du Plooy, Executor Testamentary, c/o Ferreira & Van Zijl, P.O. Box 139, Nelspruit	Transvaal.
2019/53	Rogers, Charles Alfred, retired, and surviving spouse, Susanna Hendrina Rogers (formerly de Wet, born le Roux)	30 days...	H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal, Executor Testamentary	Transvaal.
—	Coetzee, Sophia Elizabetha Fredrika (gebore van der Merwe), 'n huisvrou, van Grootgeluk, Pk. Ellis Ras, oor Vaalwater	30 dae....	Gerhardus Jacobus Coetzee, Grootgeluk, Pk. Ellis Ras	Transvaal.
2695/53	Berry, Henry Edward, retired.....	30 days...	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
1680/53	Trudgian, James, a nightshift shiftboss, and surviving spouse, Laurinda Mary Trudgian (born Marran), 11 Randgate Road, Randfontein	30 days...	Miller & Wright, Attorneys for Executrix Dative, 45 Village Street, Randfontein	Transvaal.
2263/53	Sament, Bernard, a capmaker, of Johannesburg	30 days...	H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
2564/53	Walsh, Patrick Anthimus.....	30 days...	B. Pencharz, Attorneys for Executor Testamentary, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5264/52	Rosenberg, Hans Herman.....	30 days...	Harold Braude & Braude, Attorneys for Executors Dative, 611 Bristol Building, Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
2211/53	Kocijan, Nikola, an hotelier, of Railway Hotel, Ndola, Northern Rhodesia	30 days...	Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for Executor Dative, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2659/53	Brown, Elizabeth Maria Steenberg (born McDonald), a housewife	30 days...	F. A. Murray, Attorney for Executor, P.O. Box 36, Nelspruit	Transvaal.
2513/53	Chase, Hester Susan (Susannah) (born Wepener), widow	30 days...	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
2243/53	Slade, Artur, electrical engineer.....	30 days...	K. Steinberg, Attorney for Executrix Testamentary, 60 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1582/53	Rymer, George Robert, retired plumber, and surviving spouse, Annie Shearer Rymer (born Adams), of 18 Gill Street, Lambton Extension No. 1, Germiston	30 days...	Alex. Aiken & Carter, Agents of the Executrix Testamentary, P.O. Box 2636, Johannesburg	Transvaal.
2670/53	Lalchand, Jeramdas (Jairamdas), retired merchant, formerly of Johannesburg, and lately of Bombay, India	30 days...	D. U. Mistry, Attorney for Executor Testamentary, 4 Kort Street, Johannesburg	Transvaal.
1468/53	Bloch, David, general agent.....	30 days...	Sachs & Berman, 223 Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg	Transvaal.
2668/53	MacKenzie, Thomas, retired medical practitioner, domiciled in Douglas, in the Isle of Man, and residing at Villa Prairial, La Tour De Peilz, Vaud, Switzerland	30 days...	P. C. Metelerkamp, Executor Testamentary, of deceased's South African Estate, c/o Metelerkamp, Ritson & Keet, 27-38 Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria.	Transvaal.
2645/53	van der Ryst, Gideon Petrus, oud-konstabel, en nagelate eggenote Stella Hamilton van der Ryst (gebore Boullion), van Paul Krugerweg, 250, Hercules	30 dae....	S. H. van der Ryst, Paul Krugerweg 250, Hercules, Pretoria, Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
2406/53	van Heerden, Elizabeth Maria Catarina (gebore Schoeman), huisvrou, Kerkstraat, Belfast	30 dae....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent, Posbus 11, Belfast	Transvaal.
2027/53	Adoor, Assad, retired storekeeper, and surviving spouse, Elizabeth Adoor (born Simpson), of Malelane, Eastern Transvaal	30 days...	L. de Villiers, Attorney for Executor Testamentary, Malelane	Transvaal.
1518/53	van Deventer, Christoffel Johannes, sinjaal passer	30 dae....	Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisse Dative, Posbus 61, Klerksdorp.	Transvaal.
2658/53	Becker, Hendrik Stefanus, wewenaar, tuinier, van Forssmansstraat, Christiana	30 dae....	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Eksekuteur Dative	Transvaal.
5379/52	Jardine, Willem James, winding engine driver,...	30 days...	Agnes Jardine, Executrix Testamentary, 231 Stockenstroom Road, Boksburg South	Transvaal.
1959/53	Traynor, Beatrice Muriel (née Hansen), housewife, married out of community of property to Frank James Traynor	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2170/53	Steyn, Joseph Johannes Jacobus, boer.....	30 dae....	Buys & Faul, Posbus 43, Ottosdal.....	Transvaal.
1601/53	Morkel, John (also known as John Afrika or Afrika Morkel), pensioner, of Malay Camp, Klerksdorp	30 days...	M. E. Rood, 38A Boom Street, P.O. Box 6, Klerksdorp, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
2602/53	Viljoen, Daniel Johannes Jacobus, polisiekonstabel, en nagelate eggenote Andrisetta Fredrika Viljoen (gebore Heyns), van Zwarttruggens, Distrik Rustenburg	30 dae....	C. A. van der Merwe, Posbus 4, Zwarttruggens..	Transvaal.
2544/53	Corneliuson, Joseph Gunnar, diamond drilling foreman	30 days...	G. M. Corneliuson, Executrix Testamentary, c/o Moss Freedman & Co., 12A Merriman Avenue, P.O. Box 403, Vereeniging	Transvaal.
2656/53	Andrews, Edgar John, farmer, of Ivaura Estates, Hectorspruit, District of Barberton	30 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton..	Transvaal.
392/53	von Benecke, Anna Magerietha Susanna (born van Staden), widow, housewife, of 103 Tanner Street, West Krugersdorp	30 days...	Richard Bailey, Executive Dative, 19 Kruger Street, Krugersdorp	Transvaal.
2392/53	Erasmus, Maria Isabella (gebore Erasmus), weduwee, huisvrou, van Hondsrivier, Distrik Bronkhorstspuit	30 dae....	Hamersma & Van Zyl, Kerkstraat, Posbus 7, Bronkhorstspuit	Transvaal.
2916/53	Harmse, Johannes Jakobus Rudolph, werkloos, invaliede, en nagelate eggenote Jakoba, Magrita Cornelia Harmse (gebore Esterhuizen), weduwee, van Malanstraat 56, Rustenburg	30 dae....	Kotze & Duffey, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg	Transvaal.
2669/53	Kahn, Marcus, cafe proprietor, of Skok's Flats, Grobler Street, Pietersburg	30 days...	Moss Cohen & Meyer, P.O. Box 152, Pietersburg	Transvaal.
2605/53	Gericke, Rudolf Petrus, a transport contractor, and surviving spouse, Margaret Isobel Gericke (born Matheson), of 6 Pietersen Street, Johannesburg	30 days...	Sadie & Sadie, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1156/53	Holbrook, Harry Ernest, and surviving spouse, Monica Margaret Holbrook	21 days...	Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for Executrix Dative, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2336/53	Johnston, Elizabeth, a housewife, of 3 Clacton Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Johannesburg Board of Executors and Trust Co., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
2719/53	Spain, Alfred, a farmer, of Kinross, and surviving spouse, Bertha Spain (born Goldfein), of 33 De Gama Court, Hillbrow, Johannesburg	21 days...	B. H. Berman, Attorney for Executors Testamentary, 51-55 Belfast Building, Market and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
2283/53	Moyce, Isabella Harriet (also known as Isabella Harriet Sanderson), of 27 Saratoga Avenue, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2543/53	Charnock, Jabez, a retired fitter, of Henley-on-Klip, Transvaal	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Hansen, Hans Peter, a pensioner, and surviving spouse, Maria Alice Elizabeth Hansen (born Classen), of Louis Trichardt	30 days...	Rooth & Coxwell, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 52, Louis Trichardt	Transvaal.
2707/53	Nowitz, Benjamin John, a general foreman....	30 days...	H. Heimann & Maasdorp, 200 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2754/53	Bird, Frederick James, an agent.....	30 days...	Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for Executrix Testamentary, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2723/53	de Bruin, Andries Petrus Vorster, a processworker of 51 Dorothy Road, Norwood, Johannesburg	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executrix Testamentary, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2746/50	Hillcoat, Robert William, retired.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2557/53	du Plessis, Jan Jacobus.....	30 days...	Wulfsohn & Wulfsohn, Executrix Testamentary, 525 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2734/53	Davidson, George William, a retired accountant	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Testamentary, 31/38 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1620/53	Pelzer, Hendrik Tjaart, 'n boer, wewenaar, van Duikerspan, Distrik Rustenburg	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2549/53	Kruger, Stephanus Johannes Paulus, 'n kaartjies-ondersoeker, S.A. Spoorweë, van Blackmorestraat 7, Middelburg, Transvaal, en nagelate eggenote Anna Sophia Kruger (gebore Liebenberg)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2639/53	Botha, Petrus Johannes, 'n skryner, van Lilyweg 19, Primrose, en nagelate eggenote Catharina Petronella Johanna Botha (gebore Swanepoel)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
727/53	Uys, Aletta Petronella (Pretronella) (born Grobler), a widow, housewife, of 740 Corelli Avenue, Mayville, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1566/53	van der Merwe, Philippus Daniel, 'n kafee eienaar	30 dae....	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Posbus 374, Tudorgebou, Pretoria	Transvaal.
5923/52	Tabone, Giovanni, a fitter and turner.....	30 days...	B. Hertzberg, 3/4 Kerk House, President Street, Germiston	Transvaal.
2705/53	Lipman, Leslie Elsner, Mines Benefit secretary, of Springs	30 days...	Horwitz & A. D. Cohen, 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan	Transvaal.
1726/53	Callaghan, Martha Johanna Catharina (born Bothma), a housewife, and surviving spouse, Lewis George Callaghan, of 67 Married Quarters, East Geduld Mine, Springs	30 days...	Colin Bissett & McNaughton, P.O. Box 592, Springs, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.

NATAL.

989/53	Bahori, Radhai, No. 118728, widower, labourer	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban.	Natal.
369/53	Coutts, Mary Jane, housewife.....	14 days...	Shephstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
2652/52	Ashraff, merchant.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
1072/53	Cheesman, Clive Alexander, retired municipal employee, "Beaulieu", Tweedie, Natal.	30 days...	Shephstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
2785/52	Rossouw, Ewert Gerhardus, verpleër, en nagelate eggenote Susara Johanna Rossouw	21 dae....	C. C. C. Raulstone, p/a C. C. C. Raulstone & Kie., Changelaan, Posbus 536, Pietermaritzburg	Natal.
1012/53	Drew, Grace Anna (born Wright), widow, of 117 Stamford Hill Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
988/53	Spencer, Richard Baden, pensioner, of 207 Musgrave Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
880/53	Robertson, William Hugh Hans, senior second engineer, of 54 Rutland Road, Ilford, Essex, England	14 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
887/53	Evans, Ronald John, candidate attorney.....	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, P.O. Box 96, Pietermaritzburg, Attorneys to Executrix Dative	Natal.
1129/53	Ameen, Moosa Ahmed, retired salesman.....	21 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee...	Natal.
778/53	Ally, Yusuf, taxi driver, of 2 George Street, Pietermaritzburg	30 days...	Smythe & Co., Attorneys for Executor Dative, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
645/53	Lewis, Evan, supervisor, of Britannia Buildings, West Street, Durban	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agent for Executrix Dative, South British Buildings, 39 Field Street, Durban	Natal.
85/53	Muniamah, colonial-born Indian woman No. 24352/5531, housewife, and surviving spouse, Veerannan, Indian immigrant No. 35104 of Durban, Natal; Testate Estate	30 days...	Puckree, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
941/53	Marbel, passenger Indian, No. 2739 (also known as Marbel Fakir and M. Lakir), gardener, and surviving spouse, Bhugwane, colonial-born Indian woman No. 56943/60672, of Isipingo; Testate Estate	30 days...	Bhugwane, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
934/53	Muniammal, I.I.W. No. 49484, widow, of Rossburgh, Natal	30 days...	S. Pillay, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1095/53	Gray, William Martin, retired hotelier, and surviving spouse, Ellen Maria Warne Gray, of Durban, Natal	30 days...	E. M. W. Gray, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
693/53	Vandayar, Chelamban Kathan, colonial-born Indian No. 43747/43677 (also described as Chithambram Kathrian van Dayer), book-keeper, of 151 Sparks Road, Overport, Durban	30 days...	R. M. Naidoo, Agent for Executrix Dative, 71 Albert Street, Durban, Natal	Natal.
1010/53	Fraser, Alexandra (also described as Alexander Fraser), a bricklayer, of 6 Walker's Lane, Durban	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executors Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
689/53	Doeg, Mary (born Nicholas), a housewife, of 83 Victoria Mansions, Esplanade, Durban	14 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executor, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
822/53	O'Hanlon, Kathleen, a missionary, retired....	21 days...	W. L. Neithardt, P.O. Swartkopskloof, Pietermaritzburg	Natal.
1006	Weber, Florance, a housewife, of 21 Palm Bay, St. George's Street, Durban, and surviving spouse, Teunis James Weber	21 days...	T. J. Weber, 105 Palm Bay, St. George's Street, Durban	Natal.
972/53	von Gerard, Victor-Albert (also known as Albert Victor von Gerard), an advocate, of 31 Howick Road, Pietermaritzburg, Natal	21 days...	(Mrs.) Beryl Ivy von Gerard, 31 Howick Road, Pietermaritzburg	Natal.
979/53	Cowie, Annie (born Smith), a widow, housewife, 25 Sylvan Grove, Durban, Natal	30 days...	A. M. Haviland & Howson, 62 Hotchkiss House, 32 Gardiner Street, P.O. Box 462, Durban, Attorneys for Executrices Testamentary	Natal.
1037/53	Wild, John William Henry, an engineer, and surviving spouse, Mary Wild	30 days...	Tatham Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix	Natal.
1025/53	Hargraves, George, a civil engineer.....	30 days...	Thelma Maud Hargraves (Mrs.), 161 Gable Road, Durban, Natal, Executrix Testamentary	Natal.
248/53	Grosch, Catherine Louise, a housewife.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Natal.
918/53	van der Westhuizen, Pieter Lambertus Nicholas, 'n afgetrede spoorweg amptenaar, en nagelate eggenote Engela Jacoba van der Westhuizen, van Murchisonstraat 311, Ladysmith	30 dae....	E. R. Rawlinson, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 28, Ladysmith	Natal.
963/53	Dunasari, No. 12854/12816, —25910/25911, a housewife, and surviving spouse, Heerawell, No. 45761/98419	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1016/53	Stewart, Donald, a company director, of Stewart's Harcourt Hotel, Marine Drive, Brighton Beach, Durban	30 days...	A. M. Haviland & Howson, 62 Hotchkiss House, 32 Gardiner Street, P.O. Box 462, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
467/53	Sing, Chunkaille, colonial-born Indian woman, housewife, and surviving spouse, Capildam	21 days...	I. C. Meer, Attorney for Executor Dative, 30 Wicks Street, Verulam	Natal.
875/53	Dean, Joseph, a retired police officer, of Harbour View Hotel, Esplanade, Durban	30 days...	W. T. Clark, Caxton Hall, Beach Grove, Durban	Natal.
935/53	Scott, Spencer Arthur, a clerk, of 220 Uplands Road, Swartkops, Kloof, Natal	30 days...	Hillier & Company, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary	Natal.
512/53	Desplace, Joseph Antonie, a fitter, of 1 Belfast House, Kirkwood Gardens, and surviving spouse, B. M. Desplace	14 days...	F. W. Desplace, 1 Belfast House, Kirkwood Gardens, Durban, Executor Dative	Natal.
1094/53	McGregor, Mildred Ellen (born Nimmo), a widow, of 732 Ridge Road, Durban	30 days...	A. N. McGregor, Executor Testamentary, P.O. Box 802, Durban	Natal.
1011/53	Capstick, Mary Kate, a housewife.....	30 days...	Kenneth Cusens, 62 Field Street, Durban, Agent for Executor Testamentary	Natal.
1024/53	Gamley, David Marshall, retired, of Royal Hotel, Durban	30 days...	C. B. Gamley, 77 Fourteenth Street, Menlo Park, Pretoria	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

315/53	Heimann, Betty, who died at an unknown place in Germany on 8th May, 1945	30 days...	Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein	Orange Free State.
487/53	de Beer, Elsie Maria Catharina (gebore Marais), en nagelate eggenoot Jacobus Frederik de Beer, 'n boer, van Prospect, Pk. Villiers, Distrik Frankfort; Gesamentlike Boedel	30 dae....	P. J. Dietrichsen, q.g. Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers	Oranje-Vrystaat.
488/53	Marais, Maria Aletta (gebore du Toit), 'n weduwee huisvrou, van Mount Pleasant, Distrik Lindley	30 dae....	H. L. de Wit, Posbus 2, Petrus Steyn.....	Oranje-Vrystaat.
511/53	van der Merwe, Roelof Abraham Theodorus, ousenator, van Kerkstraat 38, Bethlehem, en nagelate eggenote Stoffelina Jacomina van der Merwe (gebore Nel), met wie hy getroud was buite gemeenskap van goed	6 weke....	Dan. P. van der Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, O.V.S., Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
509/53	Lubbe, Heletta Lavina Catharina (gebore Herbst), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot David Johannes Lubbe, van Viljoenskroon, Distrik Viljoenskroon	30 dae....	Venter, Havemann & Mare, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Voortrekkerplein, Viljoenskroon	Oranje-Vrystaat.
513/53	Coetzee, Johannes Nicolaas Daniel Louw, 'n boer, en oorblywende eggenote Johanna Susanna Coetzee (gebore Wolfaardt), van Skeerpan Oos, Distrik Boshof	30 dae....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Van Zylstraat, Hoopstad	Oranje-Vrystaat.
319/53	Scholtz, Maria Susanna Margaretha (gebore Furstenburg), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Christoffel Johannes Calvin Scholtz, van Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort..	Oranje-Vrystaat.
369/52	Venter, Willem Adriaan Jacobus, 'n rustende smid, en nagelate eggenote Catharina Jacoba Venter (gebore du Preez), van Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort..	Oranje-Vrystaat.
515/53	Gowlett, Victor Claude, a clerk.....	21 days...	Mary Catherine Gowlett (born Ninham), c/o Kroonstad Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 128, Kroonstad	Orange Free State.
495/53	van den Berg, Frans Jacobus, 'n rustende boer, van Main Reef No. 131, Distrik Viljoenskroon	30 dae....	M. E. Rood, Boomstraat 38A, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
500/53	Horsley, Reginald Richard, a farmer and general dealer, of Hopedale, P.O. Warden, and surviving spouse, Hazel Hope Horsley (born Simpson)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.
470/53	Swanepoel, Johanna Elizabeth, van Damascus, Pk. Rouxville, O.V.S., en nagelate eggenoot Willem Andries Jacobus Swanepoel, 'n boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
463/53	Turner, Robert Godfrey, 'n boer, van Montaubon, Distrik Bethlehem	30 dae....	Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem..	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 1.—VORM NO. 1.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
C. 23582	Sudat, Mahomed Fabur, carrying on business as Savings Bazaar, at 221A Main Road, Martindale, Johannesburg	19/5/53, Witwatersrand Local...	Universal Shirt and Clothing Factory (Proprietary), Limited.
C. 23583	Savo, Antonio, of 55 Penbrook Street, Sydenham, Johannesburg	19/5/53, Witwatersrand Local...	Alfred and Jacob Lenz, carrying on business in co-partnership, under the firm or style of L. & L. Woollens and Carpet Merchants.
C. 23579	Patel, Yusuf (also known as Yusuf Mahomed Patel or Essop Mahomed), a bookkeeper and merchant, residing and carrying on business at 59 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg	19/5/53, Witwatersrand Local...	Elfrida Helena Uidel.
C. 23580	Gould, Constance Victoria, carrying on business as Witpoortje Hotel, at portion 17 of the Farm Witpoortje No. 44, District of Krugersdorp	20/5/53, Witwatersrand Local....	Merchants and Manufacturers Credit Association (S.A.) (Pty.), Ltd.
C. 23581	Lavenski, Bernard, carrying on business as Knights Cycle and Accessories, at 109 Main Reef Road, George Goch, Johannesburg	19/5/53, Witwatersrand Local....	J. Frame (Proprietary), Ltd.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Day, Date, Hour and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>
X. 6226	Sieff, Louis, trading as Fitwell Outfitters, at Dagbreek, Welkom	21/5/53, Orange Free State Provincial.	Wed., 17/6/53, 10 a.m., Welkom.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>	Day, Date, Hour and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>	Time within which Debts Payable. <i>Tydperk waarin skuld betaal moet word.</i>
C. 23395	Taljaard, D., trading as Tallies Fish and Chips, at Zesfontein, District of Benoni	Sequestrated	Jack Fredman, 56c Cranbourne Avenue (P.O. Box 293), Benoni	Wed., 17/6/53, 10 a.m., Benoni	30 days.
C. 23506	Mattes, Julius, formerly trading as Welkom Butchery, at Vopels Corner, Unitas Park, Vereeniging	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Fri., 19/6/53, 9.30 a.m., Vereeniging	Forthwith.
C. 23512	Channa, Dullabh, of 227 Jerusalem Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	Sequestrated	H. A. von Geusau, 212 Central House, Central Street, Pretoria	Fri., 19/6/53, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 23472	Gani, Juleka Abdool, trading as a general dealer, under the style of Gani Latib, at 251 Slagtersnek Street, Dullstroom, District of Belfast	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Thur., 25/6/53, 9.30 a.m., Belfast	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of the Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Byeenkoms.</i>
C. 23328	Kantor, Pauline.....	Sequestrated	Wed., 17/6/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt and examination of insolvent and others.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
X. 6192	du Plessis, Karel David, 'n manlike blanke boer, vroeër van Paaiskloof, Philippolis, en tans van p/a Besproeiings Departement, Jacobsdal	Gesekwestreer	Don., 18/6/53, 11 vm., Philippolis	Om verdere eise te bewys.
T.F.A. 275	Erasmus, Daniel Jacobus Elardus, a farmer of Platfontein No. 237, District of Middelburg, Transvaal	—	Fri., 3/7/53, 10 a.m., Middelburg, Tvl.	* See footnote.
C.A. 5262	Rand Steam Matzos Factory, Limited (in Liquidation)	—	Wed., 17/6/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 23030	Karstens, Hendrik, carrying on business, as a building contractor, of 209 Rand Collieries, Brakpan	—	Fri., 19/6/53, 10 a.m., Brakpan..	Proof of debt.

*(1) To prove any further claims.

(2) To consider and to resolve upon an offer of composition by D. J. E. Erasmus:—

(a) To pay preferent creditors in full.

(b) To pay concurrent creditors a dividend of 12s. 6d. in the £1 in settlement of their claims.

(3) To receive, approve, and, if approved, adopt the report of the liquidator.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account Due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C. 23323	Haralambous, Chris, formerly trading as New Terminus Store, at Delarey, Johannesburg	J. N. Benjamin, 18/11/52.....	17/5/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 22600	Botes, Pieter Daniel Jacobus, a farmer, of Plot No. 291, De Deur Estates, Vereeniging	Felix Toubkin, 7/7/50.....	10/6/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22920	Boyens, Adam J., trading in co-partnership with A. J. Boyens, newspaper proprietors, who carried on business, under the style of United Herald, and whose last known address was at 312/314 Seebro House, Meyer Street, Germiston	Felix Toubkin, 3/7/51.....	10/6/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22908	Mathie, Robert, a panel beater and spray painter, employed by Monty's Motors, at 43 Fifth Avenue, Springs, and residing at 56 Eighth Street, New Township, Springs	Felix Toubkin, 11/1/52.....	11/6/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23342	Smith, George Thomas, trading as New Highway Stores, at Hartzenbergfontein, Vereeniging	Felix Toubkin, 20/11/52.....	20/5/53	Six months, Master, Pretoria.
X. 6201	Rautenbach, Johannes Raynier, trading as Cash Benefits, men's outfitters, of Viljoenskroon, O.F.S.	Felix Toubkin, 2/10/52.....	2/4/53	Six months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels soos uiteengesit in die Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C. 1175	De Aar Garage (Pty.), Limited (in Liquidation)	22/5/53	Dividend being paid	Cornelis Hendrik Blomerus, c/o Paul & Blomerus, P.O. Box 7, De Aar, C.P.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.	Date when Estate Sequestrated. Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.	Ground of Application. Rede van Aansoek.
C. 22270	Maresky, Simeon Judah (described in the insolvency proceedings as Meresky), who formerly carried on business in co-partnership with Michael Goldberg, under the style of Veneer Crafts and Central Refrigeration Company, at 151 Queens Road, Brakpan, presently an engineer, resident at Park Hotel, Vanderbijl Park, District of Vereeniging	28/6/49	Thur., 30/7/53, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended. First and Final Account confirmed on 22/9/51.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. Naam.	Occupation. Beroep.	Residential Address. Woonadres.
Sokolowski, Rachel.....	Housewife/Huisvrou.....	22 Harley Street/-straat, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Rothschild, Herbert Max.....	Hairdresser/Haarkapper.....	31 Camp Street/-straat, Gardens/Tuine, Cape Town/Kaapstad, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.
Oberndorfer, Georg Matthias....	Farmer/Boer.....	Dickdorn, Mariental, District of/Distrik Gibeon, South West Africa/Suidwes-Afrika.
Gaddie, Morris.....	Cartage Contractor/Vervoer Kontrakteur....	13 Fifteenth Avenue/Vyftiendelaan, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Gavisansky, Solomon (also known as/ook bekend as Solomon Gavin)	Tailor/Kleremaker.....	43 First Street/Eerstestraat, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Raphaely, Hans.....	Writer/Skrywer.....	97 Garden Mansions, Wolmarans Street/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Jacobs, Harry.....	Scrap Metal Merchant/Ou Yster Handelaar..	3 Chester Road/-weg, Parkwood, Johannesburg, Transvaal.

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

It is worth the trouble!



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

"The Woman and Her Home"

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to *"The Woman and Her Home"*

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

„Die Vrou en Haar Huis“

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — resepte, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op *„Die Vrou en Haar Huis“*